

한국기독교교회협의회

NCKK 100주년 국제 컨퍼런스

9월 20일(금) - 9월 21일(토)

1일차 || 한신대학교 신학대학원(서울 강북구)

2일차 || 라마다 바이 윈덤 서울 동대문(서울 중구)

International Conference for
the 100th Anniversary of the NCKK

20(Fri) - 21(Sat) September

1st day || Graduate School of Theology, Hanshin Univ.

2nd day || Ramada Dongdaemun Hotel Convention Hall

—
“생명의 하나님,
사랑으로 만물을 새롭게 하소서”

God of Life, Renew All Creation in Your Love

(시104:30, 요6:29, 계21:5)

—
한반도와 동아시아 평화를 향한
새로운 100년

A Renewed Centennial for Life, Peace and Hope

Words of Welcome

I extend a warm welcome to all members of the international ecumenical community who have visited Korea, and to everyone gathered here. May the peace of God be upon all of you. This year marks the profound significance of the 100th anniversary of the NCKK and the 140th anniversary of Church missions to Korea. Through God's great grace, we have been walking together on the pilgrimage of justice and peace with the global ecumenical community. As we walk the path of ecumenical solidarity filled with sacred unity and the companionship of Christ, we once again express our heartfelt reverence and gratitude to all of you.

During the military dictatorship and authoritarian regime of the 1970s and 80s, when raising the agenda of peace and reunification for the Korean Peninsula was unimaginable, the Korean Church, in announcing the "Declaration of the Churches of Korea on National Reunification and Peace"(88 Declaration) in 1988, catalyzed numerous changes by cultivating discussions on peace and unification within the Korean Church and civil society at that time.

For the realization of peace on the Korean Peninsula, the global church convened the 'Northeast Asia Peace and Justice Conference' in Tozanso, Japan in October 1984, and in 1986, Christians from both North and South Korea jointly hosted the 'Christian Conference for Korean Peninsula Peace' in Glion, Switzerland. Despite facing numerous challenges to this day, the ecumenical solidarity of our international partners towards the Korean Peninsula has never ceased.

The world is currently in the midst of conflicts. On June 11, the Institute for Economics & Peace (IEP) reported in the Global Peace Index (GPI) that the world is at war across borders, with 108 countries becoming further militarized, leading to the displacement of 110 million refugees due to conflicts. As the Korean Peninsula approaches its 79th year of division, it has reached a critical moment in this war crisis. North and South Korea define each other as 'enemies' within the same nation, and with the suspension of the 9.19 Armistice Agreement, military tensions on the Korean Peninsula have heightened.

Though we gather today to commemorate the 100th anniversary of the NCKK, the changing circumstances surrounding the Korean Peninsula demand a new paradigm for peace and reunification. Through this international conference, we hope for deepening our shared understanding and vision for peace in East Asia and globally, and for the expansion and strengthening of strategies and solidarity for a collective testimony to peace.

We earnestly pray that God, accompanying our footsteps towards reconciliation, healing, peace, and unity for all communities on the Korean Peninsula, will convey to heaven these hopes within our dialogue. We believe that God is present here and guiding us with wisdom and courage on the right path. We welcome and express deep gratitude to all of you, our international ecumenical partners, including Rev. Prof. Dr. Jerry Pillay, General Secretary of the World Council of Churches (WCC), who is visiting Seoul. Thank you.

September 20, 2024.

Kim Jong-Seng, General Secretary,
National Council of Churches in Korea

Greetings

After thousands of years of human history, humans developed civilization on two pillars. The first pillar is competition. Humanity competed to make a better life than their neighbors, and through that competition, they developed civilization by making new technologies.

Another pillar has been cooperation. Humans do not have exceptions when compared physically to other animals other than running long distances and walking upright. In particular, compared to predators, there are more deficiencies in size, strength, jumping, vision, hearing, and smell. However, these humans have been able to overcome their physical weaknesses with cooperation for symbiosis and love.

In this way, humanity has created a better world with these two pillars: competition and cooperation. Humanity has been able to live through many crises until now, as there have been the similar people in each era that practiced love by calling for cooperation and symbiosis with the heart of Jesus Christ whenever competition had overheated due to human selfishness in this process.

I think God called the National Council of Churches in Korea (NCCK) to fulfill such a role in our time. In fact, the past 100 years of the NCCK have been a history of calling out and showing cooperation, symbiosis and love to our society, which was engrossed in overheated competition. In that sense, the past 100 years of the NCCK have been a great step toward saving our society.

Celebrating this great century of steps, the NCCK is hosting this international conference to make a better world in our time, not just to hold a celebration. Hopefully, the stories discussed at this conference will be the priming water for our society, which is again preoccupied with overheated competition, to create true cooperation, symbiosis and love. I sincerely thank the hosts of this conference, presenters, panelists, and everyone who has prepared for this conference for a long time, and I sincerely bless you praying that God's peace be with you.

Rev. Kim, Hak-joong
Chair, NCCK 100th Anniversary Committee

환영사

한국을 방문하신 세계 에큐메니칼 공동체 여러분을 더불어 이곳에 모인 모든 분들께 주님의 평화가 가득하시길 바랍니다. 올해는 NCKK의 100주년이자, 한국 교회 선교 140주년을 맞는 뜻 깊은 해입니다. 하나님의 크신 은총으로 우리는 세계 에큐메니칼 공동체와 더불어 정의와 평화를 향한 순례의 길에서 함께 걸어왔습니다. 그 거룩한 교회일치와 연합 그리고 그리스도의 우정으로 가득한 에큐메니칼 연대의 길에서 우리는 다시한번 여러분께 마음 깊은 경의와 감사를 표합니다. 고맙습니다

한반도 평화와 통일에 대한 의제를 논의조차 할 수 없었던 1970년대 80년대 군사독재-유신체제 시절에 한국교회는 1988년 발표된 ‘민족의 통일과 평화에 관한 한국기독교교회 선언’을 통해 한국교회와 시민사회에 통일과 평화에 대한 논의를 공론화하며 당대의 수많은 변화를 불러일으켜 왔습니다.

세계교회는 한반도 평화실현을 위해 1984년 10월 일본 도잔소에서 ‘동북아시아의 평화와 정의에 관한 협의회’를 개최하였고, 1986년에는 스위스 글리온에서 남북의 그리스도인들이 함께 한 ‘한반도 평화를 위한 기독교자협의회’를 개최하였습니다. 그리고 오늘에 이르기까지 수많은 역경이 있었음에도 한반도를 향한 세계교회 동역자 여러분들의 에큐메니칼 연대는 결코 중단된 적이 없습니다.

세계는 지금 전쟁 중입니다. 지난 6월 11일 국제경제평화연구소(The Institute for Economics & Peace, IEP)는 세계평화지수(Global Peace Index, GPI) 보고서에서 지금 세계는 국경을 막론하여 전쟁 중에 있으며, 108개국에 더 군사화 되었고, 분쟁으로 1억 1천만 명의 난민이 발생했다고 보고했습니다. 분단 79주년이 되는 한반도의 상황은 전쟁 위기의 순간을 지나고 있습니다. 남과 북은 서로를 한민족에서 '적'으로 규정하고 있고, 9.19 군사합의 효력정지를 결의함으로써 한반도의 군사적 긴장감은 보다 높아졌습니다.

우리는 오늘 NCK 100주년을 기념하는 자리로 이 자리에 모였지만, 한반도를 둘러싼 시대 상황의 변화는 우리에게 한반도 평화와 통일에 관한 새로운 패러다임을 요구하고 있습니다. 이번 국제 컨퍼런스를 통해 한반도를 중심으로 한 동아시아와 세계 평화에 대한 공동의 이해와 비전이 심화되고, 공동의 증언을 위한 전략과 연대가 보다 확장되고 강화될 수 있기를 바랍니다.

하나님께서 한반도의 모든 공동체의 화해와 치유, 평화와 통일을 향한 우리의 발걸음 가운데 늘 동행하시어, 우리의 대화 속에 담긴 소망이 하늘에 전달되기를 간절히 기도합니다. 하나님께서 지금 여기, 우리와 함께 하십니다. 하늘의 지혜와 용기가 우리를 바른 길로 인도해 주실 것을 믿습니다. 다시 한번 서울을 방문하신 세계교회협의회(WCC) 제리 필레이 총무를 비롯한 모든 국제 에큐메니칼 파트너 분들을 환영하며 깊은 감사의 인사드립니다. 고맙습니다.

2024. 9. 20.

한국기독교교회협의회 총무

김종생 목사

개회사

수천 년간 이어진 인류의 역사를 보면, 인류는 두 개의 축을 가지고 문명을 발전시켰습니다. 첫 번째 축은 바로 경쟁입니다. 인류는 옆에 있는 이웃보다 더 나은 삶을 만들기 위해 경쟁했고, 그 경쟁을 통해 새로운 기술을 만들면서 문명을 발전시켰습니다.

또 한 축은 바로 협동입니다. 인류는 다른 동물들과 피지컬 면에서 비교했을 때, 오래달리기와 직립보행을 제외하고는 특출난 점을 갖고 있지 않습니다. 특별히 맹수들과 비교해 보면, 덩치, 힘, 점프력, 시력, 청력, 후각 등에서 부족한 부분이 더 많습니다. 그런데 이러한 인간이 현재 지구에서 맹수들을 이기고 최상위 존재가 될 수 있었던 것은 협동에 이은 공생과 사랑으로 피지컬의 약점을 극복했기 때문입니다.

이처럼 인류는 경쟁과 협동이라는 두 축을 가지고 더 나은 세상을 만들어왔습니다. 이 과정에서 인간의 이기심으로 인해 경쟁이 과열될 때마다, 예수 그리스도의 마음으로 협동과 공생을 외치며 사랑을 실천한 같은 분이 시대마다 있었기 때문에, 인류는 숭한 위기에서도 지금까지 살 수 있었습니다.

저는 하나님께서 우리 시대에 그런 역할을 감당하도록, 한국기독교교회협의회(이하 NCCK)를 부르셨다고 생각합니다. 실제로 NCCK의 지난 100년은 과열된 경쟁에 몰두하던 우리 사회에 협동과 공생과 사랑을 외치고 보여준 역사였습니다. 그런 점에서 NCCK의 지난 100년은 우리 사회를 살리는 위대한 발걸음이었습니다.

그 위대한 100년의 발걸음을 기념하는 이때, NCCK는 그저 기념에만 머물지 않고, 지금 우리 시대를 더 나은 세상으로 만들기 위해 국제 컨퍼런스를 개최합니다. 바라는 이 컨퍼런스에서 논의되는 이야기가 과열된 경쟁에 몰두하는 우리 사회에 참된 협동과 공생과 사랑을 만들어가는 마중물이 되기를 기대합니다. 이 컨퍼런스의 사회자, 발제자, 패널로 참여하시는 모든 분들, 이 컨퍼런스를 오랫동안 준비한 모든 분들, 그리고 우리 사회를 고민하며 참석해 주신 모든 분들에게 진심으로 감사드리며, 하나님의 평강이 함께하기를 진심으로 축복합니다.

NCCK 100 주년기념특별사업위원회 위원장
김학중 목사

TABLE OF CONTENTS

Background	10
Theme Commentary	13
Schedule	16
Opening Worship.....	19
Morning Devotion.....	23
Keynote Address 1.....	27
Keynote Address 2.....	44
Keynote Address 3.....	68
Panel Presentation 1	83
Panel Presentation 2.....	110
Panel Presentation 3.....	122
배 경.....	146
일 정.....	149
개회 예배.....	152
아침 경건회.....	166
주제 강연 1.....	170
주제 강연 2	185
주제 강연 3	207
패널 토론 1.....	220
패널 토론 2	245
패널 토론 3	254
Appendix 부록	275

BACKGROUND

The National Council of Churches in Korea (NCCCK) has been working with the global ecumenical community since the 1980s, praying for the peace and reunification between South Korea and North Korea, the North and the South, and cooperating on the path to reconciliation on the Korean Peninsula. Under the guidance of the Holy Spirit, the NCCCK and the World Council of Churches (WCC) Commission on International Affairs presented the guidelines of peaceful reunification of the Korean Peninsula to the World Church in October 1984 when they held the "Consultation on Peace and Justice in Northeast Asia" in Tozanso, Japan. In February of 1985 the NCCCK announced a Statement on Peace and Reunification of the Korean Church and launched a full-fledged peace and reunification movement. Encouraged by this, the WCC also visited North Korea for the first time in their history later that year and invited a North Korean delegation to Geneva the following year, providing a channel for reconciliation and exchange through the first communion of inter-Korean church leaders at the resulting conference in 1986 in Glion, Switzerland.

In 1988, the NCCCK announced the "Declaration of the Churches of Korea on National Reunification and Peace" (88 Declaration), confessing guilt for the division of the nation and hatred between each other, and proclaiming the basic principles of church and society for peace and reconciliation on the Korean Peninsula. On the 50th anniversary of Korea's liberation, the 1995 Jubilee Declaration of Peace and Reunification declared a period of jubilee for the Korean Peninsula, freeing the people from the alienation and discrimination of being subject to division. Along with these declarations, the NCCCK continued various other efforts toward peace and reconciliation as well.

The NCCCK extended these efforts to the global ecumenical movement, and in 2006, the NCCCK, the North Korean Christian Federation (KCF), and the WCC launched the Ecumenical Forum for Peace, Reunification and Development on the Korean Peninsula, which includes participation from Asia, Europe, and North America, and has served as a channel of international solidarity and sharing for peaceful reunification, development, exchange and cooperation on the Korean Peninsula, and reconciliation in East Asia.

At the 10th WCC Busan General Assembly, participants from all over the world rode the peace train from Berlin to Busan to alert the international community to the importance of peace and reunification on the Korean Peninsula. In addition, the Statement on Peace and Reunification of

the Korean Peninsula (2013) was adopted, and the world vowed to pray together for the end of the Korean War, the need for a peace treaty, and for a nuclear-free Korean Peninsula. The 11th WCC General Assembly in Karlsruhe also adopted the "Minute on ending the war and building peace on the Korean Peninsula". In 2023, the 70th anniversary of the armistice, the WCC Central Committee adopted a statement for reconciliation and peace on the Korean Peninsula. The Christian Conference of Asia (CCA) has also continuously adopted statements for peace on the Korean Peninsula, and the CCA 15th General Assembly in 2023 adopted the statement, "70 Years after the Armistice: A Statement for Reconciliation and Peace on the Korean Peninsula," and decided to work in solidarity to pray and cooperate for an end to the war and peace on the Korean Peninsula. This was the result of practical efforts to create an environment for mutual dialogue to overcome conflict, antagonism, and hatred, and it contains the world's hope that the Korean Peninsula will move toward peace and dialogue.

But now, instead of concerted efforts for sustainable development to address the climate crisis, we are witnessing a more extreme division and unchecked arms race as the confrontations between camps and military alliances expand. The possibility of armed conflict is growing in the face of hostile relations and escalations around the world. Russia's invasion of Ukraine has more than 500,000 casualties on both sides, and even at this moment, they point their guns at each other. In the wake of Hamas' attack on Israeli civilians, Israel's airstrikes in Gaza are still taking us to an unending war, with some 40,000 casualties. In addition to the war exercises caused by Korea-U.S.-Japan military cooperation, the intensity and frequency of various multinational military exercises across Asia are only increasing.

In this context, peace on the Korean Peninsula also faces threats. Following the collapse of the 2019 Hanoi talks, inter-Korean communications lines were cut off and the North declared the Sept. 19 inter-Korean military agreement to be broken in 2023, while the South also decided to suspend the Sept. 19 military agreement in 2024. As North Korea responded to South Korea's anti-North leaflets, people in the border region are increasingly anxious.

The South Korea-U.S.-Japan triangular alliance in 2022 led to unprecedented large-scale military exercises, and the North finally defined themselves and the South as, "two hostile states and two warring states," in December 2023 and announced that it would implement an aggressive ultra-hardline strength-for-strength policy head-to-head competition. In 2024, North Korea signed a treaty with Russia to establish a relationship as "comprehensive strategic partners", declaring that either would intervene without delay if either party were to go to war due to an armed invasion. The move not only involves military tensions, but also intensifying regional tensions throughout Asia and the Pacific.

In the meantime, not only inter-Korean exchanges but also the Easter Joint Prayer and the August 15 Joint Prayer, have been jointly composed by the NCKK and the KCF, have not been discussed since August 2019.

However, despite this despair, Jesus Christ is calling us to be apostles of peace. He is also ordering the Korean Peninsula and East Asia to become the apostles of peace. Amid the escalating crisis of the arms race and wars in the name of guaranteeing security, this is the time when our efforts to change this paradoxical situation of the world, which focuses on killing people rather than saving lives, are most urgent.

In 2024, the NCKK intends to hold an international conference to reflect on the need for leadership from the global ecumenical community and the journey of peace and reunification movements on the Korean Peninsula and in East Asia and to prepare for the next 100 years as tensions and confrontations between the Korean Peninsula and surrounding powers rise and the world suffers from war.

This conference will be a valuable place to explore the role and vision of the global Church for peace on the Korean Peninsula and in East Asia and to identify specific cooperation tasks we must undertake amid the increasingly serious structure of the New Cold War and the global multicrisis.

THEME COMMENTARY

"God of Life, Renew All Creation in Your Love" (PS 104:30, JN 6:39 REV 21:5)
A Renewed Centennial for Life, Peace and Hope

We are currently navigating through a time of comprehensive crisis. It is an exceedingly critical period in both individual and global aspects such as ecology, freedom, equality, peace, economy, and family, unlike anything we have experienced in the past. Although there are efforts to contemplate the sustainability of the world and seek alternatives, there is no easy solution. Above all, it is urgent to shift the direction away from human selfishness, arrogance, and greed, but bringing about such revolutionary change is not simple as individual lives and world structures are complex. We are still living in a world tainted by sin. We have reached a crucial point where we must awaken to our reality facing death and urgently offer a path to salvation. The reason for the existence of the church lies here.

The church, which should proclaim the Gospel of salvation to the world, is also facing an urgent situation. More than anything else, the crisis of the church is even more pronounced. The world is rapidly deteriorating into a godless society, and humanity is forgetting the image of God. The church, which needs to testify to the imminent catastrophe of the world if it continues moving in this direction, is passively witnessing the erosion of its existential foundation. Particularly in South Korea, the church has succumbed to the demonic power of social power and capital, diluting the message of Christ's crucifixion and resurrection. Society's trust in the South Korean church has plummeted, and an image of the church as a breeding ground for corruption, power struggles, discrimination, and hatred is widely spreading. The anxiety of the South Korean church has become a breeding ground for various misconceptions, causing distortions of truth in society. Fundamentally, this is the responsibility of the South Korean church. Despite its brief history, the South Korean church, which has grown on a massive scale, must thoroughly reflect on itself in the light of the Gospel and engage in a painful confession of sins. The church, as the body of Christ, is a community that breathes with the times, confronting falsehood and the powers of death, presenting and sharing prospects for a new era. The National Council of Churches in Korea, representing the South Korean church historically and in terms of mission, deeply contemplates and prays to possess the ability to overcome this time of crisis, seeing through reality. Therefore, the Theme Study Committee proposes the theme for the 100th anniversary of the National

Council of Churches in Korea as "O God of Life, Renew All Things with Love."

Yahweh is the God of salvation and the Creator. God has given humanity a mission to care for the beautifully created world, yet the human race is instead destroying the created world. Violence towards the earth by humans has drastically escalated since the Industrial Revolution of the 19th century, to the point where a new term, "the Anthropocene," has emerged to signify the danger posed to all life on Earth. We must sensitize ourselves to the fact that all the abundance, convenience, and speed we enjoy are built upon the sacrifices of numerous earthly life forms. Finally, humanity has had to halt everything in the face of the onslaught of the coronavirus over the past three years, leading to a significant number of casualties. While the world is only just beginning to regain normalcy, we stand in fear of the daunting prophecy that without fundamental changes in human life, we will face a reality even more severe than this. If we continue on this path, we cannot avoid the impending catastrophe of global destruction. South Korea, too, has actively contributed to the crime of breaking God's order of creation. Therefore, the South Korean church must take the lead in creating a path of life to save the earth. Addressing the root causes that lead to the climate crisis, which is at the core of earth's destruction, and taking the lead in expanding ways of life, is the top mission the church must face in the 21st century. At the same time, we must seek climate justice, holding accountable those who have enjoyed abundance while causing climate crisis, and striving to protect and compensate those who suffer because of climate change. This is the first confession of the South Korean church in response to the call from the God of Life.

The South Korean church, living in a time of crisis, must decisively lead the world through an eschatological confession of faith. Having experienced the severe turmoil of Western society in the 1960s amidst ideological, economic, and international rearrangements, the 4th Uppsala Assembly of the WCC in 1968 declared, "Behold, I am making all things new." The current era is by no means lighter than that time. Fundamental and massive issues such as global destruction, economic polarization, decline in human rights, and collapse of certainties threaten the era in a complex manner. The church, existing to save the world, must actively respond to the roar of this era. This is possible through the new creation of all things in the universe, by Christ's love. A new existence is only realized when the church, standing within the grace of Christ's cross and the power of resurrection, dedicates itself to carrying its own cross. The 10th Busan Assembly of the WCC in 2013 is a source of pride and a valuable asset for the South Korean church. The theme of the Busan Assembly showed how the South Korean church was actively requesting the world church to accept and uphold the mission of life, justice, and peace that the current church must pursue. It encapsulates the reality of the Third World church, different from the conciliation and unity traditionally favored by the Western church. The South Korean church that proposed this theme has this mission to carry on the resolutions of the Busan Assembly without interruption. Subsequent to the 9-year-delayed 11th Karlsruhe Assembly of the WCC due to the

pandemic, the Assembly emphasized Christ's love as the driving force to transform a church and world in crisis. Love is the essence of Christian evangelism. All missions of the church are only possible through Christ's love. As the National Council of Churches in Korea commemorates its 100th anniversary, it actively engages in the mission of God's kingdom, fostering deep fellowship with the global church.

Modern Christianity has infinitely emphasized human responsibility to correct past errors of being indifferent to history and society. The National Council of Churches in Korea has also contributed to standing up for democracy, human rights, freedom, equality, reconciliation, reunification, life, and the environment in a society dominated by power and capital. This is a proud tradition nurtured by the South Korean church. However, while the social responsibility of the church has been restored, our position and role as and the agent of reform of God, who is the origin of existence, has been diminished. The disappearance of God's activity space does not allow for newness, being neither possible nor complete. We must strive to do our best to fulfill the will of the Lord, acknowledging that the one who renews all things is the Holy Spirit. The Church must be firmly grounded in the power of the Spirit, and its essence is a community moving and alive in the Spirit. Bearing witness to the work of the Spirit with conviction is the task of the church. Therefore, we earnestly seek the work of the Spirit that renews all things. As the National Council of Churches in Korea faces the world, which is on the brink of catastrophe, it confesses both the mistakes and the responsibilities of the church and urgently calls for salvation, boldly testifying to the power of the Spirit, which can renew individuals, society, and all things.

SCHEDULE

Day	Time	Activity
Sep. 19 (Thu)		Arrival
	08:30-09:30	Registration
	09:30-10:30	Opening Worship
	10:30-10:50	Introduction - Greetings and Orientation
	10:50-11:00	Tea Break
	11:00-12:30	Keynote Address 1. “God of Life, Renew All Creation in Your Love”: NCCK’s Centennial - 40 Years of the Tozanso Process Moderator: Rev. Dr. Park Do Woong (Central Committee member, WCC) Speakers: Rev. Prof. Dr. Jerry Pillay (General Secretary, World Council of Churches (WCC)) Rev. Dr. Han Gie Yang (Chair, NCCK Reconciliation & Reunification committee) Response: Dr. Suh Bo Hyug (Research Fellow of the Peace Research Division at the Korea Institute for National Unification (KINU))
Sep.20 (Fri)	12:30-14:00	Lunch Break
	14:00-15:30	Keynote Address 2. “Geopolitics in North East Asia, and its impact on Peace and Security on the Korean Peninsula - Ecumenical Response” Moderator: Prof. Dr. Cho Young Mi Speaker: Dr. Mathews George Chunakara (General Secretary, Christian Conference of Asia (CCA), Moderator, WCC Commission of the Churches on International Affairs (CCIA)) Response: Rev. Dr. Kang-Hee Han (Adjunct Professor, Hanshin Univ.)
	15:30-16:00	Tea Break
	16:00-17:30	Panel Presentation 1. (Intergenerational Talk) “Reflection on 50 years, People to People’s Solidarity towards Peace on the Korean Peninsula” Moderator: Ms. Choi Susanna (Director, National YWCA Korea) Panelists: Rev. Shin Seung Min (Director, Christian Institute for Study of Justice and Development)

		<p>Rev. Detlev Knoche (Chair, Evangelical Mission in Solidarity (EMS))</p> <p>Response: Rev. Hwang Hyunju (General Secretary, National Women Association of PROK)</p> <p>Ms. Rhee Han Beet (Former WCC ECHOS member, Presbyterian Church of Korea(PCK))</p> <p>Rev. Kim Jong Ho (Peace Committee, United Methodist Church (UMC))</p> <p>Mr. Kim Jin su (General Secretary, Ecumenical Youth Council in Korea (EYCK))</p>
	17:30-18:00	Tea Break
	18:00-20:00	Welcome Dinner
	20:00	Draft Committee Meetings
	09:00-09:20	Morning Devotion: Br. Shin Han Yol (Taize Community)
	09:20-10:40	<p>Keynote Address 3. "Changes in International Order and Peacebuilding for East Asia and Korea"</p> <p>Moderator: Rev. Choi Jun Ki (General Secretary, Anglican Church of Korea(ACK))</p> <p>Speakers: Prof. Dr. Kim Sung Kyung (University of North Korean Studies)</p> <p>Ms. Lee Young A (Team leader, People's Solidarity Participation Democracy (PSPD))</p>
	10:40-11:00	Tea Break
Sep.21 (Sat)	11:00-12:30	<p>Panel Presentation 2. "The Role of the Global Ecumenical Community for A Permanent Peace Regime of the Korean Peninsula"</p> <p>Moderator: Rev. Dr. Bae Hyun Ju (Vice moderator, WCC Commission on Climate Justice and Sustainable Development)</p> <p>Panelists: Mr. Erich Weingartner (Evangelical Lutheran Church in Canada)</p> <p>Mr. Peter Prove (Director, WCC Commission of the Churches on International Affairs (CCIA))</p> <p>Response: Rev. Ute Hedrich (Director, Evangelische Kirche in Deutschland (EKD))</p> <p>Rev. Dr. Toshimasa Yamamoto (Chair, Asia Rural Institute, National YMCA Japan)</p> <p>Mr. Dereck Dunkun (Director, Global Ministries of the Christian Church (Disciples of Christ) and United Church of Christ)</p>

	12:30-14:00	Lunch Break
	14:00-15:30	<p>Panel Presentation 3. “The Ecumenical Community’s Proposals for Peace on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives” Moderator: Rev. Jung Eun Grace Moon (Program Coordinator, CCA)</p> <p>Panelist: Rev. Dr. Setri Nyomi (Interim General Secretary, World Communion of Reformed Churches)</p> <p>Response: Mr. Mervin Toquero (Deputy General Secretary, National Council of Churches in the Philippines (NCCP))</p> <p>Rev. Song Byung Koo (Vice Chair, NCKK Reconciliation & Reunification committee)</p> <p>Ms. Yowanda Yonggara (General Secretary, World Student Christian Federation Asia Pacific (WSCF AP))</p> <p>Rev. Dr. Lee Seung Yeol, (Vice Chair, NCKK Diakonia committee)</p>
	15:30-15:40	Tea Break
	15:40-16:20	Group Discussion
	16:20-17:50	Report of the Group discussion; synthesis, action plan; Discussion on a communique of the Conference
	18:00-19:00	Closing Worship (Candlelight Prayer Service for Peace at Gwanghwamun Square)
	19:00	Dinner
Sep.22 (Sun)	09:00-14:00	Visiting Korean Churches in groups
	16:00-18:00	Worship service to celebrate the NCKK’s 100th year at Yeondong Church
	18:00-20:00	Welcome Dinner
Sep.23 (Mon)	09:00-15:30	EFK Informal Meeting (Korean Christian bldg. NCKK office) Ecumenical Forum for Peace, Reunification and Development on the Korean Peninsula
Sep. 24(Tue) ~26(Thu)		The 109th General Assembly of PCK & PROK

* For further information please contact the following staff: Rev. Minji Kim
 Mobile: + 82 10 4226 0656; Email: nckkintl@kncc.or.kr

OPENING WORSHIP

Sermon _____ 'A Small Step for Reconciliation' _____ Rev. Park, Won-bin

(Yaksu Church, NCKK Int'l Committee Chair))

We welcome everyone who came here to mark the 100th anniversary of the National Council of Churches in Korea. In particular, we would like to express our deep gratitude to the Christ brothers and sisters who came from abroad due to the love of Christ. This year marks the 74th anniversary of the outbreak of the Korean War and the 24th anniversary of the inter-Korean joint declaration. My mother defected to South Korea during the Korean War. My mother also died a few years ago after missing her rich and peaceful hometown before the war. One of the elderly on my mother's side, who is now over 90 years old, is alive, and she is uncomfortable, so even if the road to visit her hometown opens tomorrow, she will not be able to step on her hometown with that body.

It is an honor to be invited to such a precious and meaningful event today, but I am only afraid and nervous to speak in the capacity of NCKK International Committee Chair. I am neither an expert on reunification issues nor have the ability to present a highly international political engineering solution that provides clues to strained inter-Korean relations. However, I am here to share the stories of 'North Korea' that I have experienced so far, and to hope that small 'North Korea' stories that are nothing new will be shared in abundance and activity again.

The strong anti-communist education I received from an early age was the only channel for post-war generations like me to contact North Korea. In cartoons that were popular as a child, North Korean leader Kim Il-sung was described as a pig exploiting the people, and not even a handful of freedom was allowed on the land of the North. It was a period when the ideological framework held that North Korea was an inferior and cowardly enemy and that all responsibility for the division lies with the North. My college days were a battlefield of ideological conflict. Since I went to college in the late 1980s, I was confused by different information and historical perceptions about North Korea. My friends and I took to the streets to join the demonstration, saying that the cause of division lies in the United States, and the campus was filled with flames and tear gas two or three times a week.

When I was in college, information about North Korea was so far apart from my previous education that the best rational response I could do was 'stop judgment' and 'reserve'. Having encountered such extreme differences in positions toward North Korea, I could not judge what was right or wrong. In my view, the progressive camp calling for reunification was obsessed with the messianic desire for

reunification to happen immediately, and the ruling government still viewed North Korea as a hostile force and those who campaigned for reunification as North Korea's frontiers. Both camps seemed to have a deep-rooted prejudice that dialogue was unnecessary because they knew how the other side was.

For me, who was practicing a long suspension of judgment on North Korea, another experience of North Korea was not 'knowledge' or 'ideology', but 'people'. Around 2010, when I was teaching at university, a North Korean student took a course I was teaching. This student was a female student much older than her peers. In class, I did not ask any reactions or questions about the subject I was teaching and remained silent with a very nervous look. At the end of the semester, I had the opportunity to eat with another person who knew the student better than me. On the spot, I came across the student's personal situation for the first time. It was about the fact that in her late twenties, that is, 10 years older than South Korean students of her age, this student married, had a child, and entered through China.

When asked what the hardest thing was, she told me that he wanted to see her daughter she had left in China, and that he was saving money to pay brokers for it. Not North Korea, which I encountered only ideology and books, but one's 'story' shocked me a lot. How much have we missed so far, buried in numbers, ideology, and huge discourse? What kind of heart does God have for this woman who had no choice but to live such a curved life at a young age? I'm ashamed of it, but the only small goodwill I can do for this student was an A+ grade.

The second North Korean woman I met while ministering was a woman in her mid-40s, older than the first student I met. After escaping from North Korea, she met a Chinese husband, married him, and had a child. A few years later, with the help of a missionary, she came to Korea. The Chinese husband gave up his daughter and is now living diligently defending his faith with his daughter, who is a college student. The deacon first shared her story about 10 years after living in faith together with the Republic of Korea, which came across with the threat of life in a dramatic way, and in the church I served.

One of the things that is difficult to endure in Korea is the competitive system, says the deacon, who defected from the North. She says with a smile that she has gotten used to the capitalist format over time. As the conversation deepened, she expressed a careful evaluation of South Korean society. She said that she was telling it only to me because I was a pastor. I was grateful that it meant that she had a comfort zone with me. The evaluation that she carefully confided as a secret was the belief that North Korea is much worse off and poorer than South Korea, but North Korea has a system that is ideologically and morally superior to South Korea in terms of the whole country. There is no basis for judging whether this belief is the belief of one person I have met or the universal perception of all other North Korean defectors. Yet the two meetings with North Korean women left a stronger shock and impression than any education and knowledge I have ever received about North Korea.

North Korea identified South Korea as a hostile country in December of last year and has cut off all routes for dialogue. It has now cleared the table to talk to each other. We find that wars don't start

all of a sudden overnight, when we look back on wars big and small throughout history. We live in a painful history after a series of wars that lead to great destruction due to long hostility, seemingly trivial quarrels, and misunderstandings and distrust caused by disconnection of dialogue. So, it is hard to know how grateful and precious this service is, where the Christian brothers and sisters who came to the Korean Church at this critical time come together.

There are few weapons that can overcome the fear and anxiety created by the other person who cannot meet or talk. Therefore, it is more important than ever to share the lost trust and goodwill through dialogue with North Korea. Trust is built through relationships with the other person, but at the same time it is also the attitude of life that I must protect. We must not be 'buried in anxiety' due to a lack of information about the other person. In addition, one must constantly and clearly convey one's good will and trust to the other person. We must trust that the other person will eventually provide the corresponding trust and goodwill through these tireless and persistent dialogue efforts. In fact, without faith, this trust and goodwill can be said to be an 'escapade'.

Many of Christ's siblings here have shown examples of adventures that are impossible without faith to the Korean church. The division, conflict, and the resulting disconnection of dialogue are not only a problem between South and North Korea, but a global phenomenon. Not to mention international politics, the domestic political landscape of each country is also deepening due to different ideologies and economic inequality. Until now, Korean Churches have been stimulated a lot through the spiritual challenges and practices that the German Church has shown in the process of reunification. This year, which marks the 34th anniversary of German reunification, we think about whether German reunification can be the only role model on the Korean Peninsula. The recent difficult situation in East Germany, the inherent anxiety of the European Union in 1992 and the appearance of one country, two systems between China and Hong Kong starting in 1997, gives us deep thoughts on how big side effects the hasty "reunification" and "integration" can bring.

I desperately want the Korean Peninsula to go on a journey of peace like Germany, but I am worried that the reality will be like the Palestinian Gaza. This is because, unlike in Germany, where dialogue toward peace once initiated leads to overcoming division, dialogue and negotiations toward peace on the Korean Peninsula have too many obstacles. In addition, there seems to be too much gap in the discussion on reunification within the Republic of Korea. The discourse of "absorption unification" based on the superiority of the capitalist system and the discourse of "federal reunification" that recognizes the distance that is not narrowed and seeks coexistence are now at odds.

I want to hear wisdom here about how the brothers and sisters of the German Church, who have already experienced reunification, have not given up talking with their "bad friend" and have developed into a "better relationship" as they have done so far. I ask you to share a small "story of peace" about how Christ's siblings around the world, as well as the German Church, have overcome the conflicts, divisions and wounds they experience every day in your place. So, rather than presenting Germany's reunification as a single "teaching" for the reunification of the two Koreas, I hope that the rich stories will be shared about how the brothers and sisters of the world practice peace in their respective situations. Reunification is not about leaving our future to the flashy rhetoric and hypnosis

of politicians called "jackpot" or "prosperity," but rather, I hope that the church will take the lead in sharing the know-how of the ecumenical brothers and sisters as "peacemakers" to help politicians establish policies for peace.

Today's text is the word of Jesus, which shows the first step toward reconciliation. Before entering the temple, it means to think about whether there was any discord. The following words say that when you meet the person who accused you, make up on the street and adjust your reconciliation so that you don't go to trial. Jesus' teaching, which makes these demands that seem almost impossible in the real world, is deeply linked to the identity and the way of existence that we Christians must live in this world. (Matthew 5:9) "Blessed are those who make peace, they will be called children God."

Reconciliation is an important first step toward peace/shalom. The step toward peace is our practice that we must strive for before any religious ceremony. Everyone here is God's workers who have been called peacemakers. I pray that by practicing our small steps toward reconciliation in our lives, we will be the disciples of Jesus who came to true peace in the land of war, division, and wounds.

God, on this 100th anniversary of the National Council of Churches in Korea, please fuel us all as peacemakers delivering peace. Amen.

MORNING DEVOTION

Second day - morning prayer

|| Br. Shin Han Yol (Taize Community)

Laudate omnes gentes

Lau - da - te om - nes gen - tes, lau - da - te Do - mi - num. Lau - da - te om - nes

gen - tes, lau - da - te Do - mi - num. Lau -

Can-tai to-dos os po-vos, lou-vai nos-so Se-nhor. / **Sing prai-ses, all you peo-ples,** sing prai-ses to the Lord. / **Sjung lov-sång,** al-la län-der, och pri-sa Her-rens namn! / **Que to-do el mun-do a-la-be,** a-la-be al Se-nhor. **Que to-do el mun-do a-la-be,** a-la-be al Se-nhor. / **Gie-do-kit vi-sos tau-tos,** gie-do-kit Vieš-pa-čiūi. / **Oh, kiit-ke nūūd kōik rah-vad,** oh, kiitk-e Ju-mal-at! / **Сла-ві-те, всі на-ро-ди** Сла-ві-те Гос-по-да.
(Lobt den Herrn, alle Völker. / Louez le Seigneur, tous les peuples. / Lodate il Signore tutte le genti.)

주님을 찬양하라 온 세상이어

Psalm 149+ alleluia

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia! (Al - le - lu - ia!)

Alleluia (x2)

Sing a new song to the Lord,
sing praise in the assembly of the faithful.
Let Israel rejoice in its maker,
let Zion’s people exult in their king. - *Alleluia*

Let them praise God’s name with dancing
and make music with timbrel and harp
For the Lord takes delight in his people,
and crowns the poor with salvation. - *Alleluia*

Let the faithful rejoice in their glory,
shout for joy and take their rest.
Let the praise of God be on their lips...
This honor is for all God’s people. - *Alleluia (x 2)*

Reading (Revelation 21:1-6)

Then I saw a new heaven and a new earth, for the first heaven and the first earth had passed away, and the sea was no more. 2 And I saw the holy city, the new Jerusalem, coming down out of heaven from God, prepared as a bride adorned for her husband. 3 And I heard a loud voice from the throne saying,

“See, the home of God is among mortals.
He will dwell with them;
they will be his peoples.
and God himself will be with them and be their God;
4 he will wipe every tear from their eyes.
Death will be no more;
mourning and crying and pain will be no more,
for the first things have passed away.”

5 And the one who was seated on the throne said, “See, I am making all things new. Also he said, “Write this, for these words are trustworthy and true.” 6 Then he said to me, “It is done! I am the Alpha and the Omega, the Beginning and the End. To the thirsty I will give water as a gift from the spring of the water of life.

4 Bless the Lord

Bless the Lord, my soul, and bless God's ho-ly name. Bless the Lord, my soul, who leads me in-to life.

♪찬미하여라 오 나의 영혼아, 찬미하여라 거룩한 주 이름
♪わが心、たたえよ主を。いのちの主、聖なるみ名。
♪讚美我上主，並歌頌祂的名。讚美我上主，祂復活我生命。

Silence

Intercessions + Kyrie

Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri - e e - le - i - son.

(Lord, have mercy / 上主，求你憐憫。 / 上主，求你怜悯。 / 주여, 들어주소서. / 主よ、憐れんでください)

Kyrie x2

O Christ, by your resurrection you open to all people the gates of the Kingdom:
lead us to the Father's glory. *Kyrie*

By your resurrection you strengthened the faith of your disciples and you sent them
into the world: may your Church be faithful in turn in proclaiming the Good News. *Kyrie*

By your resurrection you reconciled us in your peace: bless and strengthen all those
who struggle for justice and peace throughout the world, especially in North East Asia. *Kyrie*

By your resurrection you heal our humanity. We entrust to you all who suffer from war and
violence, especially the peoples of Ukraine, Palestine, Myanmar and Syria. *Kyrie (x2)*

Concluding prayer

The kingdom of God

The king - dom of God is jus-tice and peace and joy in the Ho - ly Spi - rit.
上 主, 你的 國度 充滿 正義、和 平、聖 神(靈)內 的 喜 樂。

Come, Lord, and o - pen in us the gates of your_ king - dom. The
主, 來, 請 為 我 開 啟 你 天 國、天 國 大 門。上

♪ 주님, 나라는 의와 평화, 성령 안에 있는 기쁨. 주님, 열어주소서. 그 문 우리 안에.

(神の国は正義と平和、聖霊の喜び。

主よ、来てください。私たちのうちにみ国への門を開いてください。 Romans 14: 17)

KEYNOTE ADDRESS 1

“God of Life, Renew All Creation in Your Love”: NCKK's Centennial - 40 Years of the Tozanso Process

Presentation_

International Solidarity for Peace and Reconciliation on the Korean Peninsula

|| Rev. Prof. Dr. Jerry Pillay (General Secretary, World Council of Churches)

It is a great honour and pleasure to be able to join with you in this international conference marking the centennial of the National Council of Churches in Korea (NCKK), coinciding with the 40th anniversary of the ‘Tozanso Process’ for peace and reconciliation on the Korean Peninsula. I bring greetings on behalf of the global ecumenical fellowship of the World Council of Churches (WCC), now comprising 352 member churches in over 120 countries, representing almost 600 million of your Christian sisters and brothers around the world. A vast cloud of witnesses surrounds us in this moment of prayerful commemoration, celebration, reflection and recommitment.

The theme chosen for our gathering - “*God of Life, Renew All Creation in Your Love*” - speaks to the current global context of accelerating climate crisis, increased violent conflict, and deepened fragmentation and division. In this moment of ‘polycrisis’, it calls us back to the wellsprings of our Christian faith and of our hope for the future. The choice of theme also falls very clearly into the same continuum of ecumenical thinking recently reflected in, for example, the theme of the WCC 11th Assembly in 2022 (“*Christ’s Love Moves the World to Reconciliation and Unity*”), and of the 15th General Assembly of the Christian Conference of Asia (CCA) in 2023 (“*God Renew Us in Your Spirit, and Restore the Creation*”). And it carries still the echoes of the theme of the WCC 7th Assembly in Canberra in 1991 (“*Come Holy Spirit - Renew the Whole Creation*”).

The theme is of particular significance to the Korean context given the long quest for peace and reconciliation over so many decades. It recognises that God is the God of life. In this, is the affirmation and recognition that God is the source of all life. Therefore, we are implored to worship God, respect life and appreciate the gift of life. The theme also reflects a prayer to God

to renew all creation and the basis for that plea is grounded in the love of God. When you look at creation, the conflicts, brokenness, pain and sufferings in life caused by human beings you wonder why God should care for human beings. Well, the inclusion of `Your love` in this prayer affirms that it is God`s love that enables God`s grace, forgiveness and reconciliation. As the WCC Assembly theme reflects, Christ`s love moves us to reconciliation and unity. Something we pray for in the Korean context and in many parts of the world today.

I am sure that such a significant occasion as NCCK's centennial necessarily invites reflection on the long history of ecumenical witness that brings us together in this place and at this time. So, allow me to offer a brief overview of this ecumenical journey, and to focus on the WCC contributions to this long walk together. I am reminded of the book depicting the biography of Nelson Mandela, *Long Walk to Freedom*, in the South African context leading to the dismantling apartheid. I wish I could say the same thing here in the Korean context but, regrettably as you know, it is not the case. It is a long walk to uncertainty.

Let us now trace the steps of this long walk. The history dates back to the establishment of the Choseon (Korea) National Christian Council on 24 September 1924. Even earlier ecumenical foundations were laid with the 1905 creation of the Federal Council of Protestant and Evangelical Missions in Korea. With such a heritage, it must be noted that the NCCK is one of the first organized national expressions of the ecumenical movement. Indeed, NCCK's long history of both ecumenical and social leadership has provided inspiration and an example for the subsequent development of the global ecumenical movement, now represented in the World Council of Churches since 1948.

One hundred years ago, when the Choseon National Christian Council was established, the Korean people still groaned under Japanese occupation. Korean independence following Japan's surrender at the end of World War II was immediately succeeded by Cold War division, and soon by a brutal and catastrophically destructive conflict that, though suspended by the Armistice Agreement of 1953, has still not officially ended 71 years later. Through all these cataclysms and upheavals, the NCCK continued to work for Christian unity and for peace and social justice, which has been such a hallmark of its ministry over the years, and such an inspiration to the WCC and many others. In particular, NCCK's work for democracy and human rights during the darkest days of military dictatorship, for Christian solidarity with others around the world in situations of oppression and injustice, for accompaniment of the most marginalized and excluded, and for care for God's unique creation has been of historic and profound significance for the ecumenical movement and for the people of Korea and the world.

Indeed, I must especially recognize the exemplary courage of the NCCK's faithful and persistent witness for peace, justice and human dignity and rights through extremely difficult periods in

Korea's history. This has been - and continues to be - a costly witness, often unpopular and in opposition to the prevailing political and social climate, and resulting in real hardships for those proclaiming it. But it has been a true witness - true to the Gospel values of our Lord and Saviour Jesus Christ, compelled by His love and compassion for all people without discrimination, recognizing God's image in all people, and unable to quietly accept violence, injustice and inhumanity to others. I lift up and thank God for the example offered by NCKK to the WCC, and to all Christians who seek to follow the path of Jesus, even unto the cross of suffering and sacrifice.

On this occasion, when we mark not only NCKK's centenary but also 40 years of the Tozanso Process, I want to focus especially on the partnership that WCC has been privileged to share with NCKK and with many other ecumenical partners in the search for dialogue and cooperation, an end to conflict and confrontation, and a just and sustainable peace on the Korean Peninsula. And I want to set this inspirational history against the context of the current extremely challenging geopolitical moment, and to reflect on what this means for our next steps together for peace and justice in this region.

On 15 August this year, only a few weeks ago, I was honoured to address the 22nd World Methodist Conference, in Gothenburg, Sweden. The date is a pivotal one in Korean history and is observed in both North and South Korea as Liberation Day - when Korea won independence from Japanese colonial oppression in 1945, but then suffered the division that has separated the Korean people from each other ever since. In Gothenburg, we joined in praying a Global Prayer for Peace, beautifully composed by the NCKK. The prayer movingly reflected the present geopolitical context, in which recent high hopes for dialogue, cooperation and sustainable peace on the Korean Peninsula have been succeeded by renewed confrontation and division. I quote from the prayer:

“It seems like only yesterday we were holding hands and crossing over this wall that has stood here so long, but now we are calling each other enemies rather than children of God. The communication that we shared with each other as we were filled with hope is now cut off, and only slander and fear come and go on the wind currents overhead.”

It is a sobering context in which to recall the history of the Tozanso Process. But precisely because of the current challenges, I think it is even more important to recapture that history, to celebrate it, and to draw strength and inspiration from it to overcome those challenges. Challenges are not dead ends but opportunities to stop, reflect, gather strength and renew vigour, energy and vision to pursue the pilgrimage of justice, peace, reconciliation and unity.

As I observed in Gothenburg, hardly any international ecumenical endeavour is as longstanding as our shared quest for peace and reconciliation on the Korean Peninsula, centred around our ecumenical partners in South and North Korea, and supported and accompanied by many ecumenical friends. But nor - especially as we observe the situation today - is there any sterner test of ecumenical resolve and fortitude as the search for true lasting peace in this land and this region.

As we have learned from those of you who played a direct role in initiating the Tozanso Process - including from the former WCC staff who supported it, especially Prof. Dr Park Kyung-seo, Erich Weingartner and Victor Hsu - its origins are twofold. Firstly, it was a logical response to the military dictatorships that emerged in South Korea as an 'equal and opposite reaction' to the perceived threat posed by North Korean communism. As Erich Weingartner recalled in an article written for the WCC 10th Assembly in Busan, forty years ago egregious human rights violations were perpetrated under the military dictatorships in South Korea, justified by reference to the need to protect South Korea from an aggressive and violent North Korea. This was part of the national security doctrine promoted by the USA in many countries the world over as the necessary stance to defend against the threat of communism. In South Korea this doctrine was enacted as the National Security Law (NSL), which still exists, and which sadly continues to be used to curtail citizens' rights to freedom of expression, opinion and association.

After the military coup of Chun Doo-wan, and the terrible massacres at Kwangju in 1980, the NCK's Human Rights Committee concluded that South Korea would continue to suffer from dictatorship and gross human rights violations until tensions on the peninsula were reduced, so that dictatorship became unnecessary. In other words, as Weingartner observed "instead of human rights first and unification later, the idea was to begin to work on inter-Korean dialogue as a first step to reduce tensions on the Korean Peninsula, and subsequently to work on democratizing of both parts of the country". Peace and justice are inseparable and must be worked for together.

Equally, and I believe even more fundamentally, the Tozanso Process grew out of the deep desire of South Korean Christian leaders in the NCK for fellowship and reconnection with the Christian community in North Korea, so brutally separated by the Cold War division of Korea and especially the horrors of the Korean War. Indeed, many Christians in South Korea had themselves fled from and/or had family history and connections in the North, and carried a memory of communities and churches on the other side of the 38th parallel.

However, both the desire for Christian fellowship with the remaining Christian community in North Korea - officially represented by the Korean Christian Federation (KCF) in the Democratic Peoples' Republic of Korea (DPRK) - and the strategy for addressing the root causes of

dictatorship and human rights violations in South Korea were thwarted by fear of draconian punishments under the NSL for any contact with the DPRK. This obstacle was heightened by the effects of decades of intensive anti-communist propaganda, combined with a total information blackout about life in the North.

It was in this difficult context that WCC was discreetly asked to take the lead in putting inter-Korean dialogue and reunification on the international ecumenical agenda. This was the seed that took root, and - following careful consultation with the leadership of all WCC member churches in South Korea - grew into the Tozanso Process that was launched in an international ecumenical consultation on "Peace and Justice in North-East Asia, Prospects for Peaceful Resolution of Conflicts", held in Japan in October 1984. The concluding document incorporated the following historic provision, proposed by participating South Korean church leaders:

"The WCC, in collaboration with the CCA [Christian Conference of Asia], (should) seek to facilitate opportunities where it would be possible for Christians from both North and South Korea to meet in dialogue."

Christians and government officials in both parts of Korea recognize this consultation as the first opening on a non-governmental (but officially recognized) level between North and South Korea. The following year a WCC delegation visited the DPRK and established direct contact with the KCF. And in 1986, the first face-to-face encounter between the KCF and South Korean church leaders took place in the Swiss mountain village of Glion. The breakthrough moment is movingly recorded by Weingartner:

"The celebration of the Eucharist - that powerful symbol of the unity of all children of God - at the conclusion of Glion it broke down the invisible walls of separation that have tormented the Korean nation for too long. Participants from North and South dissolved into tears and embraces."

These events set the stage for the subsequent years of reciprocal visits, further consultations, and - in response to the North Korean famine of the mid-1990s - an extraordinary mobilization of humanitarian support by churches around the world. The key actors in this ecumenical response to human suffering in the DPRK subsequently became the core constituency of the Ecumenical Forum for Peace, Reunification and Cooperation on the Korean Peninsula (EFK), originally established in 2006 at a meeting in Hong Kong, in partnership with the Christian Conference of Asia. Like the Tozanso Process itself, EFK is centred on the relationship between the NCK and the KCF.

This history and the commitments arising from it came back to the forefront of the international ecumenical agenda at the WCC 10th Assembly, in Busan in 2013. The Busan Assembly adopted a '*Statement on Peace and Reunification on the Korean Peninsula*', in which the delegates representing WCC's global fellowship of churches committed themselves, inter alia:

- to embodying the spirit of the Tozanso Process;
- to joining an annual "Sunday of Prayer for the Peaceful Reunification of the Korean Peninsula";
- to embarking upon "a universal campaign for a Peace Treaty to replace the Armistice Agreement of 1953";
- to calling upon all foreign powers in the region to participate in "a creative process for building peace on the Korean peninsula"; and
- to joining the "emerging international consensus for a humanitarian ban on nuclear weapons in all regions of the world".

International ecumenical solidarity for a sustainable peace on the Korean Peninsula and in the region has been repeatedly expressed in word and deed in the intervening years. Among other things:

- A conference was held in Bossey, Switzerland in June 2014, on the 30th anniversary of the Tozanso Process, involving church leaders from churches and related organizations from 15 countries, including delegations from KCF and from NCK, seeking ways to advance reconciliation and peace on the peninsula.
- A 12-person international ecumenical delegation visited the DPRK in October 2015. The delegation was comprised of EFK members and observers, including participants from South Korea, and travelled south to Kaesong - and the demilitarized zone at Panmunjom - and north to Hyangsan, as well as in Pyongyang. Among other significant meetings, the delegation met with Mr Kim Yong Dae, Vice-President of the DPRK Supreme People's Assembly. During the visit, a formal meeting of the EFK was convened in Pyongyang, the first time an international ecumenical gathering was able to meet on Korean soil - North or South - with the official participation of both KCF and NCK.
- An international ecumenical conference on a peace treaty for the Korean Peninsula was convened in Hong Kong in November 2016, with participants from churches and related organizations from both Koreas and 11 other countries. The conference issued a communique proposing that future ecumenical initiatives with regard to the Korean peninsula be purposefully and explicitly configured so as to model and exercise leadership towards a process for a peace treaty.
- In May 2017, then WCC General Secretary Rev. Dr Olav Fykse Tveit met with the newly elected South Korean President Mr Moon Jae-In, to offer support for and engagement in new initiatives for dialogue and peaceful coexistence on the Korean peninsula.

Moreover, since 2013 the WCC had been working with the International Campaign to Abolish Nuclear Weapons (ICAN) in a process that sought to create a new treaty for the prohibition and elimination of nuclear weapons in light of their unconscionable humanitarian impacts. Through the leadership of like-minded governments, and galvanized by civil society advocacy efforts, the Treaty on the Prohibition of Nuclear Weapons (TPNW) was subsequently negotiated, adopted, opened for signature and ratification, and entered into force on 22 January 2021.

Following the extraordinary developments in 2018 - especially the Panmunjom Inter-Korean Summit and the US-DPRK Summit in Singapore - WCC and its partners took a number of initiatives to affirm the re-opening of dialogue and to promote implementation of the outcomes of these summits:

- A high-level international ecumenical delegation visited both South and North Korea in April/May 2018 - immediately following the Panmunjom Summit - including substantive discussions both with South Korean Minister of Unification Cho Myoung Gyon and President Kim Yong Nam of the DPRK Supreme Peoples' Assembly.
- A KCF delegation visited Geneva in June 2018, immediately following the Singapore Summit, to take part in the WCC 70th anniversary celebrations (including an encounter with Pope Francis), and a subsequent EFK meeting.
- In June 2018 the WCC Central Committee adopted a statement on Progress for Peace on the Korean Peninsula, affirming recent political initiatives for dialogue and peace, calling for implementation of the summit commitments, supporting the complete denuclearization of the Korean Peninsula in the context of the ecumenical movement's commitment to nuclear disarmament globally, and urging WCC member churches to advocate for a peace treaty for the Korean Peninsula to replace the Armistice Agreement.
- In September 2018, then NCCK General Secretary Rev. Lee Hong Jung joined President Moon Jae-In's delegation for the third inter-Korean Summit in Pyongyang.
- WCC undertook consultations with the UN DPRK Sanctions Committee Panel of Experts, and with the US Department of State and USAID on the increasing difficulty of humanitarian access to North Korea because of the sanction's regime and the US travel ban.

Our exuberant hopes were, however, dashed with the collapse of the peace process following the Hanoi Summit in February 2019, an outcome subsequently compounded by the impacts of the COVID-19 pandemic.

Nevertheless, even in the midst of this depression, WCC and its ecumenical partners continued to pray and work for peace. I particularly want to lift up the extraordinary initiative of the Joint Ecumenical Peace Message on the occasion of the 70th anniversary of the start of the Korean War, issued in June 2020, in the depths of the COVID-19 pandemic. In this initiative churches, councils of churches and church leaders from 12 of the 16 states that participated in the Korean

War under the UN Command joined in appealing for negotiations for a peace treaty to replace the Armistice Agreement, for an end to military exercises in the region, and for resumption of dialogue between South Korea and the DPRK, and between the USA and the DPRK.

Further, WCC and its ecumenical partners have continued to support and amplify the Korea Peace Appeal Campaign, despite - or rather, because of - the current lack of political receptivity to the Campaign's appeal. And in 2022, in a time of renewed threats to peace and heightened risks of nuclear-armed conflict in the region, the WCC 11th Assembly in Karlsruhe carried forward the heritage of the Busan Assembly, urging WCC member churches and partners to renew their solidarity and to actively support and accompany the Korean churches in their advocacy for peace, including through engagement in the Korea Peace Appeal Campaign.

Then came a major shock. In December last year, Kim Jong Un articulated a "new stand on the north-south relations and the reunification policy", assessing his grandfather's (and father's) approach to reunification and the special treatment accorded to inter-Korean relations as a failure, and declaring an end to unification-oriented talks with South Korea. This is a fundamental departure from previous North Korean foreign policy, and has serious implications for ecumenical efforts for peace insofar as they have been predicated on inter-Korean dialogue for peaceful reunification, and specifically on the relationship between NCCK and KCF. Indeed, the last time we met with our KCF colleagues was at an EFK meeting in Shenyang in December 2019 - almost 5 years ago - and several invitations that we have extended to KCF during this period have not been responded to. Sadly, communications and engagement with KCF have effectively ceased. I am grateful that EFK members recently gathered online for an informal meeting, seeking new ways to work for peace in this uncertain context. It was reiterated at this meeting that whatever the difficulties, the ecumenical movement cannot and must not give up on relationships nurtured throughout these four decades. I agree. The nature of the ecumenical movement is relational, and so we must continue even in the most difficult of circumstances. I look forward to participating in the further meeting of EFK members that will follow these events, in order to continue our discernment of the path forward.

The apparently insurmountable obstacles to peace, reconciliation and justice in this region and around the world today all too easily engender feelings of despair and helplessness. But it is in such a moment that the essential ecumenical values of dialogue, understanding, reconciliation, unity, hope and love carry their greatest power. The Tozanso Process is nothing if not the counter-cultural embodiment of those ecumenical values.

As I mentioned earlier, our theme today, like the theme of the CCA General Assembly last year, reflects a prayer to God the source of our help and strength to face all challenges. It expresses our trust and hope in God who is our deliverer and sustainer. It acknowledges that God lives and reigns in the world in spite of all its evil, corruption, oppression, conflicts, greed and sin. It is a

prayer that we might recapture what we have lost, that God will make the church and Christians to be what God wants and wills for us to be, and that God will use us so that the world might reflect God's reign and presence, bringing justice, peace, love and abundance of life to all. We must live with the dialectic of the real threat and the real hope, in the knowledge that God calls us to be co-creators of a better future for all God's people and for the whole of God's Creation.

In conclusion, and as I said in Gothenburg, I firmly believe that prayer, especially shared prayer, can enable a breakthrough. Prayer puts us in touch with the God of life and the root of our ultimate values. It expands the range of our concern, deepens our empathy, heals our trauma, and binds us even to our "enemies." In prayer we invoke God's presence and activity in the cause of peace and justice, even as it empowers in us a readiness to meet God halfway by taking risks for peace. Illumined by the Spirit, our prayer cultivates in us a holy boldness—an openness to the new ideas, overtures, gestures, dialogue, and plans so needed today in the name of peace.

As we celebrate the 100th anniversary of the NCKK, we pray: *God of Life, Renew All Creation in Your Love*. We thank God for the work of the NCKK all through these years, for their faithful witness and steadfast faith amidst disappointments, trials and challenges. We admire your persistence in hope as you continue the work of seeking peace and reconciliation in the Korean Peninsula. In South Africa many thought that we would not see the demise of apartheid and the liberation of the oppressed in our lifetime, but it never stopped us from seeking justice. And then freedom came even without bloodshed. What a miracle! We pray and hope for the same in the Korean context that peace, reconciliation and unity of the Korean people will come even though it may seem so elusive and unexpected in the present. The WCC pledges to continue that sacred journey with the Korean people and the NCKK for as long as it takes.

Especially in this time of tribulation, we are invited to recapture the spirit and the hope of the Tozanso Process. And in our next steps together, the global ecumenical fellowship will continue - as in the past - to look to the NCKK for inspiration and for leadership on our shared pilgrimage of justice, reconciliation and unity, here on the Korean Peninsula and around the world.



Rev. Prof. Dr Jerry Pillay
General Secretary
World Council of Churches

Presentation_

The NCK's Role in Reconciliation and Peace on the Korean Peninsula

|| Rev. Han, Gi-Yang (Chair, NCK Reconciliation and Reunification Committee)

The Korean Peninsula in the midst of a New Cold War

Now we live with so much anxiety that it is difficult to fall asleep peacefully each day.

On June 19, North Korean leader Kim Jong-un and Russia's President Putin signed a "Comprehensive Strategic Partnership Treaty." The most eye-catching part is Article 4, which states, "If one of the two sides is in a state of war due to armed invasion from individual countries or several countries, the other side shall provide military and other aid without delay in accordance with Article 51 of the U.N. Charter and the laws of the Democratic People's Republic of Korea and the Russian Federation."

It is also worth noting that North Korea and China signed the "Treaty of Friendship and Cooperation between Korea and China" in July 1961 and has maintained it to this day. Article 2 of the treaty states that, "in the event that one party of this treaty finds itself in a state of war by being invaded by force by any one country or a coalition of several countries, the other party of the treaty shall promptly provide military and other assistance." In fact, we can confirm that there is an automatic intervention clause.

Additionally, it can be seen that these provisions are almost identical to the treaty with Russia, which only differs in its inclusion of the expression, "in accordance with Article 51 of the UN Charter and the laws of North Korea and Russia". This can be interpreted as an attempt to demonstrate that relations between North Korea and Russia have been strengthened to a level comparable to that of North Korea-China relations.

The treaty between North Korea and Russia shows that the situation on the Korean Peninsula, East Asia, and the world is at a critical juncture. First of all, we can be confident that North Korea has a triple security mechanism of its own. This is due to the fact that the alliance with Russia, a permanent member of the Security Council, has been virtually restored, following the existing North Korea-China treaty and repeatedly upgrading their nuclear weapons.

This indicates that the Korean Peninsula is in the midst of a new Cold War, coupled with South Korea's strengthening of its own military power, the strengthening of the SK-US alliance, and the pursuit of a de facto triangular alliance between South Korea and the U.S. and Japan. To make matters worse, even inter-Korean relations are experiencing a descent without wings so steep that they are calling it a "war crisis." The remnants of the Cold War are still raging on the Korean

Peninsula. In this reality, the Yoon Suk Yeol government and the Kim Jong-un regime are not trying to resolve it, but rather each are stepping further into the midst of a new Cold War. Not only have inter-Korean relations reached this total crisis, North Korea-U.S. relations, U.S.-China relations, and Korea-Japan relations are full of dark clouds. In 2018, we were excited as if peace on the Korean Peninsula was just around the corner, but now we cannot help but realize that the Korean Peninsula is a hostage to great powers. It has been 79 years since the division, and although the light of peace is fading, we must never give up our dreams of reconciliation and peace.

The “Peace Train” that started in Berlin and crossed Siberia to get to Busan

At a time when it was illegal to discuss agendas for peace and reunification on the Korean Peninsula during our previous military regime, the 1988 Declaration of the Churches of Korea on National Reunification and Peace (88 Declaration) inspired a public discussion on reunification and peace in the Korean Church and civil society, bringing about a significant change in the government's reunification policy. The National Council of Churches in Korea (NCKK) established the five principles of reunification 36 years ago: independence, peace, national unity, humanitarianism, and public participation, and has been pursuing these principles. The 88 Declaration was an event of challenge and change that confronted the prejudice that the Korean Church had against our North Korean brothers and sisters, and the 88 Declaration established theology based on ecumenical values and practices.

The NCKK, along with the global Church, held the "Conference on Peace and Justice in Northeast Asia" in Tozanso, Japan in October 1984 to realize the peace process on the Korean Peninsula, and then held the "Christian Conference for Peace on the Korean Peninsula" in 1986 in Glion, Switzerland, creating a new opportunity for inter-Korean relations.

Starting with the 10th General Assembly of the World Council of Churches (WCC) in Busan in 2013, the NCKK and the global Church conducted a campaign titled "Peace Train Campaign". In particular, the "Peace Train Campaign" established as a peace campaign to inform the world of the importance of peace and reunification on the Korean Peninsula amid the pain of the division of the Korean Peninsula and the tension between the two Koreas in preparation for the 10th Busan General Assembly in 2013. Participants from all over the world rode the peace train and held events to pray for peace in the central Asian strongholds (Moscow, Irkutsk, Beijing), promoting peace issues to the world and delivering a peace message to the WCC Busan General Assembly.

A total of 130 people (69 Korean participants and 61 international participants) participated in the Peace Train Campaign, which was held from October 6 to 29, 2013 (24 nights and 25 days), starting with a peace worship service at Brandenburg Square in Berlin, the site of German reunification, and then traveling half-way around the world to Busan via Moscow and Irkutsk.

The "Siberian section" of the Peace Train has a special meaning for Koreans. A long time ago, people considered Siberia to be the land of death. The area was used for forced laborers and political prisoners who were forced into prison since the 18th century. Korean ancestors who were suffering from poverty also migrated to the area in search of new land. In the 1920s and 1930s under Japanese rule, independence activists as well as poor farmers left their homeland to come there and were later driven to much more devastated areas by Russia's migrant policy. So it was also important to remember the suffering of these uprooted people during the journey. Initially, the peace train planned to pass through the two Koreas, but it was regrettable that the two Koreas failed to reach an agreement, and eventually there was no choice but to use a ship from Dandong, China to reach Incheon, South Korea. It was a peace journey that carried the flag for peaceful reunification on the Korean Peninsula as it traveled again by train from Incheon to Busan and ended the peace train campaign there.

Meanwhile, it is on the Korean Peninsula that all the elements of the slogan, "God of Life, Lead Us to Justice and Peace," the theme of the 10th General Assembly of the WCC in 2013, were mixed. It was very meaningful that the WCC Busan General Assembly was held on the Korean Peninsula, divided as a result of World War II, remembering the establishment of the WCC with the desire for peace having experienced all the world wars. Therefore, the Peace Train Campaign, which was organized with the expectation that the efforts of the world's churches could contribute to the reconciliation and peace on the Korean Peninsula, was part of the efforts to achieve a peace regime on the Korean Peninsula through the cooperation of the churches of the countries concerned about the division of the Korean Peninsula and in the geopolitical interests of Northeast Asia. It was meant to contribute to peace not only on the Korean Peninsula but also in Northeast Asia and the world.

Development of an international campaign to call for a peace treaty on the Korean Peninsula

1) U.S. Campaign

In order to promote the peace treaty promotion campaign around the world, the NCK began an intensive campaign with local churches, overseas partner churches, and civil society from 2016 to 2019. Since 2016, regional headquarters for peace treaty campaigns were opened in Daejeon, Daegu, and Jeonju with local church associations. In addition, international campaigns have been

held in the United States in 2016, Europe (UK, Germany, Switzerland, etc.) in 2017, Northeast Asia (Japan, Korea, etc.) in 2018, and Eastern Europe (Orthodox such as Russia, Turkey, Greece, etc.) in 2019.

The U.S. campaign was a long peace journey from Los Angeles to Washington DC from July 18 to July 29, 2016. A total of 22 members of the Reconciliation and Reunification Committee conducted the 12-day coast-to-coast tour in Los Angeles, Chicago, Indianapolis, and Washington DC. It was a journey to persuade major denominations (United Methodist Church, United Church of Christ, Disciples Church, Presbyterian Church U.S.A., etc.), Korean churches, civil society groups, members of the federal House of Representatives and the Senate, and administration officials that a peace treaty is necessary for a sustainable peace regime on the Korean Peninsula. The U.S. campaign concluded with a press conference and a delivery of a petition to the White House on July 27. Through this campaign, the NCKK announced the reality of the armistice and the division system, and appealed for the churches, governments, and civil society of Korea and the U.S. to participate more actively in the peace and reconciliation journey.

The U.S. campaign began with a meeting with Korean American leaders in Los Angeles, a joint demonstration and a press conference in Koreatown, including picketing in front of the Federal Building. Then they drove to Chicago where they continued the campaign. The next day, they met the Chicago Council of Korean Leaders of the Methodist Church, and attended the Sunday worship service at First United Church of Geneva, Illinois, Holy Covenant Church (in Chicago), and First Korea United Methodist Church to appeal for the urgent need for peace on the Korean Peninsula. Then, they moved to Indianapolis, where they held a joint campaign with the United Church of Christ/Disciples Church headquarters, held a meeting with Sharon Watkins, the president of the General Assembly, led a worship and seminars to pray for peaceful reunification alongside denominational staff, and held a downtown demonstration with Indiana State Representative Andre Carlson (D-Minn.) and Senator Joe Donnelly (D-Minn.).

Finally, they arrived in Washington, D.C., where they had a meeting with church leaders, including Jim Winkler, president of the National Council of Churches of Christ in the U.S.A. The next day, they held a picketing demonstration in front of the White House and held meeting with Robert King (the State Department's Special Ambassador for North Korean Human Rights) and a the Asia-Pacific Affairs subcommittee of the House, and they delivered the signed petition to the White House. They held a press conference with major U.S. media and concluded the U.S. campaign with a second meeting with the NCCCUSA.

2) Europe Campaign

For campaigns in Europe they held a peace conference for the Korean Peninsula upon the invitation from the Evangelical Church of Germany (EKD), the Evangelical Missionary in Solidarity

(EMS), and the Evangelical Church of Hessen-Nassau (EHKN). They also attended a service to commemorate the 500th anniversary of the Protestant Reformation in Wittenberg the following day. They then attended the General Assembly of the World Communion of Reformed Churches (WRCC) in Leipzig, and held an event in Berlin jointly with the WCRC and the Korean Christian Federation of North Korea (KCF). The next day, they concluded their schedule in Germany with the WCRC and KCF with a Peace and Reconciliation Worship Service and presentations on a Korean Peace Treaty.

Soon after, they moved to Geneva, Switzerland, where they visited the WCC headquarters and the Taizé Community and concluded the European campaign with the WCC and the World YMCA after a discussion on the 'Peace on the Korean Peninsula'.

3) Northeast Asia Campaign

In the next years, the campaign moved to Northeast Asia and a tour began in Tokyo that lasted for 10 days from June 11 to 21. A total of 31 delegates, including 22 members of the Reconciliation and Reunification Committee and nine participants from overseas partner churches, conducted the campaign tour through Japan (Tokyo, Hiroshima) and Korea (Paju, Ganghwa, and Seoul). The visits were made to persuade major local denominations (Japanese churches, the National Christian Council Japan, the Korean Christian Church in Japan), civil society (the Inter-religious Conference on Article 9 of Japan's Peace Constitution), politicians, and administration officials to work on "the need for a peace treaty for a sustainable peace regime on the Korean Peninsula." Through this campaign, the NCKK appealed for more active participation among churches, governments, and civil society in Korea and Japan in the journey of peace and reconciliation. In particular, through this campaign, they emphasized the need for "training Northeast Asian youth leaders", who will form a key group for promoting peace on the Korean Peninsula.

4) East Europe Campaign

The Campaign to East Europe, which was conducted from June 24 to July 6, 2019, was aimed at strengthening the solidarity between the Korean and Eastern European churches for building peace on the Korean Peninsula. It was conducted in Russia, in Istanbul, Turkey, and Greece. It was an opportunity for participants to learn about the ecumenical spirituality of reconciliation and peace of the Eastern Orthodox Church while persuading Russian and Eastern European political leaders about the urgent need for a peace treaty on the Korean Peninsula.

First of all, they met with leaders such as the chairman of the Russian Protestant Federation and the first vice president, and held a meeting on the peace process on the Korean Peninsula. We then moved to Istanbul the next day. In particular, they were impressed during their meeting with Archbishop Elpidoros and with the Ecumenical Patriarch of Constantinople (Eastern Orthodox Church) that he was deeply interested in discussing the topic of the peace regime on

the Korean Peninsula giving his own presentation on his concern.

They then moved to Greece and made a pilgrimage to various monasteries in Meteora and the ruins of Paul the Apostle in Corinth. Then they met with the Greek foreign minister and interviewed Archbishop Nicolaus on Korean peace, sharing the urgency of a peace treaty on the Korean Peninsula. On the last day, they finished their campaign in Eastern Europe with a visit to the Orthodox Federation of National Parliaments and a meeting on a Korea peace treaty after a commemorative service (with the Korea's ambassador to Greece, Lim, So-suk in attendance) with Greek veterans of the Korean War.

From the movement to abolish the National Security Law

The role of the Church is very important in the urgent situation of today's war crisis. We must urge the Church to implement a policy of reconciliation with North Korea again based on the June 15 Joint Declaration, the October 4 Declaration, the April 27 Panmunjom Declaration, and the September 19 Pyongyang Declaration. By taking the lead in declaring an end to the ceasefire and declaring a peace treaty, it is time for the Christians to exercise a leadership of reconciliation that converts the current crisis into a new opportunity. In this regard, I would like to make the following suggestions.

1) First of all, the Church should take the lead in the campaign to abolish the National Security Law. The National Security Law is a legal system that solidifies the division system and is the core of the division trauma. Some people say that the National Security Law is already a "invalid," but it is not at all. It has not been invalidated, rather it has been internalized and leads to self-censorship without our knowledge. It suppresses thinking (思考) due to divided thoughts, making it impossible to proceed to reconciliation while trapped in the Cold War thinking of "anti-communism" and "anti-North Korea." This is because the path of inter-Korean reconciliation can be opened only when the freedom of thought, which is the core of democracy, is acquired by unlocking the shackles of thinking.

2) We must declare that the ROK-US joint military exercise is a war exercise and a legacy of the armistice system, to oppose it and permanently suspend it, so that we constantly demand so the conclusion of a peace treaty along with the declaration of the end of the war. Additionally, we must force the Yoon Suk Yeol government to dismantle its policy that is submissive to the United States and is an anti-North Korean hostile policy. We must also generate public opinion to demand that we conduct independent diplomacy as a nation.

3) We must practice "preemptive love" rather than "preemptive strike." Although the North is not accepting any suggestions now that it has lost its trust in us, we must continue to cooperate to ensure that the North's right to live and health is protected steadily and silently. This is because trust cannot be restored without such efforts and sincerity.

4) And as a practical action, we plan to carry out a peace mission project called the Peace Pilgrimage by praying and walking along the 155 miles of the armistice line (the DMZ) with peace mission activists from each religion, each denomination, each community, institution, and church. In the meantime, with each part, each individual, we hope to make this "Peaceful Reunification Journey" along the Civilian Control Zone permanent. The "DMZ Peace Pilgrimage" is a way for people to melt down barriers of hatred and sing songs of reconciliation by carrying flags of peace at the site of the war crisis.

Response_

|| **Dr. Suh Bo Hyug** (Research Fellow of the Peace Research Division at the Korea Institute for National Unification (KINU))

KEYNOTE ADDRESS 2

“Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security in the Korean Peninsula - Ecumenical Responses”

|| Dr. Mathews George Chunakara *

Emerging geopolitics and its accompanying challenges to peace and security in a world grappling with multiple crises are garnering renewed attention today. A growing trend of fragmentation has spread across various regions, manifesting in diverse aspects of international relations. Complex and multidimensional changes are shifting the power equilibrium within the international community, resulting in lasting repercussions in geo-politics, geo-economics, and geo-strategy. These fragmentations are characterized by factors such as anxiety, mistrust, competition, territorial disputes, and power struggles. The Independent Expert Group (IEG) of the G20 in 2023 described this situation as “the world is on fire, literally and figuratively”, and highlighted the fluidity of the global political-economic order. The waning power of the United States of America (USA) and the rise of China in the economic and political arena have significantly altered the international system. New power centres are emerging, challenging the traditional unipolar world order under that was once dominated by the USA.

As the new global order emerged amidst geopolitical tensions, shifts in geopolitics, geo-economics, and geo-strategic partnerships altered the prevailing paradigms of peace and security. The concept of security evolved, with a growing emphasis on human security. Security, traditionally focused on ‘national security’ and military defence of territory, now extends to the protection of individuals and communities. It aims to safeguard human dignity and ensure people’s inherent and inalienable rights to live in peace with justice. However, in a world facing increasing geopolitical fragmentation, the question arises: how can people and communities achieve sustainable peace? How can the international community foster sustainable peace and

** Dr. Mathews George Chunakara is the current General Secretary of the Christian Conference of Asia (CCA), and the Moderator of the Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches (CCIA/WCC). He has served as the Director of the CCIA/WCC and Asia Secretary in WCC Geneva Secretariat from 2000-2014).*

security amidst growing complexities and multiple crises?

The threats to peace and security in the emerging global order are multifaceted. The vagaries of geopolitics in Northeast Asia are not isolated but have a significant impact on the peace and security of the entire region. The emerging geopolitical trends in Northeast Asia are driven by various factors that threaten regional stability, with the looming threat to peace and security in the Korean peninsula being a paramount concern.

Remnants of Cold War Politics in Northeast Asia

While analysing the geopolitics of Northeast Asia, it is crucial to consider the region's historical context rather than hastily drawing conclusions without thoroughly examining preceding events. Northeast Asia, a specific geographical sub-region, is deeply affected by the tragic history of wars since the late nineteenth century. Key conflicts include the Sino-Japanese War (1894-1895), the Russo-Japanese War (1904-1905), a series of Korean wars (1910-1945) between the Provisional Government of Korea and its opponents, culminating in the Korean War (1949-1953). The remnants of Cold War-era tensions persist in the region making Northeast Asia a focal point of political rivalry, external interventions, and strategic dilemmas, all posing serious threats to peace and security.

As Northeast Asia emerged from Cold War tensions, significant changes occurred in various domains. The region developed into one of the most dynamic economic centres globally, with Japan's unprecedented economic growth, serving as a model. The "Four Asian Tigers" - South Korea, Taiwan, Hong Kong, and Singapore- also experienced rapid economic growth which continued consistently until early 1990s. These countries became economic models as their per capita gross domestic product (GDP) growth rates increased annually.

During this period, the region also witnessed several innovative political and diplomatic developments. For example, South Korea made strides in overcoming deficits in democratisation and human rights while exploring diplomatic avenues with North Korea. The People's Republic of China opened up its economy, shifting from a centrally controlled socialist economy to market economic reforms. Other significant changes included South Korea establishing formal diplomatic relations with the Soviet Union and China, the Soviet Union's 'glasnost' and 'perestroika' reforms, the end of Cold War politics, the fall of the Berlin Wall, and the reunification of Germany. Additionally, both North and South Korea were admitted to the United Nations, and there were ambitious plans to explore the possibility of establishing a Northeast Asian Community (NEAC) involving South Korea, China, Japan, Taiwan, Mongolia, and even the US West Coast across the Pacific Ocean. These developments fundamentally altered the geopolitical dynamics of Northeast

*Keynote Address 2. Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security
in the Korean Peninsula - Ecumenical Responses*

Asia in the years surrounding the end of the Cold War.

The division of Korea into “North” and “South,” and the ongoing crises on the Korean peninsula, are among the most enduring and painful remnants of the ideological and geopolitical dislocations caused by Cold War politics. The Korean War was one of the most brutal conflicts in human history, leaving deep scars and exacerbating diplomatic tensions in international relations. Today, more than seventy years after the signing of the Korean Armistice (1953), the Korean peninsula remains one of the world’s most contentious areas. Presently, the two Koreas represent two different models of political and economic development. North Korea remains isolated, with strict social and political controls, while South Korea has transformed from a war-torn nation into a model of democracy and economic development in Asia, fully integrated into the global market.

To understand the two Koreas of today, it is essential to examine the origins and development of the Korean War. Some historians and political analysts argue that a divergence among Koreans was inevitable after Japan’s downfall, due to the scimmages between the leftists and rightists. However, the landscape of the Korean war would have been different without external interventions, which intensified the conflict. The calculated moves of the superpowers, particularly the rivalry between the Soviet Union and the USA, played a major role in creating the two Koreas.

The United States initially intended to allow the Koreans to resolve their differences independently but concerns over Soviet influence led to increased American involvement. Mounting public opinion against North Korea, driven by anti-communist sentiment, made it difficult for the administration under President Harry S. Truman to agree for a full withdrawal of US presence from Korea. The Truman administration was prompted to engage in defending South Korea when war broke out in 1950 due to worries about America’s strategic position in Northeast Asia, the security of Japan, and the growing influence of the Soviet Union. The main reason for prolonging the war was the intervention of the United States of America under the banner of the United Nations and subsequent Chinese involvement.

In the years that followed, questions have been raised about who truly started the Korean war. Renowned American investigative journalist Isidor Feinstein Stone, in his book, *The Hidden History of the Korean War*, introduces a “conspiracy theory” challenging the official narrative of America’s so-called “forgotten war.” Stone argues that the US government manipulated the United Nations and dragged out the war, driven by those in power who believed instability in the region served national interests. This manipulation led to a twisted narrative that the war set the stage for US relations with East Asia.

*Keynote Address 2. Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security
in the Korean Peninsula - Ecumenical Responses*

Today, despite the collapse of the Soviet Union, the US remains influential in the region, with its presence and partnerships resurfacing in new forms. Russia, too, continues to exert outsized influence on the global stage, maintaining strategic partnerships with China and North Korea. These external players, once shaping Northeast Asia's geopolitics, geo-economics, and geo-strategic spheres, remain active, reconfiguring the region's dynamics in overt and covert ways.

Northeast Asia: A Geopolitical Hotspot of Rivalry or a Gateway to Cold Peace?

The Korean peninsula has long been a crucial area for security in Northeast Asia. The Korean War, the division of Korea, and the ongoing conflict between North Korea and South Korea have been considered key indicators of peace and security in the region. The geopolitical developments in Northeast Asia are influenced by both internal and external factors that continuously threaten peace and security in the region. Among the most pressing concerns are the fear of nuclear weapons, the arms race, foreign interventions, and their impacts on geopolitical, economic, and strategic spheres. Specifically, North Korea's nuclear capabilities pose direct threats to South Korea, Japan, and potentially the continental United States, raising the risk of a major military conflict on the peninsula that could shatter peace in the entire region.

Additionally, maritime territorial disputes also pose significant risks to peace and security in Northeast Asia. As a region with both land and maritime zones, Northeast Asia is a focal point for geopolitical disputes where land and sea powers compete. Since the end of World War II, the US has been a dominant sea power in the Asia-Pacific, succeeding Great Britain's earlier naval dominance. In recent years, China has sought to assert control over the region's waters, leading to heightened tensions. Three major disputed areas in Northeast Asia present serious threats to regional stability: the East China Sea, the South China Sea, and the Sea of Japan. China's increased maritime presence has escalated tensions with neighbouring countries, including Taiwan and Japan. For example, since Japan nationalized the Senkaku Islands in the East China Sea in 2012, China has frequently sent ships into the surrounding waters.

The root causes of these maritime territorial disputes include access to fisheries and underwater oil and gas deposits, conflicting interpretations of maritime law, national pride, and geopolitical interests. These disputes often lead to heightened tensions and have broader implications beyond the bilateral level. For instance, the Sea of Japan dispute involves two US treaty allies, and any serious incident could compel Japan to request US military assistance against China, complicating the situation further.

North Korea's Nuclear Weapons and Missile Programmes

Kim Jong Un has repeatedly rejected proposals for “denuclearization” talks. According to the US intelligence community’s 2023 Annual Threat Assessment (ATA), Kim Jong Un views nuclear weapons and intercontinental ballistic missiles (ICBMs) as essential to maintaining his rule and control over North Korea. Despite UN Security Council sanctions and high-level diplomatic efforts, North Korea continues to advance its nuclear and missile programmes. Recent ballistic missile tests and military parades suggest that North Korea is developing a nuclear warfighting capability designed to bypass regional ballistic missile defences.

With Russia’s support, North Korea is likely to accelerate its nuclear development. This could embolden Kim Jong Un to adopt more aggressive and provocative behaviour, including increased weapon testing or even another nuclear test. The strengthening ties between Russia and North Korea, along with the potential formation of a trilateral axis with China, could aim to counter the influence of the United States, Japan, and South Korea. Beijing, however, dismisses this narrative as a revival of “Cold War mentality” and accuses the US of attempting to divide the region along ideological lines. China’s concern is more expressed over the growing trilateral defence cooperation between Japan, South Korea, and the United States, viewing it as a challenge to its leadership in Northeast Asia. Although China finds North Korea’s provocations disruptive, the ongoing strategic realignments and new partnerships in the region are trends that could significantly impact peace and security in Northeast Asia.

In early 2024, Kim Jong Un announced a major policy shift toward South Korea, ruling out any possibility of a peaceful Korean reunification and signalling a preference for hostility over reconciliation. North Korea’s unprecedented missile tests in 2022 and in 2023, including the successful launch of a military spy satellite into space with Russian technical assistance, further underscore the potentials for increasing tensions in the region.

Strategic Realignment and Reconfiguration in Northeast Asia

The recent strategic realignments in Northeast Asia were highlighted by Russia’s veto on 28 March 2024, blocking the proposal of annual renewal of the UN Security Council resolution 1718 (2006), which aimed to prevent the supply, sale, or transfer of arms to North Korea (DPRK). This veto overturned 15 years of continuity, which had included provisions for the Panel of Experts to monitor and enforce UN Security Council sanctions against DPRK’s nuclear and ballistic missile programmes. China’s first-ever abstention from the annual vote to extend the Experts’ Panel’s mandate further complicated the situation. The opposition from Russia and China undermined the unanimous support for the UN Experts’ Panel which had been in place since its establishment

***Keynote Address 2. Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security
in the Korean Peninsula – Ecumenical Responses***

in 2009 under UN Security Council Resolution 1874. The actions of Russia and China are seen as a strategic move to undermine international efforts to curb North Korea's nuclear ambitions, potentially leading to regional instability.

China, Russia, and North Korea's recent efforts to strengthen their strategic alignment build on initiatives started in 2022. Support from Russia and China during the UN Security Council decision-making processes has bolstered North Korea's military capabilities, particularly after they opposed UN resolutions regarding North Korea's attempted launches of a spy satellite in May and August 2023. After the second failed satellite launch in August 2023, DPRK Ambassador to the UN Kim Song asserted that DPRK's decision of pursuing its spy satellite programme was a "legitimate right as a sovereign state." He argued that having a satellite was a legitimate self-defence measure against a series of provocations orchestrated by the US, South Korea, and Japan. Following the August failure, North Korean leader Kim Jong Un visited Russia in September. President Putin subsequently expressed willingness to assist North Korea in developing its space and satellite programmes. North Korea successfully launched a satellite in November 2023. International political analysts believe that this support from Russia contributed to the success of the November launch. The deepening relations between Moscow and Pyongyang, partly due to Russia's isolation from the West after its invasion of Ukraine, have opened new opportunities for military cooperation. It is widely believed that, in exchange for North Korean armaments and ballistic missiles for Russia's war in Ukraine, Moscow has provided North Korea with advanced military technology.

In June 2024, Russian President Vladimir Putin made a visit to North Korea, his first visit despite his long tenure in office. This historic visit culminated in the signing of a Comprehensive Strategic Partnership Treaty, marking a notable shift in Russia-DPRK relations. Both South Korean and US officials had expressed concerns that this visit might breach UN Security Council resolutions and strengthen military ties between Russia and North Korea. The visit highlights the deepening strategic alignment between Russia, North Korea, and China, and its potential implications for regional security.

Russia-DPRK Comprehensive Partnership Treaty and its impact

The Comprehensive Partnership Treaty, signed in June 2024, aims to bolster mutual defence and extensive cooperation between Russia and North Korea, marking a significant shift in their relations. The partnership is expected to strengthen both nations against US-led alliances in East Asia, particularly with South Korea and Japan. For Russia, the comprehensive partnership treaty seeks support from North Korea as it faces Western sanctions, while North Korea hopes to revive its historical ties dating back to the Soviet Union's support for the Kim family regime. Since the end of the Cold War, the relationship between the two nations has fluctuated, especially after

*Keynote Address 2. Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security
in the Korean Peninsula – Ecumenical Responses*

the 1996 abrogation of the 1961 Treaty of Friendship, Cooperation, and Mutual Assistance, which was replaced by non-military agreements in the early 2000s. However, Russia's 2022 invasion of Ukraine brought renewed momentum to their relations, with North Korea being one of the first countries to recognize the Donetsk and Luhansk People's Republics in Ukraine. Reports suggest North Korea provided Russia with munitions and ballistic missiles for the Ukraine conflict, though both countries deny these claims.

The new treaty symbolises a decisive moment in the diplomatic bonds between both nations, revitalizing a once-frozen alliance. The agreement allows DPRK to emerge from strategic isolation and advances their relations beyond previous engagements. Kim Jong Un hailed his meeting with Putin as a 'great event,' noting that the treaty elevates the relationship to a new level. For Russia, this treaty is an opportunity to showcase its foreign policy advancements and solidify defence ties with Pyongyang. The treaty also marks a shift from secretive deals to open collaboration between the two countries, providing Kim Jong Un with increased technological and military support to enhance regime security in North Korea.

The signing of the new treaty has altered the strategic security landscape in Northeast Asia, benefiting both Russia and North Korea. The changing geopolitics in the region, particularly in Russia's Primorsky Krai, which borders North Korea, may diminish Japan's and South Korea's influence in the Russian Far East, replaced by North Korea's growing role. The comprehensive treaty also includes provisions for cooperation in education, science, technology, connectivity, health, and labour imports from North Korea to Russia, along with a mutual assistance clause in the event of an attack.

Kim Jong Un's strengthened position, supported by Russia and China, may lead to more aggressive military posturing against South Korea and the US. He recently announced that South Korea is no longer seen as a "partner of reconciliation and reunification" and proposed constitutional changes to designate South Korea as the "principal enemy." This shift could result in the dissolution of key agencies tasked with unification and inter-Korean tourism, as well as the removal of references to "peaceful reunification" from North Korean broadcasts and monuments. These policy changes pose serious risks to peace and security on the Korean Peninsula.

Dr. George Hutchinson, a Senior Regional Planner advising the US Air Force on basing issues in the Republic of Korea, observes, "This rebooted configuration has cascaded an opportunity for North Korea, the junior partner in the arrangement, to re-evaluate its risk assessment matrix, resulting in Pyongyang's decision to also reset its attention and resources." Hutchinson, who has served both as a commissioned and non-commissioned officer in the US Air Force, and is a specialist on Northeast Asia affairs, warns US policy makers about the impact on the broader geopolitical context, which presents a significant strategic predicament for the US and the US-ROK alliance. He believes that "to maintain effective deterrence capabilities amid the regional

*Keynote Address 2. Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security
in the Korean Peninsula - Ecumenical Responses*

realignment, the US should actively evolve and bolster existing security frameworks while anticipating and adjusting to changing geopolitical conditions.”

US-Led Strategic Security Alliances in Northeast Asia

The role of the United States in Northeast Asia, intensifying conflict and posing threats to peace and security, continues without any reflection of its past involvement, particularly in the Korean war. As the world’s top military spender, the US allocated \$877 billion in 2022, surpassing the combined military expenditures of the next ten countries, according to the Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI) report for 2022. A significant portion of this budget goes towards producing war materiel, investing in military research and technology, as well as supporting the US military’s global presence.

Among the more than 80 countries where the US military is present with 750 bases worldwide under the pretext of peacekeeping and security building, the Northeast Asia region hosts a large number of US military personnel. Nearly half of all US military deployed abroad, approximately 80,100 American personnel out of a total of 173,000 are stationed in Japan (53,700) and South Korea (26,400). Of the US military bases operational in different countries, 203 are in Japan and South Korea. South Korea hosts Camp Humphreys, the largest overseas US military base, located approximately 40 miles south of the capital, Seoul, and 60 miles away from the heavily fortified demilitarized zone that separates North Korea from South Korea.

In recent years, the rise of China and Russia has challenged US dominance, prompting a more assertive American strategy in Asia. While China promotes the concept of ‘indivisible security,’ where the security of one country depends on the security of all, the US has adopted a hostile approach, forming exclusive blocs. The US has focused on forming exclusive military alliances, such as the trilateral partnership with Japan and South Korea, which aims to counter China’s influence. Earlier this year, in reference to the Asia-Pacific, US Ambassador to China Nicholas Burns declared that his country is “the leader in this region.” The USA’s hegemonic attitude in Asia is fuelling mistrust and tensions, which could potentially lead the region towards conflict. The US, still operating with a Cold War mentality, is shaping a security agenda to maintain its military presence in Northeast Asia with increased capacity and dominant position.

President Joe Biden has repeatedly pledged to intensify US engagement in the Indo-Pacific region to counter China’s growing influence, particularly regarding aggression against Taiwan and other claimants of the Spratly Islands in the South China Sea. On 24 September 2021, President Biden told the leaders of the Quad countries—comprising the United States, India, Australia, and Japan—that “the future of each of our nation—and indeed the world— depends on a free and

*Keynote Address 2. Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security
in the Korean Peninsula - Ecumenical Responses*

open Pacific". One month later, during his speech at the East Asia Summit in October 2021, President Biden outlined the US vision for an "Indo-Pacific region framework that is open, connected, prosperous, resilient, and secure," and expressed readiness to work together with regional partners to achieve it. The White House subsequently released its Indo-Pacific Strategy white paper, stating that regional governments should have the freedom to make their own sovereign choices, free of coercion. This includes maintaining a rules-based approach to the management and shared usage of the maritime domain, including the South China Sea and the East China Sea. These developments indicate that the US has become more assertive in pushing its "Indo-Pacific" agenda.

The Indo-Pacific strategy concentrates on defence agreements with US allies in the region, many of which have disputes with China, including Japan, South Korea, the Philippines, Taiwan, India, and Thailand. Existing pacts such as AUKUS—a trilateral security partnership between Australia, the United Kingdom, and the United States, the Five Eyes alliance—a covert club expected to redefine geopolitical landscapes, and the Quad—the defence strategy grouping including Australia, the United Kingdom, India, and New Zealand, are seen as mechanisms to assert US influence in the region.

The white paper also calls for alignment with the European Union (EU) and the North Atlantic Treaty Organization (NATO), which share an interest in opposing Chinese hegemony. The US defence plans for maintaining a free Indo-Pacific are grounded in protecting Taiwan and defending its independence. The proposed plan outlined in the white paper includes the role of Taiwan's submarine fleet, that would play an integral role along with US and Australian fleets, in containing the Chinese Navy within the atolls south of Japan, east of Taiwan, and north of Malaysia. This would facilitate the functioning of the US Seventh Fleet to intervene and control China's access to oil shipped through the Malacca Straits. The white paper also reveals the US plan to launch the Indo-Pacific Economic Framework (IPEF), a multilateral partnership aimed at increasing US trade, investment, and diplomatic relations with the region. Overall, the Indo-Pacific Strategy aims for a coordinated effort between the United States and its allies, representing more than one-third of the world's population, to offer a unified front against China's growing influence.

The trilateral partnership inaugurated in August 2023 at Camp David, among the US, Japan, and South Korea, is another step towards forming a US-led "mini-Asian NATO" targeting China. If successful, this could lead to NATO-level capabilities in Asia, with each country committing to stronger security arrangements and military engagements. Regular war exercises are planned to allow the three militaries to practice data sharing and coordinate their activities in real time. Additionally, the General Security of Military Information Agreement (GSOMIA) between Japan and South Korea, much sought after by the US, expands military intelligence sharing beyond

*Keynote Address 2. Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security
in the Korean Peninsula - Ecumenical Responses*

DPRK's missiles and nuclear programmes to include threats from China and Russia. This enables the US, Japan, and South Korea to develop a common operational picture, which is "the foundation of interoperability"—the ability of military equipment or forces to operate together effectively. This operational framework supports US assertiveness and establishes a Northeast Asian military theatre under US defence mechanisms.

The US "Pivot to Asia" strategy, initiated in 2011, is designed to counter China's growing influence in the region, and US has strengthened its political and military alliances in East Asia. The bilateral security treaty between the US and Japan, established in 1952, and subsequent agreements allowing Japan to host US military forces and facilities, including increased military presence on Okinawa Island, ensure a strong US presence in Northeast Asia. In 2022 alone, Japan reportedly spent \$8 billion to support the US military stationed on Japanese soil in anticipation of handling threats from China, North Korea, and Russia.

The US military presence in South Korea is justified by the growing threat from North Korea, Russia, and China. The Mutual Defence Treaty signed between the US and South Korea after the division of the Korean peninsula in 1953 continues with increased commitments every time from both sides. The US has granted South Korea Major Non-NATO Ally status, entitling it to certain benefits in trade and security cooperation. The strong bond between the two countries is often summarised by the phrase "We go together," reflecting the more than 28,000 U.S. soldiers serving alongside their Korean allies. The Washington Declaration, issued jointly by President Biden and President Yoon on 26 April 2023, announced the establishment of a nuclear consultative group to strengthen nuclear deterrence efforts on the Korean Peninsula. Biden called the declaration a "prudent step" toward deterrence and a response to North Korea's advancing nuclear threat, symbolising the US commitment to South Korea.

The remilitarisation of Japan, supported by the US, is another major threat to peace and security in Northeast Asia. Japan's defence policy has undergone significant changes in recent years, moving away from the post-World War II "peace constitution" adopted in 1947, which renounced war and the use of force. The Liberal Democratic Party (LDP), under former Prime Minister Shinzo Abe, reinterpreted the constitution to allow for "proactive pacifism," lifting the ban on Japanese troops engaging in warfare and conflict zones overseas.

In 2022, the Kishida administration labelled China as Japan's greatest strategic challenge and announced plans to double military spending to 2% of GDP by 2027. This decision reversed Japan's post-war policy of limiting military spending to 1% of GDP and introduced a new policy allowing counter-strike capabilities. Japan has since ordered 400 US Tomahawk missiles, with the ability to strike targets in China and North Korea. Japan's arms imports in the 2019–2023 period increased by 155% compared to the 2014–2018 span, and Japan's arms imports

accounted for 4.1% of the global total, making it the sixth-largest weapons importer in the world, according to a report on international arms transfers published by SIPRI. Japan is now rated among the top military spenders in Asia, with its defence budget the fifth-largest in the world.

The transformed strategy of the US towards Asia has raised concerns and anxiety in Asia, as it threatens to destabilise peace and security. The US has been accused of causing divisions not only in Northeast Asia but also in other Asian countries by intervening in bilateral disputes. As China's influence expands in Asia, the US struggles to maintain its influence in the region.

China's Three-Pronged Strategy Amidst Multiple Dilemmas in Northeast Asia

The revived strategic security alignment between Moscow and Pyongyang is making China uneasy. The DPRK's growing closeness to Russia has heightened China's insecurity. Since the signing of the 1961 Mutual Aid and Cooperation Friendship Treaty, China has long been North Korea's economic lifeline. Despite international sanctions, China has provided North Korea with economic aid, trade, and resources. This treaty also obliges China to intervene if North Korea faces unprovoked aggression, underscoring their deep strategic relationship, which officials from both sides often refer to as a "brotherhood." However, despite this longstanding "brotherhood," relations between the two countries have become strained in recent years.

Tensions emerged in 2019 when North Korea took issue with a joint statement from China, Japan, and South Korea during a summit in Chengdu. The statement called for complete denuclearisation of the Korean Peninsula, among other security issues, which upset Pyongyang. Diplomatic friction increased when, in 2017, North Korea embarrassed China by conducting a ballistic missile test just before the Belt and Road Forum in Beijing. Despite several meetings between Chinese President Xi Jinping and North Korean leader Kim Jong Un, relations have not fully normalised. North Korea's strict border closures during the COVID-19 pandemic further disrupted trade with China, its main trading partner. It was only in 2024 that China resumed high-level talks with North Korea, amid rising international pressure to address Pyongyang's increased missile testing and military activities.

North Korea's shift away from China is seen as an attempt to assert its autonomy. Traditionally, China was perceived as North Korea's "big brother," exerting influence through high-ranking North Korean officials. However, Kim Jong Un seems determined to reduce Chinese involvement in his country's affairs. By advancing its nuclear capabilities, North Korea seeks to reinforce its sovereignty and use its nuclear arsenal as leverage in international negotiations, decreasing its dependence on China. Pyongyang's increasing closeness to Russia and its willingness to engage

with other countries, like Iran, signal a strategic shift.

China's strategic priority remains maintaining stability in the region rather than pursuing denuclearisation, even though this stance allows North Korea to continue advancing its nuclear capabilities. China's official policy is based on three principles: "no war, no instability, and no nukes." However, balancing these three goals is proving increasingly difficult. Without denuclearisation, true peace and stability on the Korean Peninsula remain elusive. The growing Russia-North Korea alliance and the strengthened trilateral relationship between the US, South Korea, and Japan complicate China's regional strategy. There are concerns that the US-led alliance could evolve into a military bloc, posing a direct challenge to China's influence in the region. North Korea's deepening ties with Iran, particularly regarding nuclear and ballistic missile cooperation, further heighten China's concerns.

In this context, China must craft a strategy to respond to the shifting geopolitical landscape. Ling Shengli, the Director of the International Security Research Centre at China Foreign Affairs University advises that China adopt a three-pronged approach in dealing with the US and the situation in Northeast Asia. According to Shengli, China's strategy should focus on three key areas: competing with the US, managing its relations with Japan and South Korea, and preventing the formation of an anti-China bloc in the region. China's ability to navigate these challenges and maintain its influence will depend on its strategic handling of evolving security alliances and regional dynamics.

Prospects of Peace and Security Considerations in Asia

Understanding security considerations in the Northeast Asia region requires examining them within the broader context of Asia's security architecture. Several influence these considerations, as most active players in the field have a regional role in the geostrategic arena. Ken Jimbo of the Keio University outlines three layers of the Asia-Pacific security architecture: (1) US bilateral alliance networks; (2) ad hoc cooperation formed around specific security issues; and (3) regionwide security cooperation. The Northeast Asia region still lacks an effective security mechanism, largely due to its enduring Cold War mentality. From the end of World War II to the Cold War's conclusion, the US shaped the security order in the Asia-Pacific region through bilateral alliances with Japan, South Korea, Australia, the Philippines, and Thailand. Since the post-Cold War era, these US-centred "hub-and-spokes" bilateral relationships have evolved into cooperation among allies and partner countries (spokes) with increased collaboration with non-allied actors—a trend known as "networking."

*Keynote Address 2. Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security
in the Korean Peninsula - Ecumenical Responses*

Mihoko Kato of Hokkaido University in Japan, a specialist on Russia's foreign policy towards the Asia-Pacific region, observes that, rather than experiencing "stunned regionalism," US-led alliance networks have played a role in maintaining the Asia-Pacific regional security order. This is evident in adapting to changes such as the DPRK's nuclear threat and the rise of China. Until the early 2000s, Russia and China did not challenge the US-led alliances in the region. However, Russia's role diminished as its military capabilities waned but has since expanded under strengthened political and security ties with China, including improved relations with Pyongyang. This indicates Russia's return to Asia with increased confidence.

China's security situation in Northeast Asia is relatively stable, with no significant threats from Russia or its other immediate neighbours. The Russia-China border has remained peaceful for several years, and North Korea does not pose a direct threat to China, as its missile targets are primarily Japan and South Korea. China disputes the US role in Northeast Asia, arguing that security is a mutual concern, and when one side tries to enhance its security, it has to take into account the impact on the security of others. While every country has the right to develop its defensive and offensive capabilities, a responsible power should promote mutual security rather than adopting unilateral approaches. The US is militarily stronger in the region but should address concerns about its military presence, which can be perceived as excessive.

Despite discussions about the need for a multilateral security mechanism in East Asia, there is neither an effective mechanism nor a credible, mutually acceptable leader to address critical issues related to peace and security in the region. Pressing concerns, such as the nuclear issue on the Korean Peninsula, have been largely ignored. The US, Japan, and South Korea have not proposed a viable blueprint for such a mechanism, and the focus on pursuing individual advantages ultimately threatens regional peace and security.

Ecumenical Accompaniment and Responses to Peace with Justice and the Unification of Korea

Korean unification and peace with justice on the peninsula have been concerns of the ecumenical movement for decades. Ever since the Korean war broke out, the World Council of Churches (WCC) has expressed its concern over the Korean situation. The churches in South Korea have also seen WCC as their prime partner during their struggle amidst war and in their aspirations for peace, reconciliation, and unification.

The Korean war began on 25 June 1950, and the following morning, on 26 June, a cable was received from Rev. H. Namkung, General Secretary of the National Council of Churches in Korea (NCCCK). He informed that "large invading forces are pressing all around us. Beginning immediate

*Keynote Address 2. Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security
in the Korean Peninsula - Ecumenical Responses*

help from USA. Use your best influence.” Dr Fredrick Nolde, the then Director of the Commission of the Churches on International Affairs (CCIA), replied via telegram to Namkung, conveying that “moved by Korean tragedy, CCIA maintaining contact with United Nations and conferring with church leaders about representation to United States government.” After consulting with the leadership of both WCC and International Missionary Council (IMC), Nolde sent a letter to the United Nations (UN) Secretary General on 26 June 1950, stating: “The Commission of the Churches on International Affairs, in seeking world peace with justice, emphasises the duty of Christians to support negotiation rather than primary reliance upon arms as an instrument of policy”. The CCIA, on behalf of the WCC, initially adopted a policy advocating for a peaceful resolution to the Korean conflict. Korea’s division was seen as a threat to peace and security, and a denial of justice to millions of Koreans who became victims of war, caught between military forces from many countries across the world. However, this official position changed within a short span of time due to strong lobbying and the influence of American church leadership and policymakers, who swayed the churches and the ecumenical fellowship.

As we look back on the ecumenical accompaniment and responses that have evolved over the years, we must consider the reality that existed then and the current situation. At that time, churches in the West had the power to exert influence, and they often aligned with their governments, advocating for their national interests. Today, seven decades later, we see a rather lethargic approach in terms of their involvement in Korean peace advocacy. The reasons are either that the churches in the US are now weaker or that they have lost interest.

In the first few days of the Korean War, significant developments occurred within the ecumenical family. When the Executive Committee of the CCIA met in Toronto from 3 to 5 July 1950, prior to the Central Committee meeting of WCC, drafts of a statement on the Korean situation and a letter addressed to churches in Korea, titled “To All Christians in Korea”, were shared with the members. However, in a dramatic move, two members of the CCIA Executive Committee, Dr Reinhold Niebuhr, and Rev. Martin Niemoller, convinced the rest of the committee to change the content of the statement. They proposed shifting the emphasis towards supporting the need for a “police measure” in Korea, aligning with the idea preferred by US President Harry S. Truman. Dr Richard M. Fagley, an executive secretary of CCIA based in New York (and co-secretary of the Federal Council of Churches of Christ in America), who had drafted the statement was a close advisor to John Foster Dulles and a supporter of Truman’s position on Korea. Immediately after the CCIA Executive Committee meeting, the WCC Central Committee also convened in Toronto. Niebuhr and Niemoller were appointed to revise the text of the statement before it was presented to the Central Committee meeting, held from 9 to 13 July 1950. The Central Committee adopted the revised statement, finalised by Niebuhr and Niemoller, which was subsequently published as the “Statement on The Korean Situation and the World Order.”

*Keynote Address 2. Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security
in the Korean Peninsula - Ecumenical Responses*

The Toronto Central Committee's statement on the Korean situation became controversial and was criticised by WCC member churches. It sparked an ideological clash within the ecumenical fellowship, with accusations that the WCC had aligned itself with Western positions, failing to fully grasp the complexities of the Korean war. WCC's support for the UN was seen as effectively endorsing the US position, since American military forces, fighting under the UN flag, made up the bulk of the UN General Command. An unfortunate consequence of this position was the dissatisfaction among some WCC member churches. T.C. Chao from China, a President of the WCC representing the Asia region, resigned in protest against WCC's position which he viewed as dominated by Western influence. Furthermore, four founding member churches of WCC from China withdrew their membership from WCC as a form of protest.

The statement adopted by the Toronto Central Committee meeting supported the UN's 'police action' against North Korea. The UN Commission on Korea (UNCK) report, on which the UN based its action, was biased against the North, declaring North Korea the aggressor in the Korean War. It was later found that the findings of the UN Commission were incorrect. Records showed that John Foster Dulles, special advisor to the US President at the time and directly involved with the Korea issue, was instrumental in changing the WCC position on Korea from advocating for 'negotiation' to supporting 'police action.' Just ten days prior to the adoption of the statement, the CCIA had asked the UN to pursue the path of negotiations. There is reason to believe that Dulles wanted to use the WCC's support as a moral weapon in the propaganda war. The WCC was forced to ignore the voices from Chinese churches, leading to major controversy within the WCC. This likely prompted Communist governments, particularly North Korea and China, to reassess the WCC, viewing it as an organisation aligned with the political policies of the West, particularly the USA. After the Toronto Central Committee meeting, the CCIA worked closely with the United Nations, especially following the establishment of the "Peace Observation Commission" by the UN General Assembly on 7 October 1950. The CCIA continued consultations with church leaders in South Korea and acted as an intermediary between the contending parties within the UN forces, closely working with US officials. The development and expansion of church-sponsored relief programme in Korea increased the importance of a close liaison between the WCC and the UN Korean Reconstruction Agency (UNKRA). For several intervening years, the WCC's focus remained on relations with member churches in South Korea. The issue of reunification of Korea could not be openly addressed by churches in South Korea due to the political situation and government restrictions. These restrictions also affected the follow-up of earlier initiatives or direct engagement with churches in South Korea.

The changing attitudes of the leaders of both Koreas paved the way for a breakthrough in the WCC's involvement when a joint communique was issued by the governments of both North and South Korea on 4 July 1972. This provided the WCC with an opportunity to reiterate its concerns. WCC General Secretary Rev. Eugene Carson Blake sent identical telegrams on 7 July 1972 to the

*Keynote Address 2. Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security
in the Korean Peninsula - Ecumenical Responses*

President of the Republic of Korea, General Park Chung Hee, and the Prime Minister of the DPRK, Kim Il Sung, congratulating them on the success of the talks between the two countries and the issuance of the joint communique. He welcomed the idea of their plans for further negotiations. Between 1972 and 1984, there were several visits by representatives from the North Korean Embassy in Geneva to WCC headquarters. Communication also took place between the Korean Christian Federation (KCF) of North Korea and WCC through letters. Meanwhile, South Korean churches were alerting and urging CCIA/ WCC to show solidarity with the aspirations of Korean churches for peace and unification. However, more substantial involvement of the WCC, through the CCIA, only resumed in 1984 with the initiation of the Tozanso international consultation.

Dr Ninan Koshy, the third Director of the CCIA, remarked that, “while the WCC had wrestled with the issue of peace even before its formal inauguration, it was only at the Sixth Assembly of WCC, held in Vancouver in 1983, that it made the connection of peace and justice as a matter of clear conviction and an inescapable task”. The Vancouver Assembly stated: “The peoples of the world stand in need of peace and justice. Peace cannot be built on the foundations of injustice. Peace requires a new international order based on justice for and within all nations and respect for the God-given humanity... The Biblical vision of peace with justice for all, of wholeness, of unity for all God’s people, is not one of several options for the followers of Christ. It is an imperative in our time.” This imperative led to the beginning of the Tozanso process in 1984, which gave new impetus for WCC’s deeper involvement and ecumenical responses over time.

The Korean peninsula has long presented one of the biggest challenges in the interrelationship between peace and justice. Korean churches have been at the forefront of struggles for peace with justice and dignity, particularly in advocating for human rights, human dignity, and democratisation. But these struggles have often been adversely affected by the division of Korea, especially in terms of its implications for militarisation and the way national security was perceived. National security laws were frequently used to silence people’s voices. Reflecting on his time as the CCIA Director and his involvement in Korean unification advocacy, Ninan Koshy observed: “In our discussions with Korean churches, it became clear that the question of the division of Korea had to be explored as one way of strengthening the struggle for justice. That would provide also a strong link between the struggles for justice and peace. It was also a situation that illustrated the tensions between security perceptions of state and the security of the people”. The WCC leadership later recognised that serious mistakes had been made in the Toronto statement. As the Central Committee admitted during its meeting in Moscow, USSR in 1989, the mistakes of the past had weighed heavily on the ecumenical community. There was a growing recognition that WCC had an obligation to support the efforts initiated by churches in the Republic of Korea for reunification.

Since 1984, WCC has been deeply involved in promoting peace and the unification of divided

*Keynote Address 2. Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security
in the Korean Peninsula - Ecumenical Responses*

Korea in various ways. When the WCC decided to revisit the division of Korea, decades after the Toronto Statement, it took a more objective approach and began rebuilding its relations with churches in the People's Republic of China. One of the most remarkable ecumenical responses occurred in 1989 when the WCC Central Committee meeting in Moscow, in the then USSR before its disintegration, became the venue for the first-ever meeting between North Korean and South Korean church leaders. Two Central Committee members from South Korea, along with two representatives from the Korean Christian Federation in North Korea and a few South Korean church leaders, attended the Moscow Central Committee meeting. Welcoming the church leaders from North and South Korea was a momentous and emotional occasion, marked by applause, a standing ovation, and the spontaneous singing of the hymn, *Laudate Omnes Gentes*... (Praise the Lord, all ye nations (peoples), praise him, all ye peoples - Psalm 116). I had the privilege of attending this historic meeting as a young steward, selected to serve at the WCC Moscow Central Committee meeting. It was an unforgettable experience to witness this first-ever encounter between North and South Korean church leaders. One evening during the meeting, a special session was organised for all Asian participants of the Central Committee. I recall that this occasion that celebrated Asian solidarity was organised and coordinated by Dr. Park Kyung Seo, who was the Asia Secretary of the WCC at the time.

The Central Committee also unanimously adopted the Policy Statement on "Peace and the Reunification of Korea," which stated: "the WCC confesses that it has not always dealt equitably with the Korean question. Mistakes of the past should weigh on the conscience of the ecumenical community and intensify our determination to struggle for peace and the reunification of Korea." It is true that the WCC continues to be steadfast in its commitment to be in solidarity with the churches and people of Korea in their struggle for peace with justice. Numerous actions have been undertaken over the past four decades since that commitment was affirmed.

Asian Ecumenical Response

The Christian Conference of Asia (CCA) has been a primary partner of the WCC in its deeper engagement with Korean unification advocacy since the initiation of the Tozanso process. Ninan Koshy reflected on this collaboration in his presentation during the 25th anniversary international consultation of the Tozanso process, which was held in Tsuen Wan, Hong Kong, in October 2009. This event was jointly organised by CCIA/WCC and the CCA. Historically, the CCA has ensured active participation and representation from Asian churches., CCA remains a privileged instrument of the Asian ecumenical movement and continues to play a vital role as a coordinator and facilitator of ecumenical engagements among Asian churches. Since its founding in 1957, the CCA has steadfastly accompanied the churches and people in Korea in solidarity. The CCA

***Keynote Address 2. Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security
in the Korean Peninsula - Ecumenical Responses***

remains committed to this accompaniment, often mobilising Asian churches in support of the divided Korean people.

In 1997, CCA organised Asia Sunday with the theme, “North Korea: Give Them Life”. More recently, Asia Sunday 2016 focused on “Korea: Towards Unity in the Bond of Peace”. During the 15th General Assembly of the CCA in Kottayam, the Asian churches reiterated their deep concern, support, and solidarity with the people and churches on the Korean peninsula. The Assembly adopted a statement on “Seventy Years After the Armistice: Peace and Reconciliation on the Korean Peninsula,” reflecting the aspirations of the Asian churches: “We pray that the cycle of conflict and tension may be broken and for a move toward a path of peace. We are reminded once again that the Korean War is not over; peace is imperfect and war can break out at any time. On this 70th anniversary of the armistice, we fervently pray for true peace on the Korean Peninsula”. The statement also expressed concerns over the deteriorating relations between North and South Korea, particularly following the failure of the 2019 summit in Hanoi, Vietnam, the demolition of the Joint Inter-Korean Liaison Office in 2020, the termination of communication lines, the closure of northern borders since the pandemic, and the lack of opportunities for meetings with the Korean Christian Federation (KCF) since December 2019. The CCA Assembly also urged efforts to address this dire situation, and prayed for the re-establishment of relations with the KCF and the resumption of opportunities for Christians from both Koreas to worship together.

The Asian ecumenical response to the aspirations of the Korean people, especially CCA member churches and member councils such as the NCKK in South Korea, as well as partners like the Korean Christian Federation (KCF) in North Korea, was reflected when the 15th CCA General Assembly called for an official end to the Korean War and prayed for a peace agreement to replace the 1953 Armistice.

Towards an effective ecumenical response: What is next?

For more than 70 years, the people of Korea have lived under the shadow of insecurity. External actors have intensified the conflict on the Korean Peninsula, often overshadowing the voices and needs of the Korean people themselves. The global ecumenical movement, including churches worldwide, has engaged in advocacy for peace, reconciliation, and the unification of Korea. However, peace and security continue to be under constant threat. In this context, it is crucial to ask how we can advance meaningful and sustained ecumenical actions and responses. We must question whether our churches and governments will continue to adopt a passive approach, limiting their advocacy only to issuing statements during General Assemblies, rather than actively engaging with policymakers and those who can influence government policies and actions. For

*Keynote Address 2. Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security
in the Korean Peninsula - Ecumenical Responses*

instance, the US has imposed sustained economic sanctions on North Korea and has exerted control over South Korea's military, including plans to deploy the Terminal High Altitude Area Defense (THAAD) system to counter potential North Korean missile threats. China and Russia have also been involved. Yet, there has been a noticeable lack of ecumenical response or engagement in practical actions to influence these policies by the churches in the U.S or other Western countries who have considerable influence among policy makers of their countries.

Churches in North America are well-positioned to challenge their governments to initiate new peace-building efforts on the Korean Peninsula. A new peace-building initiative should aim to replace the 1953 Armistice Agreement with a permanent Peace Treaty, thus formally ending the state of war; this is the aspiration of the Korean churches. Without addressing ongoing provocative military exercises and the continued arms race involving the US, Japan, and South Korea, efforts to eliminate nuclear weapons from the region will remain ineffective. Advocacy on these issues also is much needed today and ecumenical advocacy initiatives need to be developed before it is too late.

There is a need for an appropriate mechanism for dialogue, involving churches and ecumenical actors from the Six-Party Talks nations. This mechanism could serve as a model for advocacy on peace, human security, arms reduction, economic sanctions, and demilitarisation and denuclearisation campaigns at both regional and international levels. The campaign should focus on achieving a formal end to the Korean War as a step towards the denuclearisation of the Korean Peninsula. The Ecumenical Forum for Peace, Reunification and Development Cooperation on the Korean Peninsula (EFK), initiated in 2008 at the Arnaldshain Conference in Germany, together with the participation and support of the Korean Christian Federation (KCF) in North Korea, needs to refocus its role. It is now imperative to review and revise the original Terms of Reference of the EFK to revitalise its role and enhance its contributions to peace and reconciliation advocacy.

The quest for peace and security on the Korean Peninsula demands a reinvigorated and strategic approach from both ecumenical actors and global stakeholders. The enduring conflict and the complex geopolitical dynamics require a concerted effort to move beyond symbolic gestures and towards substantive, actionable strategies. By revisiting and strengthening mechanisms such as the EFK, the ecumenical community can play a pivotal role in transforming the current state of insecurity into a pathway towards lasting peace. The ecumenical community must rise to respond to this challenge by engaging in dialogues, advocating for peaceful solutions, and holding governments accountable for their roles in perpetuating and intensifying conflicts in Northeast Asia region.

**Keynote Address 2. Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security
in the Korean Peninsula - Ecumenical Responses**

Response_

|| **Kang-Hee Han** (Specialized member of NCKK, Adjunct Professor of Hanshin University)

1. I would like to thank Dr. Mathews George Chunakara for his insightful presentation. This presentation is of great significance in that it analyses the geopolitical situation in Northeast Asia and the hegemonic rivalries and conflicts between world powers to investigate the peace and security situation on the Korean Peninsula and suggests a path of cooperation and solidarity for the world church in building peace on the region in the future. Above all, it is very appropriate and meaningful that the speaker, who has decades of experience and publications in Christian ecumenical relations and currently serves as the General Secretary of the Christian Conference of Asia (CCA) and the Moderator of the Commission of the Churches on International Affairs (CCIA) of the World Council of Churches (WCC), raises the issue of the Korean Peninsula and suggests ecumenical practices and directions. We look forward to the realistic alternatives of ecumenical policy makers in establishing peace and security in the region. This presentation examines the history of the peace movement in Northeast Asia and the responses of the member churches at the global and regional levels, in which the WCC and the CCA have been involved. It also opens up the possibility of mutual cohesion and solidarity for peace community building at the national level of the National Council of Churches in Korea (NCKK). As we celebrate the centenary of the NCKK and the 40th anniversary of the Tozanso Process, and as the crisis in inter-Korean relations is more acute than ever, we anticipate that the world church's commitment to and interest in the movement for peaceful reunification of the Korean Peninsula will once again take shape.

2. I would like to begin my comments by mentioning a Korean film that is relevant to our discussion. There is a war film called <71: Into the Fire> released in June 2010 by South Korean director John H. Lee. The film retells the true story of young student volunteer soldiers of South Korea who defended the local Pohang girls' middle school, a strategic point, on 11 August 1950 against the North Korean Army's 766th Division on behalf of the South Korean Army's 3rd Division, which had moved to the Nakdong River Front. A total of 71 student soldiers fought the North Korean army for 11 hours in the school. The film reproduces how the soldiers allowed the 3rd Division headquarters stationed in the place, as well as neighbouring support units, police and administrative agencies, to safely evacuate and the citizens of Pohang to escape. While the historical accuracy of the film's depiction is debated, it is reported that 48 of the 71 student soldiers were killed in action, four were missing, and 13 were taken prisoner. During the final engagement depicted in the film, these lines are spoken. As Oh Jang-bum, the leader of the student soldiers, lies down under a hail of bullets, the North Korean Major, Park Murang, approaches him and says, *'I had hoped that there would be no such misfortune, but what can I do? You were born in South Korea, and I was born in North Korea. ... I'm sorry, Comrade Oh Jang-beom.'*

*Keynote Address 2. Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security
in the Korean Peninsula - Ecumenical Responses*

The film deals with the tragedy of young students being sacrificed in the madness of the international Cold War. At the same time, it proves that the reality was even more tragic. The tragedy is that yesterday's brothers are transformed by war into dehumanised situations where they have no choice but to kill each other. As the North Korean Major once said, some people are just born in the South, and some people are just born in the North. However, this geographical birth has become an identification of friend or foe, creating a situation of annihilation.

When <71: Into the Fire> was premiered at Stanford University's Cubberly Auditorium on 27 May 2010, Professor Bruce Cumings, a leading expert on Korean studies, assessed the complicated conditions in the Korean War: "Korea was an unimportant country to American policymakers, but the Korean War had an enormous impact on American foreign policy." Indeed, after the Korean War, the United States defence spending skyrocketed and accelerated the establishment of overseas bases.

3. Dr. Chunakara argues that rival nations, including the US and other powers, have been using their military power to reshape the order in Northeast Asia, and that this has pushed the situation on the Korean Peninsula into a more multiple crisis. The current environment on the peninsula - 'insecurity, mistrust, rivalry, territorial disputes, and power conflicts' - is not simply a matter of North and South but has been fuelled by new realignments of power at the external level, which threatens sustainable peace and security in the region. The presenter then asks two questions that runs through his presentation: how can people and communities achieve sustainable peace? And how can the international community foster sustainable peace and security amidst growing complexities and multiple crises? Through these key questions, the presenter frames the complex crisis on the peninsula from a geopolitical perspective and identifies future challenges and efforts for the ecumenical community.

4. This presentation can be summarised in three main parts. **The first is that peace on the Korean Peninsula and in Northeast Asia is predicated on overcoming the 'Cold War mentality'.** The Cold War mentality refers to the deep-seated psychological residue of the Cold War, the minds and attitudes that intensified political and military tensions between the United States and its allies and the Soviet Union and its allies after the World War II. This Cold War mentality fuelled mutual suspicion, mistrust and ideological conflicts, which eventually led to warlike military responses, including arms races. In turn, this mental instability, at both the individual and collective levels, contributed to the incomplete peace and security in a related region. From this perspective, the presenter points out that in the post-Cold War era, Northeast Asia, especially the Korean Peninsula, is still experiencing political and military conflicts between North and South Korea, and the attempts of China-Russia and Japan-U.S. to build up their armaments on the peninsula are under the shadow of the Cold War mentality. This is evidenced by the fact that, as the presenter notes, "more than seventy years after the signing of the Korean Armistice (1953), the Korean

*Keynote Address 2. Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security
in the Korean Peninsula - Ecumenical Responses*

Peninsula remains one of the world's most contentious areas.”

5. The second point the presenter argues is that a new international order is emerging in Northeast Asia as a feature of today's geopolitics, and that responses and strategies for peacebuilding on the Korean Peninsula are required to reflect this. In order to analyse the current situation on the peninsula, this presentation will review the historical origins and development of the Korean War. In particular, it explains how the hegemonic occupation and strategic interests of the US and the Soviet Union, centred on the Korean Peninsula, have disrupted the peace system in Northeast Asia, and examines the logic and strategy of the cooperation between these two powers and their neighbours, China and Japan, which follow their trajectory of power. The intervention of these powers has led to increased militarisation and nuclear armament around Korea, which in turn has increased military tensions on the peninsula.

The recent visit of Russian President Vladimir Putin to Pyongyang on 19 June 2024 is a symbolic representation of these tensions. Putin and North Korean leader Kim Jong-un signed the <Treaty on the Comprehensive Strategic Partnership>, a step forward from the existing <Russian-North Korean Treaty of Friendship, Good Neighbourliness, and Cooperation>, which was adopted in 2000. According to the text of the Treaty released by the DPRK, the two countries will expand and strengthen cooperation in all fields, including agriculture, education, health, sports, culture, and tourism, not just military cooperation. The agreement, which contains 23 articles, stipulates that the two sides shall “aim for global strategic stability and a fair and equal new international order, and strengthen strategic and tactical cooperation” (Article 2) and cooperate in the event of armed aggression by another country (Article 3).

In particular, Article 4 states that “in case any one of the two sides is put in a state of war by an armed invasion, the other side will provide military and other assistance with ‘all means’ ‘without delay’ in accordance with the U.N. Charter and relevant Russian and North Korean laws.” This line predicts North Korea's extended international co-operation and support in the ongoing Russian-Ukrainian War, as well as security issues on the Korean Peninsula. Shortly after the signing of the Treaty, *The New York Times* on 20 June published a flurry of articles, eventually concluding that “the revival of a Cold War era mutual defence pledge between North Korea and Russia in this fraught global moment spooked other countries (Korea, China, Japan) in the region.” Such an atmosphere, as the presenter pointed out, would deepen the polarised relations between Russia-North Korea-China and South Korea-US-Japan, further complicating the issue of peace on the Korean Peninsula.

6. The third emphasis by Dr. Chunakara is on the need for a practical and actionable ecumenical response to this geopolitical shift in the international community. This presentation discusses the efforts and issues of the world Christian community to promote peace on the Korean

*Keynote Address 2. Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security
in the Korean Peninsula - Ecumenical Responses*

Peninsula from a global-regional perspective. It describes the involvement of the WCC in the Korean War, particularly the controversial paper of <Statement on The Korean Situation and the World Order> adopted by the Central Committee in July 1950, as well as the achievements and ecumenical implications of the Tozanso process. At the global level, the WCC laid the groundwork for civil discussions on the issue of peace on the Korean Peninsula, particularly at the Vancouver Assembly (1983), through the framework of 'Justice, Peace and the Integrity of Creation' (JPIC), which led to the member churches addressing the challenges and issues of Northeast Asia a year later at Tozanso, Japan. The significance of the Tozanso process was that some direct meetings between North and South Korean church leaders became visible, and dialogue bodies were established, between the NCKK and the Korean Christian Federation (KCF). In addition, the WCC's and the CCA's solidarity and prayers for peaceful reunification, as well as their extensive statements and campaigns for cooperation, have contributed to the pursuits for peace in various ways. For example, the 15th Assembly of the CCA, held in Kottayam, India, in October 2023, issued an official statement of <70 Years After the Armistice: A Statement for Reconciliation and Peace on the Korean Peninsula> reaffirming the commitment of Asian member churches to the peninsula. However, the global ecumenical community is still witnessing the re-militarisation and nuclearisation of the region. As the speaker pointed out, overcoming the complex geopolitical conflict on the peninsula requires a strategic approach and challenge to stakeholders and policy makers beyond "symbolic gestures".

I appreciate Dr Chunakara's mature insights and visions on peace and security issues on the peninsula and would like to share the following three questions with you from an ecumenical perspective.

1) The presenter evaluates that the 'Cold War mentality' is still at work in the division of the Korean Peninsula, which further perpetuates geopolitical and military tensions in Northeast Asia. Even at the micro level, the 'divisive mindset and thinking' of South Korean peoples dominates, and they are experiencing an epistemological rollercoaster of enemies and comrades. Hostility, mistrust, and ideological conflicts fuel North Korea's nuclear tests and rearmament and hinder inter-Korean reconciliation and cooperation. What can the global church contribute to overcome this Cold War mentality?

2) The presenter described the changed geopolitical environment and expressed concern about the prospect of increasingly polarising political and military conflicts. In particular, the recent <Treaty on the Comprehensive Strategic Partnership> between Russia and North Korea is expected to intensify the existing conflictual relations between China-Russia-North Korea, and South Korea-US-Japan over the peninsula. This is not only an issue for the peninsula, but also a significant factor affecting the Russia-Ukraine War and potential military conflicts in the future. From an international perspective, what realistic strategies can the member churches of the WCC

*Keynote Address 2. Geopolitics in Northeast Asia, and its Impact on Peace and Security
in the Korean Peninsula - Ecumenical Responses*

and ecumenical networks in each country propose and how can they solve out these complex issues?

3) As an ecumenical response to the unstable security situation in Northeast Asia, the speaker calls for the continued efforts of the WCC and the CCA and solidarity for a peace agreement on the Korean Peninsula. In addition to these global-regional levels, it is also important to make commitments and efforts for peace at the 'national level.' In the statement of <70 Years After the Armistice: A Statement for Reconciliation and Peace on the Korean Peninsula>(2023), the member churches of the CCA and the ecumenical community decided to contribute the ongoing campaigns for peace on the Korean Peninsula. The NCCK has been promoting peace campaigns at the national level through various peace education, solidarity campaigns and peace prayer meetings. However, the Christian peace movement remains elitism, hindering the transition to grassroots ecumenism. What are the ways and strategies for the Korean church to expand and popularise the Christian peace and unification movement in the future?

I would like to conclude by giving thanks to Dr. Chunakara once again for his presentation, which provided important insights for deepening the pilgrimage of peace on the Korean Peninsula.

KEYNOTE ADDRESS 3

"Changes in International Order and Peacebuilding for East Asia and Korea"

Presentation_

Impossibility/Possibility of Peace on the Korean Peninsula

|| Dr. Kim Sung-kyung (Professor, University of North Korean Studies)

1.

The international society's regime established after World War II has become inoperable. Among the permanent members of the U.N.'s Security Council, which was created to prevent war and maintain peace, wars are underway simultaneously in Europe and the Middle East, where Russia and the United States are directly related. The WTO, which is a symbol of the liberal trade system, virtually stopped working when U.S. President Trump advocated an America First policy and unilateralism. After World War II, the international political power that prevented at least a global war has been dismantled, and the liberal trade system represented by globalization was transformed into protectionism. Then, the COVID-19 pandemic broke out and the global value chain collapsed, and competition among countries over technology has made it so that there is no longer a distinction between allies and friendly countries. In the past, if we can say that the U.S. took over global police power and provided security, maintaining its hegemony and maintaining overwhelming economic power, the world is now in the midst of an era of chaos in which the management of the hegemonic power is no longer working. Without the power and resources to operate the world, the U.S. seeks to maintain its last influence by advocating for the ideological philosophies of both liberalism and totalitarianism (Taeseo Cha, 2024). Although the power of the United States has weakened, the power to confront it is far away and the balance of power between the United States and China is still unstable, and the sounds of rupture are heard throughout the world.

A significant number of international political scientists predict that the unstable power relationship between the United States, a declining hegemonic power, and China, which failed to build an overwhelming power due to various internal problems, will likely continue for a considerable period of time. Although the United States is mobilizing all of its allies to keep China

in check, it is unlikely that China, the world's market and factory, will give in. Ultimately, military instability is likely to result in competitive relations between the United States and China, especially with Taiwan and the Korean Peninsula being weak links. Maintaining influence over Taiwan is crucial for the United States, which seeks to keep China in check by advocating an Indo-Pacific strategy. While China, which claims, "One China", as its most important national identity, is striving to prevent the US from influencing the Taiwan Strait. The problem is that as tensions between the US and China escalate over Taiwan, the likelihood that pressure between the US and China will erupt on the divided Korean Peninsula is gradually increasing. This is due to the fact that the level of security cooperation between South Korea, the United States and Japan has risen to the level of a quasi-alliance, and there is a high possibility that a cooperative structure between North Korea, China and Russia will be formed in response. The possibility of another war on the Korean Peninsula is higher than ever since the post-Cold War, recalling that the Korean War was a combination of a civil war within the nation and an international war in which both sides of the Cold War clashed.

Rising tensions between the two Koreas should also be taken into account. Throughout the time since the Hanoi No Deal and the COVID-19 pandemic, North Korea has gradually increased its level of criticism of South Korea, and announced that inter-Korean relations have virtually collapsed. Finally, in January 2024, Chairman Kim Jong-un personally defined inter-Korean relations as, "two hostile countries at war," and declared that there is no longer to be any reunification of the same people. The Yoon Suk Yeol government, which emphasizes a "value alliance" based on freedom, later defined the North Korean system as a "totalitarian force" and pointed it out as an obstacle to the reunification of the Korean Peninsula. As they increase hostility and hatred for each other, both the South and the North are striving to increase their military power. Both the North which possesses nuclear weapons and the South which has bought all kinds of high-tech weapons are declaring their willingness to repel an accidental military conflict. There is a growing possibility that the crisis, which started with criticism against each other, will turn into uncontrollable violence and war.

2.

During the post-Cold War period, the two Koreas faced an opportunity for exchange and cooperation. As the Berlin Wall fell in 1989, and the Soviet Union was dismantled in 1991, and there was the transition to the Eastern Bloc system in the early 1990s South Korea was given the opportunity to develop diplomatic relations with the former Soviet Union. South Korea, which started to establish diplomatic relations with the former socialist state, saw that the system of competition between the two Koreas was virtually over. North Korea faced the worst situation domestically, suffering the death of North Korean leader Kim Il-sung in 1994, natural disasters from 95-98, and the worst food shortage from 95-2000. Internationally, it fell into diplomatic

isolation due to the regime change of socialist countries that were once of the pillars of the Cold War. North Korea's choice in a situation of inferiority was to develop nuclear weapons, maintain its system through an asymmetric military strategy, and move away from isolation with the international community.

Nevertheless, due to the pressure of the post-Cold War, North Korea actively engaged in inter-Korean dialogue and agreed on inter-Korean exchanges and cooperation through the June 15 Declaration in 2000. The Kaesong Industrial Complex construction project, which began in earnest in 2000, started with the entry of South Korean companies in 2005 and became a symbol of inter-Korean economic cooperation until it was suspended in 2016 due to North Korea's fourth nuclear and missile tests. The Mt. Geumgang tour project, which was started in 1998 led by the Hyundai Group, was also suspended in 2008 due to the killing of a tourist at Mt. Geumgang. In addition to economic exchange and cooperation, the 2000s, when social and cultural exchanges such as academics, education, arts, and sports were active, froze in the 2010s, and in South Korea, the conservative government showed a defensive stance on inter-Korean exchange and cooperation, and the increase in North Korea's nuclear and missile capabilities caused the actual inter-Korean exchange and cooperation to stop completely from 2016, when the Kaesong Industrial Complex closed.

The memory of inter-Korean dialogue, exchange, and cooperation lasted a considerable amount of time. This indicates that there was a belief that peace on the Korean Peninsula could be established if the two Koreas resume exchanges. Furthermore, the experience of a "democratic revolution" in which South Korean President Park Geun Hye was impeached by the power of Korea's citizens raised expectations that the frozen inter-Korean relations could be transformed again. The Moon Jae In administration, which emerged after the impeachment, began to actively engage in inter-Korean dialogue based on a high government approval rating, and the 2018 Pyeongchang Olympics led to three inter-Korean summits and three North Korea-US summits. The sudden start of dialogue gave the illusion that the resumption of inter-Korean exchanges and peace on the Korean Peninsula would be possible at any moment, but neither the two Koreas have been able to create a qualitative transformation for peace on the Korean Peninsula due to domestic and international pressures and environmental changes. It can be interpreted that the functionalist approach of change through exchange and cooperation was the main direction that enabled inter-Korean relations during the post-Cold War period, but it has entered a stage where even functionalist attempts are no longer possible as the international situation shifted to the post-post-Cold War period, which refers to the period following the post-Cold War.

The "Unification Doctrine," announced by President Yoon Suk Yeol in his August 15 congratulatory speech, has the characteristics of a new unification plan announced in line with the changes of the times, and its main goal was to create a change in North Korea by using offensive methods.

It advocated for the "Northward march of freedom" and contains a de facto "absorption unification" plan to establish a liberal democratic system in the North of the Korean Peninsula. The "principle of coexistence in which no one eats anyone, no one is eaten by anyone, no one overpowers the other, and no one is overpowered by the other," which was clearly stated in the 1989 Declaration of Moon, Ik Hwan-Heo Dam (April 2, 1989), published by Pastor Moon Ik-hwan, who visited North Korea in 1989 to read the changes in the times of the post-Cold War and contribute to the reunification of the Korean Peninsula, has been undone by the South Korean government in the name of "freedom."

3.

The 1990s and 2000s were important times when qualitative changes not only in inter-Korean relations but also in South Korean society took place. Since the establishment of procedural democracy in 1987, South Korean society has actively responded to the liberal trade economic order and focused on economic growth. Before the 1997 financial crisis, South Korea's average economic growth rate exceeded 7% on average. In addition to halving the economic growth rate due to the foreign exchange crisis, it was a decisive opportunity for the transformation of the foundation of the South Korean economy, such as the overseas sale of state-owned companies, the expansion of labor flexibility, and the opening of the financial market, into a neoliberal economy. The South Korean economy, which is closely integrated into the global economy, achieved quantitative growth, but internally, people's lives were rapidly devastated due to extreme competition and labor market flexibility. Survivalism, which can be defined as a neoliberal custom, became a categorical order, and the rapid destruction of social solidarity and social consensus on social values led everyone to an individualistic life. According to Kim Hong-joong, who has continued to study the social mind, the decisive moment that the 'mind of authenticity', which dominated Korean society in the democratization era, was transformed into the 'mind of survivalism' was the full-scale adoption of the neoliberal system in the late 1990s and early 2000s (2005). The problem was the effect of neoliberal customs combined with a divided society. The conservative camp's discourse on inter-Korean exchange and cooperation referred to as, "unconditional", created a tremendous social repercussion, and the new social trend of calculating exchanges with North Korea as economic gains and losses played a decisive role in weakening the legitimate approaches such as national identity and reunification.

The neoliberalization of society has gradually eroded the foundations of democracy that Korean society had achieved so far. For instance, as the democratic and civil movements entered the 2010s, their trend rapidly contracted, and the labor world became lethargic in the face of capital as the gap in interests between the differentiated working classes became sharp. Although the institutional and legal frameworks gradually advanced, social cooperation, consensus, and intervention for mediation were neutralized. As 'fairness and justice' emerged as the most

prioritized social values, discrimination against the socio-economic weak was justified, and fundamental questions about the social welfare system implemented as a complementary measure for an equal society emerged. An era in which inequality for foreigners and refugees is regarded as 'just inequality', or that the disability movement violates the rights of the non-disabled, has emerged in which strange logic prevails. Naturally, South Korean society's dissatisfaction with an inclusive attitude toward North Korea and humanitarian aid were also expressed, and even the policies advocated by the progressive governments to overcome them were completely bound by the framework of 'peace that makes money' or 'unification that brings wealth'.

4.

As the global economy stagnated due to the 2008 global financial crisis, Korea's average economic growth rate plummeted to around 3%. It was called an economic crisis, but it was only a crisis for the poor. The concentration of wealth intensified, the middle class collapsed, and the poor moved beyond daily jobs to be converted into platform workers. Despite the crisis of social justice, neoliberal logics such as 'free competition' and a supposed 'meritocracy' spread further, and most began to take discrimination based on individual abilities for granted. In a situation where everyone is driven to their own personal survival, the influence of grand narratives such as reunification and national identity has rapidly weakened.

The momentum for peace on the Korean Peninsula in 2018 made this atmosphere more apparent. Following the PyeongChang Olympics, President Moon Jae-in announced the postponement of South Korea-U.S. joint military exercises and proposed North Korea's participation in the Olympics. North Korea, which had reached stability in its nuclear and missile capabilities, accepted President Moon Jae-in's suggestion and sent a team to the PyeongChang Olympics. The Moon Jae-in administration decided to create a unified women's ice hockey team as an opportunity to resume inter-Korean dialogue and to create an atmosphere for reunification in South Korean society. However, the Moon Jae-in administration faced a very embarrassing situation as criticism emerged that it violated the individual rights of the team and a significant amount of public opinion reacted negatively to the suddenly created women's ice hockey team. The deterioration of public opinion surrounding the unified women's ice hockey team was unexpected to the government, not only because inter-Korean sports exchanges won the full support of the people in the past, but also because of the effect the human drama on sports games.

This case is significant in two ways. First, the era when it was acceptable for the state to infringe on individual rights in the name of 'great intention' is over. Not only has consensus on national identity and nation-state issues of national reunification and national reconciliation gradually

faded, but there is also a widespread social atmosphere in which even if the majority agreed to such a 'great intention' to some extent, it would not tolerate it violating individual rights or freedoms. Second, the sense of heterogeneity and distance between the two Koreas has increased considerably, and among South Korean citizens, who have achieved significant economic and political success, North Koreans are no longer considered as part of one Korean people or part of a divided nation. In a survey on unification consciousness released in 2023, 43.8% of respondents said that unification is 'very' necessary and 43.8% said that it was 'slightly' necessary, and indifference to North Korea is also on the rise (Korea Institute for Unification and Peace, 2023). More problematic is that the percentage of respondents who say economic value is more important than unification is higher. For example, according to a survey by the Korea Institute for Unification, 22.7% of respondents said unification is a real wish, 16.8% said unification should be achieved at all costs, 18.3% said unification is the immediate goal, and only 8.7% said unification issues take precedence over economic issues (Korea Institute for Unification, 2022, 41). In other words, when the issue of unification costs arises, a negative public opinion is overwhelmingly high regardless of generation, region, and gender.

In addition, the global expansion of Korean pop culture, which began in earnest in the mid-2010s, served as an opportunity for South Korean citizens to imagine a new kind of national narrative, or perhaps a country and nation, represented by K-nationalism, in which North Korea, was deleted. North Korea and its people, who are economically incomparably underdeveloped and living under a totalitarian state that is hard to find in the world, are not perceived as part of the community. It is also a natural result that the people of the South and the North, who have been divided for more than 70 years, do not feel connected to each other. As South Koreans have devoted themselves to living for their own survival in their socio-economic positions, the tendency to not think of peace on the Korean Peninsula or improving inter-Korean relations as deeply related to their lives has been strengthened. The improvement of inter-Korean relations began to be approached with a simplified economic value, and a social climate of relative indifference to the issue of division and the value of peace was established.

5.

Even for North Koreans, the post-Cold War period was an opportunity for great change. Those who survived the worst food shortages had to realize that the state's planned economy was no longer working, and most of them maintained their survival through a grassroots market economy called *Jangmadang*. In the face of an economic crisis, North Korea sought to overcome it by focusing on increasing military power, but behind this system, a changed consciousness and daily practice among North Koreans of "*Kak-ja-do-saeng*" (watching your own back) came into place. Since the 2000s, *Jangmadang* has become an indispensable part of the North Korean economy, and furthermore, combined with the state-led planned economy, it has been

transformed into a new form of hybrid economy. What is interesting is that the consciousness of North Koreans was equipped with a considerable economism and survivalism. Again, rather than an orientation toward 'national identity' or 'reunification', there is a strong sense that individual survival is more important than anything else.

The 'Civilized Socialist Nation' and 'People's Public First', ideas which have been emphasized continuously since 2012 when Chairman Kim Jong-un appeared, can be interpreted as ideologies and policies that take into account the changed perceptions of North Koreans who value economic survival. With the desire for a stable economic life growing and the consumerist desires of market forces centered on the market becoming stronger, unilateral injection of only the state's political ideology has become ineffective. Chairman Kim Jong-un's response to the massive flood in the Yalu River area of North Korea in the summer of 2024 is another example of how he is actively working to improve the lives of the North Korean people and win their hearts. Bringing people who have lost their homes due to flood damage to Pyongyang, going directly to the flood site on a lifeboat to console the people, and mobilizing soldiers and young people to quickly restore the flood damage can be interpreted as efforts to win the hearts of the people who aspire to a better economic life.

It is not yet clear whether the current situation in which North Korea is concentrating on economic development based on nuclear capabilities will provide a better life for the people. However, the fact that Chairman Kim Jong-un is attempting to reflect the needs of the people mobilizing state capabilities for economic development, and as the recently signed North Korea-Russia Agreement established cooperation in the economic and science and technology sectors this means that conditions for the North Korean regime, which is concentrating on economic development, are gradually improving. This means that a reality that is different from the "North Korean collapse" theory, which has re-emerged in South Korean discourse, is being confirmed in North Korea.

6.

The people of the two Koreas, who have lived in a state of armistice for more than 70 years, seem to have significantly weakened their desire or will to overcome division or to reunify. Various socio-cultural phenomena captured in South Korean society in recent years can be interpreted as South Korean citizens having chosen a path of "extinction" on their own without the ability to find any more hope in a neoliberal society. For example, those who have lost hope for the future, referring to Korea's place of the No. 1 in the OECD suicide rate list, the lowest total fertility rate in the world, and 50% of the world's deepfake videos including production and distribution in South Korea, rapid aging, and the pace of regional extinction, show that Koreans have decided not to continue themselves. South Korean society, which is deeply frustrated with

reality, seems to have lost the strength and capacity to face problems such as peace on the Korean Peninsula and reduction of military threats. The situation is not better for North Koreans, who are busy surviving day by day. Some of them think that it is a better direction for the future to achieve economic development through exchanges with China or neighboring countries rather than reunification with South Korea, which is too heavy in economic life to dream of resistance to a society where freedom is not guaranteed and there is a large economic gap. People of the two Koreas may have already given up hope that they could achieve their goal of reunification even before the policies or ideologies such as the "hostile two-state theory" and the "Reunification Doctrine" emerged. The distance and hostility between South and North Koreans are also closely related to the international situation that has changed into a post-post-Cold War, but on the other hand, even if the surrounding situation changes in the future, it could act as a force that merely continues division and violence.

The situation where inter-Korean dialogue is cut off is likely to continue for a considerable period of time. External conditions will inevitably be negative for inter-Korean relations so long as the US-China strategic competition intensifies. If so, what South Korean society should do now is focus on managing military conflicts and preventing war while at the same time developing the capacity for societal peace. Political polarization, economic inequality, and easing of generational, regional, and gender conflicts do not seem at first sight to be directly related to peace on the Korean Peninsula, but in fact, they are the most closely related social issues. This is due to the fact that the risk of war and violence increases as these problems are piled up and people's lives are pushed into a state of non-peace. It could also be possible to establish peaceful relations with North Korea through the process of restoring a collapsed society and reaffirming agreements on social ethics and accountability. To this end, it is necessary to take the prevalence of despair and extinction that currently dominate South Korean society and revive it with hope and life. Frantz Fanon, who discussed the subjectivity of post-colonialism, and Ichiro Tomiyama, who interpreted it, emphasized that in the moment when the colonized are overwhelmed by passivity that a point can be created where they actively practice [this revival]. Ichiro Tomiyama's concept is a 'stop' where passivity and activity intersect, which is also the point where 'stop' and 'start' intersect (Ichiro 2023, 25). The current situation where no driving force for peace can be found is the place where all the post-Cold War experiments ended in failure, but at the same time, another possibility left in between can begin. Now is the time to gather in the middle of this time to find the start of another beginning.

Presentation_

The Korean Peninsula in a Crisis of War, Civil Society's Efforts Toward a Peace Settlement

|| Ms. Lee Young A (Team leader, People's Solidarity Participation Democracy (PSPD))

Militarism is intensifying around the world and conflicts and confrontations between the U.S. and China are intensifying. It is also a time when the risk of nuclear war is considered the highest since the Cold War. A current war, which began with Russia's invasion of Ukraine, has been continuing for three years with no sign of a ceasefire, and Russia's "threat of the use of nuclear weapons" has been steadily raised. Russia, which has recently received attacks from Ukraine on its mainland, has said several times that it plans to revise its doctrine that contains the principle of nuclear use. As the war is prolonged and solidified, the suffering of the residents within the war is increasing. According to the United Nations Human Rights Watch of Ukraine (HRMMU), the number of civilian casualties from February 24, 2022 to the present (as of May 2024) reached 32,989. Of these, 2,041 are children.

The situation of the Palestinian genocide by Israel, which has intensified since October last year, is even more disastrous. Israel is committing war crimes with blatant disregard of international law. The indiscriminate bombardment of Gaza, regardless of residences, schools, shelters, and hospitals, has killed more than 41,000 people in Gaza so far, and the number of those injured is 95,000. 10,000 victims have been buried in the rubble and could not be found (as of September 9, 2024).

Against this backdrop, the possibility of a nuclear war in Northeast Asia is also constantly increasing. There is discussion among the public that if another war occurs in the world, it will be the Korean Peninsula. Robert Gallucci, who was the U.S.-North Korea negotiator in 1990, pointed out that, "we should at least keep in mind the idea that a nuclear war could occur in Northeast Asia in 2024. Professor Siegfried Hecker, a North Korean nuclear expert, and Robert Carlin, a researcher at the Middlebury Institute for International Studies, also mentioned that, "I think Kim Jong-un has made a strategic decision to go to war."

The Korean Peninsula in a Crisis of War

The Korean Peninsula is situated in an area that can lead to armed conflict or a war crisis at any time and maintains a constant threat of nuclear war. All dialogue channels are cut off, each belligerent defines the other as the enemy, and a strength-vs-strength confrontation without an

exit is prolonged. Even the September 19 military agreement, which had served as a safety pin to prevent armed conflict in the border region, was neutered, and the risk of accidental conflict, incidents, and misjudgment leading to war has increased.

The threat of nuclear conflict on the Korean Peninsula has erupted in the midst of an unstable armistice system and an arms race that has lasted for more than 70 years. North Korea has developed asymmetric nuclear and missile forces to overcome the overwhelming dominance of South Korea-United States alliance over North Korea. South Korea, the world's 11th largest military expenditure, spends 1.6 times as much as North Korea's total GDP on military spending. With the superiority of the South Korean and U.S. governments' conventional forces overwhelming to North Korea, they will not stop trying to make up for this military inferiority with nuclear and missile capabilities unless the circumstances change.

The Yoon Suk Yeol government is strengthening extended deterrence by emphasizing 'peace through force'. The scale and frequency of US strategic asset deployments have increased significantly, and as a result, the scale and frequency of ROK(SK)-US joint military exercises have also increased. The main contents of the annual joint military exercises between South Korea and the United States are preemptive attacks on North Korea in case of an emergency, an operation to remove the leadership, and the input and increase of large-scale US troops and strategic assets assuming an all-out war.

Military cooperation and military exercises between South Korea, the U.S. and Japan are also rapidly advancing to the stage one step away from an official military alliance. In March 2023, the Yoon Suk Yeol government unilaterally announced the "third party repayment method" as a rough-and-ready method that ignored the requests of the victims of Japanese forced mobilization for the sake of military cooperation between South Korea and the U.S. and Japan. Since the declaration of Camp David, South Korea, the U.S. and Japan have regularized joint drills under the pretext of North Korea's nuclear and missile threats and have been sharing missile warning information in real time. In June, the South Korea-U.S.-Japan joint military drill "Freedom Edge" was held, and in July, military cooperation was institutionalized through the "South Korea-U.S.-Japan Security Cooperation Framework (TSCF)" cooperation memorandum (MOC) in order to deepen the confrontation in Northeast Asia.

The Korean Peninsula is in a state of a typical security dilemma. The likelihood of being attacked and of an accidental armed conflict increases as countries focus on increasing their 'deterrent'. The level of threat is increasingly breaking its limits. Military drills with nuclear war in mind are now being conducted competitively on the Korean Peninsula. The first government drills assuming a nuclear attack from North Korea that took place was the most recent Korea-U.S. joint military exercise, which began on August 19, in the Ulji Freedom Shield after adopting the Joint

Keynote Address 3. "Changes in International Order and Peacebuilding for East Asia and Korea"

Statement on Nuclear Operations Guidelines on the Korean Peninsula in July. In September 2022, North Korea also announced a nuclear force decree listing the goals and conditions for the use of nuclear weapons, and made the option of preemptive nuclear strike official. In April, military drills using nuclear weapons began under the pretext of a nuclear counterattack. With the possibility of a preemptive strike open to both South Korea, the U.S., and North Korea, even an accidental armed conflict will inevitably lead to disastrous consequences.

Above all, the problem has been that all dialogue channels were cut off, and the September 19 military agreement, which was a buffer for armed conflict in the border region, was broken. There is currently no way to prevent accidental clashes under the current system. It is urgent to establish a communication channel to prevent accidental clashes. All possible measures should be taken, such as stopping military action that can lead to conflict near the border region and establishing an early warning and communication system to prevent accidental clashes.

To do this, first, the war must end. Fear of war has become a daily occurrence on the Korean Peninsula for the past 70 years. An arms race and a show of force, which began with hostility and distrust, returned to another distrust and military threats, followed by a vicious cycle. This vicious cycle is also part of the Korean Peninsula nuclear issue. Since the Korean War, there has never been a time when the fear of nuclear weapons has dissipated on the Korean Peninsula. For 70 years, the governments of the parties to the Korean War and related countries have attempted to subdue or overcome their opponents by showing off or using military power. However, none of them have succeeded, resulting in side effects such as the vicious cycle of the arms race and a security dilemma.

South Korea, the United States, and North Korea should immediately end their military threats against each other and restore the dialogue channels. South Korea and the United States, which have an overwhelming economic and military advantage over North Korea, should take preemptive measures to reduce threats. The problem cannot be solved by demonizing North Korea and imposing sanctions and pressure alone.

Civil society's efforts to end the war and establish peace on the Korean Peninsula

It is also our right and responsibility to end this long war and turn the armistice into peace. Korean religions, civil society organizations and international organizations have been conducting the "Korea Peace Appeal" since 2020. Rather than waiting for an agreement between the leaders or on actions of the government for issues of peace on the Korean Peninsula or leaving them to secret decisions by a small number of "security experts," our intention was to let citizens step forward to raise their voice for peace and play a role of driving peace. In addition, the previous

Keynote Address 3. "Changes in International Order and Peacebuilding for East Asia and Korea"

government sought to create international public opinion in support of the end-of-war and peace based on the dynamism and widespread solidarity of Korean civil society.

Over the past three years, the campaign focused on the Declaration of Peace on the Korean Peninsula, which contained four demands: ▷ End of the Korean War and the sign a peace agreement ▷ Realize a nuclear weapon-free Korean Peninsula and world ▷ Resolve conflicts through peaceful dialogue and cooperation instead of sanctions and pressure ▷ Invest in the safety of citizens and the environment to break out of the vicious cycle of military competition. In 2023, the campaign was expanded and launched again with the '70th Anniversary of the Armistice on the Korean Peninsula', and more than 700 civil society organizations, seven religious groups, and about 80 international partners participated in the campaign. Reflecting the escalating military crisis, we added the following demands to the peace declaration: ▷ End of the hostile forces and improve inter-Korean and U.S.-North Korea relations ▷ Stop military cooperation between South Korea and the U.S. and realize a peaceful coexistence on the Korean Peninsula and Asia.

Through the dedicated efforts of these organizations, the campaign has been able to produce a variety of activities and achievements over the past three years. It has drawn declarations of support from various figures at home and abroad, including politicians, religious circles, academia, and culture and arts circles, and created support and consensus on the need for peace and an end to the war on the Korean Peninsula in the National Assembly and local councils. As a result, 85 lawmakers, 460 heads of local governments, local council members, and superintendents signed the Korean Peninsula Peace Declaration. In addition, resolutions calling for the end of the war on the Korean Peninsula have been adopted by local councils across the country, including Gyeonggi-do, Gangwon-do, and Incheon. This is a valuable achievement that has been difficult to realize in civil society at a time when dialogue and negotiations have stopped and no progress has been made. And although it was not adopted, it led to the National Assembly's proposal for a resolution calling for the establishment of peace on the Korean Peninsula marking the 70th anniversary of the armistice agreement in July 2023.

Religious leaders from institutions such as the World Council of Churches (WCC), Pope Francis of the Vatican, and the Dalai Lama have sent messages in support of peace on the Korean Peninsula, and representatives among Nobel Peace Prize winners (Rima Bowie, Shireen Ebadi, Tauwakkul Karman), award groups (ICAN, International Campaign to Abolish Nuclear Weapons, IPPNW, International Society for Nuclear War Prevention, and Pugwash Conference) and former UN Special Rapporteur on North Korean Human Rights Thomas Quintana also joined the signing. The transition to the Yoon Suk Yeol government has put a lot of obstacles in the way of our campaign. The campaign had no choice but to focus our activities on criticism of the Yoon Suk Yeol government's "peace through strength," "the North Korea as the main enemy," "the

immortality of the war" and "preemptive strike" policies and urge the government to change its policy. ▷ Respect and implementation of the inter-Korean and North-US agreements ▷ End of hostile relations ▷ Request the transition team to actively pursue a peaceful Korean Peninsula. We issued a joint statement urging the suspension of the ROK-US joint military exercises and easing of military tensions on the Korean Peninsula to the Korean and US governments. On July 27, the day of the signing of the armistice agreement, we sent a letter to UN Secretary-General Antonio Guterres asking him to actively participate in ending the war and establishing peace on the Korean Peninsula.

In October 2023, the campaign concluded its activities by delivering the signatures of the Korean Peninsula Peace Declaration and campaign results involving more than 200,000 people over the past three years to the UN Secretariat and representatives of each country, bringing attention to the seriousness of the war crisis on the Korean Peninsula and calling for the international community's efforts to prevent armed conflict.

The goal of the campaign was to publicize the fact that the Korean War is not over yet. Until now, the international community had regarded the Korean Peninsula issue only as a nuclear issue. However, it can be said that the campaign focused on publicizing the issue in the belief that the fundamental solution to the conflict on the Korean Peninsula lies in improving hostile relationships.

The Korean Peninsula at the crossroads of war

The current situation on the Korean Peninsula is more precarious than in 2020, when the <Korea Peace Appeal Campaign> was launched. Due to the Russia-Ukraine war, Israel's genocide of Palestinians, intensifying US-China competition, and intensifying inter-Korean hostility, the Korean Peninsula issue is becoming marginalized both at home and in the international community. The international community, such as the European Union and the United Nations, is exhausted and uninterested in the Korean Peninsula issue. The only issue of interest is, 'improving human rights in North Korea', while understanding of and trust in North Korea is low. However, it is not helpful to think about improving relations and improving human rights in an integrated manner.

Meanwhile, militarism, which advocates for 'peace through force' around the world, is increasingly strengthening, and the politics of each country are becoming extreme and intensified. Inconsistent defense, diplomacy, and policies toward North Korea that change depending on the administration make the situation difficult, and even in the face of a war crisis, there is no consensus or cooperation that transcends political factions. In addition, the reality is that people's fatigue and cynicism are increasing in regard to inter-Korean relations, which have been on a

roller coaster for 70 years.

However, as the war crisis intensifies, paradoxically, interest and participation in preventing armed conflict on the Korean Peninsula and restoring dialogue channels are also increasing.

<Korea Peace Action> Peace through laying down arms, talking, and ending hostilities

In the 'age of war', the most necessary thing now is to increase consensus on the need for peace and gather the voices of those who oppose war, seek reconciliation, cooperation, and peace. In addition, it is necessary to constantly think about effective methods and means to spread these voices and create consensus.

At the end of 2023, the participating organizations of the campaign agreed on the end of the campaign with a plenary session, but considering the increasingly serious situation on the Korean Peninsula, it is necessary to continue activities to warn of a war crisis and urge peace. In response, the <Korean Peace Action> held a launching ceremony on June 25 and is continuing its activities by discussing future goals, plans for activities, and organizing based on the achievements of existing activities in the direction of 'opposition to war, prevention of armed conflict, and peaceful resolution'. Activities including: ▷ On/Offline Monthly Peace Actions ▷ Border Area Peace Actions ▷ Advocating for a Policy to Resolve the Korean Peninsula Crisis in the 22nd National Assembly ▷ Strengthen International Network Cooperation and Advocacy ▷ Emergency Actions will be carried out into 2025.

The <Korea Peace Action> will continue civic participation by overcoming fatigue and cynicism about the possibility of peace on the Korean Peninsula. The situation on the Korean Peninsula has deteriorated as both the South and the North have been engrossed in 'peace through force'. However, as the crisis escalates, consensus on the necessity for peace and the importance of dialogue and cooperation will inevitably increase. Although citizens' fatigue and cynicism are increasing in matters on the Korean Peninsula, and peace issues are not directly linked to problems in daily life, it is necessary to spread awareness that, 'nothing is possible without peace', and belief in the possibility of peace on the Korean Peninsula. We must not neglect efforts to persuade and increase consensus among citizens by consistently talking about the fact that resolving conflicts through dialogue, cooperation, and improvement of relationships is the most realistic way to overcome the current situation. We will provide a place for cultural and educational participation where we can meet various citizens.

On the other hand, the 21st National Assembly failed to fulfill its role as a governing body, such as cooperating across political factions or intervening in the government's policy decisions to change the situation, even in the face of an escalating war crisis on the Korean Peninsula. This is

Keynote Address 3. “Changes in International Order and Peacebuilding for East Asia and Korea”

due to the fact that the National Assembly itself limited its own authority and role claiming that the 'diplomatic domain is the president's domain'. However, it is crucial that the National Assembly gather citizens' opinions on how to establish peace on the Korean Peninsula, resolve nuclear threats, and improve inter-Korean and neighboring relations, and actively intervene in government policy-making and execution. Civil society should play a leading role in the National Assembly so that it can fulfill its role, and the newly formed 22nd National Assembly will make efforts to enable bipartisan cooperation between the ruling and opposition parties.

The need for peace and a resolution of the Korean Peninsula war crisis must be addressed by the international community. This is because building peace on the Korean Peninsula reduces the likelihood of armed conflict and mitigates the arms race in the Asia-Pacific region, where we have the most serious arms race. We ask that you join us in the journey for peace on the Korean Peninsula and furthermore peace in Northeast Asia.

PANEL PRESENTATION 1

"Reflection on 50 years, People to People's Solidarity Towards Peace on the Korean Peninsula"

Presentation_

|| Rev. Shin Seung Min (Director, Christian Institute for Study of Justice and Development)

1. Looking back on the last 50 years

Park Chung-hee, who took power in a coup in 1961, oppressed the people's pro-democracy movement labeling it as an anti-state, and pro-communist. Following the incident of the National Federation of Democratic Youth Students (MDP) in April 1974, the NCKK organized a human rights committee in May that year. Korea's first civil rights organization was born. Following Park Chung-hee, Chun Doo-hwan violently suppressed Gwangju citizens' pro-democracy movement in May 1980 and seized power.

The NCKK, which participated in the hardships of the people through the human rights and democratization movement of the 1970s and 1980s, realized the "reality of the people wherein democratization is impossible without peace and reunification" through the painful experience of the Gwangju Democratization Movement in 1980, and organized the Reunification Research Committee in 1981. The democratization movement led to the peaceful reunification movement.

It is not an exaggeration to say that the NCKK has actually led the peaceful reunification movement of Korean Church over the past 50 years. For your understanding, we will look back on the next four stages.

1) Birth (1981-1987): talk of peace and unification amid repression.

In 1981, despite the severe oppression of the military regime, the NCKK organized the Reunification Research Committee with the cooperation of the German Church. The WCC and CCA member churches, which actively supported the democratization movement, also devoted themselves to supporting the NCKK's peace and reunification movement. The 'Northeast Asia Peace and Justice Conference' held in Japan's Tozanso in October 1984 under the auspices of

*Panel Presentation 1. "Reflection on 50 years, People to People's Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula"*

the WCC was the starting point. The Tozanso Conference, where both the South and the North were invited at the same time (the North did not attend), became the starting point for the Tozanso Processes, which presented the directions for the peace and reunification movement on the Korean Peninsula to the global Church, and with this opportunity, the global Church became active in solidarity with the Korean Peninsula's peace and reunification movement. Finally, in September 1986, representatives of the inter-Korean churches met for the first time since liberation in Glion, Switzerland, where they an emotional feast.

2) Expansion (1988-2007): Spreading the peace and reunification movement widely.

After years of preparation, the NCKK announced in February 1988 Declaration of the Korean Churches on National Peace and Reunification (88 Declaration), which is the great charter of the movement for peaceful reunification. In the 88 Declaration, it declared, the "Five Principles of Reunification" (independence, national unity, peace, humanitarianism, and public participation) and includes a confession of hatred and hostility. It also declared 1995 as the Jubilee and announces specific guidelines for implementation of church renewal and peace education, joint prayer for peace and reunification alongside the global Church, solidarity with the other denominations, and expansion of solidarity with the six national churches of South Korea, North Korea, the U.S., Japan, China, and Russia.

Former Unification Minister Lim Dong-won of the Kim Dae Jung government emphasized in a lecture at the PROK General Assembly 2005, "The 88 Declaration was one of the most important reference materials for the Kim administration's reunification policy, and the spirit of the 88 Declaration is well reflected in the June 15 Inter-Korean Joint Declaration."

In 1988, the second Glion meeting agreed to keep the week just before August 15 as, "The Joint Prayer Week for Peace and Reunification of the Korean Peninsula," and the following year, the WCC Central Committee decided that the member churches would be busy working on it.

The leading role of the Korean Church toward peace and reunification was followed by a visit to North Korea by Pastor Kwon Ho-kyung, NCKK general secretary, and an interview with President Kim Il-sung in January 1992. A total of 60,000 church members and citizens participated in the 'Inter-Korean Human Chain' event organized by the NCKK on August 15, 1993, and closely connected the 48-kilometer path from the Christian Hall to Imjingak with the hope of peace and reunification. In addition, as North Korea suffered great damage from floods and famine since 1995, the NCKK, along with the global Church, actively participated in humanitarian support and cooperation.

3) Maturity (2008-2019): Maturity amidst Crisis

In 2008, when the global Church's interest in the Korean Peninsula was shrinking and inter-

***Panel Presentation 1. “Reflection on 50 years, People to People’s Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula”***

Korean relations were strained again, the WCC, the NCCCK, and the Korean Christian Federation (KCF) organized the "Ecumenical Forum for Peaceful Reunification and Development Cooperation on the Korean Peninsula" (EFK) to revive the spirit of the Tozanso Process. The EFK developed into a platform that drives the global Church's interest and participation in peace on the Korean Peninsula thanks to the WCC's decision to hold the Busan General Assembly.

In October 2015, EFK held its first steering committee meeting on the Korean Peninsula (Pyongyang) and announced the Pyongyang Appeal. In this appeal, representatives of the inter-Korean and global churches called on the international community to stop political strife around North Korean human rights issues, lift sanctions on the North, and conclude a peace treaty.

The WCC Busan General Assembly adopted the Declaration on Peace and Reunification on the Korean Peninsula and urged for an end to the war, the suspension of joint military exercises, the lifting of sanctions on North Korea, the denuclearization of the Korean Peninsula and Northeast Asia, and a humanitarian solution to the separated family issue.

The NCCCK also attracted active participation from churches around the world through the 'Peace Train' and the 'Signature Campaign for a Korean Peace Treaty'. In April 2016, the NCCCK adopted the 'Korean Peninsula Peace Treaty', which consists of Chapter 7 and Article 16, and resolved domestic and international campaigns.

4) Reflection (2020-): Preparing for a new leap forward.

Due to the COVID-19 pandemic that began in 2020 and the strained inter-Korean relations, the two Koreas and the global Church have not had any meetings in this time period, but the NCCCK and the global Church launched the "Global Prayer Movement for Peace on the Korean Peninsula" from March to August 2020 as they reflected on 70 years of the Korean War. As a result, they published "The Light of Peace." In addition, they released a statement opposing the war and calling for an "end-of-the war and a peace agreement" alongside all churches from countries that participated in the Korean War.

In July 2020, the NCCCK declared the 'People's Peace Agreement' signed by more than 100 churches and civic groups, concluding the international campaign for a Korean Peace Treaty (including Orthodox churches in North America, Western Europe, Japan, and Eastern Europe), which began in 2015. In addition, it took a period of reflection to make another leap forward, focusing on expanding the space for communication with on-site churches and increasing peace sensitivity.

2. Critical Reflection

The Protestant Church in Korea has produced a religious ideology of conflict and antagonism, and division theology, rather than spreading the spirituality of reconciliation and peace during the years that the division system was maintained. Peace and reunification on the Korean Peninsula is a long way off without a deep reflection on this divisional theology.

Even in difficult circumstances, the NCKC-centered movement for peace and reunification has done its best to remind the Korean Church of its prophetic responsibility, expand solidarity with civil society, and persuade the government. Recently, inter-Korean relations have deteriorated, the situation around the Korean Peninsula is very hostile, and the Korean church's vision and passion for peace and reunification are also cooling down.

It is time to return to the essence of the gospel and reflect on how we can achieve a theological transformation for peace and reunification.

1) Preemptive Love: We must break free from the endless vicious cycle of fighting violence with violence and irrationality that rationalizes the desire to kill each other. The three years of the Korean War reminded us of the truth that we cannot achieve peace and reunification by force. Only the way to forgive and love each other will pave the way for peace, co-prosperity and reunification.

2) Blessings of Difference: Since the division, the two Koreas have each lived in a uniform society that violently suppressed "being different." A culture of uniformity, which still does not acknowledge differences, exerts great influence throughout our society. We meet God, who in the story of the Tower of Babel, turns human attempts to "unify" into nothing and makes human language and culture diverse.

Diversity is not God's punishment, but God's blessing. Reconciliation and peace will come when we seek "unity in diversity" across boundaries.

3) Sharing grace: True sharing is about sharing and growing together with God's unparalleled grace. There are no eternal givers or receivers, and in God's grace, we are in a relationship of mutual benefit that everyone must and must receive.

The restoration of trust between the two Koreas is not just about words. A miracle of reconciliation and peace occurs when the other party shares their needs with each other.

Finally, I conclude my presentation with the following reflective questions and tasks.

1) Despite the efforts of the leadership of the Church's peace and reunification movement, why

*Panel Presentation 1. "Reflection on 50 years, People to People's Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula"*

is the separation from the local churches becoming increasingly distant and difficult to communicate with? - Expansion of the base of the peace and reunification movement

2) Why is our daily life moving away from peace when it is said that democratization is established and human rights and peace are respected? - Increasing peace sensitivity for everyday peace

3) The world already has a common destiny, so why is everyone only looking out for themselves, becoming increasingly insensitive to the pain of their neighbors? Making peace for the world beyond the Korean Peninsula

4) Why are our young people leaving the church, why is the church not talking about peace? - Developing youth peace and reunification leadership

5) Why can't we convince the government (not even a dictatorship) despite the cooperation and solidarity of so many civic groups and groups? - Expanding negotiating power with the government

The environment inside and outside for a permanent peace settlement on the Korean Peninsula is deteriorating. The two Koreas have again defined each other as enemies, completely shutting down the door to communication, and large-scale joint military exercises between Korea, the U.S., China, and Japan are driving the Korean Peninsula into another tinderbox. The worsening relationship between the U.S., China, and Russia, plus the Russia-Ukrainian War, and the Israel-Palestine War are pushing peace on the Korean Peninsula further into a crisis.

However, we cannot let go of hope for peace and reunification. This is because peace and reunification are the only ways for the two Koreas, and furthermore, the Northeast Asian community, to live.

*Panel Presentation 1. "Reflection on 50 years, People to People's Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula"*

Presentation_

|| Rev. Detlev Knoche *

Respected General Secretary of NCKK, Rev. Kim Jong Seng,
respected General Secretary of the WCC, Rev. Prof. Dr. Jerry Pillay,
respected General Secretary of the CCA, Dr. Mathews George Chunakara,
dear representatives of the NCKK Member Churches,
dear international delegates and participants of the NCKK's 100th Anniversary International
Conference,
dear sisters and brothers in Christ,

First, I would like to express my deep thanks to you in the National Council of Churches in Korea
for your invitation not only to be part of this important ecumenical consultation on the one
hundredth anniversary of the National Council of Churches in Korea but also for the invitation to
take part in this panel presentation today. I'm deeply honored, and I enjoy it to do that together
with Rev. Shin Seung Min. A long friend- and companionship binds us together. We served
together as ecumenical officers of our churches in EMS and my church always supported his ideas
and projects for peace on the Korean peninsula!



(Consultation of NCKK-KCF-EKD-EKHN in Arnoldshain February 2008 - photo D.Knoche)

Talking about People to People's Solidarity towards Peace on the Korean Peninsula I can't start
my presentation without remembering a good old friend which is well-known to all of us - Lutz
Drescher. He passed away in the beginning of this year. He had very close biographical ties with
Korea and since his years as liaison officer at EMS we developed a very close relationship which
turned over the years into a deep friendship. I learnt a lot from him and he - for sure - encouraged
people in the EMS fellowship, in my Church EKHN and in our partnership relations with PROK

* *Chair, Evangelical Mission in Solidarity - EMS, Ecumenical Liaison Officer of the Protestant Church in
Hesse and Nassau [EKHN] and Director of the Ecumenical Center of EKHN and EKKW [Evangelical Church
of Kurhessen-Waldeck]*

*Panel Presentation 1. "Reflection on 50 years, People to People's Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula"*

and especially with the Gwangju Presbytery to focus on People to People's Solidarity towards Peace on the Korean Peninsula. Until the end of his life, he was closely connected with people who were and still are passionate about democracy, peace and reunification on the Korean peninsula.

Let me continue with some personal remark. My relationship to Korea and to our partners in PROK started more than 20 years back. From the beginning we had three main topics: democracy - human rights - peace on the Korean Peninsula - Reunification and the experiences in Germany after the 9th of November 1989 when the wall between East and West Germany came down.

I was born in West Germany in October 1958. I was not quite three years old when the Wall between West and East Germany was erected in 1961. I grew up in a family that only had very distant relatives in the former GDR, but never had any relations with them or other people in East Germany. From the very beginning, my parents were advocates of Willi Brandt's so called "Ostpolitik", a policy aimed at reconciliation and rapprochement. In the final consequence, they would also have been prepared to recognize the former GDR as an independent state - a position that was tantamount to treason, especially for conservatives. That was the spirit in which I grew up. Hopes for reunification never shaped my biography. It wasn't an issue, not even among us young people, and at school it was only mentioned in passing. For me and my generation, it was a complete surprise when, after the peaceful revolution in the GDR on November 9, 1989, the Wall came down and reunification began.

It was only in our partnership with the PROK and in the encounters with you brothers and sisters in Korea through the World Council of Churches, the EMS and the EKD that I encountered this deep longing for peace and reunification - also on the Korean peninsula. Alongside the other topics I have already mentioned - democracy and human rights - it has deeply influenced my commitment to the partnership.

As the EKHN's Asia Secretary and later as the Director of the Ecumenical Center, I was involved in organizing events, meetings, consultations and solidarity campaigns and as part of your commitment as Korean Churches to peace, we promoted particularly encounters between Christians from North and South Korea. The church convention (Kirchentag) in Germany first opened spaces for that and during a Consultation in Seoul in 2001, it was decided to hold a joint consultation with representatives of the North Korean Christian Federation KCF. At the end of the visit of a delegation of the EKHN church board to Korea in September 2001, it was stated: *"The EKHN wants to strengthen the church's reconciliation work between North and South Korea by supporting the EKD's plans - possibly organizing the next consultation together - and through its own activities. It will examine whether it can establish relations with Christians in North Korea."*

*Panel Presentation 1. "Reflection on 50 years, People to People's Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula"*

This special commitment found its first expression in the hosting and support of the EKHN for the "International Church Consultation on the Role of the Churches in the Peaceful Reunification Process on the Korean Peninsula", which took place from March 11 to 15, 2004 in the Evangelical Academy Arnoldshain. Delegations from the National Council of Churches in Korea (NCCCK) and the North Korean Christian Council (KCF) met with representatives of the German churches and mission organizations, the Korean Church Convention in Germany and individual representatives of the World Council of Churches (WCC), the World Alliance of Reformed Churches (WARC), the Conference of Christian Churches in Asia (CCA), the national church councils of Japan and the USA as well as Protestant churches from Canada and Switzerland. During this consultation, I learned that we Germans can play a role as partners in solidarity and criticism in our Korean brothers' and sisters' search for ways of reunification, based on the unifying historical experience of (having been) divided. And for you, dear brothers and sisters and the people here in Korea - in the South and in the North - it remains important to this day that we remember how painful their division still is and do not stop praying for them and accompanying them on their path to a just peace.

This was the beginning of a phase for EKHN which was and is formative for our ecumenical profile and the relationship with our partner church, the PROK. Just one year later 2005, we hosted a small delegation from North Korea and our PROK partner Presbytery in Gwangju. The occasion was the Frankfurt International Book Fair where Korea was the guest of honor, and the days together stood according to Verse 1 of Psalm 133 under the biblical motto "How good and pleasant it is when God's people live together in unity."

The accompanying program of the International Book Fair focused on the event series "HAN - North and South Korea as guests in the Protestant Church". Talking and sharing about the experiences, hopes and aspirations of people on the Korean peninsula that was the central focus. Gaining an insight into culture and Christian life in both parts of Korea and into Korean life in Frankfurt. Despite all the differences in the socio-political framework conditions, it became obvious that Christians in North and South Korea and in the Rhine-Main region are united in their political responsibility as Christians in their respective living environments and in their hope for a reunited Korea!

As part of this program, there was also a historical encounter and dialogue between the Korean poet KIM Chi-Ha and the theologian Jürgen Moltmann. The poet KIM Chi Ha was one of the leading figures of the democracy movement and was one of the most radical opponents of the military regime in the 1970s. His political satire "The Five Bandits" landed him in prison in 1970 and later to the death row. Worldwide solidarity - including that of the theologian Jürgen Moltmann - ensured that he was finally released in 1980.

**Panel Presentation 1. “Reflection on 50 years, People to People’s Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula”**

With his “Theology of Hope” Jürgen Moltmann encouraged many committed young theologians in their civic engagement and also strengthened you, our Korean brothers and sisters, in your resistance against the military dictatorship. Moltmann had a special relationship with Korea. In 1982, he published the central texts of Minjung theology, *“Minjung. Theology of the People of God in South Korea”*.

What made the evening particularly exciting was that although both authors knew about each other and had referred to each other in their thinking on several occasions, but they had never met in person until that day. Jürgen Moltmann passed away in June (03.06.2024) of this year at an advanced age. In our obituaries, his relationship with Korea was once again particularly honored. KIM Chi-Ha passed away in May 2022 (08.05.2022).

In 2008, we again hosted an important International Consultation in Arnoldshain on “Peace, Unification and Social Development - Models for the Future on the Korean Peninsula”. At this conference, we were able to bring together stakeholders who work with the DPRK in various areas: In politics, in culture, in science and in development cooperation. Seeing what is possible and how much cooperation has already taken place was a revelation for everyone from Korea and for the delegates from churches around the world. Of course, this has changed significantly for the worse in the current political situation. But we have a reminder of what was possible, and we can carry the hope that it can be possible again.

After the consultation, a meeting of the “Ecumenical Forum for Peace, Reunification and Development Cooperation on the Korean Peninsula” (EFK) took place. The North Koreans were unable to attend the founding meeting in Hong Kong in 2006. The 2008 meeting gave them the opportunity to help finalize the plans for an Ecumenical Forum. Delegates from all NCKK member churches were present and it was jointly decided that the Forum should have a dual focus: Peace/Reunification and Development Cooperation.

To this day, we in the EKHN are proud that we were able to host this historic event in Arnoldshain - a place where much ecumenical history was written. The so called Arnoldshainer Thesis’s from 1957 have been formulated in this place. They laid the foundation stone for the later Eucharistic fellowship of all Lutheran, Reformed and United Churches in Europe in 1973 (Leuenberger Konkordie). And in 1970 the special fund to the Programme to Combat Racism came into existence by a decision of the World Council of Churches during a meeting in Arnoldshain.

*Panel Presentation 1. "Reflection on 50 years, People to People's Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula"*



(Consultation of NCK-KCF-EKD-EKHN in Arnoldshain February 2008 - photo D.Knoche)

In the last years since the Busan General Assembly of the WCC 2013 we deepened our People to People's Solidarity towards Peace on the Korean Peninsula by supporting the global campaign for a Korea peace treaty initiated by NCK and the Reconciliation and Reunification Committee under the guidance of Rev. Shin Seung Min. Reconciliation and reunification on the Korean peninsula are more burning than ever and stability and peace in this region are highly endangered. It was therefore obvious that in summer 2019 NCK together with the civil society in Korea and abroad launched a Korea Peace Appeal (KPA). Last year in January you - the NCK - expressed this again with your statement *"Hope for the Korean Peninsula from the heat of war to coexistence with the warm breeze of peace"*. The KPA campaign is still running, and it needs our prayers and support.



(2004 Visiting Gwangju May 18th National Cemetery - photo D.Knoche)

In Germany, and especially in the EKHN, this would not be possible without the close cooperation and support of Korean Christians and the Korean Congregation Rhine-Main. For many years now, they are inviting us to a solidarity concert for the people in the DPRK during Advent. Korean and

**Panel Presentation 1. “Reflection on 50 years, People to People’s Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula”**

German musicians present a high-quality musical program on this evening. Among other things, the proceeds were used to buy wheat for a bread and noodle factory in Pyongyang.



(Unveiling the statue remembering the “comfort Women” 2020 in Frankfurt - photo D.Knoche)

It was the courage of the Korean congregation and the Protestant Church in Frankfurt that made it possible to publicly erect the peace statue commemorating the fate of the “Comfort Women” (women and girls forced into sexual slavery by the Imperial Japanese Army in occupied countries and territories before and during World War II) in 2020. On 8th of March - International Women’s Day - the Peace Statue was unveiled and presented to the public by the deputy church president Rev. Ulrike Scherf. The statue stands for the suffering of people around the world who have been and still are exposed to sexualized violence in wars. It admonishes the rights of women in war situations. On the base of the peace statue is written:

„Hundreds of thousands of girls and women were sexually enslaved by the Japanese military in the Asia-Pacific region from 1931 to 1945 as so-called ‚comfort women‘. The Peace Statue commemorates the inhuman suffering resulting from these war crimes. Courageous women broke the silence and publicly stood up for the recognition of their rights and dignity. The Statue of Peace for the victims of sexualized violence all over the world calls upon us to work for the protection of all people from violence.“

Coming to an end: over the 50 years times have changed again and again, but reconciliation and reunification on the Korean peninsula are more burning than ever and stability and peace in this region are highly endangered. At present it needs a lot of hope, prayers and convincing work for a peaceful future of the Korean peninsula! And it is important to pass this hope on to the next generation, the young people in Korea. The great Theologian Jürgen Moltmann thought us: “Hope is the bread of life!”

Thank you very much for your attention.

Response_

The Peace Movement of PROK Women

- Centered on PROK Women's Association

|| Rev. Hwang Hyun-ju (General Secretary, National Women Association of PROK)

1. Introduction

The movement of Korean Christian women has consistently flowed toward life and peace, only changing its form from time to time. Therefore, it is not possible to distinguish only one part as a peace or reunification movement. Today, focusing on the movement for peace and reunification between the two Koreas in a narrow sense, I would like to briefly examine the perceptions of women by time, how the movement has changed, and what movements are now heading toward, focusing on the PROK Women's Association.

2. The content and changes in the movement by the times

① 1980's - Life and peace, one body

Considering its role in bringing Christianity to our society, where the culture of death has been prevalent since the late 1970s, the PROK Women's Association decided to change all directions of the movement to a life and culture creation movement through a policy consultation held in February 1980.¹ As part of this movement, peace was determined to be a necessary condition for life, and in order not to fall victim to the great powers, we must strive for the peace and reunification movement as well as life movement.

In order to spread this peace and reunification movement, the Church women will appeal for participation in the movement with their hearts of mothers, adopting the message, "We know as the mothers of Korea", at the 1984 General Assembly, and conducting various campaigns such as the "Prayer for Peace Movement," "Promoting Peace Lectures at the General Assembly of Each Association," "Not Using Violent War Weapon Toys," "Recommending Women to Participate in the Church's Reunification Research Committee," and "Requesting Solidarity Prayers from

¹ As discussed at the policy council in February 1980, after contemplating what it is that humankind, who was made in the image of God, lives right before God, a movement to create a culture of life beyond the culture of death prevailing in this land was launched. In response, <30 Years of Christian Women's Movement of the Korean Christian Church Council> says that it is the beginning of the Christian environmental movement and life movement that the Korean Church developed. p. 38

*Panel Presentation 1. "Reflection on 50 years, People to People's Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula"*

Overseas Churches."²

The annual general meeting theme was then set as "Peace," and the work was continuously carried out to reaffirm, "our position on peace and reunification" with prayers and declarations. In 1988, on the occasion of the 60th anniversary of the National Women's Association, "Our Position on Peace and Reunification" was announced in the name of 1,000 participants. It can be said to be a declaration containing concerns and concrete actions about reality, which consists of, "the reality of division and sacrifice / confession of sin / principles of peace and reunification / our practical tasks for peace and reunification".

After that, in 1989, the "Peace and Reunification Committee" was established within the National Association organization and "Reunification and Women" textbooks were published to educate members across the country, both of which are very meaningful and pioneering.

In the book's greeting, it emphasizes that, "this book is written originally by us, not because we collected existing information," and emphasizes that women themselves will no longer play an auxiliary role in independence movements, but rather in the way of peace. It also contains concerns and practices from various angles, including the Bible, politics, education, military, and women, as shown in the table of contents.³ What is meaningful as a peace movement is that it presents an accurate analysis and alternative to how the wounds of the Church's division process and the harsh experiences of communism have affected our lives since then. In addition to this textbook, most of the curriculum of the lay community curriculum conducted by the Women's Association at the time includes the awareness of the issue of national division and peace and reunification.

Since 1982, the prayer movement, which started by organizing members of the nation's Women Theologians' Association into a prayer community, has been carried out by designating about 1,650 branches nationwide for one day a month in 30 regional groups. It has been established

² It was announced at the 1984 General Assembly, asking mothers in the land to join the spread of the peace and reunification movement and participate in the prayer movement. Some of the contents are as follows:

"Mothers of Korea! Mothers, let us build an altar and pray for the alleviation of tension on the Korean Peninsula and the peace and reunification of our people in this volatile era when the threat of nuclear war is rising at gunpoint at this time of tension."

³ 『Reunification and Women』 Table of Contents

1. 1. Necessity of National Unification / 2. Reunification Ideas of the Bible and National Unification / 3. Why was it divided? / 4. What is wrong with division? ① Political Affairs and Division ② Establishment of Reunification and National Economy ③ From anti-communist education to education to overcoming division ④ Problems in military culture and the role of life movement ⑤ Women and ethnic division ⑦ and church and national division / 5. The process of reunification discussion / 6. The situation of the world's divided countries / 7. Understanding North Korea / 8. Our task for reunification

*Panel Presentation 1. "Reflection on 50 years, People to People's Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula"*

as a daily prayer exercise in which a church in South Korea and a region in North Korea are paired and this is continued until now. This prayer meeting is not just a prayer for peaceful reunification of the Korean Peninsula, but also a peace prayer for the peace of God's Shalom to reach the Earth's community from individuals. Women Theologians' Association praying for peace 365 days a year can also be considered a very meaningful exercise in that the prayers of the members continue.

In addition, each church created a reunification bank accounts and a donation system in preparation for reunification during this period to raise funds for North Korean mission work, and the donations collected here are still used for North Korean mission work.

② 1990's - Marginalization and the Peace and Reunification Movement

In the 1990s, the "Christian Parent Movement" was launched as an effort to overcome the limitations of division and prepare for peace and reunification. Adopted in October 1993 to make life movement, which started in the early 1980s, the movement has four action plans. With emphasis on "living a life of reunification jubilee," the movement will stage "for reconciliation and unity," "Having a bank account for peace and reunification," "Overcoming anti-communist ideology," "Abolition of the National Security Law," "Knowing the reality of North Korea," "Exchange with North Korean compatriots," "anti-war and anti-nuclear weapons," and "Cutting down defense spending."

This movement is significant in that it contains specific actions to pray and practice in our lives, but it is an active peace movement to overcome violence caused by division through reconciliation and unity, rather than anti-communism or security.

In order to alleviate the pain and suffering of North Koreans who suffered greatly from floods in the mid-1990s, they also made an effort to provide humanitarian assistance in various ways. In 1998, they collected 8,000 bags of 8kg of rice and sent them to the North via Incheon Port for the NCCK's Peace Rice Support Movement. Since then, this experience has reminded the women of the need to establish relationships through continuous support and mutual exchange with the North.

Since the mid-1990s, during our general meeting, North Korean Christian women have been continuously invited to meet for inter-Korean women exchange several times, but it has not yet come to pass.

③ 2000's: Present

In the 2000s, while the economic situation in North Korea reached its worst point, the political relations between the two Koreas had eased, and humanitarian aid projects were actively taking place. Such interest led to solidarity among women, and in 2000 the North launched the

*Panel Presentation 1. "Reflection on 50 years, People to People's Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula"*

Women's Solidarity for Children's Helping Church (participation from 10 denominations and 18 church women's organizations) to unite women beyond individual denominations.

It is noteworthy that the meeting was not just about humanitarian aid to North Korea, but later spread to an anti-war pro-peace women's prayer meeting to build peace in a broad perspective and a movement against dispatch of troops.

And from this point on, as the number of North Korean defectors descending on South Korea increased, they had a "meeting with defectors" to help them, and they recognized the increasing number of North Korean defectors as a goal of mission, not just supporting North Korea.

Since then, peace and culture trips have been conducted once or twice every two years to pay attention to the issues of war and division, conflict and enmity in North Korea, South Korea, or other parts of the country, including the sites of division, and to find out what we should do. Although the passage has now been blocked, various peace-related field programs such as the Geumgangsan Prayer Association, Pyeongtaek Daechu-ri, Jeju April 3, North Korea's denuclearization, the massacre of Koreans on the Great Kanto Earthquake, and the massacre of civilians in Golnyeonggol (Daejeon), etc. have been actively carried out so far.

In collaboration with the PROK denomination and the NCKK, humanitarian assistance has continued to be provided in as many ways as possible, including food support, milk powder support, masks in case of COVID-19, and bread factory support, starting with support for mobile X-ray screening cars and follow-up parts packages for tuberculosis patients at the 3rd Central Hospital in Incheon in 2002, coal briquette support, and making and sending scarves of love.

After the death of "tourist P" at Mt. Geumgang in July 2008, the planned inter-Korean support project for North Korea had been unilaterally terminated due to the sharply strained inter-Korean relations, and most North Korean-related projects lost momentum. In addition, a series of wartime situations such as the Yeonpyeong Battle, the Cheonan incident, and the development of nuclear weapons, violent responses such as the May 24 measures taken by the South Korean government and the closure of the Kaesong Industrial Complex, and above all, it shows that our lives, including further South-South-Korean conflict whenever these things happen, shows that we are still not out of the division system. Looking at reunification in the long run, PROK women feel desperately that we need to build our inner strength through peace education, even if it is a little slow.

Through these concerns, we are not only making efforts to share and communicate with North Korea from various perspectives, but also to prepare for reunification, and to develop peace education to reduce the gap that will arise from socio-cultural differences after reunification. Using the Korean Women Theologians' Newsletter and its website, it created "Knowing North

*Panel Presentation 1. "Reflection on 50 years, People to People's Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula"*

Korea Correctly" to introduce North Korean proverbs, food, and interesting culture, or to contain false news facts about North Korea and North Korean defectors that are prevalent in our society, and since 2012, it has created "Learning North Korean" in the Women Theologians' Handbook to encourage members to pay attention to each other's culture in their daily lives.

(A) In solidarity with friends of love, they have carried out a project to send scarves to North Korea through a non-profit organization, sending about 3,000 scarves and hats directly raised by members across the country through Eugene Bell, healing the pain of North Korean defectors through the North Korean regime's trauma healing center and helping them settle in South Korea.

④ PROK Women's Solidarity

In talking about the peace movement of PROK women, there were not only the Women Theologians' Association, but also the Women Educator's Association and the Women Elder's Association, which were grouped into women's solidarity in PROK, so they were able to continue the peace movement separately. Appropriate support and roles leading each other through the organizations of lay believers, pastors, and elders have been well distributed, so they have become good guides for each other's peace movement.

3. In Conclusion

From the beginning, Christian women as well as PROK women have played a role in serving the world through the transformed self-awareness through the gospel. However, I learned that some of the past women's movements discovered while preparing for this presentation were uncritically accompanied by the denomination's movement without including as much insight into society and self-reflection.

Starting with the establishment of a new movement for life and peace in the late 1970s, it is very surprising that the peace and reunification movement, which has been carried out through various gatherings, including the General Assembly, has been carried out with peace as a priority, and the peace and reunification movement that has been carried out through the website and educational materials has continued. I think this was possible because our Christian women changed and matured over time, expanded their perception of peace on the Korean Peninsula to world peace, and made it clear that in order to bring peace to us, we need to move toward overcoming the sense of division and social integration.

However, we should still recognize that women cannot be free from the mission methods of conservative Christians who encourage hatred and confrontation in the inter-Korean confrontation in hopes of reunification by absorption or the collapse of North Korea, and the Church's negative role in inciting and reproducing false news as time goes by, and we should be more faithful in carrying out independent women's lives and peace movements so that we do

*Panel Presentation 1. “Reflection on 50 years, People to People’s Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula”*

not fail to transcend the perspective of men in the past or commit the errors of uncritically joining whatever the current trend is.

Just as the PROK Women have taken a step forward in their life movement to overcome the culture of death in our society by realizing that the invisible chain of division binds us so that we may not go any further, we should continue the existing peace and reunification movement through prayer and education, but actively respond to what we need and what God wants us to do in this time period.

Response_

The Korean Peninsula Peace Unification Movement: New Imagination for a New Era

|| Rhee Han Beet (Former WCC ECHOS member, Presbyterian Church of Korea(PCK))

Before beginning my presentation, I would like to express my gratitude to the ecumenical colleagues and seniors, both domestic and international, who have long dedicated themselves to the cause of peace on the Korean Peninsula, and to the National Council of Churches in Korea (NCCCK) for their systematic efforts to uphold this value. In particular, I want to acknowledge the work that has continued for over 40 years through the Tozanso Process to build peace on the Korean Peninsula. Thanks to the preceding efforts of many, we are able to continue discussions on peace for the peninsula, reflect on the present, and dream of hope for the future.

Since serving as a delegate to the 10th World Council of Churches (WCC) Assembly, I have been involved in the ecumenical movement as a member of the WCC Youth Commission and an Youth advisor for the WCC Central Committee. Domestically, I have been active in the Presbyterian Church of Korea's Youth Association and participated as a member of the NCCCK's Reconciliation and Unification Committee. I was also fortunate to have the opportunity to engage in meetings with the Ecumenical Forum for Korea (EFK) and the World Campaign for a Peace Treaty on the Korean Peninsula. Until recently, I worked as a civic activist with the National YWCA of Korea. Based on these experiences, I will proceed with today's presentation.

Where is Our Movement Now?

The current situation regarding peacebuilding between North and South Korea is not particularly hopeful. The peace and unification movement for the Korean Peninsula is facing crises on multiple fronts. The most pressing issue is the sustainability of the movement itself. Public perception of unification has shown significant generational differences. According to the "2023 Unification Awareness Survey" published by the Institute for Peace and Unification Studies at Seoul National University, the overall percentage of respondents across all generations who believe unification is necessary stands at 43.8%, while 29.8% believe it is unnecessary. However, among those in their 20s, the figures are markedly different, with only 28.2% seeing unification as necessary, while 41.3% believe it is not. Among the younger generation, known as Generation MZ (born between 1985 and 2004), the proportion who consider unification necessary has steadily declined, now standing at 30.6%. What we need to consider from these results is not simply that young people are uninterested in peace on the Korean Peninsula, but rather whether

*Panel Presentation 1. "Reflection on 50 years, People to People's Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula"*

the peace and unification movement that has continued until now can still be relevant and effective for the younger generation and the generations to come in the face of this reality.

The discourse on peace and unification, led primarily by the NCKK, has long focused on the macro-level issues of peace and unification. While transitioning to a peace regime is undoubtedly a critical task, the cultural spread of "peace sensitivity" has not received as much attention. Though we aspire to a movement based on true solidarity between people, the current peace and unification movement seems far removed from this ideal. We need deep reflection on who is shaping the discourse and movement for peace on the Korean Peninsula today, where our movement starts, and where it is heading. Have we moved from the center to the margin? And if so, as Rev. Seung-Min Shin asks, are we even reaching the margin?

Regrettably, my experience with the peace and unification movement has been one of a top-down approach, from the center to the margins. The current movement is more event-driven, focusing on single events rather than fostering ongoing, deep peace sensitivity. Instead of deeply reflecting on peace and transforming lives, the movement has centered more on urging participation in campaigns for political system change. However, as the results thus far have shown, this type of movement cannot persuade or engage the younger generation, nor can it inspire them to participate in the peacebuilding process.

Why is Our Movement Unsustainable?

We need to reflect on why our movement has not developed in a sustainable direction. First, I believe it stems from a lack of diversity in the processes of building and implementing the movement. The more diverse the actors involved in planning, executing, and evaluating peace movements, the stronger and more meaningful the outcomes. However, the current peace and unification movement of the NCKK is being directed and shaped by middle-aged or elderly men who have long been dedicated to this movement, and this decision-making structure is inherently very vulnerable to securing the sustainability of the movement. The most certain way to ensure a sustainable discourse and movement that connects with young people is to guarantee their "meaningful" participation in the entire process.

Secondly, the emphasis on the discourse of "unification" complicates sustainability. A peace movement tied to unification as a prerequisite struggle to develop a peace discourse beyond system change. Although peace on the Korean Peninsula is geopolitically intertwined with the fate of other East Asian countries, the peace movement bound to unification discourse faces difficulties in aligning with other peace movements, making close solidarity more challenging. Achieving peace on the Korean Peninsula does not necessarily require unification as the only

*Panel Presentation 1. "Reflection on 50 years, People to People's Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula"*

method. When we understand that my well-being is connected to yours, in solidarity with other East Asian nations, the flames of peace can spread from small places to larger areas.

What Realities Should Our Movement Reflect?

The Korean Peninsula is still heavily influenced by the Korean War. Some may wonder, "What? We are still affected by the Korean War, not by current wars and disputes in neighboring countries or by South Korea's military issues?" But the most obvious impact of the Korean War on Korean society is the ongoing "conflict." According to the 2021 King's College report, "Culture Wars Across the World: How Countries Perceive Their Divisions," South Korea stands out among countries for its extreme internal divisions, with high levels of conflict regarding progressive/traditional thinking, income, wealth disparity, gender, educational background, political party support, social class, generation, religion, and urban /rural areas. In this light, the "gender conflict" that has surfaced in recent years in South Korean society can be understood as just one aspect of the many conflicts embedded in the society. Ultimately, the root of all these conflicts lies in the ideological divide stemming from the Korean War, with the history of unresolved conflict continuing for over 70 years. This chain reaction of lingering conflicts not only causes great psychological suffering but also poses a real threat to the people of Korea by undermining their sense of security in daily life.

Therefore, speaking of peace on the Korean Peninsula must go beyond simply ending war and physical confrontation or changing political systems. We must make efforts to heal the unresolved wounds and seeds of conflict from the Korean War with new imagination. Through a just and peaceful methodology, the vision of a society that can unite in diversity must be a part of the peace movement for the Korean Peninsula.

New Imagination for a New Era

The NCCK's movement, as well as the Korean ecumenical movement, which once had a positive influence on Korean society, is gradually losing its impact, even within the church. To regain its influence, we need new imagination and the will to apply it.

First, the actors of the movement must change. Peace created by everyone can begin with the restoration of the people's agency throughout the entire peace movement process. Our movement must revive grassroots activism by raising up peace activists who are driven by hope. Decision-making structures must also change. When people of various generations and genders, and those from diverse backgrounds, are included in the decision-making process, the NCCK's

*Panel Presentation 1. "Reflection on 50 years, People to People's Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula"*

peace movement for the Korean Peninsula can develop into a more influential movement.

Second, the methods and content of the movement must change. Political slogans that are shouted once and then forgotten are only one-off events. Movements that incite fear are no longer effective. At the 10th WCC Assembly, a resolution was adopted to "participate in a creative process for building peace on the Korean peninsula." We must move beyond event-centered movements and develop movements that nurture peace activists who gradually expand peace starting from their own lives. Spreading peace sensitivity is crucial. When we talk about peace at various levels within a broad spectrum, we can finally understand that the issue of peace is not fragmented but interconnected. This perspective is essential for not only peace on the Korean Peninsula but also for understanding that we must unite to build peace in East Asia and beyond.

Finally, we need a new roadmap. Beyond the NCCK's 100th anniversary and the 40th anniversary of the Tozanso Process, the peace movement for the Korean Peninsula faces new challenges. For a sustainable Tozanso Process to be realized in our time, we must expand our thinking beyond the methods we have been using and embrace new challenges. We need a long-term plan that looks 40 years ahead. And young people are strong in the face of new challenges. Before the COVID-19 pandemic, EYCK received funding for Bread for the world and planned a youth exchange program between South Korea, North Korea, Germany, and Cambodia with EMS and the Cambodia Peace and Conflict Study Center. Although the program was canceled just one month before it was set to take place due to the pandemic, we found hope in the process. I have seen that peace-dreaming youth, a movement led by youth, and a peace movement creatively driven by youth in new ways are all possible.

In the future, I hope to see a peace movement for the Korean Peninsula that continues the spirit of the Tozanso Process—one that sparkles with passionate hope, is filled with new imagination and creativity, and is sustainable.

Response_

The United Methodist Church's Journey for Korea Peace

|| Rev. Kim Jong Ho (Peace committee, United Methodist Church (UMC))

Thank you to the organizers for inviting me to this precious gathering and giving me the opportunity to participate. It has been almost 30 years since I last participated in the NCKK meeting. At that time, the NCKK always invited not only the NCCUSA (National Council of Christian Churches in the USA) but also the UMC officials to the meeting related to peace on the Korean Peninsula. I attended on behalf of the USA denominations, including Pastor Victor Hsu, Pastor Syngman Rhee, and Pastor Ham Sung-guk.

The panel is said to be a time for intergenerational dialogue, and the first people that come to mind are adults such as Peggy Billings, Pat Patterson, Pastor Son Myung-geol and Pastor Chung Chun-soo of the United Methodist Church's GBGM who intentionally opened the way for a younger generation like me to participate in the Korean Peninsula's democratization and reunification movement in the 1980s. Pastor Pharis Harvey, who came with more than 20 U.S. lawmakers when he returned home after Kim Dae Jung's exile, and Pastor George Ogle's wife, Dorothy Ogle, who worked for peaceful reunification of the Korean Peninsula, were all adults who led the younger generation. In particular, I can't forget how Pastor Ogle cried when he handed over data on Korean human rights and democratization while leaving to care for his children after retirement, saying, "Pastor Kim should take care of this now."

What I thought a lot about when I came to this meeting was the NCKK adults in the 80s and-90s who had a great influence on my life. After the Gwangju Democratic Uprising in the 1980s, we became one with comradely affection, regardless of whether it was the United States or Korea, men or women, religious groups, or civic organizations. When I came to Korea, I first went to the "Five Gae" (Five Gae). Adults always welcomed me and there was always something I was entrusted with. We had to make *jirashi* while fighting against the military dictatorship, but we couldn't leave it to the printing house, so we prepared money for a printing press for the KSCF publication. We collected money from the U.S. for the Saenuri Newspaper and sent it from the U.S. There is someone who could be harmed in the U.S., so be considerate... It was mostly like that, but it was rewarding. Pastor Kim Dong-wan made me do this, and it was because of the inspiration I received through Pastor Park Hyung-gyu that made me happy. At that time, a generation like me was happy just to see the moving lives of senior adults.

*Panel Presentation 1. “Reflection on 50 years, People to People’s Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula”*

Most rewarding was the creation of 30,000 crosses from Paekdu Mountain pine trees to mark the 50th anniversary of liberation in 1995. 15,000 were delivered to the NCKC in Korea. They were supposed to sell the crosses to give them to the KCF (Korean Christian Federation) in North Korea, but they didn't get a penny from the South. Still, we didn't have to worry about that. The cross was made at the request of Kim Yong-soon, then chairman of the North Korean Pacific Committee, when he later came to South Korea and met with President Kim Dae Jung. The cross was made at the request of President of the North Korean Pacific Committee, Kim Yong-soon. I visited North Korea and asked him to make a cross, but he was constantly rejected. When I had to give up, I suddenly asked him to meet me, and he said, "I'm sorry, Mr. Jung-ho. I was wrong to refuse you when I didn't know well about attaching two sticks. I give you permission." So I said, "For us Christians, this humble wooden cross is the most precious in the world. Thank you for your permission." A small cross was shared with the church members, and a large cross made of wood from Mt. Baekdu was placed in front of every jubilee celebration in Korea or the United States in 1995.

The United Methodist Church's participation in peace on the Korean Peninsula is as follows:

1. The UMC passed a resolution for Peace on the Korean Peninsula at the 2016 General Assembly and an action plan at the 2018 Roundtable for Peace on the Korean Peninsula in Atlanta. (Korea: Peace, Justice, and Reunification, 2016 Book of Resolutions, #6135) and the calls for action from the Atlanta roundtable in 2018.)
2. Together with the Korean Methodist Church, the United Methodist Church, the World Methodist Conference, and the United Methodist World Mission, they are holding a Korea Peace Round Table. One year is held in the U.S. and the other in Korea, they passed a statement for peace on the Korean Peninsula at the World Methodist General Assembly in Sweden at the end of August 2024.
3. UMC offices participated in the submission of legislation, H.R. 1369, the Peace on the Korean Peninsula Act, which includes the declaration of the end of the war, the peace treaty, and the establishment of diplomatic relations between the U.S. and North Korea.
4. A) At the request of the NCKC, the GBGM and the Peace Committee participated in the Korea Peace Appeal Campaign in Washington in July 2023, joined in delivering the signatures to the UN headquarters in late September and early October 2023, and took part in the Peace March in New York. B) US churches belonging to the New York Conference, the New England Conference, and the Wisconsin Conference participated in the signature campaign for peace on the Korean Peninsula.
5. UMMC-KMC-WMC is participating in the Peace Pilgrimage Program to establish the next generation of leaders.

*Panel Presentation 1. "Reflection on 50 years, People to People's Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula"*

To make this possible, I would like to take this opportunity to thank Pastor Kim Jin-yang, who was sent to WCC as a mission worker from GBGM (Roland Fernandes), as a Liason for Peace and Justice.

In the meantime, the UMC's Korea Peace Committee has been promoting the importance of the

1. peace treaty and have been carrying out a prayer campaign for peace on the Korean Peninsula.
2. We are working for peace on the Korean Peninsula not only in cooperation with churches but also in cooperation with general social peace organizations.
3. We are helping the Korea Peace Appeal in Korea and the Korea Peace Action in the US.
4. The WCC's commitment to peace on the Korean Peninsula is participating in the push through the NCCK's Korea Peace Appeal campaign.

The United Methodist Church is a global denomination with 10 million members. Since the resolution of the 2016 General Assembly for Peaceful Reunification of the Korean Peninsula was passed, the World Mission (GBGM), the General Board of Church and Society, as well as the United Women in Faith, have been actively participating in the campaigns for peaceful reunification of the Korean Peninsula.

UMC representatives are participating in the WCC-hosted EFK (Ecumenical Forum on Korea), and the Peace Committee has been participating as a quasi-member since 7 years ago.

The Korea Peace Advocacy in USA, which is a network of peace committee members, is as follows:

1. Korea Peace Network (a network of more than 100 organizations);
2. Korea Peace Now: pushing for a peace treaty;
3. Ecumenical Advocacy Days (lobbying at Congress, lobbying the White House and the State Department);
4. Introduction of a bill to the U.S. Congress: A peace treaty, seeking solutions to diplomatic problems, not military power, lifting a travel ban to North Korea, and providing humanitarian assistance to North Koreans.

Currently, most of the leaders who lead the peace committee are pastors in US churches. They are Pastor Jang We-hyun (New England Association Methodist) as the chairman and Pastor Hong Sara (Pastor of a US church) as the vice chairman. In the first half of the past year, pastors from Korean churches were at the center, and as young people who were pastors from US churches began to participate more than 20 years ago, it was able to develop into a group that influenced US churches and denominations. I am very grateful that the generational change of leadership of the peace committee, which has been a long-standing task, that has been made.

It is a difficult time. In addition to gathering co-workers while waiting for spring, I pray that the Ecumenical camp will again join forces to create a spark that can ignite a synergy effect.

Response_

People to People's Solidarity by Youth

: The Unification Movement of the Ecumenical Youth Council in Korea and Today's Challenges

|| Mr. Kim Jin su (General Secretary, Ecumenical Youth Council in Korea (EYCK))

Ecumenical Youth Council's Activities for Korean Reunification

The Ecumenical Youth Council of Korea (EYCK) is dedicated to fostering peace on the Korean Peninsula through the efforts of People to People. EYCK, which is a collaborative body of national youth associations affiliated with the National Council of Churches in Korea (NCCCK), regards reunification of North and South Korea as its primary mission. The organization's founding purpose, as stated in its constitution, is "to contribute to the realization of the nation's aspiration for reunification by overcoming division caused by foreign powers in a self-reliant and peaceful manner." Since 1976, EYCK has continued its ecumenical youth movement to achieve this goal. As mentioned by Pastor Shin Seung-min, EYCK has consistently fulfilled its role as Christian youth, performing its duties throughout every moment of the church's reunification movement.

Since the beginning of the 1987 regime and the 1988 Declaration, EYCK has devoted most of its resources to reunification efforts. It has joined NCCCK in leading the church's reunification movement and has worked with various universities and youth organizations to promote people-driven reunification. EYCK has organized joint Easter services and youth Jesus festivals in numerous cities across Korea every Easter and fall. In 1995, marking the 50th anniversary of liberation, EYCK declared the year "Reunification Jubilee," issuing several declarations and hosting the "95 National Youth Jubilee Conference." Through these organizational efforts, EYCK has inspired youth's consciousness about reunification and led several joint actions utilizing an organic network between regions and the nation. In essence, EYCK has shared the journey of solidarity between People and People from the perspective of youth.

To this day, EYCK continues its activities for peace and reunification on the Korean Peninsula. In 2019, it conducted the "Pilgrimage for Justice and Peace in Korea" with youth from around the world. The Pilgrimage for Justice and Peace (PJP) is an international program initiated by the 10th WCC Assembly in Busan in 2013. The PJP program, which took place across various continents, was uniquely conducted on the Korean Peninsula in 2019. About 90 youths from 15 countries visited sites of pain on the Korean Peninsula and participated in the 2019 World Council of Churches' joint prayer service for peace and reunification on the Korean Peninsula. A significant visit included the DMZ in Paju. Through this pilgrimage, youth witnessed the realities of division

**Panel Presentation 1. “Reflection on 50 years, People to People’s Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula”**

firsthand and joined in prayer for peace and reunification.

The Reunification Academy, held for ten years since 2015, is also noteworthy. EYCK, in collaboration with NCKK, PROK, and PCUSA, has been conducting the Christian Youth Reunification Academy annually. The academy includes lectures on history and current issues and visits to sites reflecting the history of division. It has been held in various locations, including regions outside Seoul, and adapted to online formats during the COVID-19 pandemic. Particularly, last year's and this year's academies included visits to Okinawa, exploring the intersection of peace on the Korean Peninsula, Okinawa, and Northeast Asia. This year, meetings were held with members of the NCKK Reconciliation and Unification Committee, youth activists, and participants in the Rebuilding Forum.

Challenges Faced Today

I would like to discuss several challenges faced by today's youth involved in the reunification movement, as outlined by the previous speakers.

1. Disconnection Between Reunification Discourse and Youth Generation

- Grand Narratives and Policy-Centric Reunification Discourse: Loss of relevance and disconnection from daily life. The issue of division and reunification is undeniably a major cause of contradictions in Korean society. However, the experiences of the youth regarding division and reunification are often detached from daily realities. For example, division is viewed merely as a matter of war, military expenditure, mutual provocations, or political agreements. Recently, provocative and aggressive contents like anti-North Korean leaflets and balloon releases dominate the news and social media. This makes social education on reunification exceedingly difficult. The grand meanings of reunification, such as nationalism or peace in Asia, lack connection with youth and are perceived negatively, creating a sense of fatigue and becoming a political issue.

- Exposure to Hate and Violence Reproduction Structures: The negative impact of media and education. Negative media portrayals contribute to disconnection. Materials emphasizing the cost of reunification or economic disadvantages for individuals perpetuate this disconnection. Moreover, mandatory military training for young men fosters deep-seated animosity towards North Korea. Sensationalist news and media content related to North Korea, amplified by SNS algorithms, contribute to ideological conflicts, generational conflicts, and gender conflicts, further spreading aggressive anti-North Korean sentiments in a society rife with various conflicts.

*Panel Presentation 1. “Reflection on 50 years, People to People’s Solidarity
Towards Peace on the Korean Peninsula”*

2. Resource Issues

- Lack of Persuasive Language for Church Congregations: This includes not only theological expression but also communication methods. While the Korean church's reunification movement has a valuable history and legacy, the number of participating churches is still minimal. The Christian language used to discuss peace and social responsibility often fails to penetrate ideological barriers, prosperity theology, and conservative fundamentalist factions. Thus, the language for persuading the church's wider audience is lacking.

- Challenges in Reproducing Reunification Movement Resources: A major issue arising from the loss of connection with church congregations is the "resource depletion." Securing human and material resources to sustain the Korean church's reunification movement is challenging. Finding Christian youth interested in peaceful reunification is difficult, and there is a lack of structures within the Korean church for "sustainable reunification movements."

Questions for Seeking Hope

1. Regarding Pastor Shin Seung-min's evaluation of the current period as one of "preparing for a new leap," this is an insightful assessment reflecting the urgent need for change. Given the completely new North-South relations and internal limitations within the Korean church, it seems clear that previous methods are no longer viable. Thus, there is strong agreement on the urgent need for theological transformation. It is impressive that the three transitions suggested are framed in universally acceptable Christian language. However, it is crucial to explore how to communicate these valuable theological resources with the church's broader audience. Theological transformation should involve changing our language. Given the current lack of language for effective communication with church congregations, discussions should focus on how to engage fellow citizens and the church audience through new formats or approaches.

2. In the absence of reunification partnerships with the North, South Korean civic movements have undergone and continue to undergo various transitions in the first half of 2024. It is understood that discussions are ongoing within various organizations about how to rekindle solidarity between People and People. To continue the reunification movement with youth who are not persuaded by grand narratives of nationalism or statehood, it is essential to study the challenges and necessary transitions faced by existing Christian reunification movements.

PANEL PRESENTATION 2

“The Role of the Global Ecumenical Community for A Permanent Peace Regime of the Korean Peninsula”

Presentation_

End of the Tozanso Process?

|| Mr. Erich Weingartner (Evangelical Lutheran Church in Canada)

My dear ecumenical colleagues and friends attending this centennial celebration:

It gives me great pleasure to be able to contribute to this panel, even though I can't be with you in person. My relationship with the National Council of Churches in Korea began half a century ago. I was in my 30s when I first travelled to Korea with my CCIA colleague Victor Hsu - who by the way sends his warmest regards and congratulations on your 100th anniversary.

There are numerous colleagues whom I met for the first time during that visit. In addition to the NCKK General Secretary at the time, the Rev. Kim Kwan Suk, I am thinking particularly of Rhee Kyoung Bae, Oh Jae Shik, Kang Moon Kyu, David Suh, and Kim Yong Bok. All of these have sadly passed away in recent years. Others from those first years are thankfully still alive, like Yong Bok's wife Marion Kim, and my older brothers Park Sang Jung, Ahn Jae Woong and Park Kyung Seo.

On that first visit to Seoul, I was the new staff person responsible for the WCC human rights program. The timing could not have been more significant. South Korea was still under the dictatorship of General Park Chung Hee, and the NCKK was at the forefront of the human rights struggle. Working in complete secrecy, a small group within the NCKK had produced in a highly detailed report of the human rights conditions under the Park Chung Hee regime during the year 1978.

The story of how that report was researched, written, smuggled out of the country, published by the CCIA, and placed into the hands of President Jimmy Carter prior to his state visit to Korea in 1979, is a “cloak and dagger” drama that has never been fully told. Eventually, 98 political prisoners documented in that report were released at the insistence of President Carter.

Does this have anything to do with the topic of this panel?

*Panel Presentation 2. “The Role of the Global Ecumenical Community for
A Permanent Peace Regime of the Korean Peninsula”*

Yes, it very much does. Korea taught me how intimately related human rights and peace really are. There can be no peace without justice, and human wellbeing can never be guaranteed without peace.

Those of us who were naive enough to believe democracy would be restored after Park Chung Hee's assassination were bitterly disappointed. The military coup by Chun Doo Hwan two months later showed that dictatorship could always be justified by the need for national security in face of the threat from North Korea.

The NCKC began to tackle the issue of peace and unification at a time when this was outlawed as treason under the National Security Law. Risking severe punishment, Korean church leaders made the courageous decision to ask the WCC to contact North Korean Christians on their behalf. This is the essence of what happened in Tozanso 40 years ago.

So what was the role of the global ecumenical community in that period of Korean history? I will sum it up in two words: *solidarity* and *accompaniment*.

By *solidarity* I mean trusting our counterparts, assisting them in their struggles, without the desire to control. By *accompaniment* I mean standing by and sharing the pain and struggles of the Korean people. We needed to acknowledge our own complicity in the division of Korea. We needed to recognize our responsibility to join the Korean people on their arduous march to peace. Over the past 40 years, we assumed that peace in Korea has to be linked with some sort of national reunification. The concept paper of this conference lists numerous ecumenical statements over the years in which peace and reunification are almost seen as synonymous. The expectation that reunification is inevitable was reinforced when the two Germanys reunited 34 years ago.

Unfortunately, those hopes were premature. The influence of geopolitics continues to strangle reunification efforts. And the urgency that used to exist among divided family members has begun to fade as the Korean war generation gradually disappears from the scene. Young Koreans see no benefit in such a union.

Last December, when Kim Jong Un announced an end to North Korea's reunification policy, I was at first in disbelief. Did he really just set aside one of the founding principles of North Korean self-understanding? It seemed almost sacrilegious. What happened to their foundational slogan “Korea is One?” Or their oft-repeated statement that South Korea is *not* the enemy, but rather the victim of US aggression?

Should we consider these developments to be yet another example of a global descent into chaos?

*Panel Presentation 2. "The Role of the Global Ecumenical Community for
A Permanent Peace Regime of the Korean Peninsula"*

I don't think so. On further reflection, I now think that Kim Jong Un may have done us a big favour. After all, has he not simply stated the facts of life? The two Koreas *are* separate countries. They *are* hostile toward each other. And unification is becoming less and less desirable on *either* side for a variety of cultural and economic reasons. In many respects, reunification just complicated the peace effort. What is wrong with two *separate* Koreas engaging in a permanent peace regime?

I am aware that the NCKC has a Committee for Reconciliation and Reunification. If we omit reunification, what remains?

To my mind, what remains is the heart of the matter. Reconciliation is the central core of *any* peace process. Without reconciliation, peace is a hollow arrangement - like an armistice, where wounds continue to fester, where military threats swallow resources for warfare rather than welfare.

Have we come to the end of the Tozanso process? If Tozanso implies efforts toward reunification, we may have to give it a decent burial. But the real genius of the Tozanso process is that it has brought North and South Korean Christians into direct, sustained, and creative contact - accompanied and enthusiastically supported by a cloud of ecumenical witnesses worldwide. That can and should certainly be celebrated as an historical achievement.

What about the role of the global ecumenical community in this *new* situation? I personally believe the words "solidarity and accompaniment" remain as relevant as ever. I also firmly believe that change, however dark and dreary it may seem, is a gift from God, the harbinger of new life, new opportunities.

I was pleased that just last year both the WCC and the CCA issued statements on "reconciliation and peace," rather than "peace and reunification." The change in terminology is significant. This is the time to think creatively. That includes those of us representing the global ecumenical community. Forty years ago, when it was impossible for South Korean Christians to contact their North Korean counterparts, it required non-Korean ecumenical institutions to build the requisite bridges. Currently those bridges have collapsed. We may need to build new, more robust bridges to reconnect with the North Korean Christians Federation, with whom we now share a 4 decades-old partnership.

I'm personally too old to suggest a blueprint for how to build these new bridges. Are there any engineers of the younger generation willing to accept this challenge?

Once again, happy 100th birthday, NCKC.
God bless you, and keep the faith!

*Panel Presentation 2. “The Role of the Global Ecumenical Community for
A Permanent Peace Regime of the Korean Peninsula”*

Presentation_

|| **Mr. Peter Prove** (Director, WCC Commission of the Churches on International Affairs (CCIA))

*Panel Presentation 2. "The Role of the Global Ecumenical Community for
A Permanent Peace Regime of the Korean Peninsula"*

Response_

|| Rev. Ute Hedrich *

Dear Moderator, Rev. Dr. Bae Hyun Ju,

Dear Fellow panellists,

Dear Brothers and Sisters,

Allow us to start with greetings of our Bishop, Petra Bosse-Huber, who together with our head of department for the ministries abroad, the right Rev. Frank Kopania, who is sitting here, have the situation on the divided peninsula of Korea deeply in their hearts and minds and wish and pray that the God of life may renew all creation, but also create new opportunities for peaceful, de-escalating, far-reaching communication and at least steps towards each other and an end to all provocation.

This is a dream, a hope and a clear motivation, so that we never give up the search for a just peace in our long, strong and intensive history together - 10 consultations between NCKK and EKD. 50 years ago - half the age of the NCKK - the first consultation took place in Düsseldorf - a place where many men and women from South Korea came to work in the mines, in hospitals and in other fields of work, where children grew up, children who now live in both our societies and cultures, who are "cultural mediators" who can interpret and explain - another important point of our close cooperation. Rev. Mi-Hwa Kong from the German-speaking congregation is one of the examples of Korean-German congregations, especially around Düsseldorf, who with a team has now published a Korean-German hymn book - a source of spiritual foundation for the common struggle for justice and peace.

Pastor Detlef Knoche and Pastor Shin - almost witnesses of the first hours - have told the long and special and rich story of interaction, of being interwoven in each other's lives.

Hebrews 12 calls the connected communities and people the cloud of witnesses, and indeed we stand in this cloud as we celebrate the birthday of the NCKK and our commitment to one another. And in this cloud of witnesses we are all connected: those who have gone before us and us today, wherever we are, and those who are about to join us.

Hebrews 12 calls the connected communities and people a cloud of witnesses, and indeed we stand in this cloud as we celebrate the birthday of the NCKK and our commitment to one another.

* *Executive Secretary/ Head of the Middle and Far East, Australia and Pacific Desk/
Protestant Church in Germany/ Evangelische Kirche in Deutschland EKD
ute.hedrich@ekd.de*

*Panel Presentation 2. "The Role of the Global Ecumenical Community for
A Permanent Peace Regime of the Korean Peninsula"*

And in this cloud of witnesses we are all connected: those who have gone before us and us today, wherever we are, and those who are about to join us.

And at this point I would like to remember Lutz Drescher in particular – most of you or almost all of you have met him, worked with him, even travelled to the North of Korea – he has shaped our work within the EKD with his knowledge, with his presence between the two countries, he has created the structure for the visits packed with many direct encounters. My predecessors travelled to you with Lutz and all of us gained a lot, the bishops as well as the partnership people – I have read many reports and articles by him and at least we have talked together several times. Therefore, at this point a short moment of silence to remember Lutz and how he has shaped our communication between South Korea and Germany and each of us.

A moment of silence

Truly a very special person in the cloud of witnesses for all of us. – Thank you.

Today I would like to remind us of two women from this cloud of witnesses who can guide us even today.

Do you know Gesine Oltmanns or Katrin Hattenhauer?

Some, I suppose – many not? Until recently I didn't know either.

Around this time, 35 years ago, Katrin, 20, had studied theology but dropped out, was also an artist and activist in Leipzig. Gesine, 24, had never been able to get a job or a place to study because of her political activism. Both found their place, their space, in the Nicolai-Kirche in Leipzig, where they met every Monday at 5 pm for the peace prayer in the then GDR. They were young, unhappy with their limited prospects in life, the fact that they were prevented from making their own decisions about their lives, ... only the church offered a place to discuss, to dream, to hope and to solidarise.

One Monday in early September 89 there was a big fair, the Leipzig Fair, which still existed, and so many Western TV and radio stations were in the city, and normally the Stasi police would be less harsh than on other days on those who practised civil disobedience.

So they managed to smuggle 4 banners into the church that said "For an open country with free people".

Until that day, the church had always been used for Monday prayers and then people would leave, trying to avoid any contact or direct confrontation with the GDR police, who were always nearby. But on this day the two women were so brave and took the banner and put it up outside and marched – soon : the police came, destroyed the banner and pushed the young women – media reporters were present and soon after it was on the West German daily news that many

**Panel Presentation 2. “The Role of the Global Ecumenical Community for
A Permanent Peace Regime of the Korean Peninsula”**

in the East could see - depending on how far they were from the border.

That day the demonstration continued and from that Monday on it grew bigger and bigger: people stood up against a government that pushed young women around, - that did not see the value of every human being and did not understand the call and the urge for freedom and an end to separation.

While in the SED government it was mainly men who were active - the resistance on the streets, the mass demonstrations began with the courageous and well-planned act of two women - Katrin was arrested a week later - for a month and when she was released from prison - she couldn't believe what had changed and how big the movement had become: the streets and churches were full of people.

Gesine and Katrin's story is one of the heroic stories of those days: Strong, courageous and not at all shy women took the first step to make the demonstration public - I didn't know that before. And they never expected - according to interviews with both of them - what their action would lead to - perhaps they did not even have the hope that they would one day be free.

There is no copy and paste - I know: Such an action would not lead to the reunification you and we have been waiting for so long! But the strong initiatives of the two women could help us to strive more strongly for actions and activities as we formulated in the common statement of our consultation in 2023: Transforming Division and Making Peace For a joint pilgrimage of the German and Korean churches towards justice, reconciliation and unity.

On p.4 - I quote:

*“...Continue accompanying the churches of NCKK and EKD by providing a common platform for member churches and ecumenical partners from both Korea and Germany to come together in order to advance towards reconciliation and peace. Online seminars and personal exchanges, for example from churches, Universities, diaconal institutions, and during pastoral education should be fostered and initiated, as well as volunteers' programs. The exchange of youth, students, theological lecturers, pastors, diacons, and other volunteers and ecumenical encounters in Germany and Korea should be encouraged ...
new topics and issues should be tackled such as intergenerational justice, climate change, sexual violence, gender and diversity, or work-life balance. Ways and means of interaction should be sought for taking up these and other issues”*

In our boundless and border-crossing cloud of witness, we have challenged each other with these ideas, now let's work on them and include them in the overall goal, praying that God will help us to find the right and appropriate response for lasting peace on the Korean peninsula.

*Panel Presentation 2. "The Role of the Global Ecumenical Community for
A Permanent Peace Regime of the Korean Peninsula"*

Response_

|| Rev. Dr. Toshimasa Yamamoto *

First of all, I would like to express my gratitude to the NCKK and organizers for their kind invitation to me to be part of this significant epoch-making conference. As one who has been concerned about and involved with Peace and Reconciliation in North East Asia, I am especially glad to see that this historical conference is taking place. It is very timely and appropriate at this point in time and I am strongly hoping that we are continuing this tradition of bringing the ecumenical family together to discuss our reality, visions, dreams, and a feasible strategy in relation to peace-making in the Korean Peninsula and in North East Asia. I feel very much honored and happy to share my presentation with you.

Since my time is limited, let me briefly share some of my thoughts and experiences on the given theme of this session from the stand points of the Japanese context.

Historical responsibility of Japanese Churches.

It is a historical fact that Japan was directly involved in the peninsula as its colonizer for 35 years, and that the Korean Peninsula was divided by the United States and the Soviet Union at the end of World War II. When we look back at our history, it was in 1967, that the Kyodan, (United Church of Christ in Japan-UCCJ), the largest Protestant denomination in Japan and also a member church of the NCCJ, issued a "Confession of Responsibility during World War II" which stated that

" In the name of Kyodan, we issued a statement at home and abroad in which we approved of and supported the war and encouraged prayers for victory. Indeed, even as our country committed sin, so we too, as a church fell into the same sin. ---- Now, with deep pain in our hearts, we confess our sin and ask the Lord for forgiveness." In addition to the "Confession of Responsibility " by the Kyodan, many member churches and organizations of the NCC-J have repented and confessed their sins and asked for forgiveness from God and our neighbors in Asia. It has been a clear mandate that churches in Japan are seeking to live the gospel of reconciliation with sisters and brothers in Korea.

NCCJ's involvement with democratization process in Korea

The NCCJ's relationship with Korean Peninsula in the recent modern history is highlighted and

* *Chair, Asian Rural Institute, President, National Council of YMCAs of Japan, Former General Secretary of National Christian Council in Japan*

*Panel Presentation 2. "The Role of the Global Ecumenical Community for
A Permanent Peace Regime of the Korean Peninsula"*

underlined with the involvement of the democratization process in South Korea. According to the "Letters from South Korea", which was a 15-year long series of moving stories carried in the Japanese monthly magazine, "Sekai," from the May issue of 1973 to the March issue of 1988, it is clear that NCCJ was with people of South Korea and with the NCCK as a counterpart. These articles told the world about the Korean politicians, religious persons, writers, and journalists, students and workers who stood up against their nation's military regime in pursuit of restoring democracy. The letters were written by a certain anonymous "T. K." at that time, this underground correspondence was organized by a Christian group in Korea, and by "T. K." in Tokyo and they compiled the documents together with others then wrote the "Letters from South Korea." In 2003, the Christian group in Korea held a press conference and disclosed the whole story of the underground project. "T. K." was finally identified as Dr. Chi Myung-gwan who died two years ago.

"Letters from South Korea" was a great achievement for Korea's democratization movement, and at the same time, it was a product of unprecedented solidarity between the Christians of Japan and of Korea. The whole scope of the project needs to be re-appropriated in light of the church history of these two countries. It also was the product of a global ecumenical Christian network since so many people, including missionaries and individuals from Europe and North America, were involved and committed to this ecumenical accompaniment project.

Tozanso Process and NCCJ's ecumenical involvement

As a part of our peace building efforts, the NCC-J provided symbolic ecumenical spaces for the WCC sponsored "Justice and Peace in Northeast Asia" conference held in October 1984 at the YMCA's training facility, Tozanso in Gotemba, Japan.

The conference served as a starting point for clarifying the direction of the ecumenical movement on the issue of reunification of the divided Korean Peninsula. The conference and subsequent developments are collectively referred to as the "Tozanso Process," which has become the "lingua franca", common language of the ecumenical movement. One year after the conference, in 1985, a WCC delegation visited North Korea, and in 1986, a U.S. NCC delegation visited North Korea. Also in 1986, the WCC hosted a conference in Gullion, Switzerland, where Christian representatives from North and South Korea attended and shared a Holy Communion service symbolizing reconciliation. The theme of the conference was "The Biblical and Theological Foundations of the Christian Concern for Peace." The statement of the second Gullion Conference in 1988 proclaimed 1995 as the "Year of Jubilee" for the liberation and reunification of the Korean Peninsula.

*Panel Presentation 2. “The Role of the Global Ecumenical Community for
A Permanent Peace Regime of the Korean Peninsula”*

In May 1987, the NCCJ sent three representatives, Mikio Sumiya, Masaaki Nakajima, and Munetoshi Maejima, to North Korea to visit the Korean Christian Federation (KCF) and exchange views on the possibility of exchange programs between NCCJ and KCF. Face-to-face trust-building efforts had been initiated between Japanese and North Korean churches. The Korean Christian Church in Japan also began exchanges with the North Korean church in July 1989, when a six-member delegation visited North Korea. In the midst of the rapidly changing Cold War situation between East and West, efforts to address the Korean Peninsula were made throughout the 1990s as a central issue for the ecumenical movement in Japan. The NCCJ and the Korean Church in Japan, as well as other ecumenical movements in Asia and around the world, began to provide humanitarian aid to North Korea in response to the massive flooding in North Korea in 1995. NCCJ was closely working with NCCK, WCC / ACT and other ecumenical families to send humanitarian aid to DPRK from 1995 to 2002.

The building of peace and reconciliation in East Asia, which has been addressed as an important pillar of the Tosanso Process, has materialized into solidarity activities from a humanitarian perspective. During that time, NCCJ also actively organized and participated in ecumenical conferences, seminars, workshops, prayer gatherings in relation to humanitarian aid to DPRK and peace and reconciliation on the Korean peninsula.

After a few years' experience in providing food aid, some churches and church-based agencies began to realize that the causes of the food shortage in North Korea went beyond natural disasters and lack of agricultural input. Along with ecumenical organizations and other humanitarian agencies, NCCJ also shifted the concept of aid, from food aid to development assistance. NCCJ participated in variety of development projects initiated mainly by development NGOs in Japan.

Article 9 of the Peace Constitution for A Permanent Peace Regime of the Korean Peninsula

It is important to note that the article 9 of the Japanese Peace Constitution plays a vital role in War Responsibility in Postwar Japan. Clause 1 of Article 9 stipulates that “ the Japanese forever renounce war as a sovereign right of the nation and renounce the use of force as means of settling international disputes ”. Clause 2 “ forbids the nation from possessing a military and the right of belligerency.” It is widely pointed out that Article 9 has been accepted by Asians as Japan's promise to never again embark on military aggression overseas. It is the life insurance for Asians. Japan's present Constitution was developed as a response to the remorse felt by the Japanese people for their aggression against other Asian countries, particularly Korea and China, in which an estimated 20 million people were killed and many lands, including our own, were

*Panel Presentation 2. “The Role of the Global Ecumenical Community for
A Permanent Peace Regime of the Korean Peninsula”*

ravaged by war. Since it came into effect on May 3, 1947, the Japanese Constitution, particularly the war renouncing Article 9, had long been considered sacrosanct. However, following a series of proposals by conservative and right-wing politicians, the Diet had set the stage for amendment but so far not successful for the revision. In light of the geopolitical tensions in East Asia, particularly in North and South Korea and between China and Taiwan, in addition to Russia's invasion of Ukraine and Israel's genocide attack in Gaza, voices for the revision of Article 9 has been increasing on the part of conservative politicians in Japan. In light of these situation, NCCJ organized the 8th World Inter-Religious Conference on Article 9 in Okinawa, from Feb 20 to 22nd 2024. The first conference, the Asia Ecumenical/Inter-Religious Conference on Article 9 was held in Tokyo from November 29 to December 1, 2007, when I was still GS of NCCJ. It has been more and more evident that violence dominates this world. We are standing at the crossroads of two choices, whether we choose life and create a culture and mechanism of lasting peace or we choose the road of destruction and spread a chain of violence and war.

As we all know, various coalitions and networks of people's peace movements have emerged thanks to the recent development of the internet and SNS. However, we also see more conservative and right-wing politicians increasing around the world. They also are gaining more support from people with populism and exclusive, intolerant political agenda. Now, the global ecumenical peace movement is faced with the challenge of transforming this alliance into more solid movements with well-defined objectives, strategies and constituencies. I sincerely hope and pray that our deliberations, discussions, and decision-making will bear good fruit in order to promote lasting peace in Korea and lift up our ecumenical involvement with the Korean Peninsula so as to enhance the global ecumenical network in this region.

*Panel Presentation 2. “The Role of the Global Ecumenical Community for
A Permanent Peace Regime of the Korean Peninsula”*

Response_

|| **Mr. Dereck Dunkun** (Director, Global Ministries of the Christian Church (Disciples of Christ) and United Church of Christ)

PANEL PRESENTATION 3

“The Ecumenical Community’s Proposals for Peace on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives”

The Ecumenical Commitment to Peace on the Korean Peninsula and Northeast Asia

|| Rev. Dr. Setri Nyomi (WCRC Interim General Secretary)

Introduction

We live in a broken world. Millions of people are suffering. Injustice has become the norm rather than the exception. Major conflicts around the world have led to untold turmoil, displacement and suffering – some for decades. The Korean peninsula has not been spared. Given the broken world in which we find ourselves, we truly need justice, peace, healing and reconciliation.

As we celebrate 100 years of the witness of the Korean churches through the NCKK. It is appropriate to use this occasion to give thanks to God for the contributions the NCKK has made towards justice and peace in this region of the world as well as to assess how far we have come and what can we do ecumenically to give new signs of hope. We give thanks to God for the impact of the NCKK and its member churches accompanied by the World Council of Churches, the World Communion of Reformed Churches, the Council for World Mission, the Conference of Churches in Asia, and other ecumenical bodies in the quest for peace with justice.

In this brief presentation, I will trace a few of the actions of the World Communion of Reformed Churches and build on that the commitment to peace on the Korean peninsula and the Northeast Asia region, and how this is a major contribution to justice and peace in the world.

Some Actions of the World Communion of Reformed Churches (WCRC)

The World Alliance of Reformed Churches has been very committed to peace and justice in the

*Panel Presentation 3. "The Ecumenical Community's Proposals for Peace
on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives"*

Korean peninsula and this region for many decades. In the interest of brevity, let me trace some of our actions only from our twenty-second General Council which incidentally was held in Seoul, Korea in August 1989.

The 22nd General Council, Seoul Korea

In the August 1989 General Council of WARC, delegates heard how the division of Korea had caused great suffering with more than a hundred thousand orphans and about ten million separated from families. The fact that no peace treaty was signed coupled with the constant threat of the use of nuclear weapons were of major concern, leaving people on both side in fear and limited freedom.

These were some of the key points that led the 22nd General Council to make a very clear statement and declaration as follows:

Reformed churches from around the world are gathered in Seoul, Korea, August 15-26, 1989 to seek reconciliation with God, with one another, with creation, and among peoples and nations in the 22nd general council of the World Alliance of Reformed Churches. In this context we cannot ignore the painful division of the Korean peninsula, the pain and suffering which it causes to the Korean people, and the serious threat to world peace which it represents. As a matter of urgent priority, the WARC general council joins our member churches in Korea in a strong commitment to reconciliation and reunification on the Korean peninsula.

We take this act on because of our conviction that God intends unity and reconciliation; that Korean people have suffered far too long from a conflict among the superpowers which has resulted in the division and oppression of the Korean people; that the pain and suffering caused by the separation of families for over 40 years resulting from the division of Korea must be ended; that the militarization of the Korean peninsula caused by its division is a serious threat to world peace; that the division of Korea has become the occasion for the denial of human rights and democracy in both North and South Korea which is contrary to the will of God for justice and human rights.

The 22nd WARC general council declares its strong commitment to reconciliation and reunification in Korea and pledges its support to Christians in Korea and elsewhere who struggle to achieve this important goal. To that end the WARC general council declares:

1) That it endorses as its own the "Declaration of the Churches of Korea on National Reunification and Peace" adopted by the National Council of Churches of Korea in February, 1988, the "Glion Declaration on Peace and the Reunification of Korea " produced at the

*Panel Presentation 3. "The Ecumenical Community's Proposals for Peace
on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives"*

meeting of North and South Korean Christian leaders with those of other nations in November 1988, and the July, 1989 statement of the World Council of Churches Central committee entitled "Peace and the Reunification of Korea".

2) That it shares with WARC member churches in Korea, students, teachers, and all those who courageously and persistently struggle for justice, democracy and reunification, its solidarity and strong support for their witness for peace and reunification in Korea.

3) That it urges all WARC member churches to participate in the "World Day of Prayer" for peace and reunification in Korea on the Sunday nearest August 15 each year from 1990 through 1995.

4) That it encourages the WARC general secretariat to take initiatives for a "World Church Jubilee Pilgrimage" for peace and reunification in Korea from August 6-15, 1995.

5) That the general council declares its opposition to any law and structures that contradict the principles of peace and reunification enunciated by the Korean Churches.

6) The general council urges all member churches to pray for those who are in prison because of the struggle for the peace and reunification of Korea.

This was the real beginning of a renewed commitment which has stayed with the Reformed family of churches which I serve until today. Between that Council and 1997, we sought to be faithful to the commitments we made.

The 23rd General Council in Debrecen Hungary (1997)

On the second day of the General Council, there was a joint presentation by the delegation from the Korean Christian Federation of the Democratic People's Republic of Korea and the delegation from the National Council of Churches of Korea (NCCCK) in which they reiterated a fervent wish for the reunification of the Korean peninsula, pointing to their oneness in Jesus Christ who is the head of the church.

In addition the 23rd General Council in Hungary made the following decisions:

1. launch a "task force for emergency relief" to those starving and to protect the quality of life in North Korea, if possible, through ecumenical networks for two consecutive years from 1997 to 1999;
2. participate in relief efforts by supporting diaconal mission work of the Korean Christians Federation and Christians in the DPRK;

*Panel Presentation 3. “The Ecumenical Community’s Proposals for Peace
on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives”*

3. continue to support the development of the diaconal mission theology of jubilee and the theological foundation for peace, reconciliation and reunification of the divided people;
4. promote the improvement of relations between the global community and the DPRK, including lifting the 47-year-old economic sanctions against DPRK since January 28 1950, by the USA;
5. advocate the transformation of the Korean armistice agreement into a new peace mechanism by the Republic of Korea and the Democratic People’s Republic of Korea;
6. explore the creation of new institutions to complement the work of the ecumenical movement for mutual support for peace;
7. support some 500 house churches in North Korea through establishing sister relations between them and South Korean congregations; and
8. encourage the churches in the DPRK to be in fellowship with the world Christian community.

These decisions were followed up through different contacts with the then WARC member churches and partners agencies.

An important theological development was made on the occasion of the KCF delegation’s participation in WARC’s 23rd General Council. Here, the character and nature of churches in North Korea as a ‘Diaconal Mission Church’ was affirmed. This characterization of the nature of the North Korean Church was very helpful, because there was a controversial debate on the nature of the Christian churches in North Korea at that time.

The 24th General Council in Accra, Ghana, in August 2004 simply affirmed our commitments and we have continued to pray along with Koreans and engage in actions towards peace and reconciliation. Notably we have been receiving the joint prayers and publicising them among our member churches and encouraging our member churches to walk alongside Korean churches in North and South through these challenging times.

The WCRC which was established in June 2010 as a result of the Union between the Reformed Ecumenical Council and the World Alliance of Reformed Churches has a commitment to communion and justice. Our commitment to communion is a call to greater unity and solidarity among our member churches. This calls us to deepen what we have done in walking alongside our churches in Korea. Our commitment to justice ensures that we raise fundamental questions about the existing situation which continues to lead to pain and suffering for our sisters and brothers in Korea. So the World Communion of Reformed Churches will continue its standing by Korean churches for peace and reconciliation. Specifically three resolutions were made:

- a. The General Secretary request the United Nations to reconsider its position on economic sanctions against North Korea and allow humanitarian assistance to the people of North

*Panel Presentation 3. “The Ecumenical Community’s Proposals for Peace
on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives”*

Korea.

b. That the General Secretary with the Presidium visit Seoul and Pyongyang to have prayer meetings for the reconciliation in the Korean Peninsula.

c. A recommendation be made to change from the Armistice Agreement to the Peace Treaty between the two Korean nations.

In the 26th General Council of the WCRC held in Leipzig, Germany, the Korean peninsula was again on our minds. In ACTION 54, the General Council

1. instructed the Executive Committee and Secretariat, to convene a North East Asia Ecumenical Peace Convocation, to weave various initiatives of the global, regional and national ecumenical councils, to design an Ecumenical Accompaniment Process for Healing, Reconciliation and Peaceful Reunification of the Korean Peninsula from 2017 to 2025 (80th anniversary of the liberation from Japan and the division of the peninsula);

2. agreed that WCRC shall join in the Peace Treaty Campaign Movement as one of the programmes of the above Ecumenical Accompaniment Process; and

3. instructed the Executive Committee and Secretariat to highlight the Korean Peninsula in its programme on Justice and Peace in order to actualize efficiently the above plans, developing a common vision of peace in North East Asia as well as that of the world.

These are hopeful signs and opportunities in our quest for healing and reconciliation. We have not always done well, and often we have not followed up our commitments as much as we should have done. However, the commitments remain strong.

Some similar actions of the WCRC

The WCRC commitment to justice and peace on the Korean peninsula is a part of our wider commitment to justice and peace in Asia, and indeed in the world at large. In Asia, we have accompanied the Presbyterian Church of Taiwan and others for justice and peace as well as in their quest for self-determination. In Myanmar, we have accompanied the churches in the struggle for living and engaging in mission in their own country with dignity and peace. In Indonesia, we have sought to be a force for justice and peace in the regions which have gone through some turmoil, and more recently, we are in solidarity with churches in Bangladesh as they go through a very challenging time.

Beyond Asia, we have also been engaged in exposing and dismantling injustice and evil in different forms in order to usher in justice, peace, healing and reconciliation. The one which has made the most impact is the fight against Apartheid in Southern Africa. For decades, churches and civil society joined forces with South Africans in fighting the evil of apartheid. In this evil

*Panel Presentation 3. "The Ecumenical Community's Proposals for Peace
on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives"*

system of government-sponsored oppression and repression on the basis of race, many South Africans suffered torture, unjust long-term imprisonment and death. Many lost loved ones - including children. What happened in Soweto on June 16, 1976, when students wanted to express their rights, remains etched in history as a symbol of this repression. This is just one example.

All these led the worldwide Reformed and Presbyterian family to indicate clearly that we cannot simply sit by as onlookers in the face of such a demonic evil. Many consultations were held especially in the 1970s. In 1982, the General Council in Ottawa declared that apartheid is a sin and its theological justification, heresy. This status confessionis was a key step in promoting reconciliation with integrity. It resulted in the immediate suspension of two of our member churches. It also indicated very clearly that the church would not condone evil in any form.

Given the decades of living under such evil conditions, no sane person would have thought reconciliation was ever possible between the race that dominated and the race that was victimized. What was humanly conceivable was victims wishing for a time when they could bring perpetrators to justice and simply make sure that the perpetrators too suffered at least some of the pain they had caused. The intensity of the exclusion and pain that the apartheid system caused was such that it would be easy to justify retaliatory actions supported by courts which might bring some satisfaction that somehow the cause of justice was served. After all, there are many good examples of how courts were set up after serious atrocities to bring perpetrators to justice.

What happened in South Africa after 1994 is a refreshing departure from actions that perpetuate a cycle of violence, and a major contribution to healing and reconciliation that can serve as a model for us today as we seek new ways of fostering healing and reconciliation in 2009 and beyond. The exemplary leadership of President Nelson Mandela, who himself suffered from 27 years of unjust imprisonment, constituted a remarkable step in leading the world on a different path - the path of reconciliation.

This was further strengthened in the establishment of the Truth and Reconciliation Committee chaired by Nobel Peace laureate, Archbishop Desmond Tutu. Through this process, an opportunity was offered for victims to be able to express the human rights violations they suffered and for perpetrators to own up to what they had done and where applicable apply for amnesty. This was not an easy process. Neither was it meant to let perpetrators off easily. It represented a spiritual journey that could look evil in the eye and go beyond it to healing and reconciliation. It was certainly not without flaws. Many open questions are still being asked today on the achievements of the Truth and Reconciliation Commission - including the notable absence of many South African white perpetrators in owning up to their role. However, my aim today is not to do a critical assessment of it. Mine is simply to point to it as a hopeful sign for justice, peace, healing and reconciliation. It

*Panel Presentation 3. "The Ecumenical Community's Proposals for Peace
on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives"*

represents how in the face of responding to an evil system, an African community drew from the meaning they attach to humanity - ubuntu - and other spiritual resources to put in place a process for healing and reconciliation. The Belhar Confession which emerged in 1986 is a reminder of our commitment to faithfulness to God in this area.

Another example of WCRC commitment to justice, peace, healing and reconciliation alongside others in the ecumenical movement is our work for economic and climate justice.

It is important for us to think beyond reconciliation within communities to the larger picture of the state of our world. Healing and reconciliation is needed for particular communities - for example the Korean peninsula and many contexts around the globe. However, unless we keep an eye on the broader picture of injustice in the world our efforts will only achieve partial success. Therefore, we need to constantly keep an eye on how the global economy today fragments communities and distorts our ability to be good stewards of God's creation. This calls for reconciliation among people as well as between human beings and God's creation. So long as overt and covert greed undergirds an economic system which impoverishes many people in the world and manifests a blatant disregard for being good stewards of the earth and its resources, humanity wittingly or unwittingly is building up fragmented societies. The current global economic crisis has brought this to the forefront. It makes it possible for the economic powers to utilize or collude with military might to keep conflicts in place. The challenge is how we can contribute to healing and reconciliation within societies given such rampant injustice.

This is not a time for lamentation. I see this era as an opportunity to find new handles on addressing the challenge. How can we put our hands together and address these issues of the economy and environment before they destroy us? Many indigenous spiritualities have taught us that there ought to be harmony between humanity and the environment. This reminds us of the creation story in Genesis in which humanity is charged with being a good steward of creation. This we have failed miserably in and need to take up.

Here I see hope in some critical work that is going on. The Covenanting for Justice in the Economy and the Earth initiative of my own organisation, the World Communion of Reformed Churches is one of the means of addressing this. The Accra Confession is a key instrument through which we can begin to challenge these forces that come to divide, steal, kill and destroy.. This work continues as WCRC, together with the WCC and the Council for World Mission, join forces in the NIFEA movement and as we create such opportunities as the GEM School for the formation of a new crop of ecumenical products as God's instruments for transformation. Some people would like to see such reconciling work in terms of a conflict between the Global South and the Global North. However, I would like to challenge us to see it as critical work that brings

*Panel Presentation 3. "The Ecumenical Community's Proposals for Peace
on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives"*

reconciliation between North and South based on a more just world. Indeed, one that brings reconciliation to all of creation - human and non-human.

The question is: What does this have to do with healing and reconciliation in Korea? The peace and reconciliation we seek will be incomplete without attention to justice in the economy and the earth. When people suffer as a result of lack of access to basic things - food, health education, etc. as a result of the way economy is arranged either globally or in a particular region, peace and reconciliation can be elusive.

During the time of WARC, the WCRC tried to help the North Korean churches and people when they were struggling to secure some food and aid when North Korea was hit by consecutive natural disasters in the 1990s. But later, we felt strongly a need of systematic analysis on the current economic system for exploring possible ways when a certain change is needed. Therefore, under the leadership of Dr Park Seong-Won, our then Executive Secretary for Department of Cooperation and Witness, WARC initiated a thorough research work by having interviews with over 70 experts including economists, political scientist from former Eastern European countries. A suggestive model of economic reform of North Korea was made through this research process. This kind of work and study is still needed within any preparation process for the goal of unification.

Some dreams for the Korean peninsula

Our topic beckons that we speak of some ecumenical proposals for peace on the Korean peninsula. I prefer to talk about some dreams for peace in the Korean peninsula, so that I don't yield to being presumptuous. It would be presumptuous for me to offer proposals prescribing a pathway forward in justice, peace, healing and reconciliation for the Korean peninsula. Many leaders here have made contributions. Many ecumenical bodies have contributed in their own way towards to the search for healing and reconciliation. In this section I simply share some dreams for justice, peace, healing and reconciliation in the Korean peninsula.

My dreams draw from the Decade to Overcome Violence that the WCC had from 2010 to 2020 aimed at the following:

- work together for peace, justice, and reconciliation at all levels - local, regional, and global. To embrace creative approaches to peace building which are consonant with the spirit of the gospel.
- interact and collaborate with local communities, civil society actors, and people of other living faiths, so as to prevent violence and promote a culture of peace.
- walk with people who are systematically oppressed by violence, and to act in solidarity

*Panel Presentation 3. “The Ecumenical Community’s Proposals for Peace
on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives”*

with all struggling for justice, peace, and the integrity of creation.

- repent for our complicity in violence, and to engage in theological reflection to overcome the spirit, logic, and practice of violence.

The DOV highlights and networks efforts by churches, ecumenical organizations, and civil society movements to prevent and overcome different types of violence. It seeks to establish points of contact with the relevant aims, programs, and initiatives within the United Nations Decade for a Culture of Peace and Nonviolence for the Children of the World (2001-2010)¹.

The stated reasons for calling this decade are very relevant for the Korean Peninsula. Churches in Korea through the National Council of Churches in Korea and the Korea Christian Federation and other channels have in their actions over the last few decades shown that they are indeed working together for peace and justice and reconciliation. However the decade has come and gone, and we are still where we were. How can we move in tangible terms? The task at hand is not only a responsibility of the churches in Korea (both North and South). The church ecumenical all over the world should seek every means possible including working with the other elements of the international community and civil society for peace, justice and reconciliation. We will all need to join hearts and hands in keeping the urgency to find justice, peace, healing and reconciliation for the Korean peninsula in mind.

This requires an analysis of the current situation in the Korean Peninsula. In recent years as new faces of violence are showing up, like Ukraine-Russia and what is currently going on in the Gaza strip, we have seen the deterioration in world peace. We need to be aware that the current relationship between South Korea and North Korea has been more tense and cold, compared to gains of the last several years. We need to redouble efforts to address the quest for a formal end of the war through a peace accord rather than an armistice. Justice, Peace, healing and reconciliation should be looked at from a broader perspective - geo-political and geo-economic - rather than simply South and North Korean perspective.

The continued existing of a state of war and the division that it continues to perpetrate between families and communities constitutes violence. Healing and reconciliation for the Korean peninsula is not an option. It is a calling which we embrace. The International community needs to walk alongside our sisters and brothers in Korea to this end. This is the first of my dreams and hopes for Korea. The others as outlined here follow from this overall hope.

It is within this framework that I offer a few other elements of my dreams and hopes for Korea.

¹ The information here is taken from the WCC Decade to Overcome Violence website

*Panel Presentation 3. "The Ecumenical Community's Proposals for Peace
on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives"*

1. There is a need to strengthen our prayers and contacts between the church in North Korea, and the church in South Korea. I am also aware of the commitment to prayer by people in both North and South. The National Council of Churches in Korea and the Korea Christian Federation for example have been sending us information on prayers they have been doing together. These efforts at praying together and calling on partners to pray along give us a glimmer of hope for healing and reconciliation. It is important that this is shared with the International community. When we disseminate it, we keep the issue of peace and reconciliation in the hearts of people all over the world.
2. Advocacy for bringing a formal end to the war needs to be an important part of the ministry of the churches working with other elements of civil society.
3. It will be good to take practical steps to increase networking. What networks can be built among civil society and communities of different faiths in order to address issues of peace and reconciliation in the Korean peninsula? This needs to be primarily in the Korea, but also internationally.
4. It is necessary to keep a focus on the families which have been divided and to do whatever we can to respond to needs of sisters and brothers on both sides and to set the example in resource sharing that honours God - not simply as charity, but as a commitment to justice and a sign that we are serious when we pray that none would go without food, clothing, basic medical necessities, etc. People on both sides of the border are family. Working for reconciliation is not an option, but an engagement we cannot ignore.
5. We need to pay attention to injustice that is perpetrated when a situation of war persists. Free association, access to food and other basic necessities such as health care and education is the experience of many as a result of this. This cannot simply be written off as symptoms of conditions in one part of Korea. The question for people with a passion for justice ought to be how we can address comprehensively the causes of such injustice and suffering. Yes, providing charity from time to time does alleviate some of the symptoms. But we need much more than that. We need a clear commitment to ending the war, and to justice for all.

The motivation for all these come from our Christian commitment and theological conviction that our Lord Jesus Christ came so that all may have life in fullness. We cannot rest until this good news is accessible to all.

Justice, Peace, Healing and Reconciliation are at the heart of our faith as Christians. The signs of hope are visible. The work is challenging. The opportunities are here with us. The question is - to be instruments of healing and reconciliation, will we be able to walk the walk that our faith demands?

Thank you!

*Panel Presentation 3. “The Ecumenical Community’s Proposals for Peace
on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives”*

Response_

|| **Mr. Mervin Toquero** (Deputy General Secretary, National Council of Churches in the Philippines (NCCP))

Last year, at the General Assembly of the Christian Conference of Asia, I was fortunate to moderate a workshop on the reunification of the Korean Peninsula sponsored by the National Council of Churches in Korea. In my opening statement, I said: “the struggle for peace and justice anywhere, in this case, the Korean Peninsula, is the struggle for justice and peace everywhere” This phrase, passed down to me by fellow members of the Student Christian Movement, reflects a simple and deep truth—that our collective pursuit of peace and justice is interconnected. Although I didn’t originally know where this saying came from, it has always resonated deeply with me and continues to guide my understanding of international solidarity.

Right after I spoke, Rev. Dr. Park Do Woong the vice chair of the International Committee of NCCK spoke and shared a quote from the Rev. Martin Luther King, Jr. “Injustice anywhere is a threat to justice everywhere. We are caught in an inescapable network of mutuality, tied in a single garment of destiny. Whatever affects one directly, affects all indirectly.” Uh oh, I thought, that’s where it came from, and I told myself “You learn something new every day.”

Learning from each other is one of the most important facets of international solidarity. The Korean people and the Filipino people have learned from each other through the years drawing strength and lessons from both people’s struggle for democracy and the journey for peace based on justice. I am emphasizing the word people because the people are the essence of international solidarity. Rev. Dr. Sharon Rose Joy Ruiz-Duremdes, one of the General Secretaries of the NCCP that I had the pleasure to serve through the years stated that:

“If we are to have peace, we must wage war against the value system of the dominant society. The Bible declares: Be not conformed to this world. In other words, we must reject the standards of the world and affirm that which is important to God. Important to God···are the people. Jesus showed that people were more important than systems, structures, profit, and hegemony”.

People are the agents of social transformation and the makers of history. And when I say people, I am referring to workers, farmers, fisherfolk, indigenous people, students, pastors and other ordinary folks, and most especially in today’s South Korean society, the migrants.

Throughout NCCK’s history and its role in the struggle in South Korea for democracy, the fight against the dictatorship, and abusive government leaders, it has faithfully journeyed with the people and fomented movements that persevered, struggled, and sacrificed. It was with the people that they became relevant and victorious.

*Panel Presentation 3. "The Ecumenical Community's Proposals for Peace
on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives"*

Another legacy of NCKK is that it completely understands and practices the principle of reciprocity as a key component in international solidarity. We fully appreciate NCKK's advocacy for human rights and peace in the Philippines through the years and for providing assistances to families of victims of extrajudicial killings and for political prisoners. NCKK has also been active in advocating for other people's issues in various countries including Palestine and Myanmar, to name a few.

I would also like to mention that I was in awe of the South Korean delegation during the people's protests against the World Trade Organization in Hong Kong in 2005. They were very organized and very militant. I learned later that among the members of the delegation were pastors and church workers from the South Korean ecumenical movement. This commitment to solidarity is something I deeply admire and is something I reflect upon whenever churches engage in peace and justice work.

This is the continuing challenge for the NCKK and the ecumenical movement around the world: to continue journeying with the people. This is how I interpret the theme of NCKK's 100th anniversary: "God of Life, Renew All Creation in Your Love"(PS 104:30, JN 6:39 REV 21:5). This means joining and supporting the building of global mass movements of oppressed and marginalized peoples (workers, farmers, indigenous people, migrants, refugees, youth, women, LGBTQI, etc.) to challenge neoliberal globalization, unjust wars and all forms of oppression and to advance people's individual and collective rights, democracy, social justice and equality, ecological sustainability, peace and people's liberation. Continuing to be with the people and practicing reciprocity with other peoples around the world are also the key to the reunification of the Korean Peninsula.

Let us be renewed and inspired by the God of Life seen through people, young and old, who are working for meaningful change around the world: The big mobilizations protesting against the genocide of the Palestinian people; the movement of students in Bangladesh that demanded a change of government; the young environmentalists in the Philippines opposing the reclamation of Manila Bay and other so-called development projects; the movement of migrants and refugees and the faith communities that support them in their call that migrants rights are human rights. Let us be renewed and inspired by people rising up against US militarism and intervention around the world.

Meanwhile, let us continue our international solidarity by promoting people-to-people exchange, by immersing ourselves in the struggles of the oppressed and exploited people. This is learning through interaction with each other and is essential in renewal.

*Panel Presentation 3. “The Ecumenical Community’s Proposals for Peace
on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives”*

In closing, I would like to also paraphrase another former NCCP General Secretary, Bishop Rex RB. Reyes, Jr., who said that the churches should not be like monuments but be part of the people’s movement addressing the roots of poverty, inequality, exclusion, environmental destruction, and injustice.

Maraming Salamat po!

*Panel Presentation 3. “The Ecumenical Community’s Proposals for Peace
on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives”*

Response_

|| Rev. Song Byung Koo (Vice Chair, NCKK Reconciliation & Reunification committee)

Response_

A Youth and Women’s Perspective

|| Ms. Yowanda Yonggara (Regional Executive, World Student Christian Federation Asia Pacific (WSCF AP))

Introduction: The Korean Peninsula’s Unresolved Conflict

The Korean Peninsula has been in a state of armistice since 1953, a reality that many young people may not fully grasp. The war has not officially ended, and the lack of a peace treaty means that tensions remain, threatening both the Korean people and regional stability.

However, the reality facing young people today complicates their engagement with issues like this. The economic system often pushes us toward individualism, with a strong focus on profit and personal achievement. Young people are increasingly overwhelmed by competition, overworked, and driven to meet life goals. In this highly competitive environment, we often experience feelings of inadequacy and insecurity, constantly comparing ourselves to others in both personal and professional aspects of life. Technology, while helpful, also contributes to these insecurities, with social media fostering unrealistic expectations and societal polarization.

These pressures not only foster a sense of **detachment from global issues** but also make it more difficult for young people to engage meaningfully in collective efforts like peacebuilding. We are often caught in a cycle of overwork, competition, and striving for individual success, which leaves little room to reflect on broader social and geopolitical issues. **The result is a disconnect** from the realities of ongoing conflicts, such as the unresolved state of armistice on the Korean Peninsula. This detachment can lead to misunderstanding or indifference, making it even more crucial for us, as youth, to raise awareness and address these barriers.

Recognizing and addressing these challenges is the first step toward empowering young people to be more involved in creating lasting peace. **By shifting focus from individualism to collective action**, we can channel our creativity, digital fluency, and empathy toward building bridges across divisions. As young people and women, we have the power to lead the way in advocating for a peaceful resolution to the ongoing conflict in Korea. Despite these challenges, our generation must rise to the occasion and ensure that peace is not just an aspiration but a reality for the Korean Peninsula and the wider region.

WSCF AP’s Peace Initiatives: Practical Engagement

WSCF AP has been actively engaged in peace initiatives in Korea and Northeast Asia, providing platforms for youth and women to lead the way in peacebuilding. One significant moment in WSCF AP’s advocacy for peace on the Korean Peninsula was in **April 2013**, when the organization issued a **strong and prophetic statement** calling for the governments of North and South Korea to return to formal peace negotiations([statement on Korean Pen...](#)).

The statement called on both sides to build **trust** through mutual respect and cooperation, urging them to avoid further military escalation and instead focus on constructive dialogue. WSCF AP emphasized that **nuclear rhetoric and military actions**—from any side—would be catastrophic for both the Peninsula and the world.

In addition to the local dynamics, the statement placed the Korean conflict in a broader geopolitical context. WSCF AP critiqued the U.S. “Pivot to Asia” policy, which sought to militarize the region in response to China’s growing influence. The statement called on peace-loving people globally to oppose this militarization and instead advocate for diplomacy and dialogue.

1. **International Christian Students’ Peace Symposium (2013)**: Building on this statement, WSCF AP organized the International Christian Students’ Peace Symposium in Gyeonggi-Do, South Korea, to commemorate the **60th Anniversary of the Korean War Armistice Agreement**([Concept Paper - Peace S...](#)). Christian youth from across the region gathered to reflect on the unresolved status of the Korean conflict and their role as peacemakers. The symposium provided a platform to discuss faith-based approaches to peace, emphasizing reconciliation and cooperation.
2. **Peace Building & Dialogue Program (2018)**: In August 2018, youth and students from across Asia Pacific met again in Seoul for a week-long dialogue and peace-building program titled “A Prophetic Call for Peace: Ecumenical Students and Youth for Sustainable Peace on the Korean Peninsula”(Concept paper- Peacebui...) ([Communiqué 2018](#)). This program brought together participants from Australia, Japan, Myanmar, Taiwan, and South Korea, among others, to explore how youth could advocate for denuclearization and demilitarization.

The **2018 Communiqué** issued at the end of the program was a powerful collective call for peace. It advocated for the release of political prisoners, denuclearization, the removal of foreign military forces, and a formal peace treaty to end the Korean War. It also stressed the importance of **youth involvement in the peace process**, urging young people to continue raising their voices for sustainable peace on the Peninsula.

Panel Presentation 3. “The Ecumenical Community’s Proposals for Peace on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives”

3. **HRJP Program (2024):** This year, WSCF AP continued its commitment to peace through its Human Rights, Justice, and Peace (HRJP) Program in the Philippines([Concept Note_HRJP_2024](#)). The program established a youth-led human rights network, addressing regional human rights issues that intersect with peacebuilding efforts. The initiative focused on empowering youth leaders to advocate for justice and peace, further connecting these efforts to the unresolved tensions on the Korean Peninsula and Northeast Asia.
4. **Taiwan Ecumenical Forum and Asia Human Rights Network:** WSCF AP’s involvement extends beyond the Korean Peninsula to broader regional efforts. As a member of the **Steering Committee for the Taiwan Ecumenical Forum** and the **Asia Human Rights Network**, WSCF AP continues to engage with critical peace and self-determination issues across Northeast Asia. These forums are crucial for addressing tensions related to Taiwan’s geopolitical situation and broader human rights challenges, reinforcing WSCF AP’s commitment to regional peace.
5. **Youth Peace Summit (2025):** Looking ahead, WSCF AP is organizing a **Youth Peace Summit** in Taiwan in 2025, which will bring together young Christian leaders to address regional peace and security concerns([Draft Concept Paper - Y...](#)). This summit will serve as a platform for young people to engage with issues such as Taiwan’s right to self-determination and the ongoing conflict on the Korean Peninsula. By equipping youth with the tools for peacebuilding, WSCF AP is ensuring that the next generation of leaders will continue to push for sustainable peace in the region.

Concrete Proposals for Youth and Women’s Engagement

In recent years, we have witnessed a rise in hostile acts between North and South Korea, such as the exchange of balloons containing trash and inflammatory messages. These acts, although symbolic, reflect deeper misunderstandings and growing animosity between both sides. **Much of this hatred stems from a lack of understanding, and as young people, we are often detached from the personal stories and pain caused by the war and the division of families.** Many of us, including myself, have not experienced the tragedy of war firsthand, which creates a gap between us and the reality of this conflict.

It is easy for us to feel disconnected from these issues, especially in a world that pushes us to focus on individual goals, overwork, and competition. However, this gap can lead to misunderstanding and indifference, making it even more crucial for us to raise awareness and actively engage with these issues. **We need to address the root of the problem—**

Panel Presentation 3. “The Ecumenical Community’s Proposals for Peace on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives”

misunderstanding and detachment—and work towards fostering empathy and understanding among ourselves.

By working together through peace efforts, we can heal these divisions and bridge the gap of misunderstanding. These efforts can be achieved through:

1. Innovation and Digital Diplomacy:

- **Proposal:** As young people, we can leverage digital platforms and social media to advocate for peace. Our generation is particularly adept at using technology to amplify our voices and promote cross-border communication in regions like Northeast Asia, where traditional diplomacy is often constrained by political realities.
- **Concrete Action:** We can create online forums, webinars, and podcasts that encourage dialogue between youth from South Korea and other conflict-affected areas. By sharing stories and insights, we can raise awareness about the pain of division and the importance of peace. These platforms can serve as spaces for **education, storytelling, and solidarity**, focusing on peacebuilding initiatives that resonate across borders.

2. Youth as Bridge Builders:

- **Proposal:** We, as young people, can be the bridge builders who engage in peace missions or exchanges that foster people-to-people diplomacy. We can engage in broader regional initiatives that foster understanding and peace.
- **Concrete Action:** Organize **peace-building workshops or cultural exchange programs** hosted by ecumenical organizations, where youth can develop skills in empathy, cross-cultural understanding, and conflict resolution. These exchanges can help build empathy and shared goals for peace across the region, creating solidarity among young people facing different forms of conflict. By fostering relationships in this wider context, we can **build networks** that strengthen peace efforts on a broader scale.
- Through these exchanges, we can **break down the barriers of misunderstanding** and reconnect with the emotional history of the war and its impact on families.

3. Education for Peace and Reunification:

- **Proposal:** The ecumenical community can help by promoting peace education that addresses conflict resolution, reconciliation, and the historical context of the Korean conflict. This can be one way we, as young people, can close the knowledge gap that may make us feel detached from these issues.
- **Concrete Action:** Launch **peace education programs** in churches, student movements, and Christian organizations that teach non-violence, restorative justice, and historical reconciliation. By hearing the stories of families separated by the war, we can better understand why reunification and peace efforts are essential. These programs can equip

*Panel Presentation 3. “The Ecumenical Community’s Proposals for Peace
on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives”*

us with the tools we need to drive change and become advocates for peace.

4. Grassroots Activism:

- **Proposal:** Young people like us are often at the forefront of grassroots movements, challenging the status quo and promoting peace. We can still engage in actions that push for broader peace initiatives.
- **Concrete Action:** Mobilize youth through ecumenical channels to **advocate for demilitarization and disarmament in Northeast Asia**. We can organize youth-led campaigns that focus on **peacebuilding at a regional level**, calling on governments and international organizations to pursue peaceful resolutions to tensions. These movements can also raise awareness of the ongoing division of Korea and the need for a peaceful future, even in the face of political barriers.

Call to Action: Youth and Women as Agents of Change

We, the youth and women, are not just the leaders of tomorrow—we are the leaders of today. By actively participating in peacebuilding processes, we can create opportunities for sustainable peace on the Korean Peninsula and beyond. Our creativity, digital fluency, and empathy can help bridge the gaps of misunderstanding and address the root causes of division. Together, we can break down the barriers that have historically prevented peace and work towards a future of reconciliation and hope.

As we reflect on our collective responsibility, I want to remind us that the future of the Korean Peninsula and Northeast Asia depends on our willingness to engage, advocate, and act. In the words of the 2018 Communiqué, we are called to be “**peacemakers,**” not just “**peacekeepers,**” ensuring that everyone has a role in the peace process([Communiqué 2018](#)).

Let us take inspiration from the programs and initiatives that have brought us together and continue to push for peace, justice, and reunification. Together, we can help transition from a fragile armistice to lasting peace, making the Korean Peninsula a symbol of hope, not division.

LONG LIVE INTERNATIONAL SOLIDARITY!

Thank you.

Response_

Peace in Korea and East Asia through Diakonia

|| Rev. Dr. Lee Seung Yeol (Vice Chair, NCKK Diakonia committee)

1. Introductory Word

I offer my congratulations on the 100th anniversary of the founding of the National Council of Churches in Korea (NCKK) and we can be happy together. I am also honored to participate in this meaningful international conference, I and give thanks to God.

I was selected as an scholarship student for the NCKK and for the WCC 35 years ago in 1989, receiving an ecumenical scholarship from the German Church through Diakonia Work (Diakonisches Werk), I was able to study a major in Diakonia in Germany. As a result, I was convinced that Diakonia is the theology that is the most insufficiently studied and most necessary for the renewal and development of the Korean Protestant Church. I later served as the general secretary of the Social Service Department under the Presbyterian Church of Korea (PCK) General Assembly, and as the secretary-general of the Korean Christian Social Service, an ecumenical Diakonia organization and affiliated with the NCKK, participating a little as the standing vice-chairman of the Christian Social Service Committee, which has become one of the standing committees of the NCKK today, and he still have my own responsibility and mission by virtue of the ecumenical movement. Therefore, I still run the Diakonia Institute and Diakonia Academy today.

2. Historical reflection on the Korean Church’s Diakonia

Our Korean Protestant Church had become a church that enthusiastically contributes to the rapid growth of the Church and global mission in a short span of the history of mission. Unfortunately, however, the current Korean Church has lost social trust, and not only has the Church stopped growing, but the trend is serious. In the case of the PCK’s General Assembly, the status of the Church as of December 31, 2023, last year, which was recently announced, is very serious. The PCK saw a loss of 94,700 members over the year to reach only 2,227,982 total members. It is estimated that the number of church members could decrease to 1.6 million by 2030 at this rate, adding to the shock.

I believe that this Church crisis phenomenon is not just the case for PCK, but a phenomenon that spans the Korean Protestant community. The causes may vary, of course. Population decline is common. A low birth rate and an aging population are serious as social problems. Korea will enter an ultra-aged society next year in 2025. Above all, however, I believe that due to the lack of a

*Panel Presentation 3. "The Ecumenical Community's Proposals for Peace
on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives"*

theological understanding of the gospel this conservative evangelical understanding and types of ministry are the biggest sources of the crisis. In other words, this is an overall problem where the Church has focused on evangelism and mission centered on soul-saving through a narrow understanding of the gospel. This, on the contrary, lacked an understanding of and a practice of ecumenical social mission work. In a sense, regarding their social responsibility, social participation, and social service they were half-hearted and neglected their responsibility.

The National Council of Churches in Korea (NCCCK), the center of the ecumenical movement of our Korean Church, has contributed greatly and led to the development of healthy social mission policies and a healthy spirit for Korean Churches, although it has been an organization associated with only a small number of denominations over the past 100 years.

According to the history of our Korean Protestant Church, it developed through the Diakonia mission work of the Western missionaries, such as medical missions, education missions, disability missions, and documentation missions. Therefore, with today's modernization, the Western education system has been adopted to cultivate talents, foster international figures, contribute to the development of society and the country, and the introduction of the Western hospital system has led to the international level of providing health and medical benefits to the people with world-class medical technology.

Strangely, it is true that the Korean Protestant Church has developed and grown quantitatively by dividing into various denominations that compete with each other, but it is also true that for the process of becoming a more mature Church there is still a lack of education and practice toward a Diakonia mindset and theology among workers of faith in.

As a result, the publicity of the church has weakened through a lack of understanding and theological education on social missionary work and lack of this practice. As the public responsibilities of a public Church, including the human rights movement, social justice, social peace, the environmental movement, and social service have ceased to grow with any great influence that could leave an impression on the people's emotions or on Christians themselves, this is considered to be the cause of the loss of social trust.

Of course, despite being arrested, detained, tortured, and subjected to various disadvantages under the previous difficulties of a military dictatorship, the NCCCK has strived to realize the democratization movement, unification movement, social issue countermeasures, human rights movement, social justice, social peace, and ecological justice. However, it is true that there are still many pastors and believers who are uncooperative and sitting on the sidelines with misunderstandings and distorted views because there is no consensus at the theological and religious level among pastors and congregation members of member churches.

*Panel Presentation 3. "The Ecumenical Community's Proposals for Peace
on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives"*

Considering the future of the Korean Church, the task of peaceful reunification will be the most important task as the pain of division continues, yet the problems of the low-birthrate and aging society, the polarization of the rich and the poor, the destruction of the global environmental ecosystem and the environmental problems caused by climate abnormalities are also serious. There are many serious and diverse social problems in a multicultural society such as discrimination toward foreign workers and marriage immigrants who come to live together in Korea, human rights issues, and refugees who defected from North Korea. Although the Church cannot solve all these problems, it cannot overlook the tasks, the mission and the responsibility of serving people to whom the Church must pay attention, helping to solve their problems. Moreover, the issue of peace on the divided Korean Peninsula and East Asia is not just a problem for Korea. The issue of diplomacy and military security with the four major powers surrounding the United States, Russia, Japan, and China is still a serious national task.

3. A Practical Case of Ecumenical Diakonia

The NCKK addressed a difficult situation in the 1990s, in which about 3 million people died of starvation during the so-called "March of Suffering" due to food shortages in North Korea. Through the cooperation and participation of its members in the event of an explosion at Yongcheon Station or other disasters that caused massive damage, the NCKK has been able to continue its cooperative exchange projects to support disaster situations in North Korean society. We should note that the conservative denominations affiliated with Evangelicalism among the Korean Protestant Churches have privately joined forces alongside the NCKK, more focused on progressive denominations, to conduct exchange and cooperation projects for development in North Korean society for 20 years. This project shows that Pastor Hong Jeong-gil, who has been the secretary-general of the Inter-Korean Sharing Foundation for 20 years, has worked hard on support and exchange cooperation projects for development with North Korean society by mobilizing various major funds.

The NCKK's ecumenical Diakonia practice at the Asia regional level has also worked with churches in Japan, Hong Kong, and Taiwan to form a Diakonia roundtable that helped with the 2008 Myanmar tsunami disaster. In the wake of Japan's Sendai tsunami and the Fukushima nuclear plant explosion in 2011, the East Japan Disaster Relief Committee was formed as an ecumenical Diakonia roundtable to actively participate in disaster relief through cooperation with domestic denominations. In addition, in cooperation with the National Christian Council of Japan (NCCJ) in Taiwan, Hong Kong, and Singapore, they participated in disaster relief at the level of ecumenical Diakonia. In 2013, the Diakonia Roundtable was organized by a pan-Korean Protestant community to address the Leyte province damage caused by the Philippine Super Typhoon Haiyan, and various disaster relief projects were created by forming the Korean Church Philippine Disaster Relief Association as a coalition of progressive and conservative denominations.

Diakonian practices for disaster relief at the pan-global village level include disaster relief following the 2010 earthquake in Haiti, earthquakes in Syria and Turkiye as well as Ukraine war relief through 2022-23.

4. The Basis and Tasks of the Imperative of Ecumenical Diakonia

The meaning of this commemorative project as the NCKK celebrates its 100th anniversary is important, but I would also like to point out some tasks and needs to be clearly identified, raise awareness around, and on which we must work harder as we move into the future of the Korean Churches and the global Church.

First, the essential mission of the Church is Diakonia. It must never be neglected. Individual Christians and each church must strive for this, but as united organization, the Church is an institution that must take the lead in this initiative in the spirit of Diakonia without fail.

Second, since most denominations within the Korean Protestant Church share conservative and evangelical tendencies in their theological foundations, and the majority of pastors and believers among NCKK member denominations also have conservative tendencies, we must continue to work harder to address the lack of theological understanding of social missions and Diakonia to promote and spread the understanding of social mission theology and Diakonia theology. Efforts should be made to include this in the curriculum at the theological universities directly managed by the member church denominations.

Third, the Diakonian spirit of reconciliation is crucial to Diakonian theology. This spirit should be applied equally not only to domestic issues but also to cooperation projects with North Korea and to Diakonian practice at all levels of the global community. This Diaconia of reconciliation is based on a theology of the cross emphasized in Martin Luther’s Reformation. In other words, the love of God and the love of one’s neighbor are inseparable. To love and serve God is to love and serve one’s neighbors, and to love and serve them is to be recognized as loving and serving God. And the most important thing that emerged from the events of Jesus Christ’s momentous death on the cross is that this was the Diakonian event of reconciliation, in which Jesus established a history of reconciliation between God and us humans. Therefore, the work of serving among people around the world who serve God as a [parent] is not only a humanitarian motto throughout the world, but at the Christian level, it can be said that the Diakonian of reconciliation is practiced to overcome all kinds of discrimination.

Fourth, all the ministry of the NCKK is carried out at the level of social mission work. Among the theological grounds for this social mission work, the confessions, tasks, and the spirit of the “Korean

*Panel Presentation 3. "The Ecumenical Community's Proposals for Peace
on the Korean Peninsula and Northeast Asia: Concrete Alternatives"*

National Christian Council's Social Creed" that was published in 1932 and expressed in the history of the Korean Church must never be forgotten. Furthermore, we need to study and find various subjects of service that have proliferated in this era, and to serve and satisfy their needs. Johann Heinrich Wichern (1808–1881), a pioneer and a trailblazer of social mission work and Diakonia of the Evangelical Church of Germany, argued for four concepts of love: love for finding, love for helping, love for devotion, and love for salvation. I think it is necessary to practice Diakonia to make good use of this spirit.

Fifth, it is the Prophetic Diakonia Spirit that was claimed by the World Council of Churches (WCC). The 1986 World Diakonia Congress in Larnaca, Cyprus, was held at the level of an ecumenical response to a number of issues of concern that had arisen from the progress of human civilization, which was driven intensely by industrialization, urbanization, and modernization in the 1970s and 1980s. The council's final message, named the Larnaca Declaration, represents a significant transformative position in its content. The declaration, which began at the outset by stating that, "I came that they may have life, and have it abundantly," (John 10:10 NRSV) expresses three important transformational perspectives, stating that Christian community service (Diakonia) is a life of service in accordance with the purpose of Jesus' coming to this world. First, it revealed theologically where ownership of the world's resources lies. It all comes from God. Second, the transformational perspective expressed is the recognition that if an attempt is not made to change an unjust structure and system, it constitutes the action of an accomplice. The third important concept is the expression: "prophetic Diakonia." The declaration lists the most pressing issues facing the world at the time, including political repression, economic injustice, social alienation, and cultural oppression, etc. and it reminds us that the people of the world are fighting against economic, political, and military organizations that are like Goliath, and it greatly appreciates the struggles of young people and women who are usually unfamiliar with the front lines of the struggle. In other words, the Larnaca Declaration clearly expresses the connection between social mission and Diakonia and expresses the need for a life-ministry or a life-theology with the goal of abundant life. We can understand that struggle for life, justice, and peace in every continent of the world, including opposition to the problems of unjust economic structures devastating human lives, especially of the poor and the oppressed, through the violence of economic and social structures and oppressive power structures that sustain inequality and poverty, that opposition to this is very much in line with the spirit of a social economy and a social enterprise. It connects the service for the marginalized people, women, young people, and the powerless to a sense of prophetic service, which is a good expression of the principle that Diakonia must progress to the point of the realization of justice.

For the task of peaceful reunification of the Korean Peninsula and the realization of peace and justice in Asia, we should make good use of this spirit of Prophetic Diakonia.

배 경

“생명의 하나님, 사랑으로 만물을 새롭게 하소서” (시 104:30, 요 6:39, 계 21:5)

- 한반도와 동북아시아 평화를 향한 새로운 100년

한국기독교교회협의회(National Council of Churches in Korea 이하 NCCK)는 1980년대부터 세계 에큐메니컬 공동체와 함께 남과 북, 북과 남의 평화와 통일을 위해 기도하며, 한반도 화해의 길을 위해 협력해 왔습니다. 성령의 인도하심에 따라, NCCK와 세계교회협의회(World Council of Churches 이하 WCC)는 1983년 10월 도잔소에서 ‘동북아시아 평화와 정의에 관한 협의’를 개최하고 세계교회에 한반도 평화통일의 좌표를 제시한 바 있습니다. 1985년 2월, NCCK는 ‘한국교회 평화통일선언’을 발표하고 본격적인 평화와 통일운동에 나섰습니다. 이에 고무된 WCC도 1985년 세계교회협의회 역사상 처음으로 북한을 방문했고 이듬해 북한 대표단을 제네바로 초청하여 1986년 스위스 글리온 회의에서 남북교회 지도자들의 첫 성찬을 통해 화해와 교류의 통로를 마련했습니다.

이어 1988년에는 ‘민족의 통일과 평화에 대한 한국기독교교회 선언’(88선언)을 발표하면서 민족분단과 서로 간의 증오에 대한 죄책을 고백하고 한반도 평화와 화해의 길을 향한 교회와 사회의 기본 원칙을 천명한 바 있습니다. 해방 50년인 1995년 ‘평화와 통일의 희년 선언’에서는 분단으로 예측된 소외와 차별로부터 민중을 해방시키고, 한반도의 평화와 통일이 도래할 것이라는 희년을 선포하고 한국교회가 평화와 화해의 신앙공동체로 거듭날 것을 다짐했습니다. 이러한 선언과 함께 평화와 화해를 향한 다각도의 노력이 전개되었습니다.

이러한 노력은 전 세계 에큐메니컬 운동으로 확장되어 2006년에는 NCCK와 북한 조선그리스도교 연맹(KCF) 그리고 WCC가 아시아, 유럽, 북미지역을 아우르는 ‘한반도 평화와 통일 그리고 개발을 위한 에큐메니컬 포럼(The Ecumenical Forum for Peace, Reunification and Development 이하 EFK포럼)’을 발족하여 한반도의 평화와 통일, 개발과 교류 협력, 동아시아의 화해를 위한 국제 연대와 나눔의 통로로서 그 역할을 다해 왔습니다.

10차 WCC 부산총회에서는 세계 각지에서 모인 참가자들이 베를린에서 부산까지 평화열차를 타고 한반도 평화와 통일의 중요성을 국제 사회에 알려낸 바 있으며 더불어 ‘한반도 평화통일에 관한 선언’(2013) 성명을 채택하면서 한반도의 종전과 평화조약의 필요성, 핵무기 없는 한반도를 위해 전 세계가 합심하여 기도할 것을 다짐했습니다. 지난 11차 WCC 카를스루에 총회에서도 ‘한반도

종전과 평화구축에 관한 회의록(Minute on ending the war and building peace on the Korean Peninsula)'을 채택한 바 있습니다. 정전 70년인 2023년에는 WCC중앙위원회가 한반도 화해와 평화를 위한 성명을 채택하였습니다. 아시아기독교협의회(Christian Conference of Asia, 이하 CCA)도 지속적으로 한반도 평화 성명을 채택해 왔으며 2023년 15차 CCA 총회에서도 '정전 70년, 한반도 평화와 화해' 성명을 채택하고 아시아 교회가 합심하여 한반도의 종전과 평화를 위한 기도와 협력을 함께 하기로 결의하였습니다. 이는 남북 간의 갈등과 반목, 증오를 넘어 상호 대화의 환경을 조성할 수 있는 실천적 노력의 결과였으며 한반도가 평화와 대화의 길로 나아가기를 바라는 전 세계의 희망이 담겨 있습니다.

그러나 현재 우리는 기후 위기와 지속가능한 발전을 위한 공동의 노력보다 진영대결과 군사동맹이 확대되면서 더 극심한 분열과 군비경쟁을 목도하고 있습니다. 세계가 적대적 관계와 진영화 속에서 무력 충돌의 가능성은 점점 더 커지고 있습니다. 러시아의 우크라이나 침공은 양측의 사상자가 50만 명을 넘기며 지금, 이 순간도 서로의 총부리를 겨누고 있습니다. 하마스의 이스라엘 민간인 공격을 계기로 이스라엘의 가자지구 공습은 약 4만여 명의 사상자를 내며 여전히 끝을 알 수 없는 전쟁으로 치닫고 있습니다. 한미일 군사협력으로 인한 전쟁 연습 외에도 아시아 전역에서의 다양한 다국적 군사훈련의 강도와 그 빈도는 높아져만 가고 있습니다.

이러한 속에서 한반도의 평화 역시 위협받고 있습니다. 2019년 하노이 회담 결렬 이후, 남북통신선은 단절되었고 북은 2023년 9.19 남북 군사합의 파기를 선언했고 남도 2024년 9.19 군사합의의 효력 정지를 결정했습니다. 남한의 대북 전단 살포에 북은 대남 오물 풍선으로 대응하면서 접경지역 주민들의 불안감은 커지고 있습니다.

2022년 한미일 삼각동맹으로 유례없는 대규모 군사훈련이 실시되었고 북은 급기야 2023년 12월 남과 북을 '적대적인 두 국가 관계, 전쟁 중인 두 교전국 관계'로 규정하고 강대강, 정면 승부의 공세적인 초강경 정책을 펴겠다고 밝혔습니다. 마침내 2024년 북은 러시아와 '포괄적 전략 동반자' 관계 구축을 위한 조약을 체결하면서 쌍방 중 어느 일방이 무력 침공을 받아 전쟁에 처하게 될 경우, 지체 없이 군사적 개입에 나설 것을 선언했습니다. 이러한 움직임은 군사적 긴장뿐 아니라 아시아와 태평양 지역의 진영화와 전쟁 위기를 더욱 심화시키고 있습니다. 이 가운데 남과 북의 민간교류뿐 아니라 NCCK와 조그런이 공동으로 발표해 온 부활절 공동기도문, 8.15 공동기도문은 2019년 8월 이후, 그 협의 또한 이루어지지 않고 있습니다.

그러나 암흑과 같은 절망 속에서도 예수 그리스도는 우리를 평화의 사도로 부르고 계십니다. 또한 한반도와 동아시아의 평화의 사도로 나서라고 명령하고 계십니다. 안전을 보장한다는 명목으로 군비경쟁과 전쟁의 위기가 고조되는 가운데 하나님의 피조물인 생명을 살리는 일보다 죽이는 일에 집중하는 세계의 역설적 상황을 변화시키는 우리의 협력적 노력이 무엇보다 절실한 때입니다.

2024년, NCKK는 100주년을 맞이하면서 한반도 및 주변 강대국 간의 긴장과 대립이 고조되고 전 세계가 전쟁으로 아파하는 현 상황을 회개하면서 세계 에큐메니칼 공동체의 지도력과 지나온 한반도와 동아시아의 평화와 통일운동의 여정을 성찰하고 향후 다가올 100년을 준비하는 국제 컨퍼런스를 개최하고자 합니다.

본 컨퍼런스는 갈수록 심각해지는 신냉전의 구도와 북핵위기 속에서 한반도와 동아시아의 평화를 위한 세계교회의 역할과 비전 및 구체적인 협력과제를 모색하는 귀한 자리가 될 것입니다.

일 정

날짜	시간	내용
9. 19 (목)		해외 파트너 도착
9.20 (금)	08:30-09:30	등록
	09:30-10:30	개회예배 인도: 민숙희 사제 (NCCK 종교간대화위원회 위원장) 설교: 박원빈 목사 (NCCK 국제위원회 위원장)
	10:30-10:50	환영 인사 및 오리엔테이션 김종생 목사 (NCCK 총무) 김학중 목사 (NCCK 100주년기념특별사업위원회 위원장)
	10:50-11:00	휴식
	11:00-12:30	주제 강연 1. "NCCK 100년 - 도잔소 프로세스 40주년, 한반도 화해와 평화를 향한 국제 에큐메니칼 연대" 사회: 박도웅 목사 (NCCK국제위원회 부위원장, WCC중앙위원) 발제: 제리 필레이 박사 (WCC 총무) 한기양 목사 (NCCK 화해통일위원회 위원장) 토론: 서보혁 교수 (NCCK화해통일위 전문위원, 통일연구원)
	12:30-14:00	오찬 (한신대학교 구내식당)
	14:00-15:30	주제 강연 2. "동아시아, 정의로운 평화를 향한 에큐메니칼 순례의 여정" 사회: 조영미 박사 (NCCK 국제위원회 전문위원, CCA 실행위원) 발제: 매튜스 조지 추나카라 박사 (아시아기독교협의회CCA 총무, WCC 국제위원회 의장) 토론: 한강희 박사 (NCCK 국제위원회 전문위원, 한신대학교 겸임교수)
	15:30-16:00	휴식
	16:00-17:30	패널 토론 1. "한반도 평화를 향한 민(민)과 민(민)의 연대" (세대 간 대화: 지나온 한반도 평화와 통일운동 여정 돌아보기) 사회: 최수산나 국장 (NCCK 화해통일위원, 한국YWCA연합회 시민운동국) 발제: 신승민 목사 (NCCK국제·화해통일위 전문위원, 한국기독교사회문제연구원 원장)

		<p>데틀레프 크노헤 목사 (독일복음선교연대EMS 의장)</p> <p>토론: 김정호 목사 (미국연합감리교회UMC 평화위원회)</p> <p>황현주 목사 (NCCK 여성위원, 기장여신도회전국연합회 총무)</p> <p>이한빛 청년 (전 WCC 청년위원회 위원)</p> <p>김진수 총무 (NCCK 청년위원, 한국기독교청년협의회EYCK)</p>
	17:30-18:00	휴식 및 이동
	18:00-20:00	환영만찬 (한신대학교 구내식당)
	20:00	성명 초안 작성위원회 (위원장: 피터 프루브 WCC 국제국장)
9.21 (토)	09:00-09:20	아침 경건회 (신한열 수사, 프랑스 떼제공동체)
	09:20-10:40	<p>주제 강연 3.</p> <p>“국제질서의 변화와 평화구축, 동북아시아 그리고 한반도”</p> <p>사회: 최준기 신부 (대한성공회 교무원장)</p> <p>발제: 김성경 교수 (북한대학원대학교)</p> <p>이영아 팀장 (참여연대 평화군축센터)</p>
	10:40-11:00	휴식
	11:00-12:30	<p>패널 토론 2.</p> <p>“한반도 항구적 평화체제를 위한 세계 에큐메니칼 공동체의 역할”</p> <p>사회: 배현주 박사 (NCCK국제위원회 전문위원, WCC 기후정의위원회 부위원장)</p> <p>발제: 에릭 와인가트너 님 (전 WCC 북한 책임자(1980년대) 비정부기구 첫 평양 연락관(1997~99년)</p> <p>피터 프루브 국장 (WCC 국제위원회CCIA, 한반도에큐메니칼포럼EFK 의장)</p> <p>토론: 우테 헤드리히 목사 (독일개신교협의회EKD 아시아 국장)</p> <p>토시 야마모토 목사 (일본 YMCA 회장, 일본그리스도교협의회NCCJ 전 총간사)</p> <p>데렉 던컨 국장 (미국그리스도연합교회UCC, 전 북미지역 아시아태평양포럼APF 의장)</p>
	12:30-14:00	오찬
	14:00-15:30	<p>패널 토론 3.</p> <p>“북합위기 시대, 한반도와 동북아시아 평화를 향한 에큐메니칼 공동체의 제안”</p> <p>사회: 문정은 목사 (아시아기독교협의회CCA 프로그램 국장)</p> <p>발제: 셋트리 나오미 목사 (세계개혁교회커뮤니온WCRC 총무 대행)</p> <p>패널: 멀빈 토케로 부총무(필리핀기독교교회협의회NCCP)</p> <p>송병구 목사 (NCCK화해통일위원회 부위원장)</p> <p>요완다 용가라 총무 (세계기독교학생총연맹WSCF 아시아태평양AP지역)</p> <p>이승열 목사 (NCCK기독교사회봉사위원회 부위원장)</p>
	15:30-15:40	휴식

	15:40-16:20	분과토론(주요 의제 및 협력과제 논의) * 5개 그룹
	16:20-17:50	분과토론 보고·종합토론 및 선언문 채택 * 사회: 화해통일위원회
	18:00-19:00	폐회 "한반도 평화를 위한 기도회" (NCCK 화해·통일위원회 주관, 시청 세월호기억관 앞)
	19:00	석식
9.22 (일)	09:00-11:00	주일예배 장소 이동(한국교회 방문)
	11:00-14:00	예배 및 오찬(해당 교회 제공)
	14:00-16:00	휴식 및 이동
	16:00-18:00	NCCK 100주년 에큐메니칼 감사예배(연동교회)
	18:00-20:00	석식
9.23 (월)	09:00-15:30	EFK 회의 (한국기독교교회관 조예홀)

개회 예배

문곳 _____ 기독교예술단 예곳

문여소 문여소 마음문 활짝 여소
주의 영이 임하셨으니 정의 평화 하나님나라 널리 퍼져갑니다

입장 _____ 예배 순서자 전원

길놀이 _____ 기독교예술단 예곳

징울림 징울림 후 평화의 인사

윤창섭 목사 (NCKK 회장)
에리에테 후타바랏 레방 목사 (WCC 아시아 의장)
르우엘 놀만 마릭자 주교 (CCA 의장)

예배부름 _____ 민숙희 사제
(NCKK 종교간대화위원회 위원장)

인도자: 창조의 하나님, 당신께서는 우리가 보는 모든 것에 생명을 주셨습니다. 당신은 온 세계의 경계를 지으셨고, 우리를 그 돌봄 안에 두셨습니다.

회 중: 창조의 하나님, 당신의 창조 세계에 생명을 불어넣어주소서.

인도자: 성령님, 당신께서는 당신의 자녀들이 공동체 안에서 연대하게 하셨습니다. 이 연대는 인간에 의해 만들어진 국경을 초월합니다. 당신은 우리 안에 불을 붙이시어 우리를 믿음과 정의, 화해를 위한 열정으로 채우십니다.

회 중: 성령의 하나님, 우리를 화해하게 하소서.

인도자: 우리 예수 그리스도여, 당신께서는 이 땅에 오시어 우리를 가르치시고 이끌어 주셨습니다. 주님은 당신께 사형을 선고하며 진리를 억누르려했던 세상 권력에 저항함으

로써 제자도의 대가를 직접 보여주셨습니다. 주님의 생명은 죽음보다 강하였고 주님의 진리는 우리 안에 살아 있습니다.

회 중: 주님, 우리가 당신의 진리와 평화의 빛을 비추도록 도우소서.

응답송 _____ "오소서"(2회) _____ 다같이
(예향 반주)



임재의 기원 _____ 기독교예술단 예긱

"은혜주신 하나님, 사랑주신 예수님,
오늘 이 자리에 우리 모여 100주년 기념 국제컨퍼런스 개회 예배를 드리오니
우리 정성 받으시고 우리 기도 들으소서
성령으로 임하소서"

삼성송 _____ 기독교예술단 예긱

1. 태초에 하나님이 말씀으로 창조할제
우리안에 생기불어 은총과 복 나리셨네
아-헤-헤에에— 거룩하신 하나님
2. 말씀이 육신되어 우리가운데 임하셨네
그이름은 예수시라 구원의길 보이셨네
아-헤-헤에에— 거룩하신 예수님
3. 하나님의 뜻하심과 예수님의 말씀이 우리안에 임하셨으니
성령님의 크신 은혜라
아-헤-헤에에-- 거룩하신성령님

4. 주님의 은혜로 한가족이 된 우리
하나님과 내이웃을 내몸같이 사랑하고
힘써서로 섬기면서 하나님나라 이루리라
아-헤- 헤에에 -- 하나님나라 이루리라

주기도 _____ 기독예술단 예긋

시편찬송 _____ 34편 15~22절 _____ 기독예술단 예긋

15 주님의 눈은 의로운 사람을 살피시며, 주님의 귀는 그들이 부르짖는 소리를으신다. 16 주님의 얼굴은 악한 일을 하는 자를 노려보시며, 그들에 대한 기억을 이 땅에서 워 버리신다. 17 의인이 부르짖으면 주님께서 반드시 들어 주시고, 그 모든 재난에서 반드시 건져 주신다. 18 주님은, 마음 상한 사람에게 가까이 계시고, 낙심한 사람을 구원해 주신다. 19 의로운 사람에게는 고난이 많지만, 주님께서는 그 모든 고난에서 그를 건져 주신다. 20 뼈마디 하나하나 모두 지켜 주시니, 어느 것 하나도 부러지지 않는다. 21 악인은 그 악함 때문에 끝내 죽음을 맞고, 의인을 미워하는 사람은, 반드시 마땅한 벌을 받을 것이다. 22 주님은 주님의 종들의 목숨을 건져 주시니, 그를 피난처로 삼는 사람은, 정죄를 받지 않을 것이다.

대표기도 _____ 태동화 목사 (NCKK 부회장, 기독교대한감리회 선교국 총무)
오시마 카오리 목사 (일본그리스도교협의회NCCJ 총무)

하나님, 우리 모두는 하나님의 귀한 피조물임을 믿습니다. 당신의 몸 된 교회에 거하는 우리는 서로 다르지만 모두 당신의 형상을 닮은 자녀이며 한 가족임을 고백합니다.

우리에게 생명을 주시는 은혜로우신 하나님, 말씀대로 살아가지 못한 우리의 죄를 백합니다. 하나님께서는 우리에게 ‘네 이웃을 네 몸과 같이 사랑하라’고 하셨지만 우리는 그렇게 살지 못했고 이기적인 마음으로 살아왔습니다. 우리는 스스로 우리를 이웃과 분리시키고, 서로 섬기는데 야박하였습니다. 하나님 우리를 용서하옵소서.

우리를 변화시키시는 하나님, 우리가 예배할 때 우리로 하여금 당신의 임재를 느끼게 하시고, 서로 더욱 긴밀히 연결될 수 있도록 우리와 함께 하시옵소서. 하나님께서 만드신 창조세계의 거룩함을 깨닫고, 당신의 가르침 대로 우리의 삶을 이끌어 주옵소서. 창조세계의 모든 생명과 함께 걷는 에큐메니칼 운동의 여정에서 서로 보다 사랑하며 그리스도의 우정을 실천하는 연합과 일치 길을 걷도록, 주여 우리와 지금 여기 함께 하옵소서.

함께: 예수님의 이름으로 기도합니다. 아멘

함께 부르는 노래 _____ "주여 주 예수여"(2회) _____ (예향 반주)

주여 주 예수여 Jesus, remember me

Je - sus, re - mem - ber me when you come in - to your king - dom.
 주 여 주 예수여 저 를 기 억 해 주 소 - 서

Je - sus, re - mem - ber me when you come in - to your king - dom.
 주 여 주 예수여 당 신 나 라 임 하 실 때

성경봉독 ____ 마태복음 5장 23절 26절·5장 9절, 이사야 52장 7절

커트 에스링어 목사 (미국장로교회PCUSA-NCKK 선교협력동역자)
 공미화 목사 (독일개신교회협의회EKD-기장PROK 파송 선교협력동역자)
 지델렌 플룸 님 (독일복음선교연대EMS-예장PCK 파송 청년인턴)

23 그러므로 제단에 예물을 드리려 할 때에 너에게 원한을 품고 있는 형제가 생각나거든 24 그 예물을 제단 앞에 두고 먼저 그를 찾아 가 화해하고 나서 돌아 와 예물을 드리려라. 25 누가 너를 고소하여 그와 함께 법정으로 갈 때에는 도중에서 얼른 화해하여라. 그렇지 않으면 고소하는 사람이 너를 재판관에게 넘기고 재판관은 형리에게 내 주여 감옥에 가둘 것이다. 26 분명히 말해 둔다. 네가 마지막 한 푼까지 다 갚기 전에는 결코 거기에서 풀려 나오지 못할 것이다." (마태복음 5장 23절)

9 평화를 위하여 일하는 사람은 행복하다. 그들은 하느님의 아들이 될 것이다.
 (마태복음 5장 9절)

7 반가와라, 기쁜 소식을 안고 산등성이를 달려 오는 저 발길이어. 평화가 왔다고 외치며, 희소식을 전하는구나. 구원이 이르렀다고 외치며 "너희 하느님께서 왕권을 잡으셨다" 고 시온을 향해 이르는구나. (이사야 52장 7절)

특별연주 _____ 국악선교회 예향 (향린교회)

설교 _____ ‘화해를 위한 작은 걸음’ _____ 박원빈 목사
(NCKK 국제위원회 위원장)

화해를 위한 작은 걸음

마태복음 5장23-26

한국교회협의회 100주년을 맞아 이 자리에 오신 모든 분을 환영한다. 특히 그리스도의 사랑으로 멀리 해외에서 오신 그리스도 형제자매들에게 깊은 감사의 말씀을 전한다. 올해는 한국전쟁 발발 74주년이고 남북공동선언 24주년이다. 저희 외가는 한국전쟁 시 월남하셨다. 어머니께서도 전쟁 전 풍족하고 평화로운 고향의 모습을 그리워하시다가 몇 년 전에 돌아가셨다. 외가 쪽 어르신 중 이제 90이 넘는 이모 한 분이 생존해 계시는데 몸이 불편하셔서 혹 내일 당장 고향 방문의 길이 열린다고 해도 그 몸으로 고향 땅을 밟지는 못하실 것 같다.

오늘 이렇게 귀하고 뜻깊은 행사에 초대된 것만으로 영광인데 NCKK 국제위원장 자격으로 말씀을 전하게 되어서 두렵고 떨리기만 하다. 통일문제에 대해 전문가도 아니고 경색된 남북 관계의 실마리를 제시하는 고도의 국제정치공학적인 해법을 제시할 능력도 내겐 없다. 하지만 제가 지금까지 경험한 ‘북한’ 이야기들을 잠시 나누려 하고 이제는 새로운 것조차 없는 작은 ‘북한’ 이야기들이 다시 풍성하고 활발하게 나뉘지기를 바라는 마음으로 이 자리에 섰다.

어려서부터 받은 강한 반공교육은 나 같은 전후 세대들에게 북한을 접하는 유일한 창구였다. 어릴 적 인기였던 만화에서 북한 김일성은 인민을 착취하는 돼지로 묘사되어 있었고 북녘의 땅에는 한 줌의 자유도 허락되지 않았다. 북한은 열등하고 비겁한 적으로 분단의 모든 책임이 북한에 있다는 이데올로기적 프레임이 강하게 작동하던 시기였다. 나의 대학시절은 이념적 충돌의 전쟁터였다. 80년대 후반부터 대학을 다녔기 때문에 이전까지와는 전혀 다른 북한에 대한 다른 정보와 역사 인식으로 인해 혼란스러웠다. 나와 친구들은 분단의 원인이 미국에 있다며 거리로 뛰쳐나가 데모 대열에 참가했고 캠퍼스는 일주일에 두세 번씩 화염병과 최루탄으로 자욱했다.

대학 시절, 북한에 대한 정보는 이전에 내가 받은 교육과 너무나 큰 괴리가 있었기에 내가 할 수 있는 최선의 이성적 대응은 ‘판단중지’ 유보였다. 북한에 대해 너무 극단적인 입장의 차이를 접한 나는 무엇이 옳은지 그른지 판단할 수 없었다. 내가 보기에 통일을 외치는 진보 진영은 당장 통일이 이뤄지리라는 메시아적 열망에 사로잡혀 있었고 당시 집권 정부는 여전히 북한을 적대세력으로 보고 통일운동을 하는 이들을 북한의 앞잡이로 여기고 있었다. 두 진영 모두 상대방이 어떤지 너무 잘 알고 있어서 대화는 불필요하다는 선입견이 깊이 뿌리박혀 있는 듯 보였다.

북한에 대한 오랫동안의 판단중지를 실천하고 있던 나에게 또 하나의 북한에 대한 경험은 ‘지식’이나 ‘이데올로기’가 아니라 ‘사람’이었다. 대학에서 강의하던 2010년 무렵 내가 가르치던 과목에 탈북한 학생이 수강한 것이다. 이 학생은 또래보다 훨씬 나이가 많은 여학생이었다. 수업 시간에 내가 가르치는 주제에 대해 어떠한 반응이나 질문도 하지 않고 매우 긴장한 모습으로 침묵을 지

키고 있었다. 학기가 거의 끝나갈 무렵, 그 학생을 나보다 더 잘 알고 있는 또 한 분과 함께 식사할 기회를 가졌다. 그 자리에서 나는 학생의 개인적인 사정을 처음으로 접하게 되었다. 20대 후반, 그러니까 또래 남한 학생들보다 10살이나 많은 이 학생은 결혼하여 아이를 낳았으며 중국을 통해 입국했다는 내용이었다.

제일 힘든 것이 무엇이나고 물었을 때 중국에 두고 온 딸 아이를 보고 싶다는 것이었고 이를 위해 브로커에게 지불할 돈을 모으고 있다는 말을 전해주었다. 이데올로기와 책으로만 접하던 북한이 아닌, 한 사람의 '스토리'는 나에게 적잖은 충격을 주었다. 숫자와 이념, 거대 담론에 묻혀 우리는 그동안 얼마나 많은 이야기를 놓치고 지내왔는가? 하나님은 꽃다운 청춘의 나이에 이토록 굴곡진 삶을 살 수밖에 없었던 이 여성을 향해 어떤 마음을 갖고 계실까? 부끄럽지만 내가 이 학생을 위해 할 수 있는 작은 선의는 A+ 학점밖에 없었다.

목회를 하면서 두 번째 만난 북한 여성은 처음 만난 학생보다 나이가 많은 지금은 40대 중반의 여성이었다. 북한을 탈출한 후, 중국인 남편을 만나 결혼하여 아이를 낳았다. 몇 년이 지난 후 한 선교사의 도움으로 한국에 오게 되었다. 중국인 남편은 자신이 낳은 딸을 순순히 양보하여 지금 대학생인 딸과 열심히 신앙을 지키며 살아가고 있다. 드라마틱한 경로로 생명의 위협을 무릎 쓰고 건너온 대한민국과 내가 섬기는 교회에서 같이 신앙생활을 한 지 10여 년쯤 되었을 때 집사님은 처음으로 자신의 이야기를 나눠주었다.

탈북한 ○○집사는 대한민국에서 건디기 힘든 것 중의 하나가 경쟁적 시스템이라고 한다. 시간이 지나면서 자본주의적 체제는 그래도 많이 익숙해졌다고 웃으면서 말한다. 대화가 깊어지면서 남한 사회에 대한 조심스런 평가를 털어놓았다. 목사이기에 나에게만 말하는 것이라고 하면서. 그만큼 나에 대한 comfort zone 이 생겼다는 의미여서 감사했다. 비밀이라며 조심스럽게 털어놓은 평가란 적어도 개인을 놓고 보면 남한보다 북한이 훨씬 더 못살고 가난하나 국가 전체를 놓고 보면 남한보다 북한이 사상적으로나 도덕적으로나 더 우위에 있는 체제를 갖고 있다는 신념이었다. 이러한 신념이 내가 만난 한 분의 신념인지 아니면 다른 탈북자 모두가 지닌 보편적인 식인지 판단할 근거는 내겐 없다. 두 번에 걸친 북한 여성과의 만남은 내가 지금껏 북한에 대해 받은 어떠한 교육과 지식보다 더 강한 충격과 인상을 남겼다.

북한은 작년 12월 남한을 적대국으로 규정하고 지금까지 쌓아온 대화의 모든 루트를 차단했다. 이제 서로 대화할 테이블마저 건어버린 것이다. 역사를 통해 크고 작은 전쟁을 돌이켜 보면 전쟁은 하루아침에 갑자기 시작되는 것이 아니라는 것을 발견한다. 서로에 대한 오랜 적대감, 사소한 해 보이는 다툼, 대화 단절로 인한 오해와 불신이 쌓여 결국 거대한 파멸로 이어지는 되풀이 되는 전쟁 후, 아픈 역사 안에 우리는 살고 있다. 그래서 이런 엄중한 시기에 한국교회를 찾아온 그리스도 형제자매들이 한자리에 모인 이 예배가 얼마나 감사하고 귀한지 모른다.

만나지도, 대화도 불가능한 상대가 조성하는 공포와 불안을 극복하는 무기는 별로 없다. 그래서 어느 때보다 북한과의 대화를 통해 잃어버린 신뢰와 선의를 나누는 시간이 중요하다. 신뢰는 상

대방과의 관계로 세워지는 것이지만 동시에 나 자신이 지켜내야 할 삶의 태도이기도 하다. 우리는 상대에 대한 정보 부족으로 인해 ‘불안에 침몰’해서는 안 된다. 또한 자신의 선의와 신의를 꾸준하고 명료하게 상대에게 지속적으로 전달해야 한다. 이러한 지치지 않은 집요한 대화의 노력을 통해 상대도 결국 이에 상응하는 신뢰와 선의를 베풀어 줄 것을 믿어야 한다. 이러한 신뢰와 선의는 사실 신앙이 없이는 불가능한 ‘모험’이라고 할 수 있다.

신앙 없이는 불가능한 모험의 여정의 예를 이 자리에 있는 많은 그리스도의 형제자매들은 한국 교회에 보여주었다. 분단과 갈등, 이로 인한 대화의 단절은 비단 남한과 북한의 문제뿐만이 아니라 전지구적 현상이다. 국제정치는 말할 것 없고 각국의 국내 정치 지형도 서로 다른 이념과 경제적 불평등으로 갈등의 골은 더 깊어 가고 있다. 그동안 한국교회는 독일교회가 통일의 과정에서 보여준 영적 도전과 실천을 통해 많은 자극을 받아왔다. 독일 통일 34주년을 맞이하는 올해, 우리는 독일 통일이 과연 한반도의 유일한 롤모델이 될 수 있을까 생각해본다. 최근의 어려워진 동독의 상황, 1992년의 유럽연합과 1997년부터 시작한 중국과 홍콩의 일국양제(一國兩制)의 모습이 가진 내재적 불안함은 성급한 ‘통일’과 ‘연합’이 얼마나 큰 부작용을 불러올 수 있을지 깊은 고민을 안겨준다.

한반도가 독일처럼 평화의 여정으로 나아가길 간절히 바라지만 현실은 팔레스타인의 가자 지구처럼 되는 것은 아닌지 불안이 엄습한다. 한번 개시된 평화를 향한 대화가 분단 극복으로 이어지는 독일의 경우와 달리 한반도 평화를 향한 대화와 협상은 너무 많은 장애물이 존재하기 때문이다. 더불어 대한민국 안에 통일에 대한 논의도 간극이 너무 커 보인다. 자본주의적 체제 우월성을 기초로 한 ‘흡수통일’ 담론과 이제 서로 좁혀지지 않는 거리를 인정하고 공존을 모색하는 ‘연방제 통일’ 담론이 팽팽히 대립하고 있다.

나는 이 자리에 이미 통일을 경험한 독일교회의 형제자매들이 지금까지 그래 왔듯이 어떻게 ‘나 뿐 친구’와도 대화를 포기하지 않고 ‘더 나은 관계’로 발전시켰는지 지혜를 듣기를 원한다. 독일 교회뿐만 아니라 세계 각국의 그리스도 형제자매들이 여러분의 자리에서 매일 경험하는 갈등과 분열, 상처를 어떻게 극복했는지 작은 ‘평화의 이야기’를 나눠주시기를 부탁드립니다. 그래서 독일의 통일이 남북한 ‘통일’을 위한 단 하나의 ‘교훈’으로 제시하기보다 세계 각국의 형제자매들이 각자의 상황에서 어떻게 평화를 향한 실천을 하는지 풍부한 이야기가 공유되기를 바란다. 통일은 ‘대박’ 혹은 ‘번영’이라는 정치가들의 현란한 수사와 최면에 우리의 미래를 맡기지 말고 오히려 교회가 앞장서서 정치가들에게 평화를 향한 정책을 수립할 수 있도록 채근하는 ‘피스메이커’로서 에큐메니칼 형제자매들의 노하우를 공유해주기를 소망한다.

오늘 본문은 화해를 위한 첫걸음을 보여주는 예수의 말씀이다. 성전에 들어가기 전에 먼저 불화한 일이 있는지 생각해보라는 말씀이다. 이어지는 말씀은 나를 고발한 사람을 만나면 거리에서라도 화해하고 재판에까지 가지 않도록 화해 조정하라 말씀한다. 현실 세계에서 거의 불가능한 것 같은 이런 요구를 하시는 예수의 가르침은 결국 우리 기독교인이 이 세상에서 살아가야 할 정체성, 존재 양식과 깊이 연결되어 있다. (마 5:9) 화평하게 하는 자는 복이 있나니 그들이 하나

님의 아들이라 일컬음을 받을 것임이요.

화해(reconciliation)는 평화(peace, shalom)를 위한 중요한 첫걸음이다. 평화를 위한 걸음은 어떤 종교예식보다 먼저 힘써야 할 우리의 실천이다. 이 자리에 있는 모두가 이런 피스메이커로 부름 받은 하나님의 일꾼들이다. 화해를 위한 우리 작은 걸음을 우리 삶에서 실천함으로 전쟁과 분열, 상처의 땅에 참 평화로 오신 예수의 제자들 되길 기도한다.

하나님 한국기독교교회협의회 100주년, 우리 모두를 화평을 전하는 피스메이커로 기름 부어 주옵소서. 아멘.

함께 드리는 기도 _____ 기도송 "키리에 엘레이손" _____ (예향 반주)

키 리 에 엘 레이 손 크리스 테 엘 레 이 손 주

여 우 리 게 자 비 베 푸 소 서

_ 나그네 된 이들과 함께 드리는 기도 (이주민/난민/무국적자)

베티나 퓨어만 목사 (복음선교연대EMS 에큐메니칼 위원)
 존스 갈랑 님 (필리핀그리스도교연합교회UCC-PCK파송 선교협력동역자)
 나성권 사제 (NCKK 국제위원, 대한성공회 총무국장)

인도자: 하나님, 세상 밖으로 밀려난 이들을 위해 기도합니다. 이들은 삶의 터전을 뿌리 뽑힌 채, 돌아갈 집도, 가족도 없습니다. 교회의 문을 두드리는 절박한 이들의 목소리를 듣

게 하옵소서.

회 중: 하나님, 당신의 자비로 우리의 귀를 열어 주옵소서.

인도자: 전쟁과 테러, 기아 그리고 인종차별과 폭력으로 부터 자신을 잃어버린 이들의 힘없는 얼굴을 보며 하나님을 만나게 하옵소서.

회 중: 하나님, 당신의 자비로 우리가 깨어있게 하옵소서.

인도자: 우리 안에 그어진 경계를 풀고 세상의 어지러운 소용돌이 한 가운데서 고통 받고 있는 이들의 아픔에 동참하게 하옵소서.

회 중: 하나님, 당신의 자비로 우리가 함께 살도록 하옵소서.

다함께: 우리로 하여금, 목소리 없는 이들의 목소리가 되고, 집을 잃은 이들의 집이 되게 하옵소서. 아멘. (침묵기도)

_ 전쟁과 폭력으로 고통당하고 있는 이들과 함께 드리는 기도(팔레스타인, 우크라이나)

쉐리 프레스트먼 목사 (미국그리스도연합교회UCC 세계선교부GM 총무)

안미정 목사 (NCCK여성위원회 부위원장, 한국교회여성연합회 총무)

인도자: 하나님, 지금 이 순간에도 무분별한 폭력으로 고통당하고 있을 이스라엘과 팔레스타인 땅의 사람들을 위해 간절히 기도합니다. 계속되는 불법 점령으로 반복되는 갈등과 분열 속에 무고하게 희생되는 이들의 탄식소리가 도처에서 끊임없이 들려옵니다.

회 중: 하나님, 당신의 자비로 우리의 귀를 열어 주옵소서.

인도자: 들에 핀 자그마한 꽃들도 보살피시는 생명의 주님, 이스라엘의 무분별한 폭력으로 1만 5천여 명이 넘는 이들이 사망하였습니다. 6천여 명의 어린이가 죽었습니다. 전쟁은 결국 우리 사회에서 가장 연약하고 고운 생명을 앗아가는 무자비한 죽음의 악순환이라는 것을 우리는 다시 한번 목도하고 있습니다.

회 중: 하나님, 당신의 자비로 우리가 깨어있게 하옵소서.

인도자: 전쟁과 폭력의 그늘에서 스러져간 이들을 기억합니다. 그 어떤 말로도 현재의 고통과 시련의 깊이를 충분히 표현할 수 없습니다. 우리는 하나님께서 팔레스타인과 우크라이나, 그리고 세계 도처에서 전쟁과 폭력으로 고통당하는 이들과 함께 고통 받고 그들의 아픔을 온몸으로 느끼시고 있다는 것을 고백합니다.

다함께: 주님, 자비를 베푸소서, 우리의 기도를 들어주소서.

평등과 환대의 공동체를 향하여 함께 드리는 기도 1. (노동, 장애, 젠더)

나탈리 린 목사 (세계선교협의회CWM 의장)
박형순 목사 (기독교사회선교연대회의 집행위원장)

인도자: 하늘과 땅의 모든 이들에게 이름을 주신 하나님, 이 땅의 모든 노동자들을 위해 기도합니다. 하나님께서는 당신이 주신 몸으로 땀 흘려 노동하는 이들을 사랑하시며 누구보다 귀하게 여기시는 분임을 믿습니다.

회 중: 하나님, 당신의 자비로 우리의 귀를 열어 주옵소서.

인도자: 산업 현장에서 목숨을 잃는 노동자들의 소식도 계속 들려옵니다. 거기에 더하여 '이 주노동자'들에 대한 차별은 더욱 심합니다. 자신이 몸담고 있는 일터에서조차 저들은 보호받지 못했습니다.

회 중: 하나님, 당신의 자비로 우리가 깨어있게 하옵소서.

인도자: 주님, 우리는 노동이 하나님께서 인간에게 부여하신 소명임을 믿습니다. 노동으로 이 땅에 하나님의 뜻을 이루어가는 이들의 생명을 보호하여 주십시오. 다시는 이 사회에서 노동자들이 다치거나 죽는 일이 없도록, 우리로 하여금 노동자를 귀하게 여기는 사회 공동체를 만들어 갈 수 있는 힘과 용기를 주옵소서. 노동이 존중받는 세상이 임하기를, 예수 그리스도의 이름으로 기도합니다.

다함께: 주님, 자비를 베푸소서, 우리의 기도를 들어주소서.

평등과 환대의 공동체를 향하여 함께 드리는 기도 2. (노동, 장애, 젠더)

허원 목사 (캐나다연합교회UCC 글로벌 파트너십 아시아 코디네이터)
이은재 전도사 (세계교회협의회WCC 청년위원, 기독교반성폭력센터 활동가)

인도자: 하나님, 한국교회가 하나님의 모든 자녀들을 환대하는 공동체가 되게 하옵소서. 차별로 고통당하는 이들이 하나님의 자녀들이며, 이들의 존엄과 인권이 보장되어야 함을 그리스도 안에서 믿음으로 깨닫게 하옵소서.

회 중: 회중: 하나님, 당신의 자비로 우리의 귀를 열어 주옵소서.

인도자: 보지 못하는 시각장애인들과, 눈이 있으나 주변을 돌아보지 못하는 이들을 위해 기도합니다.

회 중: 하나님, 당신의 자비로 우리가 서로를 보게 하옵소서.

인도자: 사고와 질병, 장애로 인해 느리게 걷는 이들과, 삶을 돌아보지 못하고 빠르게 걷기만 하는 이들을 위해 기도합니다.

회 중: 하나님, 당신의 자비로 우리가 함께 일하게 하옵소서.

인도자: 듣지 못하는 청각장애인들과, 들을 귀가 있으나 이웃의 아픔을 듣지 못하고 외면하는 이들을 위해 기도합니다.

회 중: 하나님, 당신의 자비로 우리가 서로 소통하게 하옵소서.

인도자: 장애로 소외를 느끼는 이들과, 장애인을 소외시키는 이들을 위해 기도합니다.

회 중: 하나님, 당신의 자비로 우리의 삶을 변화시켜 주옵소서. 아멘.

인도자: 하나님의 형상이 모든 피조물 속에 거하심을 고백합니다. 우리 안에 하나님의 크신 사랑만큼 넓은 마음과 깊은 가슴으로 서로의 ‘다름’을 이해하고, 사랑하게 하옵소서. 서로의 차이가 약한 이들을 억압하는 권력이 되지 않도록 하나님을 찾는 이들의 간구에 공평하게 응답하여 주옵소서.

회 중: 하나님, 당신의 자비로 우리가 서로 동등한 존재임을 알게 하옵소서.

인도자 : 억울함 당한 이들의 목소리를 들으시는 하나님! 몸과 영혼이 고통을 당하였음에도 자신을 자책하며, 눈물로 교회를 떠나야만 했던 수많은 여성들을 기억합니다.

회 중: 하나님, 당신의 자비로 우리와 함께 하옵소서.

인도자: 위계와 권력에 의한 폭력이 사라지게 하시고, 불평등이 아닌 평등이, 불의 아닌 정의가, 이 땅을 다스리게 하옵소서. 우는 아이의 심정으로 주를 찾는 피해자들과 온전히 함께 하여 주옵소서. 예수 그리스도 안에는 성에 의한 차별이 없습니다. 높고 낮음도 없습니다.

서로 의지하며, 섬기며, 평등과 사랑으로 연합하게 하옵소서.

회 중: 하나님, 당신의 자비로 우리가 함께 살게 하옵소서. 아멘

_ 창조세계의 회복을 향하여 함께 드리는 기도 (기후정의)

필립 피콕 국장 (세계개혁신교회커뮤니온WCRC 정의평화국장)
이현아 목사 (NCCK 여성위원, 기독교환경운동연대 책임연구원)

인도자1: 온 만물을 지으시고 보시기에 심히 좋았다고 하신 창조주 하나님, 당신은 모든 세계를 손수 지으시고 그 안에 당신의 사랑을 가득 채우셨습니다. 그리고 우리에게 그 세

계를 잘 보살피고 가꾸라고 명하셨습니다.

인도자2: 그러나 하나님, 지금, 억압과 착취의 굴레 속에서 당신의 창조세계가 신음하고 있습니다. 인간의 무한한 탐욕과 그를 떠받치는 경쟁, 착취와 약탈로 만물이 고통 속에 있습니다. 날마다 수많은 생명이 사라져가고 있지만, 이 거대한 재앙 앞에서 모두가 어찌할 바를 모르거나 모른 척 눈을 감아 버립니다. 이 불의함 속에서 여성과 아이들, 사회적 약자들이 감내해야 할 몫이 점점 커지고 있습니다.

회 중: 하나님, 당신의 자비로 우리가 깨어있게 하옵소서.

인도자1: 하나님, 무더위와 쏟아지는 폭우, 변해버린 날씨로 숨이 막혀갑니다. '대안이 없다'는 무력감으로 희망을 잃고, 그 잃어버린 희망조차 알아차리지 못하고 있을 때, 어떤 이들은 삶의 터전을 잃고, 어떤 이들은 사랑하는 이들을 떠나보내고 있습니다.

인도자2: 우리의 무관심과 무력감 위에서 소외와 차별, 폭력은 더욱 힘을 얻고, 약한 이들은 더 극심한 재난의 현장으로 내몰리고 있습니다. 하나님, 마치 우리의 신앙이 위기 앞에서 서 있는 듯합니다.

다함께: 하나님, 우리의 선한 목자가 되어 주십시오. 우리의 냉소적인 마음과 두려워하는 마음을 어루만져 주시고, 주님의 따뜻한 손으로 우리를 지켜주십시오. 여성들과 아이들을 포함한 수많은 연약한 당신의 생명들을 돌보아 주십시오. (2024 기후정의주일 예배자료 중에서)

_ 아시아의 정의로운 평화를 향하여 함께 드리는 기도(미얀마, 필리핀, 동북아시아)

미니안네 마타 칼럽 총무 (필리핀기독교교회협의회NCCP)
류순권 목사 (NCKK인권센터 이사, 한국기독교학생총연맹KSCF 총무 대행)

인도자: 하나님, 지금 이 순간에도 부당한 권력과 잔혹한 국가폭력, 그리고 반복되는 내전으로 고통당하고 있는 아시아 땅의 사람들의 탄식소리가 도처에서 들려옵니다. 미얀마와 필리핀의 사람들은 존엄과 인권을 박탈당한 채 매일을 생명의 위협 속에 숨죽이며 살아가고 있습니다.

회 중: 하나님, 당신의 자비로 우리가 깨어있게 하옵소서.

인도자: 미얀마 군부는 2021년 쿠데타 이후 수많은 자국민을 학살하고 지금도 여전히 주민들이 삶을 일구는 마을, 학교, 진료서, 공공 사무소를 대상으로 공습과 지상 공격을 퍼붓고 있습니다. 필리핀의 정의를 수호하는 수많은 양심시민들이 초법적 살인(Extrajudicial killings)을 비롯한 잔악한 국가폭력의 희생양이 되어버리고 말았습니다.

회 중: 하나님, 당신의 자비로 우리가 깨어있게 하옵소서.

인도자: 예레미야 선지자의 물음을 기억하며 기도드립니다. 주님, 어찌하여 아시아 사람들의 고통은 계속되고 있는 것입니까. 어린이와 여성들이 공권력의 폭력으로 죽어가고 있습니다. 하나님, 우리의 기도를 들어주옵소서. 고통당하는 아시아 사람들의 정의가 바로 곧 우리의 평화임을 고백합니다. 우리의 눈과 귀를 열어 아시아의 고난당하는 민중들과 더불어 살아가게 하옵소서.

다함께: 주님, 우리의 기도를 들어주옵소서. 하나님께서 주신 창조세계에서 벌어지는 모든 형태의 폭력이 지금 당장 종식되기를 기도합니다. 주님, 우리에게 하늘의 정의와 해방, 그리고 평화를 위해 의로운 길을 택할 수 있는 힘을 주시고, 강건한 믿음을 허락하옵소서. 우리에게 하늘의 진리를 따라 저항해 나갈 수 있는 용기를 더하여 주옵소서.

함께 부르는 노래 _____ “희년을 향한 우리의 행진” _____ (예향 반주)

* 모두 일어서서 손을 잡고

파송사 _____ 로날드 페르난디 총무
(미국연합감리교회UMC 세계선교부GBGM 총무)

이끄는 이: 하나님께서는 우리에게 평화를 주셨습니다. 우리는 어두운 방 안에 이 평화를 숨긴 채 안일하게 살아갈 수 없습니다. 하나님께서 우리에게 평화를 주신 것은 우리 주변의 가깝고 먼 모든 이웃들과 함께 평화를 나누게 하시기 위함입니다. 하나님께서는 갈등하고 충돌하는 상황 속에서 이 평화를 수행하도록 우리를 부르십니다. 주님께서 주시는 평화는 사람의 지혜로는 도저히 헤아릴 수 없습니다. 평화는 갈등의 경계를 넘어 우리를 연대하게 합니다. 평화가 여러분에게 채워져 차고 넘쳐 흐르기를 바랍니다. 이제 연대의 손길이 필요한 세계의 모든 지역 곳곳에 늘 함께 하시는 하나님의 은혜를 의지하며 세상으로 나아가십시오. 주님의 평화가 여러분과 함께 하기를 바랍니다.

회 중: 또한 당신과 함께 하기를 바랍니다.

축도 _____ 프랭크 코파냐 목사 (독일개신교협의회EKD 에큐메니칼국 총무)
손은정 목사 (NCKK 정의평화위원회부위원장, NCKK 인권센터 부이사장,
영등포산업선교회 총무)

후주 _____ 예향

100년을 향한 우리의 행진

♩ = 76

A D F#7 Bm B7 E E7

정의가 강물처럼 평화가 들불처럼
눈물로 씨를 뿌리며 지나온 수난의 세월

A A7 D Dm A/E E7 A

사랑이 햇빛처럼 하나님 주신 생명 보듬어
보아라 우리 눈앞에 새하늘이 활짝 열린다

D A B7 E7

100년을 향해 함께 가는길 주의 약속 굳게 믿으며 일곱
우

A A7 D Dm A/E E7 A

번씩 일곱 번 넘어져도 약속을 굳게 믿으며
아 - 념 - 어져도 약속을 굳게 믿으며

아침 경건회

9월 21일(토) 둘째 날 - 아침 기도

|| 신한열 수사 (프랑스 떼제공동체)

Laudate omnes gentes

Lau - da - te om - nes gen - tes, lau - da - te Do - mi - num. Lau - da - te om - nes

gen - tes, lau - da - te Do - mi - num. Lau -

Can-tai to-dos os po-vos, lou-vai nos-so Se-nhor. / Sing prai-ses, all you peo-ples, sing prai-ses to the Lord. / Sjung lov-sång, al-la län-der, och pri-sa Her-rens namn! / Que to-do el mun-do a-la-be, a-la-be al Se-nhor. Que to-do el

mun-do a-la-be, a-la-be al Se-nhor. / Gie-do-kit vi-sos tau-tos, gie-do-kit Vieš-pa-čiūi. / Oh, kiit-ke nūūd kōik rah-vad, oh, kiitk-e Ju-mal-at! / Сла-ві-те, всі на-ро-ди Сла-ві-те Гос-по-да.

(Lobt den Herrn, alle Völker. / Louez le Seigneur, tous les peuples. / Lodate il Signore tutte le genti.)

주님을 찬양하라 온 세상이어

시편 149+ alleluia

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia! (Al - le - lu - ia!)

Alleluia (x2)

주님께 새 노래를 불러라. 신도들아, 모여서 그를 찬양하여라.
이스라엘아, 너를 내신 분을 모시고 기뻐하여라.
시온 시민들아, 너희 임금님을 모시고 즐거워하여라 - *Alleluia*

춤을 추며 그의 이름 찬양하여라.
북 치고 수금 타며 노래하여라.
주님께서 당신 백성 반기시고 짓눌린 자들에게 승리의 영광 주셨다. - *Alleluia*

신도들아, 승리 잔치 벌여라. 밤에도 손뼉치며 노래하여라.
목청 높여 하느님을 찬양하여라. ...
하느님을 믿는 온 신도들의 영광이로다. - *Alleluia (x 2)*

독서 (요한묵시록 21:1-6)

1 그 뒤에 나는 새 하늘과 새 땅을 보았습니다. 이전의 하늘과 이전의 땅은 사라지고 바다도 없어졌습니다. 2 나는 또 거룩한 도성 새 예루살렘이 신랑을 맞을 신부가 단장한 것처럼 차리고 하느님께서 계시는 하늘로부터 내려오는 것을 보았습니다. 3 그 때 나는 옥좌로부터 울려 나오는 큰 음성을 들었습니다.

“이제 하느님의 집은 사람들이 사는 곳에 있다. 하느님은 사람들과 함께 계시고 사람들은 하느님의 백성이 될 것이다. 하느님께서 친히 그들과 함께 계시고 그들의 하느님이 되셔서 4 그들의 눈에서 모든 눈물을 씻어주실 것이다. 이제는 죽음이 없고 슬픔도 울부짖음도 고통도 없을 것이다. 이전 것들이 다 사라져버렸기 때문이다.”

5 그 때 옥좌에 앉으신 분이 “보아라, 내가 모든 것을 새롭게 만든다.” 하고 말씀하신 뒤 다시 금 “기록하여라, 이 말은 확실하고 참된 말이다.” 하고 말씀하셨습니다. 6 또 이어서 이렇게 말씀하셨습니다. “이제 다 이루었다. 나는 알파와 오메가, 곧 처음과 마지막이다. 나는 목마른 자에게 생명의 샘물을 거저 마시게 하겠다.

4 Bless the Lord



Bless the Lord, my soul, and bless God's ho-ly name. Bless the Lord, my soul, who leads me in-to life.

♪찬미하여라 오 나의 영혼아, 찬미하여라 거룩한 주 이름
 ♪わが心、たたえよ主を。いのちの主、聖なるみ名。
 ♪讚美我上主，並歌頌祂的名。讚美我上主，祂復活我生命。

침묵

중보기도 + Kyrie



Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri - e e - le - i - son.

(Lord, have mercy / 上主，求你憐憫。 / 上主，求你怜悯。 / 주여, 들어주소서. / 主よ、憐れんでください)

Kyrie x2

그리스도여, 주님은 당신의 부활로써 모든 이에게 주님 나라의 문을 열어 주셨으니
 우리를 아버지의 영광으로 이끌어 주소서. *Kyrie*

주님, 당신의 부활로써 제자들의 믿음을 굳건히 해 주시고 그들을 온 세상으로 보내셨으니, 당신의
 교회도 기쁜 소식을 선포하는데 충실하게 해 주소서. *Kyrie*

당신의 부활로써 우리를 주님의 평화 안에 화해시켜 주셨으니 온 세상, 특히 동북 아시아에서
 정의로운 평화를 위해 투쟁하는 모든 이를 축복하시고 굳세게 해 주소서. *Kyrie*

당신의 부활로써 우리 인류를 치유하시니 전쟁과 폭력에 신음하는 모든 이들, 특별히
 우크라이나와 팔레스타인, 미얀마, 시리아의 주민들을 주님께 맡깁니다. *Kyrie (x2)*

마침기도

The kingdom of God

The king - dom of God is jus-tice and peace and joy in the Ho - ly Spi - rit.
上 主， 你的 國 度 充 滿 正 義、 和 平、 聖 神(靈) 內 的 喜 樂。

Come, Lord, and o - pen in us the gates of your_ king - dom. The
主， 來， 請 為 我 開 啟 你 天 國、 天 國 大 門。 上

♪ 주님, 나라는 의와 평화, 성령 안에 있는 기쁨. 주님, 열어주소서. 그 문 우리 안에.

(神の国は正義と平和、聖霊の喜び。

主よ、来てください。私たちのうちにみ国への門を開いてください。 Romans 14: 17)

주제 강연 1

“NCK 100년 - 도잔소 프로세스 40주년, 한반도 화해와 평화를 향한 국제 에큐메니칼 연대”

발제

한반도 화해와 평화를 향한 국제 연대

|| 제리 필레이 박사 (WCC 총무)

NCK 100주년과 도잔소 프로세스 40주년을 기념하는 국제 컨퍼런스에 참여하게 되어 매우 영광스럽고 기쁩니다. 전 세계 120여 개국 352개 회원 교회와 6억 명의 그리스도인들이 속한 세계교회협의회(WCC) 에큐메니칼 공동체를 대표하여 여러분께 인사를 드립니다. 많은 신앙의 증인들이 둘러싸고 있는 이 기도의 자리에서, 함께 기념하고 축하하며, 성찰하고 다시 결단하는 시간이 되길 바랍니다.

“생명의 하나님, 사랑으로 만물을 새롭게 하소서”라는 주제는 오늘날 빠르게 악화되는 기후 위기, 증가하는 폭력적 갈등, 깊어지는 분열과 분단 같은 지구적 위기를 반영하고 있습니다. 이러한 ‘다중 위기(polycrisis)’의 시대에, 이 주제는 그리스도인의 신앙의 본질과 미래에 대한 희망을 상기시킵니다. 2022년 WCC 제11차 총회 주제 “그리스도의 사랑이 세상을 화해와 일치로 이끄신다”와 2023년 CCA 제15차 총회 주제 “하나님, 성령으로 우리를 새롭게 하시고 창조세계를 회복시키소서”와 같은 최근의 에큐메니칼 주제들과도 맥락을 같이하고 있습니다. 또한, 캔버라에서 열린 WCC 제7차 총회의 주제 “오소서 성령이여, 만물을 새롭게 하소서”의 울림을 여전히 담고 있습니다.

이 주제는 수십 년간 지속된 평화와 화해의 여정 속에서, 특히 한반도에서 중요한 의미를 지닙니다. 우리는 하나님이 생명의 하나님이심을 고백합니다. 이는 하나님이 모든 생명의 근원이심을 확인하고 인정하는 것입니다. 따라서 우리는 하나님을 예배하고, 생명을 존중하며, 생명의 선물에 감사드려야 합니다. 또한, 이 주제는 하나님께 창조 세계를 새롭게 해달라고 기도하는 내용이며, 그 기도는 하나님의 사랑에 기초합니다. 창조 세계와 인간이 초래한 갈등, 깨짐, 고통, 고난을 바라볼 때, 왜 하나님께서 인간을 돌보셔야 하는지 의문이 들 수 있습니다. 그러나 이 기도에 포함된 ‘사랑’이라는 표현은 하나님의 사랑이 하나님의 은혜와 용서, 화해를 가능하게 한다는 것을 확신하게

합니다. WCC 총회 주제에서도 볼 수 있듯이, 그리스도의 사랑은 우리를 화해와 일치로 이끕니다. 이것은 한반도뿐만 아니라 전 세계에서 함께 드리는 기도의 내용입니다.

NCKK 100주년이라는 이 중요한 행사는 우리가 이 시간, 이 자리에 함께 모여 에큐메니칼 증언의 오랜 역사를 되돌아볼 중요한 기회입니다. 그래서 에큐메니칼 여정에 대한 간략한 개요를 제시하고, WCC의 기여에 대해서도 조명하고자 합니다. 남아프리카 공화국에서 인종차별 철폐로 이어진 과정을 담은 넬슨 만델라의 자서전 『자유를 향한 머나먼 길』이 떠오릅니다. 한반도 상황에서도 이러한 이야기를 기대할 수 있기를 바라지만, 현실은 여전히 불확실한 미래로 향해가는 머나먼 길을 걷고 있는 듯합니다.

이제 이 긴 여정을 되짚어 보려고 합니다. 1924년 9월 24일 결성된 조선예수교연합공의회로 거슬러 올라갑니다. 그 이전인 1905년에 설립된 한국복음주의선교회연합공의회가 에큐메니칼 운동의 기초를 마련했습니다. 이러한 유산을 고려할 때, NCKK는 에큐메니칼 운동을 국가 차원에서 처음으로 구현한 조직 중 하나라는 점에 주목해야 합니다. 실제로 NCKK의 오랜 에큐메니칼 및 사회적 지도력의 역사는 1948년 이후 WCC로 대표되는 세계 에큐메니칼 운동의 발전에 영감을 주고 모범이 되었습니다.

백 년 전 조선예수교연합공의회가 결성될 당시, 한반도는 여전히 일본의 식민 지배 아래에서 고통을 겪고 있었습니다. 제2차 세계대전이 끝나고 일본이 항복하면서 한반도는 독립을 맞이했지만, 곧바로 냉전의 영향으로 분단이 되었고, 얼마 지나지 않아 참혹한 전쟁이 벌어졌습니다. 이 전쟁은 1953년 정전협정으로 잠정 중단되었지만, 71년이 지난 지금도 여전히 공식적으로 끝나지 않았습니다. 이러한 재난과 격변의 시기에도 NCKK는 지속적으로 그리스도인의 일치, 평화, 사회 정의를 추구해 왔습니다. 이는 NCKK 사역의 핵심이었으며, WCC와 많은 이들에게 큰 영감을 주는 역할을 해왔습니다. 특히, 군사 독재의 암흑기에도 NCKK는 민주주의와 인권을 위해, 억압과 불의에 맞서 전 세계 그리스도인들과 연대하며, 가장 소외된 사람들과 함께하고, 하나님의 창조 세계를 돌보는 일에 중요한 역할을 해왔습니다.

한반도 역사상 가장 어려운 시기에도 평화와 정의, 인간의 존엄성과 권리를 지키기 위해 끊임없이 노력해 온 NCKK에 깊이 감사드립니다. 그 과정에서 NCKK는 많은 희생을 치러야 했고, 때로는 정치적, 사회적 흐름에 맞서면서 많은 이들이 실제로 고통을 겪기도 했습니다. 그러나 그들의 증언은 진정한 것이었고, 예수 그리스도의 복음적 가치에 충실한 것이었습니다. 이 증언은 모든 이를 차별 없이 사랑하고 돌보시는 그리스도의 사랑과 자비에서 비롯된 것이며, 모든 인간이 하나님의 형상을 지니고 있다는 믿음에 근거해 폭력, 불의, 비인간적 대우를 결코 용납하지 않았습니다. NCKK가 WCC와 전 세계 그리스도인들에게 고난과 희생의 길을 따르는 본보기를 보여준 것에 대해 하나님께 감사드립니다.

NCCK 100주년과 도잔소 프로세스 40주년을 기념하는 이 중요한 자리에서, WCC가 NCCK 및 여러 에큐메니칼 파트너들과 함께 한반도의 갈등과 대립을 끝내고 정의롭고 지속 가능한 평화를 이루고자 협력하며 대화를 모색해 온 여정에 관해 이야기하고자 합니다. 또한, 이 의미 있는 역사를 현재의 복잡한 지정학적 상황과 연결 지어, 한반도에서 평화와 정의를 위한 우리의 다음 걸음을 함께 고민해 보고자 합니다,

몇 주 전인 8월 15일, 스웨덴 예테보리에서 열린 제22차 세계 감리교대회에서 말씀을 나눌 기회를 가졌습니다. 8월 15일은 한반도 역사에서 중요한 날로, 남북 모두 일본 식민 지배로부터 해방된 광복절로 기념하는 날입니다. 그러나 동시에, 그날은 한반도를 나눈 분단의 상처를 상기시키는 날이기도 합니다. 예테보리에서 우리는 NCCK가 작성한 세계 평화를 위한 기도를 함께 드렸습니다. 이 기도는 한반도에서 대화와 협력, 평화에 대한 기대가 다시 대립과 갈등으로 변한 오늘날의 지정학적 상황을 매우 감동적으로 담아냈습니다. 그 기도문의 한 구절을 인용하면,

“서로의 손을 잡고 오랜 담을 넘나들던 게 엇그제 같은데, 이제 서로를 자매 형제가 아니라 적이라 부르고 있습니다. 희망을 담은 채 주고받던 연락들은 차례차례 끊어지고, 이제 비방과 두려움만 하늘 바람 타고 오고 갑니다.”

이런 현실을 마주하며 도잔소 프로세스의 역사를 되돌아보면 마음이 무겁습니다. 그러나 오히려 지금과 같은 어려운 상황 속에서 그 역사를 되새기고 기념하며, 그로부터 힘과 영감을 얻어 도전을 극복하는 것이 더 중요하다고 생각합니다. 도전은 끝이 아니라, 멈추어 서서 성찰하고, 힘을 모아 새로운 에너지와 활력을 얻어 정의와 평화, 화해와 일치를 향한 여정을 이어가는 기회입니다.

예테보리에서 언급했듯이, 한반도의 평화와 화해를 향한 우리의 공동 여정만큼 오랫동안 지속된 국제 에큐메니칼 활동은 거의 없습니다. 남북의 에큐메니칼 파트너들과 함께 많은 국제 에큐메니칼 친구들의 지지와 협력 속에서 이 여정은 지속되어 왔습니다. 그러나 오늘날의 상황을 보면, 이 땅에서 진정한 평화를 찾는 것은 그 어느 때보다도 에큐메니칼 정신과 결단력을 시험하는 어려운 과제입니다.

도잔소 프로세스를 시작한 이들, 그리고 이를 지원했던 WCC 전 직원들인 박경서 교수, 에릭 와인가트너, 빅터 슈 박사로부터 배운 바에 따르면, 그 시작에는 두 가지 배경이 있었습니다. 첫째, 남측에서 군사 독재가 등장한 것은 북측 공산주의의 위협에 대한 ‘대등한 반대 대응’으로 볼 수 있습니다, 에릭 와인가트너는 WCC 제10차 총회에서 이를 회상하며, 40년 전 남측에서 군사 독재 아래 자행된 심각한 인권 유린이 북측의 위협에 대한 방어라는 명목으로 정당화되었다고 말했습니다. 이는 미국이 전 세계적으로 공산주의 위협에 맞서기 위해 내세운 국가 안보 독트린(doctrine, 국가의 외교 방향 선언)의 일환이었습니다. 남측에서는 이 독트린이 국가보안법으로 실행되었고, 이

법은 오늘날까지도 시민들의 표현과 의견, 연대의 자유를 제한하는 데 사용되고 있습니다.

1980년 전두환의 군부정권 폭정과 광주에서 발생한 참혹한 학살 이후, NCKK 인권위원회는 한반도의 긴장이 완화되지 않는 한 남측은 독재와 심각한 인권 유린에서 벗어날 수 없다고 결론지었습니다. 즉, 독재가 불필요해질 정도로 한반도 긴장이 줄어들어야만 남측의 상황이 나아질 것이라는 판단이었습니다. 와인가트너는 이를 “인권을 먼저 보장하고 통일을 나중에 추구하는 것이 아니라, 남북 대화를 통해 긴장을 완화하고, 그 이후 양측의 민주화를 이루어야 한다”라고 설명했습니다. 평화와 정의는 떼려야 뗄 수 없는 관계이며, 함께 이루어져야 한다는 것입니다.

또한, 도잔소 프로세스는 남측 기독교 지도자들이 북측 기독교 공동체와 다시 교류하고자 하는 깊은 열망에서 비롯되었습니다. 냉전으로 인한 분단과 한국전쟁의 상처로 인해 북측의 기독교인들과 잔혹하게 분리된 상황에서, 남측 기독교인 중 많은 이들이 북측에서 넘어왔거나 북측에 가족을 두고 있었습니다. 그들은 38선 너머에 있는 교회와 공동체를 기억하며, 그들과 다시 연결되기를 간절히 바랐습니다.

그러나 북측의 공인 개신교 단체인 조선그리스도교연맹(KCF)과 교류하려는 시도는 남북 접촉을 금지하는 국가보안법의 강력한 처벌에 대한 두려움으로 좌절되었습니다. 여기에 수십 년 동안 이어진 강력한 반공주의 선전과 북측에 대한 정보 차단이 더해져, 이러한 시도는 더욱 어려움을 겪었습니다.

이처럼 어려운 상황 속에서 WCC는 남북 대화와 통일 문제를 국제 에큐메니칼 의제로 다루어 달라는 요청을 받았고, 이에 따라 도잔소 프로세스가 시작되었습니다. 남측의 여러 WCC 회원 교회 지도자들과의 협의를 거쳐, 1984년 일본에서 열린 “동북아시아의 평화와 정의: 갈등의 평화적 해결을 위한 전망”이라는 주제의 국제 에큐메니칼 회의에서 도잔소 프로세스가 공식적으로 출범했습니다. 이 회의의 결론에는 남측 교회 지도자들이 제안한 다음과 같은 역사적 조항이 포함되었습니다.

“WCC는 CCA와 협력하여, 남북 기독교인들이 대화를 나눌 수 있는 기회를 촉진해야 한다.”

남북 기독교인들과 정부 관계자들은 이 협의를 남북 간 비정부 차원에서 첫 번째 공식 대화의 장으로 인식했습니다. 이듬해 WCC 대표단이 북측을 방문하여 KCF와 직접 접촉을 시작했고, 1986년에는 스위스 글리온에서 남북 교회 지도자들이 처음으로 대면했습니다. 와인가트너는 이 역사적인 순간을 감동적으로 기록했습니다.

“글리온에서 성찬 예식을 드리며 마무리된 이 만남은, 오랫동안 한반도를 괴롭혀 온 보이지 않는 분단의 벽을 허물었습니다. 남과 북의 참가자들은 눈물 속에 서로를 포옹하며 하나가 되었습니다.”

이러한 사건들은 이후 남북 상호 방문과 추가 협의, 그리고 1990년대 중반 북측의 기근에 대처하여 전 세계 교회들이 인도적 지원을 조직하는 계기가 되었습니다. 이 과정에서 중요한 역할을 했던 인물들이 모여 2006년 홍콩에서 CCA와 함께 한반도 평화, 통일, 협력을 위한 한반도 에큐메니칼 포럼(EFK)을 설립했습니다. 이 포럼은 도잔소 프로세스와 마찬가지로 NCCK와 KCF의 협력 관계를 중심으로 형성되었습니다.

이 역사적 배경과 헌신은 2013년 부산에서 열린 WCC 제10차 총회에서 다시 주목받게 되었습니다. 부산 총회에서는 ‘한반도 평화통일에 관한 선언’ 성명을 채택하였고, WCC 세계교회의 대표자들은 다음과 같은 다짐을 했습니다.

- 도잔소 프로세스의 정신을 실천할 것
- 매년 ‘한반도 평화통일을 위한 기도 주일’에 동참할 것
- ‘1953년의 정전협정을 평화조약으로 바꾸어 전쟁을 종식시킬 폭넓은 캠페인’을 시작할 것
- ‘한반도의 평화를 구축하기 위한 창의적인 과정’에 참여할 것을 요구할 것
- 전 세계 핵무기에 대한 인도주의적 금지를 주창하는 국제적 합의’에 동참할 것

그 이후로도 한반도 평화를 위한 국제적인 에큐메니칼 연대는 다양한 방법으로 이어졌습니다. 주요 활동 중 몇 가지는 다음과 같습니다.

- 2014년 6월, 스위스 보세이에서 도잔소 프로세스 30주년을 기념하는 회의가 열렸습니다. 이 회의에는 남북 교회 대표자들을 포함해 15개국에서 온 지도자들이 참석해, 한반도 화해와 평화를 증진할 방안을 모색했습니다.
- 2015년 10월에는 12명의 국제 에큐메니칼 대표단이 북측을 방문했습니다. 대표단은 EFK 회원들로 구성되었고, 남측 참가자들도 포함되어 있었습니다. 이들은 개성과 판문점 비무장지대, 평양, 향산을 방문하며 북측 내 다양한 인사들과 만남을 가졌습니다. 특히 북측 최고인민회의 부의장인 김영대와의 만남이 중요했습니다. 또한, 평양에서 EFK 공식 회의가 열렸으며, 이는 남북 교회 지도자들이 함께 참석한 첫 번째 국제 에큐메니칼 회의였습니다.
- 2016년 11월, 홍콩에서 한반도 평화조약에 관한 국제 에큐메니칼 회의가 개최되었습니다. 이 회의에는 남북 교회 대표자들과 11개국의 교회 및 단체들이 참석하여, 한반도 평화를 위한 향후 에큐메니칼 활동들이 평화조약을 모델로 삼아야 한다는 성명을 발표했습니다.
- 2017년 5월, WCC 총무였던 올라프 픽스 트베이트 목사는 새로 당선된 문재인 대통령과 만나, 한반도 대화와 평화적 공존을 위한 새로운 이니셔티브에 대해 지지와 협력을 제안했습니다.

게다가, 2013년 이후 WCC는 핵무기의 비인도적 피해를 고려해 핵무기를 금지하고 완전히 제거하기 위한 새로운 조약을 만들기 위해 ‘핵무기 폐기 국제 운동(ICAN)’과 협력해 왔습니다. 같은 뜻을 가진 여러 정부의 지도력과 시민사회의 강력한 지지를 받아, 핵무기금지조약(TPNW)이 협상되고 채택되었으며, 2021년 1월 22일에 공식적으로 발효되었습니다.

2018년에는 특히 판문점 남북정상회담과 싱가포르에서 열린 북미 정상회담이라는 역사적 사건들이 있었고, 이를 계기로 WCC와 그 파트너들은 대화를 재개하고 정상회담의 결과를 실천하기 위해 노력했습니다.

-2018년 4-5월, 판문점 정상회담 직후 WCC의 고위급 국제 에큐메니칼 대표단이 남북을 방문하여 남측의 조명균 통일부 장관과 북측의 김영남 최고인민회의 상임위원장과 의미 있는 대화를 나누었습니다.

-2018년 6월, 싱가포르 정상회담 직후 북측의 KCF 대표단이 제네바를 방문해 프란치스코 교황과의 만남을 포함한 WCC 70주년 기념행사에 참석했으며, 그 후 열린 EFK 회의에도 참여했습니다.

-2018년 6월, WCC 중앙위원회는 한반도 평화 진전에 대한 성명을 발표하며, 정상회담의 약속을 이행하고 한반도의 완전한 비핵화를 촉구했습니다. 또한, WCC는 회원 교회들에게 1953년의 정전 협정을 대신할 평화조약 체결을 지지할 것을 요청했습니다.

-2018년 9월, 당시 NCKK 총무였던 이홍정 목사는 문재인 대통령의 대표단에 합류해 평양에서 열린 제3차 남북 정상회담에 참석했습니다.

-WCC는 UN의 대북제재위원회 전문가 패널과 미국 국무부와 국제개발청(USAID)과의 협의를 통해 제재로 인해 북측에 대한 인도적 지원이 어려워지고 있는 상황에 대해 논의했습니다.

그러나 2019년 2월 하노이 정상회담이 결렬되면서 우리의 큰 기대는 무너졌고, 이후 코로나19 팬데믹으로 상황은 더 악화되었습니다. 그런데도 WCC와 에큐메니칼 파트너들은 평화를 위한 기도와 활동을 멈추지 않았습니다. 특히 2020년 6월, 코로나19 팬데믹이 한창일 때 한국전쟁 발발 70주년을 맞아 발표된 '한국전쟁 70주년 에큐메니칼 평화 메시지'는 매우 특별한 주도적인 노력이었습니다. 이 메시지는 한국전쟁에 참여했던 16개국 중 12개국의 교회와 교회 협의회, 교회 지도자들이 한반도에서의 평화조약 협상, 군사훈련 중단, 그리고 남북 간, 북미 간 대화 재개를 촉구한 내용이었습니다.

그뿐만 아니라, WCC와 에큐메니칼 파트너들은 '한반도 종전 평화 캠페인'을 지속해서 지지하고 있으며, 오히려 현재의 정치적 냉각 상황 때문에 그 캠페인의 중요성은 더욱 커지고 있습니다. 2022년, 평화에 대한 위협이 다시 높아지고 핵 갈등의 위험이 커지면서 WCC 제11차 총회에서는 부산 총회의 정신을 이어받아, 회원 교회와 파트너들에게 '한반도 종전 평화 캠페인'을 통해 한반도 교회의 평화 활동을 적극 지지하고 동참할 것을 촉구했습니다.

하지만 충격적인 상황이 벌어졌습니다. 지난해 12월, 김정은 국무위원장은 남북 관계와 통일 정책에 대한 새로운 입장을 발표하면서, 그가 평가하기에 할아버지와 아버지의 통일 정책이 실패했으며, 남측과의 통일 대화를 중단하겠다고 선언한 것입니다. 이는 북측 외교정책의 근본적인 변화이며, 남북 대화와 NCKK와 KCF 간 협력을 기반으로 한 에큐메니칼 평화 운동에 큰 영향을 줍니다. KCF와의 마지막 만남은 2019년 12월 선양에서 열린 EFK 회의 때였으며, 그 이후로 보낸 여러 초

대에도 KCF로 부터 응답을 받지 못했습니다. KCF와의 소통이 사실상 끊긴 상태입니다.

최근 EFK 회원들이 온라인으로 모여, 불확실한 상황 속에서 평화를 위한 방안을 모색했습니다. 이 자리에서 다시 한번 확인된 것은, 아무리 어려운 상황일지라도 지난 40년 동안 쌓아온 관계를 포기할 수 없다는 것입니다. 저 또한 이에 전적으로 동의합니다. 에큐메니칼 운동은 관계를 바탕으로 한 것이기에, 우리는 어떤 어려움 속에서도 이 여정을 계속 이어가야 합니다. 이번 회의 이후로도 EFK 회원들과 다시 모여 앞으로의 길을 함께 모색하기를 기대합니다.

오늘날 한반도 및 세계 곳곳에서 평화, 화해, 정의를 이루는 길은 매우 어려워 보이며, 쉽게 절망과 무력감을 불러일으킬 수 있습니다. 그러나 이런 순간일수록 에큐메니칼 운동의 중요한 가치인 대화, 이해, 화해, 일치, 희망, 그리고 사랑이 중요한 역할을 하게 될 것입니다. 도잔소 프로세스는 이러한 에큐메니칼 가치들을 구현해 낸 상징적인 여정입니다.

앞서 말씀드린 것처럼, 오늘 우리의 주제는 지난해 CCA 총회의 주제와 마찬가지로, 모든 어려움에 맞설 수 있도록 도와주시는 하나님께 드리는 기도를 담고 있습니다. 이는 우리를 구원하시고 돌보시는 하나님께 대한 신뢰와 희망을 표현하며, 세상의 악과 부패, 억압, 갈등, 탐욕, 죄에도 불구하고 하나님이 여전히 살아계시며 우리와 함께하심을 고백하는 기도입니다. 또한, 우리가 잃어버린 것을 되찾고, 교회와 그리스도인들이 하나님이 원하시는 모습이 되도록 변화하기를 간구하는 기도이기도 합니다. 우리가 하나님의 도구가 되어 세상에 정의와 평화, 사랑, 그리고 모든 생명의 풍성함을 전하기를 바라는 기도입니다. 우리는 이 현실에서 실제 위협과 진정한 희망이 함께 존재한다는 사실을 받아들이며, 하나님께서 우리에게 더 나은 미래를 함께 만들어가라고 부르셨다는 것을 기억해야 합니다.

마지막으로, 예테보리에서도 말씀드린 것처럼, 우리가 함께 드리는 기도가 이 어려움을 헤쳐 나가도록 인도하실 것을 믿습니다. 기도는 생명의 하나님과 우리의 궁극적 가치를 이어줍니다. 기도는 우리의 마음을 넓히고, 공감을 더 깊고 풍부하게 하며, 상처를 치유하고, 때로는 우리의 “적”들과도 하나로 묶어줍니다. 기도를 통해 평화와 정의를 이루시는 하나님의 임재와 역사를 구하고, 동시에 그 평화를 위해 우리 자신도 헌신할 준비를 해야 합니다. 성령의 인도하심으로 기도는 우리 안에 담대함을 키우고, 새로운 아이디어와 제안, 대화, 그리고 오늘날의 평화를 위한 필요한 행동으로 이끌어 줄 것입니다.

NCCK 100주년을 기념하며, 우리는 이렇게 기도합니다. “생명의 하나님, 사랑으로 만물을 새롭게 하소서”. 지난 세월 동안 NCCK가 보여준 신실한 증언과 굳건한 믿음에 감사드리며, 어려움 속에서도 한반도의 평화와 화해를 향한 끊임없는 노력에 깊은 감사를 드립니다. 남아프리카공화국에서도 많은 이들이 인종차별 정책의 종식을 생전에 보지 못할 것으로 생각했지만, 정의를 향한 싸움

을 멈추지 않았습니다. 그리고 마침내 피를 흘리지 않고도 자유가 찾아왔습니다. 정말 기적이었습니다. 한반도에도 민족의 일치, 화해, 평화가 찾아오기를 기도하며, 비록 지금은 그 길이 멀게 느껴질지라도 그 꿈을 포기하지 않길 바랍니다. WCC는 한반도와 NCCK와 끝까지 동행할 것을 약속합니다.

이 어려운 시기에 우리는 특히 도잔소 프로세스의 정신과 희망을 되새겨야 합니다. 과거와 마찬가지로, 앞으로도 세계 에큐메니칼 공동체는 한반도와 전 세계에서 정의, 화해, 일치를 위한 순례의 여정에서 NCCK가 발휘할 영감과 지도력을 기대합니다.

발제

한반도 화해와 평화통일을 위한 NCKK의 역할

|| 한기양 목사 (NCKK 화해통일위원회 위원장)

전쟁위기의 한반도, 신냉전의 한복판으로

지금 우리는 단 하루도 마음 편히 잠들기 어려울 정도로 불안한 나날을 보내고 있습니다.

지난 6월19일 조선의 김정은 국무위원장과 러시아의 푸틴 대통령이 ‘포괄적인 전략적 동반자 관계에 관한 조약’을 체결했습니다. 가장 시선을 끈 내용은 제4조로서 “쌍방 중 어느 일방이 개별적인 국가 또는 여러 국가들로부터 무력침공을 받아 전쟁상태에 처하게 되는 경우 타방은 유엔헌장 제51조와 조선민주주의인민공화국과 러시아연방의 법에 준하여 지체 없이 자기가 보유하고 있는 모든 수단으로 군사적 및 기타 원조를 제공한다”는 부분입니다.

이는 북·러가 사실상의 상호방위조약을 체결했다는 것을 의미합니다. 특히 “지체 없이”라는 표현은 ‘자동개입’을 연상시킵니다.

조선이 중국과 1961년7월에 체결해 현재까지 유지하고 있는 ‘조중 우호협력 및 상호원조조약’도 주목할 필요가 있습니다. 이 조약 2조에는 “조약 일방이 어떠한 한 개의 국가 또는 몇 개 국가들의 연합으로부터 무력침공을 당함으로써 전쟁상태에 처하게 되는 경우에 조약 상대방은 모든 힘을 다하여 지체 없이 군사적 및 기타 원조를 제공한다”고 명시되어 있습니다. 사실상 자동개입 조항이 있다는 것을 확인할 수 있습니다.

또 북·중 조약과 비교해 보면 “유엔 헌장 제51조와 북·러의 법에 준하여”라는 표현만 포함되었을 뿐 조항 내용이 거의 동일하다는 것을 알 수 있습니다. 이는 북·러 관계가 북·중 관계에 준하는 수준으로 강화되었다는 것을 과시하기 위한 것으로 풀이할 수 있습니다.

북·러 조약은 한반도와 동아시아는 물론이고 세계정세가 중대한 전환점에 서 있다는 것을 보여줍니다. 우선 조선은 자체적으로 ‘안보 3중장치’를 갖게 되었다고 확신할 것입니다. 기존의 북·중 조약과 고도화를 거듭하고 있는 핵 무력에 이어 군사강국이자 안보리 상임이사국인 러시아와의 동맹도 사실상 회복했기 때문입니다.

이는 한국의 자체적인 군사력 강화, 한미동맹 강화 및 사실상의 한미일 삼각동맹 추구 등과 맞물려 한반도가 신냉전의 한복판에 서게 되었다는 것을 의미합니다. 설상가상으로 남북관계마저 전쟁위기를 말할 정도로 날개 없는 추락을 거듭하고 있습니다. 참으로 개탄스러운 현실이 아닐 수 없습니다. 한반도엔 냉전시대의 잔재가 여전히 맹위를 떨치고 있습니다. 이러한 현실에서 윤석열 정

부와 김정은 정권이 이를 청산하기 위해 노력하는 것이 아니라 신냉전의 한복판으로, 그것도 스스로 걸어 들어가고 있는 형국입니다.

이처럼 총체적 위기에 빠진 남북관계는 물론이고 북미관계, 미중관계, 한일관계도 먹구름이 잔뜩 끼있는 상황입니다. 지난 2018년 우리는 한반도 평화가 바로 목전에 있는 것처럼 들었던 적도 있었습니다만, 지금은 한반도가 강대국들의 볼모가 되어 있음을 참담하게 자각하지 않을 수 없는 현실입니다. 분단된 지 79년이 된 지금, 비록 평화의 불빛은 가물거리고 있지만, 우리는 화해와 평화의 꿈은 결코 포기되어서는 안 됩니다.

베를린을 출발 시베리아를 횡단하며 부산까지 이어진 ‘평화열차’

지난 군사정권 시절에 한반도 평화와 통일에 대한 의제를 논의조차 할 수 없었지만, 1988년에 발표된 『민족의 통일과 평화에 관한 한국기독교교회 선언』을 통해 한국교회와 시민사회에 통일과 평화에 대한 논의를 공론화하며 정부의 통일정책에 중대한 변화를 불러일으킨 바 있습니다. 한국기독교교회협의회(이하 NCCK)는 36년 전, 자주, 평화, 민족대단결, 인도주의, 민의 참여라는 통일의 5대 원칙을 세웠고, 그동안 이 원칙을 추구해왔습니다. 88선언은 한국교회가 우리의 북측 형제와 자매들에 대해 가졌던 편견에 정면으로 맞서는 도전과 변화의 사건이었고, 88선언은 에큐메니칼 가치와 실천에 기초한 신학을 정립했습니다.

또한 NCCK는 세계교회와 더불어 한반도 평화과정의 실현을 위해 1984년10월 일본 도잔소에서 ‘동북아시아의 평화와 정의에 관한 협의회’를 개최하였고, 1986년에는 스위스 글리온에서 남북의 그리스도인들이 함께 한 ‘한반도 평화를 위한 기독교자협의회’를 개최함으로써, 남북관계의 새로운 계기를 마련하기도 했습니다.

NCCK는 지난 2013년 부산 세계교회협의회(WCC) 10차 총회를 기점으로 세계교회와 함께 “정전협정을 평화조약으로” 캠페인을 실시했습니다. 특히 [평화열차 캠페인]은 2013년 WCC 제10차 부산 총회를 준비하면서, 한반도 분단의 고통과 남북 간 긴장 상황 속에서 한반도 평화와 통일의 중요성을 전 세계에 알리기 위한 평화운동으로 전개되었습니다. 세계 각 곳에서 모인 참가자들이 평화열차를 타고, 중간 거점지역(모스크바, 이르쿠츠크, 베이징)에서 평화를 염원하는 행사를 가짐으로써, 평화 이슈를 세계에 홍보하고 WCC부산총회에 평화메시지를 전달한 바 있습니다.

2013년 10월 6일부터 29일까지(24박25일) 실시되었던 평화열차 캠페인은 모두 130명(국내참가자 69명, 해외참가자 61명)이 참가했는데, 독일통일의 현장이었던 베를린 브란덴부르크 광장에서 평화예배를 시작으로 베를린을 출발 모스크바, 이르쿠츠크를 경유하는 시베리아 횡단열차로 이동

했고 이어 베이징, 단둥, 인천(서울)을 경유하며 부산까지 이어지는 지구의 반바퀴를 이동하는 대규모 프로젝트였습니다.

평화열차의 “시베리아 구간”은 한국사람들에겐 특별한 의미가 있습니다. 오래전 사람들은 시베리아를 죽음의 땅으로 여겼던 적이 있었습니다. 이 지역은 18세기 이래로 강제수용된 노동자들이나 정치범들을 추방하던 땅으로 사용되었습니다. 가난에 시달렸던 한국의 조상들도 새 땅을 찾아 이 지역으로 이주했었습니다. 일제 치하인 1920년대와 1930년대에는 가난한 농부들뿐만 아니라 독립운동가들이 고국을 떠나 이 땅에 정착했으며, 후에 러시아의 이주민 정책에 의해서 훨씬 더 황폐한 지역으로 쫓겨났었습니다. 그러므로 평화열차의 여정 가운데 이들 뿌리 뽑힌 사람들의 고통을 기억하는 일도 중요한 일이었습니다.

애당초 평화열차가 남북을 관통하고자 계획했으나, 남북 당국의 합의를 이끌어내지 못하고 결국 중국의 단둥에서 인천까지 배를 이용할 수밖에 없는 아쉬움이 있었습니다. 다시 인천에서 부산까지 열차로 이동하면서 평화열차 캠페인을 마무리 지으면서 한반도 평화통일의 깃발을 곧추세웠던 평화여정이었습니다.

한편, 2013년 당시 WCC 제10차 총회 주제였던 “생명의 하나님, 우리를 정의와 평화로 이끄소서”라는 슬로건의 모든 요소가 복합적으로 녹아있는 곳이 바로 이 한반도입니다. 세계대전들을 겪으며 경험했던 평화에 대한 갈망으로 WCC가 설립된 것을 기억할 때, WCC 부산총회가 제2차 세계대전의 결과로 분단된 한반도에서 개최된다는 것은 매우 의미가 컸습니다. 그러므로 세계 교회들의 노력으로 한반도에서의 화해와 평화를 이루는 일에 기여할 수 있기를 기대하며 기획한 [평화열차 캠페인]은 동북아시아의 지정학적 이해관계 속에서 한반도 분단에 관련된 국가 교회들의 협력으로 한반도에서 평화체제를 이루어내는 노력의 일환이었으며, 한반도뿐만 아니라 동북아시아의 평화, 세계 평화에 기여하는 의미를 지니고 있었습니다.

한반도 평화조약 촉구를 위한 국제캠페인 전개

1) 미국 캠페인

이어 평화조약촉구 캠페인을 전세계로 확산시키기 위하여 NCCK는 지난 2016년부터 2019년까지 지역 교회와 해외 파트너 교회, 시민사회와 함께 집중 캠페인에 돌입했습니다. 2016년부터 지역 교회협과 함께 대전, 대구, 전주 등지에서 평화조약 캠페인 지역본부를 개설했으며, 아울러 국제캠페인은 2016년 미국, 2017년 유럽(영국, 독일, 스위스 등), 2018년 동북아시아(일본, 한국 등), 2019년 동유럽(러시아, 터키, 그리스 등 정교회)에서 진행되었습니다.

미국 캠페인은 지난 2016년7월18일부터 7월29일까지 LA에서 미국대륙을 횡단하며 워싱턴DC에 이르는 긴 평화 여정이었습니다. 총 22명의 화해통일위원회 위원 등 NCKK 대표단이 12일에 걸친 동서횡단 캠페인을 LA, 시카고, 인다아나폴리스, 워싱턴DC 등지에서 펼쳤습니다. 현지 주요 교단 (미연합감리교회, 연합교회, 제자교회, 미장로교회 등), 한인 교회, 시민사회, 지역구 상하원 의원, 행정부 관료 등을 대상으로 한반도의 지속가능한 평화체제를 위해 평화조약이 필요하다는 것을 설득하는 일정이었습니다. 미국 캠페인은 7월27일 백악관에 청원서를 전달하는 것과 기자회견으로 마무리 되었습니다. 이 캠페인을 통하여 NCKK는 정전과 분단체제의 실상을 알리고, 한미 양 교회, 정부, 시민사회가 평화와 화해 여정에 더욱 적극적으로 참여할 것을 호소했습니다.

미국 캠페인의 시작은 LA에서 현지 한인교계 지도자 면담과 함께 코리아타운 공동캠페인 및 기자회견, 그리고 연방청사 앞 피켓팅 등으로 진행되었습니다. 이어 육로로 이동하여 시카고에서 캠페인을 전개했습니다. 시카고 한인감리교 지도자협의회를 개최하고 이튿날 주일예배를 제네바 제일연합교회(영어권, 일리노이주), 홀리 커비넌트교회(영어권, 시카고), 제일연합감리교회(한인교회)등으로 흩어져 참석하여 '한반도 평화'의 절실함을 호소하기도 했습니다. 그리고 인디아나폴리스로 이동하여 미국 연합/제자 교회 본부와 공동캠페인, 총회장 샤론 와킨스 일행과의 면담 및 본부 직원과 평화통일기원 예배와 세미나를 개최하는 한편 인디아나 주 하원의원 안드레 칼슨(민주당)과 상원의원 조 도넬리(민주당)와의 면담도 가짐과 동시에 도심거리 캠페인도 진행했습니다.

끝으로 워싱턴DC에 도착하여 미국NCC 짐 윙클러 총무 등 임원단 만찬과 1차 협의회를 가졌고, 이튿날 백악관 앞에서의 피켓시위 및 로버트 킹(국무성 한국인권문제 특사)과 미 하원 아시아-태평양 소위원회와의 면담이 있었으며, 백악관에 서명 청원서를 전달하기도 했습니다. 그리고 미 주요언론과 기자회견을 갖는 한편, 미국NCC와 2차 협의회를 통해 정리 및 평가로 미국 캠페인을 마무리했습니다.

2) 유럽 캠페인

이듬해 2017년6월26일부터 7월8일까지 '한반도 평화조약체결 캠페인'을 위한 유럽교회 및 정치권 연대를 목적으로 제2차 국제캠페인이 24명의 참가자로 구성된 대표단이 유럽캠페인을 진행했습니다. 먼저 버밍햄에 도착하여 영국 감리교회 총회 참석 및 세미나를 개최하였고, 이튿날 런던으로 이동해 교계 지도자 및 정치인 NGO인사 면담 등의 일정으로 이어졌습니다. 이어 에딘버러로 이동해 웨스트로티안 노회에 참석하여 세미나를 갖고, 오후에는 한국전 참전 유가족과 화해 예배를 드렸습니다. 다음 날 스코틀랜드장로교회 총회장 등 교계 지도자 및 정치인과 NGO인사와의 면담으로 영국 일정을 마치고 독일로 이동했습니다.

독일개신교협의회(EKD), 독일복음선교연대(EMS), 헤센나사우 주교회(EHKN) 초청 한반도 평화회의를 개최하고, 이튿날 비텐베르크에서 종교개혁 500주년기념 예배에 참석했습니다. 그리고 라이프

찌히 세계개혁교회커뮤니온(WCRC) 총회 및 WCRC와 베를린 행사에 [조선그리스도교련맹](이하 조그련)과 공동으로 참석했습니다. 다음 날 WCRC, 조그련과 함께 '평화·화해 예배' 및 '한반도 평화조약에 대한 발제'로 독일 일정을 마무리했습니다.

곧이어 스위스 제네바로 이동하여 WCC본부와 '떼제공동체'를 방문했으며, WCC 및 세계YMCA와 더불어 '한반도 평화문제'에 대한 논의를 끝으로 유럽캠페인을 마쳤습니다.

3) 동북아 캠페인

해가 바뀌어 2018년에는 6월11일부터 21일까지 10일간 동안 동북아 캠페인을 도쿄에서부터 시작했습니다. 22명의 화해통일위원회 위원들과 9명의 해외 파트너교회 참가자 등 총 31명의 NCK 대표단이 일본(도쿄, 히로시마), 한국(파주, 강화, 서울) 등지에서 캠페인을 펼쳤습니다. 현지 주요 교단(일본교단, 일본교회협의회, 재일대한기독교단 등), 시민사회(일본헌법9조 수호 종교자회의), 정치인, 행정부 관료 등을 대상으로 "한반도의 지속가능한 평화체제를 위해 평화조약이 필요하다"는 것을 설득하는 일정이었습니다. 이 캠페인을 통해 NCK는 한일 양 교회, 정부, 시민사회가 평화와 화해의 여정에 더욱 적극적으로 참여할 것을 호소했습니다. 특히 이 캠페인을 통해 한반도 평화 증진을 위한 핵심그룹을 구성할 '동북아 청년지도자 양성'을 강조했습니다.

4) 동유럽 캠페인

한반도 평화구축을 위해 한국교회와 동유럽 교회의 연대를 강화할 목적으로 진행된 동유럽 캠페인은 2019년6월24일부터 7월6일까지 러시아, 이스탄불, 그리스 등지에서 진행했습니다. 러시아와 동유럽 정치 지도자들에게 한반도 평화조약의 긴급한 필요성에 대해 설득함과 동시에 정교회의 화해와 평화의 에큐메니칼 영성을 배우는 계기였습니다.

먼저 러시아 개신교연맹 의장과 제1부총무 등 지도자 만남 및 한반도 평화프로세스 간담회를 진행했고, 이튿날 이스탄불로 이동했습니다. 특히 콘스탄티노플 정교회 세계 총대주교(엘피도포로스 대주교) 집전 예배 참석 및 총대주교와의 면담에서 한반도 평화체제에 대한 주제로 논의하며 깊은 관심을 가져주었던 점이 인상적이었습니다.

이어 그리스로 이동하여 마테오라의 여러 수도원과 고린토의 사도 바울 유적지 등을 순례하고, 그리스 외무장관 면담 및 니콜라오스 대주교와 한반도 평화문제에 대해 인터뷰하며 한반도 평화조약의 절실함을 공유했습니다. 마지막 날, 한국전쟁 참전비에서 그리스 참전 군인들과 기념예배(駐그리스 임시 한국대사 참석) 후 정교회 국가의회연맹 방문과 평화조약 간담회를 끝으로 동유럽 캠페인을 마쳤습니다.

‘국가보안법’ 철폐운동부터

오늘의 전쟁위기의 긴박한 상황에서 교회의 역할은 매우 중요합니다. 6.15공동선언과 10.4선언, 4.27판문점선언, 9.19평양선언을 토대로 다시금 대북 화해정책을 펼치도록 촉구해야 합니다. 휴전 상태를 끝내는 종전선언과 함께 평화협정을 선포하도록 우리 그리스도인들이 앞장섬으로써, 지금의 ‘위기’를 새로운 ‘기회’로 전환시키는 화해의 리더십을 우리 그리스도인들이 발휘해야 할 때입니다. 그런 점에서 다음과 같은 제안을 하고 싶습니다.

1) 우선 당장 교회가 앞장서서 ‘국가보안법’ 철폐(서명)운동을 벌여야 합니다. 국가보안법이야말로 분단체제를 공고화한 법적 체계요, 분단 트라우마의 핵심이기 때문입니다. 어떤 사람은 이미 국가보안법은 ‘사문화’되었다고 말하지만 전혀 그렇지 않습니다. 사문화된 것이 아니라 내면화, 내재화되어 우리도 모르는 사이에 일상적으로 자기검열을 하고 있습니다. 분단된 생각으로 사고(思考)가 억압돼 ‘반공’ ‘반북’이라는 냉전적 사고에 갇혀 있는 상태에서 화해의 길로 나아갈 수 없게 만듭니다. 사고(사상)의 족쇄를 풀어서 민주주의의 핵심인 사상의 자유를 획득해야만 남북화해의 길을 열어가갈 수 있기 때문입니다.

2) 한미연합군사훈련이 바로 전쟁연습이고 ‘휴전상태이기 때문임’을 만민에게 고발하고 반대하며 영구 중단할 수 있도록 종전선언과 함께 평화협정 체결을 줄기차게 요구해야 합니다. 그리고 미국에 굴종적이며 반복적인 윤석열 정부의 대북적대정책을 폐기하도록 강제해야 하며, 자주적 외교를 펼칠 수 있도록 국민적 여론을 일으켜야 합니다.

3) ‘선제타격’이 아니라 ‘선제적 사랑’을 실천해야 합니다. 신뢰를 잃어버린 지금은 어떤 제안도 받아들이지 않는 북측의 입장이지만, 그럼에도 불구하고 꾸준히 그리고 소리 소문 없이 조용하게 북측의 생존권과 건강권을 지킬 수 있도록 협력하는 일을 계속해야 합니다. 이런 노력과 정성이 없이는 신뢰를 회복할 수 없기 때문입니다.

4) 그리고 실제적인 행동으로 각 교파별 교단별 노회 및 지방회, 기관, 교회별 평화선교 사업인 [휴전선(DMZ) 155마일을 구간별로 기도하며 ‘평화순례길’을 걷는 운동]을 실시하자는 것입니다. 그동안 부분적으로 개별적으로 민통선에서 실시해 왔던 ‘평화통일기행’을 상설화시키자는 것입니다. ‘DMZ 평화순례’는 전쟁위기의 현장에 민중들이 평화의 깃발을 들고 순례함으로써, 증오의 장벽을 녹여내고 화해의 노래를 부르는 몸기도인 것입니다.

토론

|| 서보혁 교수 (NCKK화해통일위 전문위원, 통일연구원)

주제 강연 2

“동아시아, 정의로운 평화를 향한 에큐메니칼 순례의 여정”

동북아시아의 지정학, 그리고 한반도에서 평화와 안보에 미치는 영향

- 에큐메니컬 대응

|| 매튜스 조지 추나카라 박사 *

여러 위기에 직면한 세계에서 새로운 지정학과 그에 따른 평화, 안보에 대한 도전에 오늘날 새롭게 주목받고 있습니다. 여러 지역에 걸쳐 파편화 추세가 확산되면서 국제 관계의 다양한 측면으로 나타나고 있습니다. 복잡하고 다차원적인 변화로 인해 국제 사회의 힘의 균형이 바뀌고 있으며 그 결과 지역 정치와 지역 경제 그리고 지역 전략에 지속적인 영향을 미치고 있습니다. 이러한 분열은 불안, 불신, 경쟁, 영토 분쟁, 권력 투쟁과 같은 요인으로 특징지어집니다. 2023년 G20의 독립 전문가 그룹(The Independent Expert Group, 이하 IEG)는 이러한 상황을 “말 그대로 그리고 비유적으로 세계가 불타고 있다”라고 표현하며 글로벌 정치, 경제 질서의 유동성을 강조했습니다. 미국의 힘이 약화되고 경제 및 정치 분야에서 중국이 부상하면서 국제 시스템이 크게 변화하고 있습니다. 한때 미국이 주도하던 전통적인 단극 세계질서에 도전하는 새로운 강대국들이 부상하고 있습니다.

지정학적 긴장 속에서 새로운 글로벌 질서가 등장하면서 지정학, 지경학, 지리적 전략적 파트너십의 변화로 평화와 안보에 대한 기존의 패러다임이 바뀌었습니다. 인간 안보에 대한 강조가 커지면서 안보의 개념이 진화했습니다. 전통적으로 ‘국가 안보’와 영토의 군사적 방어에 중점을 두었던 안보는 이제 개인과 지역사회의 보호로 확장되었습니다. 안보는 인간의 존엄성을 보호하고 정의롭고 평화롭게 살 수 있는 인간의 고유하고 양도할 수 없는 권리를 보장하는 것을 목표로 합니다. 그러나 지정학적 분열이 심화되는 세계에서 사람들과 지역사회는 어떻게 지속가능한 평화를 이룰 수 있을까요? 복잡성이 증가하고 여러 위기가 발생하고 있는 국제 사회는 어떻게 지속가능한 평화와 안보를 증진할 수 있을까요?

* 매튜스 조지 추나카라 박사는 현재 아시아기독교협의회(CCA) 총무이자 세계교회협의회 국제문제위원회(CCIA/WCC)의 의장입니다. 2000년부터 2014년까지 WCC 제네바 사무국에서 CCIA/WCC의 국장과 아시아 총무로 재직했습니다.

새로운 글로벌 질서에서 평화와 안보에 대한 위협은 다면적입니다. 동북아시아의 지정학적 변화는 고립된 것이 아니라 지역 전체의 평화와 안보에 중대한 영향을 미치고 있습니다. 동북아시아의 새로운 지정학적 추세는 지역 안정을 위협하는 다양한 요인에 의해 주도되고 있으며 한반도의 평화와 안보에 대한 위협은 무엇보다도 중요한 관심사입니다.

동북아 냉전 정치의 잔재

동북아의 지정학을 분석할 때 앞선 사건들을 면밀히 검토하지 않고 성급하게 결론을 내리기보다는 이 지역의 역사적 맥락을 고려하는 것이 중요합니다. 특정 지리적 하위 지역인 동북아시아는 19세기 후반부터 이어진 비극적인 전쟁의 역사에 깊은 영향을 받았습니다. 주요 분쟁으로는 중일전쟁(1937~1945), 러일전쟁(1904~1905), 대한민국 임시정부와 그 반대파 간의 일련의 한국전쟁(1949~1953)이 있습니다. 냉전 시대 긴장의 잔재가 남아 있어 동북아시아는 정치적 경쟁, 외부 개입, 전략적 딜레마의 중심지가 되어 평화와 안보에 심각한 위협을 가하고 있습니다.

이 기간 동북아시아 지역에서는 몇 가지 혁신적인 정치 및 외교적 발전도 목격되었습니다. 예를 들어 한국은 북한과의 외교적 길을 모색하면서 민주화와 인권의 결핍을 극복하는 데 진전을 이루었습니다. 중국은 중앙 통제식 사회주의 경제에서 시장 경제 개혁으로 전환하면서 경제를 개방했습니다. 그 밖에도 한국이 소련 및 중국과 공식 외교 관계를 수립하고 소련의 '글라스노스트'와 '페레스트로이카' 개혁, 냉전 정치의 종식, 베를린 장벽의 붕괴, 독일 통일 등 중요한 변화가 있었습니다. 또한 남북한이 모두 유엔에 가입했고 한국, 중국, 일본, 대만, 몽골 심지어 태평양 건너 미국 서해안까지를 포함하는 동북아시아 공동체(Northeast Asian Community, NEAC)의 설립 가능성을 모색하려는 야심 찬 계획이 있었습니다. 이러한 발전은 냉전 종식 이후 동북아시아의 지정학적 역학 관계를 근본적으로 변화시켰습니다.

남북의 분단, 한반도의 지속적인 위기는 냉전 정치가 초래한 이념적, 지정학적 혼란의 가장 오래 지속된 그리고 고통스러운 잔재 중 하나입니다. 한국전쟁은 인류 역사상 가장 잔혹한 분쟁 중 하나로 깊은 상처를 남기고 국제 관계의 외교적 긴장을 악화시켰습니다. 한국 정전협정(1953)이 체결된 지 70여 년이 지난 오늘날에도 한반도는 세계에서 가장 분쟁이 많은 지역 중 하나로 남아 있습니다. 현재 남북한은 서로 다른 두 가지 정치 및 경제 발전 모델을 대표하고 있습니다. 북한은 엄격한 사회적, 정치적 통제를 받으며 고립되어 있지만, 남한은 전쟁으로 폐허가 된 나라에서 아시아의 민주주의와 경제 발전의 모델로 변모하여 세계 시장에 완벽히 통합되었습니다.

오늘날의 남북한을 이해하려면 한국전쟁의 기원과 전쟁 과정을 살펴보는 것이 필수적입니다. 일부 역사학자와 정치 분석가들은 일본의 패망 이후 좌파와 우파의 다툼으로 인해 한국인들 사이에 분

열이 불가피했다고 주장합니다. 그러나 외부의 개입이 없었다면 한국전쟁의 양상은 달라졌을 것이고, 이는 갈등을 심화시켰을 것입니다. 강대국들의 계산된 움직임, 특히 소련과 미국의 경쟁이 남북한을 만드는 데 큰 역할을 했습니다.

미국은 처음에는 남북한이 독자적으로 문제를 해결하도록 허용하고자 했지만, 소련의 영향력에 대한 우려로 미국의 개입은 증가했습니다. 반공 정서로 인해 북한에 대한 여론이 좋지 않으면서 트루먼 대통령 행정부는 주한미군의 완전한 철수에 동의하기 어려웠습니다. 트루먼 행정부는 1950년 전쟁이 발발하자 동북아에서 미국의 전략적 위치, 일본의 안보, 소련의 영향력 확대에 대한 우려로 인해 한국의 방어를 위한 전쟁에 참여하게 되었습니다. 전쟁이 장기화된 주된 이유는 유엔의 기치 아래 미국이 개입하고 이후 중국의 개입이 이어졌기 때문입니다.

그 후 몇 년 동안 한국전쟁의 진정한 발발 주체가 누구인지에 대한 의문이 제기되었습니다. 미국의 저명한 탐사 저널리스트인 이시도르 파인스타인 스톤(Isidor Feinstein Stone)은 그의 저서 한국전쟁의 숨겨진 역사(The Hidden History of the Korean War)에서 이른바 “잊혀진 전쟁”이라는 미국의 공식 서사에 도전하는 “음모론”을 소개합니다. 스톤은 미국 정부가 유엔을 조작하고 전쟁을 끌어낸 것은 이 지역의 불안정이 국익에 도움이 된다고 믿은 권력자들의 주도로 이루어졌다고 주장합니다. 이러한 조작은 전쟁이 미국과 동아시아 관계의 발판을 마련했다는 왜곡된 내러티브로 이어졌습니다.

오늘날 미국은 소련의 붕괴에도 불구하고 여전히 이 동북아시아 지역에서 영향력을 행사하고 있으며, 새로운 형태의 파트너십을 통해 존재감을 드러내고 있습니다. 러시아 역시 중국 및 북한과 전략적 파트너십을 유지하며 글로벌 무대에서 막강한 영향력을 행사하고 있습니다. 한때 동북아시아의 지정학, 지경학, 지리적 전략 영역을 형성했던 이 외부 플레이어들은 여전히 활발하게 활동하며 이 지역의 역학 관계를 공공연하고 은밀한 방식으로 재구성하고 있습니다.

동북아시아: 지정학적 경쟁의 핫스팟인가, 냉정한 평화의 관문인가?

한반도는 오랫동안 동북아시아의 안보에 있어 중요한 지역이 되고 있습니다. 한국전쟁과 분단, 그리고 현재 진행 중인 남북한 간의 갈등은 이 지역의 평화와 안보의 핵심 지표로 여겨져 왔습니다. 동북아시아의 지정학적 발전은 이 지역의 평화와 안보를 지속적으로 위협하는 대내외적 요인에 의해 영향을 받고 있습니다. 가장 시급한 우려 사항으로는 핵무기에 대한 공포, 군비경쟁, 외국의 개입 등이 있습니다.

또한 해양 영토 분쟁은 동북아시아의 평화와 안보에 심각한 위협을 초래합니다. 동북아시아는 육

지와 해양을 모두 포함하는 지역으로서 육상 강대국과 해양 강대국이 경쟁하는 지정학적 분쟁의 중심지입니다. 제2차 세계대전 종전 이후 미국은 아시아 태평양 지역에서 영국의 해군 우위를 계승한 해양 강국으로 자리 잡았습니다. 최근 몇 년 동안 중국은 이 지역 해역에 대한 통제권을 주장하며 긴장을 고조시키고 있습니다. 동중국해, 남중국해, 일본해 등 동북아시아의 세 가지 주요 분쟁 지역은 지역 안정에 심각한 위협이 되고 있습니다. 중국의 해양 진출의 증가로 대만과 일본을 비롯한 주변 국가와의 긴장이 고조되고 있습니다. 예를 들어, 2012년 일본이 동중국해의 센카쿠 열도를 국유화한 이후 중국은 주변 해역에 선박을 자주 보내고 있습니다.

이러한 해양 영토 분쟁의 근본 원인에는 어업과 수중 석유 및 가스 매장지에 대한 접근, 해양법에 대한 상충 되는 해석, 국가적 자존심, 지정학적 이해관계 등이 있습니다. 이러한 분쟁은 종종 긴장을 고조시키며 양자 간의 차원을 넘어 더 광범위하게 영향을 미칩니다. 예를 들어, 일본해 분쟁은 미국의 두 조약 동맹국과 관련이 있으며, 심각한 사건이 발생하면 일본이 중국에 대한 미국의 군사 지원을 요청할 수 있어 상황이 더욱 복잡해질 수 있습니다.

북한의 핵무기와 미사일 프로그램

김정은은 '비핵화' 회담 제안을 지속적으로 거부해 왔습니다. 미국 정보기관의 2023년 연례 위협 평가(Annual Threat Assessment, ATA)에 따르면, 김정은은 핵무기와 대륙간탄도미사일(Intercontinental Ballistic Missiles, ICBM)이 북한에 대한 통치와 통제권을 유지하는 데 필수적인 것으로 보고 있습니다. 유엔 안보리 제재와 고위급의 외교적 노력에도 불구하고 북한은 핵과 미사일 프로그램을 계속해서 발전시키고 있습니다. 최근 탄도미사일 실험과 군사 퍼레이드는 북한이 역내 탄도미사일 방어망을 우회할 수 있는 핵 전투 능력을 개발하고 있음을 시사합니다.

러시아의 지원으로 북한은 핵 개발에 박차를 가할 가능성이 큼니다. 이는 김정은이 무기 실험을 늘리거나 또 다른 핵실험을 하는 등 더 공격적이고 도발적인 행동을 취하게 할 수 있습니다. 러시아와 북한 간의 관계 강화는 중국과의 3각 축 형성 가능성과 함께 미국, 일본, 한국의 영향력에 대항하는 것을 목표로 할 수 있습니다. 그러나 중국은 이러한 이야기를 '냉전적 사고방식'의 부활이라고 일축하고 미국이 이념적 노선에 따라 지역을 분열시키려 한다고 비난합니다. 중국은 일본, 한국, 미국 간 3국의 국방 협력이 강화되는 것에 대해 이를 동북아에서의 리더십에 대한 도전으로 보고 더 큰 우려를 표명하고 있습니다. 중국은 북한의 도발도 파괴적이라고 생각하지만, 지역 내 지속적인 전략적 재편과 새로운 파트너십은 동북아시아의 평화와 안보에 중대한 영향을 미칠 수 있는 것으로 보고 있습니다.

2024년 초 김정은은 평화적 통일 가능성을 배제하고 화해보다 적대감을 선호한다는 신호를 보내며 한국에 대한 주요 정책 전환을 발표했습니다. 2022년과 2023년 북한의 전례 없는 미사일 실

협과 러시아의 기술 지원을 받은 군 첩보 위성의 우주 발사 성공은 역내 긴장이 고조될 가능성이 있음을 더욱 크게 보여줍니다.

동북아시아의 전략적 재편과 재구성

최근 동북아시아의 전략적 재편은 2024년 3월 28일 북한에 대한 무기 공급, 판매, 이전을 막기 위한 유엔 안보리 결의 1718호(2006년)의 연례 갱신에 대한 제안이 러시아의 거부권 행사로 무산됨으로써 더욱 두드러지게 되었습니다. 이 거부권 행사로 북한의 핵 및 탄도미사일 유엔 안보리 제재를 감시하고 집행하는 조항이 포함되어 15년간 진행된 전문가 패널 프로그램의 연속성이 무너지게 되었습니다. 전문가 패널의 임기 연장을 위한 연례 투표에서 중국이 사상 처음으로 기권하면서 상황은 더욱 복잡해졌습니다. 러시아와 중국의 반대는 2009년 유엔 안보리 결의 1874호에 따라 설립 이래 유지되어 온 유엔 전문가 패널에 대한 만장일치의 지지를 약화시켰습니다. 러시아와 중국의 이러한 행동은 북한의 핵 야망을 억제하려는 국제 사회의 노력을 약화시켰고 잠재적으로는 지역 불안정을 초래할 수 있는 전략적 움직임으로 볼 수 있습니다.

중국, 러시아, 북한이 최근 전략적 연대를 강화하려는 노력은 2022년에 시작된 이니셔티브를 기반으로 합니다. 특히 러시아와 중국은 2023년 5월과 8월, 북한의 첩보 위성 발사에 대한 유엔 안보리 결의에 반대하면서 유엔 안전보장이사회의 의사결정 과정에서 북한의 군사적 역량은 강화되었습니다. 2023년 8월 두 번째 위성 발사가 실패한 후, 김송 유엔 주재 북한 대사는 북한의 첩보 위성 프로그램 추진 결정이 “주권 국가로서의 정당한 권리”라고 주장했습니다. 그는 인공위성의 보유는 미국, 한국, 일본이 조율한 일련의 도발에 대한 정당한 자위적 조치라고 주장했습니다. 8월 발사 실패 이후, 김정은 북한 국무위원장은 9월 러시아를 방문했습니다. 이후 푸틴 대통령은 북한의 우주 및 위성 프로그램 개발을 지원하겠다는 의지를 표명했습니다. 북한은 2023년 11월 인공 위성 발사에 성공했습니다. 국제 정치평론가들은 러시아의 이러한 지원이 11월 발사 성공에 기여한 것으로 보고 있습니다. 우크라이나 침공 이후 러시아가 서방으로부터 고립되면서 모스크바와 평양 간의 관계가 더욱 공고해지면서 군사협력의 새로운 기회가 열렸습니다. 러시아의 우크라이나 전쟁에 북한이 무기와 탄도미사일을 제공하는 대가로 모스크바는 북한에 첨단 군사 기술을 제공한 것으로 널리 알려져 있습니다.

2024년 6월, 블라디미르 푸틴 러시아 대통령은 집권 후 처음으로 북한을 방문했습니다. 이 역사적인 방문은 포괄적 전략 동반자 협정 체결로 마무리되어 러시아-북한 관계에 주목할 만한 변화를 가져왔습니다. 한국과 미국 관계자들은 이번 방문이 유엔 안보리 결의를 위반하고 러시아와 북한 간의 군사적 관계를 강화할 수 있다는 우려를 표명했습니다. 이번 방문은 러시아, 북한, 중국 간의 깊은 전략적 연대 강화와 지역 안보에 미칠 잠재적 영향을 보여줍니다.

러시아-북한 포괄적 전략 동반자 협정과 그 영향

2024년 6월에 체결된 포괄적 전략 동반자 협정은 러시아와 북한 간의 상호 방위와 광범위한 협력을 강화하는 것을 목표로 하며, 이는 양국 관계에 중대한 변화를 가져올 것입니다. 이 파트너십은 미국 주도의 동아시아, 특히 한국과 일본과의 동맹에 대응하여 양국과의 관계를 강화할 것으로 예상됩니다. 러시아는 포괄적 전략 동반자 협정을 통해 서방 제재에 직면한 북한으로부터 지원을 요청하였고, 북한은 소련의 김씨 가족 정권에 대한 지원으로 거슬러 올라가는 역사적 관계를 되살리기를 희망하고 있습니다. 냉전 종식 이후 양국의 관계는 특히 1996년에 1961년 우호 협력 및 상호 지원 협정이 폐기되고 2000년대 초, 비군사적 합의로 대체된 이후 많은 변동이 있었습니다. 그러나 2022년 러시아의 우크라이나 침공으로 양국 관계는 북한이 우크라이나의 도네츠크와 루한스크 인민공화국을 인정한 최초의 국가 중 하나가 되면서 새로운 동력을 얻었습니다. 보도에 따르면, 북한이 우크라이나 전쟁을 위해 러시아에 군수품과 탄도미사일을 제공했다고 발표했습니다. 그러나 양국은 이를 부인하고 있습니다.

새로운 협정은 양국의 외교적 유대 관계에 결정적 순간이 되었다는 것을 상징하며 한때 얼어붙었던 동맹에 활력을 불어넣고 있습니다. 이 협정을 통해 북한은 전략적 고립에서 벗어나 이전의 관계를 뛰어넘는 관계로 발전할 수 있게 되었습니다. 김정은은 푸틴과의 만남을 '위대한 사건'이라고 칭송하면서 이 협정이 양국 관계를 새로운 차원으로 끌어올렸다고 언급했습니다. 이 협정이 러시아에게는 자국 외교 정책의 진전을 보여주는 것이며 북한과의 국방 관계를 공고히 할 수 있는 기회가 됩니다. 또한 이 협정은 김정은에게 북한의 체제 안보를 강화하기 위한 기술적, 군사적 지원을 확대함으로써 양국의 비밀스러운 거래에서 개방적 협력으로의 전환을 의미하는 계기가 되었습니다.

새로운 협정 체결로 동북아시아의 전략적 안보 환경 변화는 러시아와 북한 모두에게 이익이 되고 있습니다. 특히 북한과 국경을 접하고 있는 러시아 연해주에서 지정학이 변화함에 따라 러시아 극동지역에서 일본과 한국의 영향력은 줄어들고 북한의 역할이 확대될 수 있습니다. 포괄적 협정에는 교육, 과학, 기술, 연결성, 보건 및 북한에서 러시아로의 노동력 수입에 관한 협력 조항과 함께 공격 시 상호 지원 조항도 포함되어 있습니다.

러시아와 중국의 지원을 받는 김정은의 강화된 입지는 한국과 미국에 대해 더욱 공격적인 군사 태세로 이어질 수 있습니다. 그는 최근 남한을 더 이상 “화해와 통일의 파트너”로 보지 않는다고 선언하고 남한을 “주적”으로 지정하는 헌법 개정을 제안했습니다. 이러한 변화는 통일과 남북관광 등을 담당하는 주요 기관을 정리하고 북한 방송과 기념물에서 ‘평화 통일’에 대한 언급을 삭제하는 결과를 초래했습니다. 이러한 정책 변화는 한반도의 평화와 안보에 심각한 위협을 초래할 수 있습니다.

주한미군 공군 기지에 자문을 담당하는 선임 지역 기획자인 조지 허친슨(George Hutchinson) 박

사는 “이번 재부팅은 협정의 후 순위 파트너인 북한이 위험 평가 매트릭스를 재평가할 수 있는 계기를 마련했고, 그 결과 북한도 관심과 지원을 재설정하기로 한 것”이라고 관측하고 있습니다. 미 공군에서 장교와 부사관으로 복무했으며 동북아 문제 전문가인 허친슨 박사는 미국 정책 입안자들에게 미국과 한미 동맹에 중대한 전략적 곤경을 초래하는 광범위한 지정학적 맥락이 미치는 영향에 대해 경고합니다. 그는 “지역 재편 속에서 효과적인 억지력을 유지하기 위해 미국은 변화하는 지정학적 조건을 예측하고 조정하면서 기존 안보 체제를 적극적으로 발전시키고 강화해야 한다”라고 주장합니다.

미국 주도의 동북아의 전략적 안보 동맹

동북아시아에서 갈등을 격화시키고 평화와 안보에 위협을 가하는 미국의 역할은 특히 한국전쟁에 대한 과거 개입에 대한 반성 없이 지속되고 있습니다. 스톡홀름국제평화연구소(SIPRI)의 2022년 보고서에 따르면 세계 최대 군사비 지출 국인 미국은 2022년에 8,770억 달러를 배정하여 후 순위 10개국의 군사비를 합친 것보다 더 많은 군사비를 지출했습니다. 이 예산의 상당 부분은 전쟁 물자를 생산하고 군사 연구 및 기술에 투자하며 미군의 전 세계 주둔을 지원하는 데 사용됩니다.

미군은 평화 유지와 안보 구축을 명분으로 전 세계 80여 개국에 750개의 기지를 두고 있으며, 동북아시아 지역에는 미군이 대거 주둔해 있습니다. 해외에 배치된 전체 미군 병력 173,000명 중 절반에 가까운 80,100명이 일본(53,700명)과 한국(26,400명)에 주둔하고 있습니다. 다른 나라에서 작전 수행 중인 미군 기지 중 203개 기지가 일본과 한국에 있습니다. 한국은 수도 서울에서 남쪽으로 약 40마일, 북한과 남한을 분리하는 고도로 요새화된 비무장 지대에서 60마일 떨어진 곳에 최대 규모의 해외 미군 기지인 캠프 험프리스를 보유하고 있습니다.

최근 몇 년 동안 중국과 러시아의 부상으로 미국의 지배력에 도전장을 내밀면서 미국은 아시아에서 더욱 적극적인 전략을 전개하고 있습니다. 중국은 한 국가의 안보가 모두의 안보에 의존하고 있다는 “안보 불가분의 원칙” 개념을 내세우는 반면, 미국은 배타적 블록을 형성하는 적대적 접근 방식을 채택하고 있습니다. 미국은 중국의 영향력에 대응하기 위해 일본, 한국과의 삼각 파트너십과 같은 배타적 군사동맹을 형성하는 데 주력해 왔습니다. 올해 초, 니콜라스 번즈(Nicholas Burns) 주중 미국 대사는 아시아 태평양 지역과 관련하여 미국이 “이 지역의 리더”라고 선언했습니다. 아시아에서 미국의 패권적 태도는 불신과 긴장을 불러일으키고 있으며, 이는 잠재적으로 이 지역을 분쟁으로 이끌 수 있습니다. 여전히 냉전적 사고방식에 사로잡혀 있는 미국은 동북아시아에서 군사력을 증강하고 지배적 지위를 유지하기 위해 안보 의제를 형성하고 있습니다.

조 바이든 대통령은 특히 남중국해의 대만 및 기타 스프래틀리 제도 영유권 주장국에 대한 침략과

관련하여 중국의 영향력 확대에 대응하기 위해 인도-태평양지역에 대한 미국의 개입을 강화하겠다고 거듭 약속해 왔습니다. 2021년 9월 24일, 바이든 대통령은 미국, 인도, 호주, 일본으로 구성된 4개국 정상들에게 “우리 각 국가와 세계의 미래는 자유롭고 개방적인 태평양에 달려 있다”라고 말했습니다. 한 달 후, 2021년 10월 동아시아 정상회의 연설에서 바이든 대통령은 “개방적이고 연결되며 번영을 이루고 탄력적이며 안전한 인도-태평양지역 프레임워크”에 대한 미국의 비전을 설명하고 이를 달성하기 위해 지역 파트너들과 함께 협력할 준비가 되어 있다고 밝혔습니다. 이후 백악관은 인도-태평양 전략 백서를 발표하면서 이 지역에 속한 정부가 얽매이지 않고 스스로 주권적인 선택을 할 자유가 있어야 한다고 명시했습니다. 여기에는 남중국해와 동중국해를 포함한 해양 영역의 관리 및 공동 사용에 대한 규칙 기반 접근 방식을 유지하는 것이 포함됩니다. 이러한 발전은 미국이 “인도-태평양” 의제를 더욱 적극적으로 추진하고 있음을 나타냅니다.

인도-태평양 전략은 일본, 한국, 필리핀, 대만, 인도, 태국 등 중국과 분쟁을 겪고 있는 지역 내 미국 동맹국들과의 방위 협정에 초점을 맞추고 있습니다. 호주, 영국, 미국 간의 3자 안보 파트너십인 오키우스(AUKUS), 지정학적 지형을 재정의할 것으로 예상되는 비밀 클럽인 파이브 아이즈 동맹(Five Eyes alliance), 호주, 영국, 인도, 뉴질랜드를 포함한 방위 전략 그룹인 쿼드(Quad) 등 기존 협정은 역내에서 미국의 영향력을 주장하는 메커니즘으로 간주되고 있습니다.

이 백서는 또한 중국의 패권에 반대하는 이해관계를 공유하는 유럽연합(EU) 및 북대서양조약기구(NATO)와의 협력을 촉구하고 있습니다. 자유로운 인도-태평양을 유지하기 위한 미국의 국방 계획은 대만을 보호하고 대만의 독립을 수호하는 데 기반을 두고 있습니다. 백서에 설명된 계획에는 일본 남쪽, 대만 동쪽, 말레이시아 북쪽의 환초 내에서 중국 해군을 견제하는 데 미국 및 호주 함대와 함께 필수적인 역할을 할 대만 잠수함 함대의 역할이 포함되어 있습니다. 이는 미 7함대가 말라카 해협을 통해 운송되는 석유에 대한 중국의 접근을 통제하고 개입하는 데 유리하게 작용할 것입니다. 이 백서는 또한 다자간 파트너십인 인도-태평양 경제 프레임워크(IPEF)를 출범시키려는 미국의 계획도 나와 있습니다. 전반적으로 인도-태평양 전략은 전 세계 인구의 3분의 1 이상을 대표하는 미국과 동맹국 간의 협력을 통해 중국의 영향력 확대에 맞서 통일된 전선을 구축하기 위해 협력하는 것을 목표로 하고 있습니다.

2023년 8월 캠프 데이비드에서 출범한 미국, 일본, 한국의 세 국가의 파트너십은 중국을 겨냥한 미국 주도의 '미니 아시아 나토'를 형성하기 위한 또 다른 단계입니다. 이 계획이 성공한다면 미국은 아시아에서 나토 수준의 역량을 발휘할 수 있게 될 것이며, 각국은 더 강력한 안보 협정과 군사적 관여를 약속할 것입니다. 3국 군이 정보 공유를 연습하고 실시간으로 활동을 조율할 수 있도록 정기적인 전쟁 연습이 계획되어 있습니다. 또한 미국이 많은 관심을 보이고 있는 한일 군사정보보호협정(GSOMIA)은 북한의 미사일과 핵 프로그램을 넘어 중국과 러시아의 위협을 포함한 군사 정보 공유를 확대하고 있습니다. 이를 통해 미국, 일본, 한국은 군사 장비나 병력이 효과적으로

함께 작전을 수행할 수 있는 능력인 “상호 운용성의 기초”인 공통 작전 그림을 개발할 수 있습니다. 이 작전 프레임워크는 미국의 독단성을 뒷받침하고 미국의 방어 메커니즘 아래 동북아 군사극장을 구축합니다.

2011년에 시작된 미국의 “아시아로의 회귀” 전략은 역내에서 중국의 영향력 확대에 대응하기 위한 것으로, 미국은 동아시아에서 정치 및 군사동맹을 강화해 왔습니다. 1952년에 체결된 미일안보조약 이후, 일본이 오키나와에 미군 주둔을 늘리는 등 미군 병력과 시설을 유치할 수 있도록 했습니다. 이 조약은 동북아시아에서 미국의 강력한 입지를 보장하고 있습니다. 일본은 중국, 북한, 러시아의 위협에 대처하기 위해 2022년에만 일본 영토에 주둔하는 미군을 지원하기 위해 80억 달러를 지출한 것으로 알려졌습니다.

주한미군의 주둔은 북한, 러시아, 중국의 위협이 증가함에 따라 정당화되고 있습니다. 1953년 한반도 분단 이후 미국과 한국이 체결한 상호방위조약은 양측이 매년 증액을 약속하며 지속되고 있습니다. 미국은 한국에 비나토(NATO) 주요 동맹국 지위를 부여하여 무역 및 안보 협력에서 일정한 혜택을 받을 수 있도록 했습니다. 양국 간의 강한 유대는 종종 “우리는 함께 간다”라는 문구로 요약되며, 이는 28,000명 이상의 미군이 한국 동맹국과 함께 복무하고 있음을 반영합니다. 2023년 4월 26일, 바이든 대통령과 윤석열 대통령이 공동으로 발표한 워싱턴 선언은 한반도의 핵 억지력 강화를 위한 핵 협업체 설립을 발표했습니다. 바이든은 이 선언을 북한의 핵 위협에 대한 억지력과 대응을 위한 “신중한 조치”라며 한국에 대한 미국의 약속을 상징하는 것이라고 말했습니다.

미국의 지지를 받는 일본의 재무장은 동북아시아의 평화와 안보에 관한 또 다른 주요 위협입니다. 일본의 국방 정책은 최근 몇 년 동안 전쟁과 무력 사용을 포기한 1947년 제2차 세계대전 이후 채택된 '평화 헌법'에서 벗어나 상당한 변화를 겪고 있습니다. 아베 신조 전 총리가 이끄는 자민당은 헌법을 재해석하여 “적극적 평화주의”를 허용하고 일본군의 해외 전쟁 및 분쟁 지역 파병 금지를 해제했습니다.

2022년 기시다 정부는 중국을 일본의 가장 큰 전략적 도전으로 규정하고 2027년까지 군사비를 GDP의 2%로 두 배로 늘리겠다는 계획을 발표했습니다. 이 결정은 전후 일본의 군사비 지출을 GDP의 1%로 제한했던 정책을 뒤집고 반격 능력을 허용하는 새로운 정책을 도입한 것입니다. 이후 일본은 중국과 북한의 목표물을 타격할 수 있는 미국의 토마호크 미사일 400기를 주문했습니다. SIPRI가 발표한 국제 무기 이전 보고서에 따르면 2019~2023년 일본의 무기 수입은 2014~2018년에 비해 155% 증가했으며, 일본의 무기 수입은 전 세계 전체의 4.1%를 차지하여 세계에서 6번째로 큰 무기 수입국이 되었습니다. 일본은 현재 국방 예산이 세계에서 5번째로 크며 현재 아시아에서 군사비를 가장 많이 지출하는 국가 중 하나로 평가되고 있습니다.

아시아에 대한 미국의 변화된 전략은 평화와 안보를 불안정하게 만들며 아시아에 대한 우려와 불안을 강화시키고 있습니다. 미국은 동북아시아뿐만 아니라 다른 아시아 국가들의 양자 간 분쟁에 개입하여 분열을 야기한다는 비난을 받아왔습니다. 아시아에서 중국의 영향력이 확대됨에 따라 미국은 이 지역에서 영향력을 유지하기 위해 고군분투하고 있습니다.

동북아시아의 여러 딜레마 속에서 중국의 3대 전략

모스크바와 평양 사이의 전략적 안보 협력이 부활하면서 중국은 불안해하고 있습니다. 북한과 러시아가 점점 더 가까워지면서 중국의 불안감이 커지고 있는 것입니다. 1961년 상호 원조 및 협력 우호 조약 체결 이후 중국은 오랫동안 북한의 경제적 생명줄 역할을 해왔습니다. 국제 사회의 제재에도 불구하고 중국은 북한에 경제 원조와 무역, 자원을 제공했습니다. 이 조약은 또한 북한이 무력 침략에 직면할 경우, 중국이 개입하도록 의무화하고 있으며, 양측 정부 관계자들은 종종 이를 “형제애”라고 부르며 두 나라의 깊은 전략적 관계를 강조하고 있습니다. 그러나 이러한 오랜 “형제애”에도 불구하고 최근 몇 년 동안 양국 관계는 경색되었습니다.

2019년 청두에서 열린 정상회담에서 북한이 중국, 일본, 한국의 공동 성명을 문제 삼으면서 긴장이 고조되었습니다. 이 성명은 한반도의 완전한 비핵화와 다른 안보 문제들을 요구했고, 이는 북한을 화나게 했습니다. 2017년 북한이 베이징에서 열린 일대일로 포럼 직전에 탄도미사일 시험 발사를 실시해 중국을 당황하게 만들면서부터 외교적 마찰은 커졌습니다. 시진핑 중국 국가주석과 김정은 북한 국무위원장이 여러 차례 만났지만, 관계는 완전히 정상화되지 않았습니다. 코로나19 팬데믹 기간 북한의 엄격한 국경 폐쇄로 인해 주요 무역 동반자인 중국과의 무역은 더욱 중단되었습니다. 북한의 미사일 시험 발사와 군사 활동 증가에 대한 국제 사회의 압박이 거세지면서 중국은 2024년에야 북한과 고위급 회담을 재개했습니다.

북한이 중국과 거리를 두는 것은 북한의 자주성을 주장하려는 시도로 보입니다. 전통적으로 중국은 북한의 고위 관계자들에게 영향력을 행사하는 북한의 “큰 형님”으로 인식되어 왔습니다. 그러나 김정은은 자국 문제에 대한 중국의 개입을 줄이기로 결심한 것으로 보입니다. 북한은 핵 능력을 발전시킴으로써 주권을 강화하고 핵무기를 국제 협상에서 지렛대로 사용하여 중국에 대한 의존도를 낮추려고 합니다. 북한이 러시아와 점점 더 가까워지고 이란과 같은 다른 국가들과 협력하려는 의지는 전략적 변화를 시사합니다.

중국의 전략적 우선순위는 북한이 핵 능력을 계속 발전시킬 수 있음에도 불구하고 비핵화를 추구하기보다는 역내 안정을 유지하는 것입니다. 중국의 공식 정책은 세 가지 원칙에 기반합니다. 그것은 “전쟁, 불안정, 핵실험 금지”입니다. 그러나 이러한 세 가지 목표에 균형을 맞추는 일은 점점 더

어려워지고 있습니다. 비핵화 없이는 한반도의 진정한 평화와 안정은 여전히 요원합니다. 러시아-북한 동맹의 성장과 미국, 한국, 일본 간의 강화된 3국 관계는 중국의 지역 전략을 복잡하게 만들고 있습니다. 미국 주도의 동맹이 군사 블록으로 발전하여 역내 중국의 영향력에 직접적인 도전이 될 수 있다는 우려가 제기되고 있습니다. 특히 핵과 탄도미사일 협력과 관련하여 북한과 이란의 관계가 밀착되면서 중국의 우려는 더욱 커지고 있습니다.

이러한 맥락에서 중국은 변화하는 지정학적 지형에 대응하기 위한 전략을 수립해야 합니다. 중국 외교 대학의 국제안보연구센터(International Security Research Centre) 소장인 링 성리(Ling Shengli)는 중국이 미국 및 동북아 정세에 대처할 때 세 가지 접근 방식을 채택해야 한다고 조언합니다. 성리 소장에 따르면 중국의 전략은 미국과의 경쟁, 일본 및 한국과의 관계 관리, 역내 반중 블록 형성 방지방이라는 세 가지 핵심 영역에 초점을 맞춰야 한다고 강조합니다. 중국이 이러한 도전과제를 해결하고 영향력을 유지할 수 있는 능력은 진화하는 안보 동맹과 지역 역학 관계에 대한 전략적 대처에 달려 있습니다.

아시아에서의 평화와 안보 전망

동북아시아 지역의 안보 고려 사항을 이해하려면 아시아의 안보 구조라는 더 넓은 맥락에서 이를 검토해야 합니다. 이 분야에서 가장 활발하게 활동하는 국가들이 지정학적 영역에서 지역적 역할을 담당하고 있으므로 여러 가지 요소가 이러한 고려 사항에 영향을 미칩니다. 게이오대학의 켄 짐보(Ken Jimbo) 박사는 아시아 태평양 안보 구조의 세 가지 층위를 설명합니다. 이는 (1) 미일 양자 동맹 네트워크, (2) 특정 안보 이슈를 중심으로 형성된 임시 협력, (3) 지역 전반의 안보 협력입니다. 동북아시아 지역은 여전히 냉전적 사고방식의 지속으로 인해 효과적인 안보 메커니즘이 부족합니다. 제2차 세계대전이 끝나고 냉전이 종식될 때까지 미국은 일본, 한국, 호주, 필리핀, 태국과의 양자 동맹을 통해 아시아 태평양지역의 안보 질서를 형성했습니다. 탈냉전 시대 이후 미국 중심의 “허브 앤 스포크(hub-and-spokes)” 양자 관계는 동맹국 및 파트너 국가 간의 협력으로 발전하여 비동맹국과의 협력을 강화했으며 이러한 추세는 “네트워킹”으로 발전했습니다.

러시아의 아시아 태평양지역 외교 정책 전문가인 일본 홋카이도 대학의 미호코 가토(Mihoko Kato) 교수는 미국이 주도하는 동맹 네트워크가 '불안정한 지역주의'가 아니라 아시아 태평양지역 안보 질서를 유지하는데 역할을 해왔다고 지적합니다. 이는 북핵 위협과 중국의 부상과 같은 변화에 적응하는 과정에서 분명하게 드러납니다. 2000년대 초반까지만 해도 러시아와 중국은 미국이 주도하는 역내 동맹에 도전하지 않았습니다. 그러나 러시아의 군사력이 약화되면서 러시아의 역할이 줄어들었지만, 이후 북한과의 관계 개선 등 중국과의 정치 및 안보 관계가 강화되면서 러시아의 역할이 확대되었습니다. 이는 러시아가 자신감을 가지고 아시아로 복귀하고 있음을 나타냅니다.

동북아시아에서 중국의 안보 상황은 비교적 안정적이며 러시아나 다른 주변국으로부터 중대한 위협은 없습니다. 러시아와 중국의 국경은 수년 동안 평화로운 상태를 유지하고 있으며, 북한의 미사일 목표는 주로 일본과 한국이기 때문에 중국에는 직접적인 위협이 되지 않습니다. 중국은 동북아에서 미국의 역할에 이의를 제기하며 안보는 상호 관심사이며 한쪽이 안보를 강화하려고 할 때는 다른 쪽의 안보에 미치는 영향을 고려해야 한다고 주장합니다. 모든 국가는 방어 및 공격 능력을 개발할 권리가 있지만, 책임 있는 강대국이라면 일방적인 접근 방식을 채택하기보다는 상호 안보를 증진해야 합니다. 미국은 역내에서 군사적으로 강대국이지만 과도하게 인식될 수 있는 미국의 군사적 존재에 대한 우려를 해소해야 합니다.

동아시아의 다자 안보 메커니즘의 필요성에 대한 논의에도 불구하고 이 지역의 평화 그리고 안보와 관련된 중요한 문제를 해결할 수 있는 효과적인 메커니즘이나 신뢰할 수 있고 상호 수용이 가능한 지도자는 존재하지 않습니다. 한반도의 핵 문제와 같은 긴급한 우려는 대부분 무시되어 왔습니다. 미국, 일본, 한국은 이러한 메커니즘에 대한 실행 가능한 청사진을 제시하지 않았으며, 각각의 이익 추구에 집중하는 것은 궁극적으로 역내 평화와 안보를 위협하는 것입니다.

정의로운 평화와 한반도 통일을 위한 에큐메니칼의 동행과 대응

한반도의 통일과 정의로운 평화는 수십 년간 에큐메니칼 운동의 관심사였습니다. 한국전쟁이 발발한 이래 세계교회협의회(WCC)는 한국 상황에 대한 우려를 표명해 왔습니다. 한국 교회 역시 전쟁 속에서 고군분투하며 평화와 화해, 통일을 열망하는 과정에서 WCC를 주요 파트너로 여겨왔습니다.

1950년 6월 25일 한국전쟁이 시작되었고, 다음 날인 6월 26일 아침 한국기독교교회협의회(NCCK) 총무인 남궁혁 목사로부터 한 통의 전보를 받았습니다. 그는 “대규모 침략군이 우리 주변을 압박하고 있습니다. 미국의 즉각적인 도움이 필요합니다. 최선을 다해 영향력을 발휘해 주시기 바랍니다.”라고 말했습니다. 당시 WCC 국제문제위원회(Commission of the Churches on International Affairs, CCIA) 국장이었던 프레더릭 놀드(Fredrick Nolde) 박사는 남궁혁 총무에게 전보를 보내 “한국의 비극에 함께한다”라며 국제문제위원회(CCIA)는 유엔과 연락하며 교회 지도자들과 미국 정부에 대한 대표성에 대해 논의하고 있다”라고 답신을 보내왔습니다. 놀드 박사는 WCC와 국제선교협의회(International Missionary Council, IMC) 지도부와 협의한 후, 1950년 6월 26일 국제연합(UN) 사무총장에게 다음과 같은 서한을 보냈습니다. “WCC 국제문제위원회(CCIA)는 정의로운 세계 평화를 추구하면서 무기에 일차적 의존하기보다 정책의 수단으로써 협상을 지원하는 그리스도인의 의무를 강조하고자 합니다.”라고 했습니다. WCC를 대표하여 국제문제위원회(CCIA)는 한국 분쟁의 평화적 해결을 지지하는 정책을 채택했습니다. 한국의 분단은 평화와 안보에 대한 위협이자 전 세계 여러 나라의 군사력 사이에 끼어 전쟁의 희생자가 된 수백만 명의 한국인들에게 정의를

부정하는 것으로 여겨졌습니다. 그러나 이러한 공식 입장은 교회와 에큐메니칼 교류를 흔들었던 미국 교회 지도자들과 정책 입안자들의 강력한 로비와 영향력으로 인해 단기간에 공식 입장이 바뀌었습니다.

수년에 걸쳐 진화해 온 에큐메니칼의 동행과 대응을 돌아보며 당시의 현실과 현 상황을 되돌아봐야 합니다. 당시 서구 교회는 영향력을 행사할 힘을 가지고 있었고, 종종 자신들의 국익을 옹호하며 정부에 동조하기도 했습니다. 70년이 지난 오늘날, 한국 교회의 평화 옹호 활동은 다소 무기력한 모습을 보이고 있습니다. 그 이유는 미국 교회들의 힘이 약해졌거나 관심을 잃었기 때문입니다.

한국전쟁 초기 며칠 동안 에큐메니칼 가족 내에서 중요한 발전이 일어났습니다. WCC 중앙위원회 회의에 앞서 1950년 7월 3일부터 5일까지 토론토에서 열린 실행위원회에서 한국 상황에 대한 성명서 초안과 “한국의 모든 그리스도인들에게”라는 제목의 한국 교회에 보내는 서한이 위원들에게 공유되었습니다. 그러나 CCIA 실행위원회 위원인 라인홀트 니부어(Reinhold Niebuhr) 박사와 마틴 니몰러(Martin Niemoller) 목사가 나머지 위원들을 설득해 성명서 내용을 변경하기로 했습니다. 그들은 해리 트루먼(Harry S. Truman) 미국 대통령이 선호했던 아이디어에 따라 한국에서 '경찰 조치'의 필요성을 지지하는 방향으로 강조점을 옮길 것을 제안했습니다. 성명서 초안을 작성한 뉴욕에 본부를 둔 CCIA의 사무차장이자 미국 그리스도교회협의회(Federal Council of Churches of Christ in America) 공동 총무였던 리처드 페이글리(Richard M. Fagley) 박사는 존 포스터 덜레스(John Foster Dulles)의 최측근이자 트루먼의 한국에 대한 입장을 지지하는 사람이었습니다. 국제문제위원회(CCIA) 집행위원회 회의 직후, 토론토에서는 WCC 중앙위원회가 소집되었습니다. 니부어와 니몰러(Reinhold Niebuhr)는 1950년 7월 9일부터 13일까지 열린 중앙위원회 회의 상정 전에 성명서 본문 수정을 위해 임명되었습니다. 중앙위원회는 니부어와 니몰러가 최종적으로 확정된 수정된 성명서를 채택했으며, 이후 이는 “한국 상황과 세계질서에 관한 성명서”로 발표되었습니다.

한국 상황에 대한 토론토 중앙위원회의 성명은 논란이 되어 WCC 회원 교회들로부터 비판을 받았습니다. WCC가 한국전쟁의 복잡한 상황을 제대로 파악하지 못한 채 서방의 입장에 동조했다는 비난과 함께 에큐메니칼 연합체 내에 이념적 충돌을 촉발시켰습니다. 유엔 깃발 아래 참전한 미군이 유엔군 총사령부의 대부분을 차지하고 있었기 때문에 WCC의 유엔 지지는 사실상 미국의 입장을 지지하는 것으로 여겨졌습니다. 이러한 입장의 불행한 결과는 일부 WCC 회원 교회들 사이에서 불만을 불러일으켰습니다. 아시아 지역을 대표하는 WCC 회장이었던 중국의 티시 차오(T.C. Chao)는 서구의 영향력에 의해 지배당하는 WCC의 입장에 항의하며 사임했습니다. 또한 중국의 WCC 창립 회원 교회 4곳이 이에 대한 항의의 표시로 WCC 회원 자격을 철회했습니다.

토론토 중앙위원회 회의에서 채택된 성명서는 북한에 대한 유엔의 '경찰 조치'를 지지했습니다. 유엔의 조치 근거가 된 유엔한국위원회(UNCK) 보고서는 북한을 한국전쟁의 침략자로 규정하는 등

북한에 편향된 내용을 담고 있었습니다. 나중에 유엔 위원회의 조사 결과는 잘못된 것으로 밝혀졌습니다. 기록에 의하면, 당시 미국 대통령 특별보좌관이자 한국 문제에 직접 관여했던 존 포스터 덜레스(John Foster Dulles)는 한국에 대한 WCC의 입장이 ‘협상’을 옹호하는 것에서 ‘경찰 조치’를 지지하는 것으로 바뀌는 데 결정적인 역할을 했다는 사실이 밝혀졌습니다. 성명서가 채택되기 불과 열흘 전, 중국은 유엔에 협상의 길을 모색할 것을 요청했습니다. 덜레스가 WCC의 지원을 선전전의 도덕적 무기로 사용하고자 했다고 믿을 만한 이유가 있습니다. WCC는 중국 교회의 목소리를 무시할 수밖에 없었고, 이는 WCC 내에서 큰 논란을 불러일으켰습니다. 이에 따라 북한과 중국 등 공산주의 정부들은 WCC를 서방, 특히 미국의 정치 정책에 동조하는 단체로 간주하고 재평가했을 가능성이 큼니다. 토론토 중앙위원회 회의 이후, 국제문제위원회(CCIA)는 특히 1950년 10월 7일 유엔 총회에서 ‘평화감시위원회(Peace Observation Commission)’를 설립한 이후 유엔과 긴밀히 협력했습니다. 국제문제위원회(CCIA)는 남한 내 교회 지도자들과 지속적으로 협의하고 유엔군 내 분쟁 당사자 간의 중재자 역할을 하며 미국 정부 관계자들과도 긴밀히 협력했습니다. 한국에서 교회가 후원하는 구호 프로그램이 개발되고 확대되면서 WCC와 유엔한국재건단(UN Korean Reconstruction Agency, UNKRA) 간의 긴밀한 관계의 중요성이 커졌습니다. 그 후 몇 년 동안 WCC는 한국 내 회원 교회들과의 관계에 초점을 맞추었습니다. 한반도의 통일 문제는 정치적 상황과 정부의 제한으로 인해 한국 교회들이 공개적으로 다룰 수 없었습니다. 이러한 제한은 초기 이니셔티브의 후속 조치나 한국 교회와의 직접적인 관계에도 영향을 미쳤습니다.

남북한 지도자들의 태도 변화는 1972년 7월 4일 남북한 정부가 공동 성명을 발표하면서부터 WCC 참여의 돌파구가 마련되었습니다. 이를 통해 WCC는 우려를 재차 표명할 수 있는 기회를 얻었습니다. WCC 총무 유진 카슨 블레이크(Eugene Carson Blake) 목사는 1972년 7월 7일 대한민국 박정희 대통령과 조선민주주의인민공화국 김일성 주석에게 동일한 전보를 보내 남북한 회담의 성공과 공동 성명 발표를 축하했습니다. 그는 추가 협상 계획에 대한 아이디어를 환영했습니다. 1972년과 1984년 사이에 제네바 주재 북한 대사관 대표들이 WCC 본부를 여러 차례 방문했습니다. 북한의 조선그리스도교연맹(Korean Christian Federation, KCF)과 WCC 간에도 서신을 통해 소통이 이루어졌습니다. 한편, 한국 교회는 평화와 통일을 향한 한국 교회의 열망에 국제문제위원회(CCIA)와 WCC가 연대를 보여줄 것을 촉구했습니다. 그러나 국제문제위원회(CCIA)를 통한 WCC의 보다 실질적인 참여는 1984년 도잔소 회의가 시작되면서부터 재개되었습니다.

국제문제위원회(CCIA)의 3대 국장이었던 니난 코시(Ninan Koshy) 박사는 “WCC는 공식 출범 전부터 평화 문제와 씨름해왔지만, 1983년 밴쿠버에서 열린 제6차 총회에서야 평화와 정의의 연결을 분명한 신념과 피할 수 없는 과제로 삼게 되었다”라고 회고했습니다. 밴쿠버 총회는 다음과 같이 선언했습니다. “전 세계 사람들은 평화와 정의를 필요로 하고 있습니다. 평화는 불의의 토대 위에 세워질 수 없습니다. 평화는 모든 국가를 위한 정의와 하나님이 주신 인간에 대한 존중을 바탕으로 한 새로운 국제 질서를 요구합니다... 모두를 위한 정의, 온전함, 모든 하나님의 백성을 위한 일

치에 대한 성경의 평화적 비전은 그리스도를 따르는 사람들에게 여러 가지 선택지 중 하나가 아닙니다. 그것은 우리 시대의 필수적인 과제입니다.” 이 선언은 1984년 도잔소 프로세스(Tozanso process)의 시작으로 이어졌고, 시간이 지나면서 WCC의 더 깊은 관여와 에큐메니칼 대응에 새로운 원동력을 제공했습니다.

한반도는 오랫동안 평화와 정의의 상호 관계에서 가장 큰 도전 중 하나를 제시해 왔습니다. 한국 교회는 정의롭고 존엄한 평화를 위한 투쟁, 특히 인권과 인간 존엄성, 민주화를 옹호하는 데 앞장서 왔습니다. 그러나 이러한 투쟁은 분단 상황, 특히 군사화와 국가 안보에 대한 인식의 측면에서 종종 부정적인 영향을 받아왔습니다. 국가보안법은 사람들의 목소리를 침묵시키는 데 자주 사용되었습니다. 지난 코시는 CCIA 국장 시절 그리고 한반도 통일 운동에 참여했던 시절을 회상하면서 다음과 같이 말했습니다. “한국 교회와 논의하면서, 정의를 위한 투쟁을 강화하기 위한 한 가지 방법으로 한반도의 분단 문제를 탐구해야 한다는 것이 분명해졌습니다. 그것은 또한 정의와 평화를 위한 투쟁 사이의 강력한 연결고리가 될 것입니다. 또한 국가 안보에 대한 인식과 인간 안보 사이의 긴장을 보여주는 상황이었다”라고 말했습니다. WCC 지도부는 나중에 토론토 성명서에 심각한 실수가 있었음을 인정했습니다. 중앙위원회가 1989년 소련 모스크바에서 열린 회의에서 인정했듯이, 과거의 실수는 에큐메니칼 공동체를 무겁게 짓누르고 있었습니다. 통일을 위해 한국 교회가 시작한 노력을 WCC가 지원해야 할 의무가 있다는 인식이 커지게 되었습니다.

1984년부터 WCC는 다양한 방식으로 분단된 한국의 평화와 통일을 위해 깊이 관여해 왔습니다. 토론토 성명 이후 수십 년이 지난 후, WCC는 분단 상황을 재검토하기로 하면서 보다 객관적인 접근 방식을 취하였고 중화인민공화국 교회들과의 관계를 재건하기 시작했습니다. 가장 주목할 만한 에큐메니칼 대응 중 하나는 1989년 당시 소련이 해체되기 전 모스크바에서 열린 WCC 중앙위원회 회의가 북한과 남한 교회 지도자들 간의 첫 만남의 장이 되었을 때였습니다. 모스크바 중앙위원회 회의에는 남한에서 두 명의 중앙위원과 북한의 조선그리스도교연맹 대표 두 명, 그리고 남한의 교회 지도자 몇 명이 참석했습니다. 남북한 교회 지도자들을 환영하는 자리는 박수와 기립 박수, 그리고 즉흥적으로 부르는 찬송가 '찬양하라 옴네스 겐테스...(모든 나라(민족), 모든 민족이여 주를 찬양하라 - 시편 116편)'로 상징되는 감동적인 행사였습니다. 저는 WCC 모스크바 중앙위원회 회의에 참석하기 위해 선발된 젊은 스텐드로서 이 역사적인 회의에 참석할 수 있는 특권을 누렸습니다. 남북한 교회 지도자들의 사상 첫 만남을 목격했던 것은 잊을 수 없는 경험이었습니다. 회의 기간 중 어느 날 저녁, 중앙위원회의 모든 아시아 참가자들을 위한 특별 세션이 마련되었습니다. 아시아의 연대를 기념하는 이 자리는 당시 WCC 아시아 총무였던 박경서 박사가 기획하고 조율했던 것으로 기억합니다.

또한 중앙위원회는 “한반도 평화와 통일에 관한 정책 성명서”를 만장일치로 채택했는데, 그 내용은 다음과 같습니다. “WCC는 한국 문제를 항상 공정하게 다루지 못했음을 고백합니다. 과거의 실수

는 에큐메니칼 공동체의 양심을 무겁게 하고 한반도의 평화와 통일을 위해 투쟁하는 우리의 결의를 더욱 공고히 해야 합니다”라고 밝혔습니다. WCC는 정의와 평화를 위해 투쟁하는 교회와 한반도에 사는 사람들과 연대하겠다는 약속을 변함없이 지켜오고 있는 것이 사실입니다. 그 약속이 확인된 이후 지난 40년 동안 수많은 조치가 취해졌습니다.

아시아 에큐메니칼 대응

아시아기독교협의회(Christian Conference of Asia, CCA)는 도잔소 프로세스가 시작된 이래로 한반도의 통일 옹호 활동에 깊이 관여해 온 WCC의 주요 파트너였습니다. 지난 코시는 2009년 10월 홍콩 초연원에서 열린 도잔소 프로세스 25주년 국제회의의 발표를 통해 이러한 협력 관계를 회고했습니다. 이 행사는 CCIA/WCC와 CCA가 공동으로 주최했습니다. 역사적으로 CCA는 아시아 교회들의 적극적인 참여와 대표성을 보장해 왔으며, 아시아 에큐메니칼 운동의 대표적 기구로서 아시아 교회 간의 에큐메니칼 활동 참여를 조정하고 촉진하는 중요한 역할을 계속해 오고 있습니다. 1957년 창립 이래, CCA는 한국 교회와 성도들의 연대를 위해 꾸준히 동행해 왔습니다. CCA는 분단된 한반도와 사람들을 지원하기 위해 아시아 교회들을 모으는 등 이러한 동행에 함께하고 있습니다.

1997년, CCA는 “북한을 위하여: 그들에게 생명을 주십시오”라는 주제로 아시아 주일을 지켰습니다. 최근에는 2016년 아시아 주일을 “한반도: 평화의 유대로 하나됨을 향하여”라는 주제로 진행되었습니다. 코타암에서 열린 제15차 CCA 총회에서 아시아 교회들은 한반도 주민과 교회에 대한 깊은 관심과 지지, 연대를 재확인했습니다. 총회는 “정전 70년, 한반도의 평화와 화해”라는 제목으로 아시아 교회의 열망을 반영한 성명을 채택했습니다. “우리는 갈등과 긴장의 고리가 끊어지고 평화의 길로 나아갈 수 있기를 기도합니다. 한국전쟁은 끝난 것이 아니며, 평화는 불완전하며 전쟁은 언제든지 발발할 수 있음을 다시 한번 상기합니다. 정전 70주년을 맞아 한반도의 진정한 평화를 위해 간절히 기도합니다”라고 밝혔습니다. 성명서는 특히 2019년 베트남 하노이 북미 정상회담의 실패, 2020년 남북공동연락사무소 폭파, 통신선 단절, 코로나19 사태 이후 북측 국경 폐쇄, 2019년 12월 이후 조선그리스도교연맹(KCF)과의 만남 기회의 부재 등 악화하는 남북 관계에 대한 우려도 표명하고 있습니다. CCA 총회는 이러한 심각한 상황을 해결하기 위한 공동의 노력을 촉구하고 조선그리스도교연맹과의 관계 회복과 남북한 기독교인들 함께 예배할 수 있는 기회가 재개되기를 기도했습니다.

한반도에 사는 사람들의 열망에 대한 아시아 에큐메니칼의 응답, 특히 남한의 NCCK와 같은 CCA 회원 교회와 회원 교단협의회, 북한의 조선그리스도교연맹(KCF)과 같은 파트너들의 열망은 제15차 CCA 총회가 한국전쟁의 공식적인 종식을 촉구하고 1953년 정전협정이 평화협정으로 대체되기를 기원하였습니다.

효과적인 에큐메니칼 대응을 향해: 다음 단계는 무엇인가요?

지난 70년이 넘는 세월 동안 한반도에 사는 사람들은 늘 불안의 그늘 아래 살아왔습니다. 외부 행위자들은 한반도의 갈등을 심화시켜 왔으며, 종종 그들 스스로의 목소리와 필요를 무색하게 만드는 경우가 많았습니다. 전 세계 교회를 비롯한 전 세계 에큐메니칼 운동은 한반도의 평화와 화해, 통일을 위해 노력해 왔습니다. 그러나 평화와 안보는 끊임없이 위협받고 있습니다. 이러한 맥락에서 어떻게 하면 의미 있고 지속적인 에큐메니칼 행동과 대응을 발전시킬 수 있을지 질문하는 것이 중요합니다. 우리는 교회와 정부가 정책 입안자 및 정부 정책과 행동에 영향을 미칠 수 있는 사람들과 적극적으로 교류하기보다는 총회 기간 중 성명서를 발표하는 것으로만 옹호하는 수동적인 접근 방식을 계속 채택할 것인지 질문해야 합니다. 예를 들어, 미국은 북한에 지속적인 경제 제재를 가하고 잠재적인 북한의 미사일 위협에 대응하기 위해 고고도미사일방어체계(THAAD) 배치 계획을 포함해 한국에 대한 통제권을 행사해 왔습니다. 중국과 러시아도 관여하고 있습니다. 그러나 자국의 정책 입안자들에게 상당한 영향력을 가진 미국이나 다른 서방 국가 교회들의 이러한 정책에 영향을 미치기 위한 에큐메니칼 대응이나 실질적인 행동 참여는 눈에 띄게 부족했습니다.

북미 교회들은 해당 정부에 한반도에서 새로운 평화 구축을 위한 노력을 시작하도록 정부에 도전할 수 있는 좋은 위치에 있습니다. 새로운 평화 구축 이니셔티브는 1953년 정전협정을 영구적인 평화협정으로 대체하여 전쟁 상태를 공식적으로 종식하는 것을 목표로 해야 하며, 이것이 한국 교회가 열망하는 것입니다. 현재 진행 중인 도발적인 군사 훈련과 미국, 일본, 한국이 참여하는 지속적인 군비경쟁을 해결하지 않고서는 이 지역에서 핵무기를 제거하려는 노력은 여전히 효과적이지 않을 것입니다. 이러한 문제에 대한 옹호 활동은 오늘날 더 많이 필요하며, 이에 앞서 에큐메니칼 옹호 이니셔티브가 개발되어야 합니다.

6자회담 당사국 교회와 에큐메니칼 행위자들이 참여하는 적절한 대화 메커니즘이 필요합니다. 이 메커니즘은 지역 및 국제적 차원에서 평화, 인간 안보, 군비 축소, 경제 제재, 비무장화 및 비핵화 캠페인에 대한 옹호의 모델이 될 수 있습니다. 이 캠페인은 한반도 비핵화를 향한 단계로서 한국 전쟁의 공식적 종식을 달성하는 데 초점을 맞춰야 합니다. 2008년 독일 아널드샤인 회의(Arnaldshain Conference)에서 시작된 한반도 평화, 통일, 개발 협력을 위한 에큐메니칼 포럼(Ecumenical Forum for Peace, Reunification and Development Cooperation on the Korean Peninsula, EFK)은 북한 조선그리스도교연맹(KCF)의 참여와 지원과 함께 그 역할에 대해 다시 집중할 필요가 있습니다. 이제 EFK의 역할을 활성화하고 평화와 화해 옹호에 대한 기여를 강화하기 위해 EFK의 기존 규약을 검토하고 개정하는 것이 시급합니다.

한반도의 평화와 안보를 위한 노력은 에큐메니칼 관계자와 글로벌 이해관계자 모두에게 활력을 불어넣고 전략적인 접근을 요구하고 있습니다. 지속되는 갈등과 복잡한 지정학적 역학 관계는 상징

적인 제스처를 넘어 실질적이고 실행이 가능한 전략으로 나아가는 공동의 노력을 필요합니다. 에큐메니칼 공동체는 EFK와 같은 메커니즘을 재검토하고 강화함으로써 현재의 불안한 상태를 지속적 평화의 길로 전환하는 데 중추적인 역할을 할 수 있습니다. 에큐메니칼 공동체는 대화에 참여하고, 평화적 해결책을 옹호하며, 동북아 지역의 분쟁을 지속시키고 격화시키는 데 있어 각국 정부의 역할에 대해 책임을 묻는 등 이 도전에 대응하기 위해 적극적으로 나서야 합니다.

토론

|| 한강희 박사 (NCKK 국제위원회 전문위원, 한신대학교 겸임교수)

1. 통찰 있는 발제를 해주신 매튜스 추나카라(Mathews George Chunakara) 박사께 감사드린다. 본 발표는 한반도 평화와 안보 상황을 분석하기 위해 한반도를 포괄하는 동북아시아의 지정학적 상황과 이에 대한 세계열강의 패권적 경쟁과 갈등을 분석함으로써 향후 한반도 평화 구축을 위한 세계교회의 협력과 연대의 길을 제시한다는 데 큰 의미가 있다. 무엇보다 수십 년간 기독교 국제관계에 다방면의 경험과 글을 발표하고 현재는 아시아기독교협의회 총무이자 세계교회협의회 국제위원회 의장을 역임하시는 발표자께서 한반도의 문제를 제기하고 에큐메니컬 실천과 방향을 제시해 준 것은 매우 적절하며 유의미하다고 판단한다. 향후 이 지역의 평화와 안보 설정에 있어서 에큐메니컬 정책가들의 현실적인 대안을 기대해 본다. 본 발제는 국제적-지역적(Global-Regional) 수준에서 세계교회협의회와 아시아기독교협의회가 관여해 온 동북아시아 평화 운동의 역사와 회원교회의 대응에 대해 고찰하고 있다. 이는 국가적(National) 수준에 해당하는 한국기독교교회협의회 평화 공동체 건설을 위한 상호 결속과 연대의 가능성을 열어주기도 한다. 무엇보다 한국기독교교회협의회 백년을 맞고 동시에 도산소 프로세스 40년을 맞지만 남북 관계의 위기감이 그 어떤 때보다 고조되는 오늘, 세계교회의 한반도 평화통일 운동에 대한 헌신과 관심이 다시 한번 구체화 되길 기대한다.

2. 대담과 관련된 영화 한 편 말씀드리면서 논평을 시작하고자 한다. 2010년 6월 한국의 이재한(John H. Lee) 감독이 개봉한 <포화 속으로>(기: Into the Fire)라는 전쟁영화가 있다. 이 영화는 한국전쟁 중인 1950년 8월 11일 낙동강 전선으로 이동한 한국군 제3사단을 대신해서 포항을 급습한 북한군 766부대에 대항한 학도병 실화를 재구성했다. 총 기명의 학도병은 포항여중에서 11시간 동안 이남으로 내려온 북한군과 전쟁을 벌였다. 학도병 덕분에 포항여중에 주둔하던 3사단 사령부와 인근의 지원부대, 경찰, 행정기관이 안전하게 철수할 수 있었고 포항 시민들도 피난 갈 수 있었음을 재연하고 있다. 영화가 보여주는 역사적 진실성 논쟁은 있지만 이 전쟁으로 인해 학도병 기명 중 48명이 전사하고 4명이 실종되었으며 13명이 포로가 되었다고 보고되고 있다. 영화에서 묘사되는 마지막 교전 중에 이러한 대사가 등장한다. 학도병 중대장 오장범이 총탄을 맞아 쓰러진 상황 속에서 북한군 지휘관 박무량이 비장하게 다가와서 이렇게 말을 건다. “이런 불상사가 없길 바랬는데, 참으로 안타깝소. 하지만 어찌겠소? 동무는 남조선에서 태어났고, 난 북조선에서 태어난 것을. ... 고생했소, 오장범 동무.”

이 영화는 국제적 냉전 속에서 전쟁에 참여한 어린 학생들이 광기 속에서 희생되는 비극을 다루고 있다. 동시에 현실은 더 비극적이었음을 증명하고 있다. 그 비극은 바로 어제의 형제가 전쟁으로 인해 서로를 죽일 수밖에 없는 비인간적 상황으로 변모한다는 것이다. 북한군 지휘관이 말한 것처럼, 누군가는 남조선에서 태어났을 뿐이고, 누군가는 북조선에서 태어났을 뿐이다. 하지만 이러한

지리적 태생이 피아식별이 되어 공멸의 상황을 야기하고 말았다.

2010년 5월 27일 <포화 속으로>가 미국 스탠퍼드 대학 커벌리 오디토리엄(Cubberly Auditorium)에서 첫선을 보였을 때, 한국학의 권위자 브루스 커밍스(Bruce Cumings) 교수는 한국전쟁의 사태를 이렇게 평가했다. “한국은 미국의 정책 결정권자들에게 중요하지 않은 국가였지만, 한국전쟁은 미국의 대외 정책에 엄청난 영향을 끼치고 말았다.” 실제로 한국전쟁 뒤 미국 국방비는 수배로 급증했고, 미국은 해외기지 설립을 가속화했다.

3. 추나카라 박사는 미국을 비롯한 경쟁 국가가 군사적 기반을 통해 동북아시아에서 질서를 재편해 왔으며 이러한 상황이 한반도의 상황을 더욱 중층적 위기로 몰고 왔다고 주장하고 있다. “불안, 불신, 경쟁, 영토분쟁, 권력 갈등”과 같은 한반도의 현재의 환경은 단순히 남과 북의 문제라기 보다는 외부적 차원의 새롭게 재배치되는 권력들에 의해서 조장된 것이며, 이는 이 지역에서의 지속 가능한 평화와 안보를 위협하는 것으로 파악한다. 그러면서 발표자는 본 논지를 관통하는 질문을 이렇게 던진다. “어떻게 인류와 공동체는 지속가능한 평화를 달성할 수 있는가?”, “어떻게 지구 공동체는 점증하는 복잡한 문제와 중층적 위기 상황 속에서 지속가능한 평화와 안보를 진척시킬 수 있는가?” 이 두 핵심 질문을 통해서 발표자는 지정학적 관점에서 한반도의 복잡한 위기 상황을 풀어내고, 에큐메니컬 공동체의 향후 과제와 노력을 새롭게 제시하고 있다.

4. 본 발제는 크게 세 가지로 정리될 수 있겠다. 첫째는 한반도와 동북아시아의 평화를 위해서는 “냉전 멘탈리티”(Cold War mentality)의 극복이 전제되어야 한다는 점이다. 냉전 멘탈리티는 냉전이 만들어낸 심층적인 심리적 잔재로서 2차세계대전 이후 미국과 동맹국 그리고 소련과 동맹국 사이의 정치 군사적 긴장을 강화하는 정신과 태도를 의미한다. 이러한 냉전 멘탈리티는 상호 간의 의심과 불신 그리고 이념적 갈등을 야기함으로써 중국에는 군비경쟁 등 전쟁 수준의 군사적 대응을 가져온다. 결국 이러한 정신적 불안정성은 개인적이고 집단적 차원에서 특정 지역의 평화와 안보를 불완전하게 만든다. 발제자는 이러한 관점에서 탈냉전 시기 여전히 동북아시아 특히, 한반도가 남북 간의 정치군사적 갈등이 지속하며, 한반도를 둘러싸고 중국-러시아 및 일본-미국이 군비를 강화하는 시도가 바로 냉전 멘탈리티의 그늘 아래에 놓여 있음을 지적한다. 이 말은 발제자가 지적한 것처럼 “1953년 정전협정을 맺은지 70년이 지났음에도 한반도가 세계에서 가장 논쟁적인 지역 중 하나로 남아 있다”는 지적에서 확인할 수 있다.

5. 두 번째 발제자의 주장은 오늘의 지정학적 특징으로서 동북아시아에 새로운 국제 질서가 형성되고 있으며 이를 반영한 한반도 평화 구축을 위한 대응과 전략이 요청된다는 점이다. 본 발제는 오늘의 한반도 상황을 분석하기 위해서 한국전쟁의 역사적 기원과 발전에 대해서 검토한다. 특히, 한반도 지역을 중심으로 하는 미국과 소련의 헤게모니적 점유와 전략적 이해관심이 어떻게 동북아시아의 평화 체제를 와해하는지를 설명하고, 이 두 강대국의 권력 궤도를 공전하는 주변국 중국과 일

본이 협력 관계를 맺는 논리와 전략을 살펴보고 있다. 이러한 강대국의 개입 속에서 한반도 주변의 군사화와 핵무장은 더욱 강화되고, 이것이 한반도의 군사적 긴장을 고조시키고 있다는 것이다. 최근 2024년 6월 19일 러시아의 블라디미르 푸틴 대통령의 평양 방문은 이러한 긴장을 상징적으로 대변한다. 푸틴과 북한 지도자 김정은은 「포괄적 전략 동반자 관계 조약」(Treaty on the Comprehensive Strategic Partnership)을 체결함으로써 기존 2000년에 채택된 「러·북 우호·선린 및 협력에 관한 조약」(Treaty of Friendship, Good Neighborliness, and Cooperation)에서 한 걸음 더 진보하게 되었다. 북한이 공개한 조약문에 따르면, 북러는 이번 조약을 통해 군사협력만이 아니라, 농업, 교육, 보건, 체육, 문화, 관광 등 전 분야의 협조를 확대 강화하기로 했다. 총 23개의 조항을 담고 있는 이 협약에서는 “쌍방은 전지구적인 전략적 안정과 공정하고 평등한 새로운 국제질서수립을 지향”(제2조)하고, 타국의 무력침략행위시 협조(제3조)한다는 규정이 명시되어 있다. 특히 제4조에는 “쌍방 중 어느 일방이 개별적인 국가 또는 여러 국가들로부터 무력 침공을 받아 전쟁상태에 처하게 되는 경우 타방은 유엔헌장 제51조와 조선민주주의인민공화국과 러시아 연방의 법에 준하여 지체 없이 자기가 보유하고 있는 모든 수단으로 군사적 및 기타 원조를 제공한다.”고 밝히고 있다. 이러한 대목은 한반도의 안보 문제는 물론이거니와 현재 진행 중인 러시아-우크라이나 전쟁에 있어서 북한의 국제적으로 확장된 협력과 지원을 예측하게 한다. 이 조약이 체결된 직후 6월 20일 자 뉴욕 타임즈(The New York Times)는 수많은 기사를 쏟아내면서 결국 “걱정투성이의 지구적 상황 속에서 북과 러시아의 냉전식 상호 방위 협력의 부활은 이 지역의 다른 국가들(한국, 중국, 일본)을 위축시킬 것”이라는 평을 내었다. 이러한 분위기는 발제자가 지적한 것처럼 러시아-북한-중국과 한국-미국-일본의 양극화된 관계를 심화시킬 것이며, 한반도 평화의 문제를 더욱 곤경에 빠뜨리는 일이 된다.

6. 세 번째 발표자의 강조점은 이러한 국제사회의 지정학적 전환에 따라 실질적이고 실천가능한 에큐메니컬 운동의 대응이 필요하다는 데 있다. 본 발제는 국제적-지역적 관점에서 세계 기독교계의 한반도 평화 증진을 위한 노력과 사안에 대해서 논의하고 있다. 한국전쟁에 대한 세계교회협의회(세계기독교총연합회)의 관여 특별히, 1950년 7월 중앙위원회에서 채택된 「한국 상황과 세계질서에 대한 선언문」(Statement on The Korean Situation and the World Order)이라는 논쟁적인 성명부터 도잔소 프로세스를 통해 이루어진 성과와 에큐메니컬 의미에 관해 설명하고 있다. 우선 국제적 차원에서 세계교회협의회는 특히 밴쿠버 총회(1983년)에서 “정의, 평화, 창조질서의 보전”(JPIC)라는 프레임워크를 통해서 한반도 평화 문제를 민간적 차원에서 논의하도록 토대를 마련했고, 이는 1년 후 일본 도잔소에서 동북아시아에 대한 도전과 과제를 세계교회가 다루도록 이끌었다. 도잔소 프로세스에서 중대한 것은 남과 북의 직접적인 만남이 가시화되었다는 것 그리고 한국기독교교회협의회와 조선그리스도교연맹이라는 대화의 기구가 조직되었다는 데 있다. 아울러 세계교회협의회와 아시아기독교총연합회의 평화통일에 대한 연대와 기도 그리고 방대한 성명서와 협력을 위한 캠페인은 다각적인 방식으로 평화의 길을 모색하는 데 크게 기여했다. 가령, 2023년 10월 인도 코타얌에서 개최된 제15차 아시아기독교총연합회 총회는 「정전 70년, 한반도 평화와 화해를 위한 성명」(70 Years After the Armistice: A Statement for Reconciliation and Peace on the Korean Peninsula)를 발표하며 아

시아교회의 한반도 문제에 대한 헌신을 재확인했다. 하지만 세계 에큐메니컬 공동체는 여전히 한반도의 재군사화와 핵무기화를 목격하고 있다. 발제자가 지적한 것처럼, 한반도의 복잡한 지정학적 갈등을 극복하기 위해서는 “상징적인 제스처”를 넘어서 한반도를 둘러싼 이해당사자들과 정책 결정자들을 향한 전략적인 접근과 과제가 필요하다.

추나카라 박사의 한반도 평화와 안보 문제에 대한 성숙한 통찰과 전망에 감사드리며 에큐메니컬적 관점에서 다음과 같은 질문을 함께 나누고자 한다.

1) 발제자는 “냉전 멘탈리티”가 여전히 한반도 분단에 작동하고 있으며 이는 동북아시아의 지정학적-군사적 긴장을 더욱 고착화한다고 평가하고 있다. 미시적 관점에서 볼 때도, 한국인들의 “분단적 마음”과 사고가 지배하며 서로를 주적으로 규정하고, 적과 동지라는 인식론적 롤러코스터를 경험하고 있다. 적대감과 불신 그리고 이념적 갈등이 북한의 핵실험과 재무장화를 재촉하고 남북 화해와 협력을 저해하고 있다. 세계교회는 이러한 냉전 멘탈리티를 극복하기 위해서 무엇을 할 수 있을까?

2) 발제자는 현실의 변화된 지정학적 환경을 제시하면서 점차 양극화하는 정치 군사적 갈등의 예견을 우려하고 있다. 특히 최근의 러시아와 북한 사이에 체결된 「포괄적 전략 동반자 관계 조약」에서 볼 수 있는 것처럼, 이 조약은 한반도를 둘러싸고 형성된 기존의 중국-러시아-북한과 한국-미국-일본의 갈등적 관계를 더욱 심화할 것으로 예견하게 한다. 이는 단순히 한반도만의 문제만이 아니라, 러시아-우크라이나 혹은 향후 잠재적인 군사적 충돌에도 영향을 미치는 중대한 요인이다. 그렇다면 국제적 관점에서 각국에 속한 세계교회협의회 회원교회와 에큐메니컬 네트워크는 어떠한 현실적인 전략을 제시하고 복잡하게 얽힌 문제를 해결할 수 있을까?

3) 발제자는 동북아시아의 불안한 안보 상황에 대한 에큐메니컬 응답으로 세계교회협의회와 아시아기독교협의회 지속적인 노력과 한반도 평화협정을 위한 연대를 촉구하고 있다. 아울러 이러한 국제적-지역적 수준 이외에도 국가적(National)인 차원의 평화를 위한 헌신과 노력도 중요하다 본다. 지난 아시아기독교협의회 코타얌 총회(2023년)에서 발표한 한반도 평화 선언문에서 한반도 종전 평화 캠페인에 아시아기독교협의회 회원교회와 에큐메니컬 공동체가 한국기독교교회협의회와 적극적으로 협력할 것을 공헌한 바 있다. 한국기독교교회협의회는 그 동안 다양한 평화교육과 연대운동 또 평화 기도회를 통해서 국가적 차원에서 평화 운동을 전개해 왔다. 하지만 여전히 이러한 기독교적 평화 운동은 엘리트주의적 성향을 띄고 풀뿌리 에큐메니즘으로의 전환이 숙제로 남아 있다. 한국교회가 향후 기독교 평화 통일운동의 저변을 확대하고 대중화를 구현하기 위한 방법과 전략은 무엇이 있을까?

한반도 평화의 순례를 심화하는 데 중요한 통찰과 비전을 보여주신 추나카라 박사님의 발제에 다시 한번 감사드리며 논찬을 마친다.

주제 강연 3

“국제질서의 변화와 평화구축, 동북아시아 그리고 한반도”

발제

한반도 평화 불/가능성

|| 김성경 박사 (북한대학원대학교 교수)

1.

2차 세계대전 이후 구축된 국제사회 레짐이 작동불능 상태에 빠졌다. 전쟁을 방지하고 평화 유지를 목적으로 만들어진 유엔의 안전보장위원회 상임이사국 중에서 러시아와 미국이 직접적으로 연관되어 있는 전쟁이 유럽과 중동에서 동시에 진행 중이다. 자유주의 무역체제의 상징과도 같은 WTO는 미국의 트럼프 대통령이 미국 우선주의와 일방주의를 내세우자 사실상 작동을 멈춰버리고 말았다. 2차 세계대전 이후 적어도 전 세계적 단위의 전쟁 발생을 막아 세웠던 국제정치적 힘이 해체되었고, 글로벌라이제이션으로 대표되는 자유주의 무역체제가 보호주의로 전환되었다. 거기에 코로나 팬데믹이 발생하여 글로벌 가치 사슬이 붕괴되었으므로 기술을 둘러싼 국가 간의 경쟁은 더 이상 동맹이나 우호국 등의 구분이 작동하지 않게 만들었다. 과거 미국이 글로벌 경찰국을 자임하면서 안보를 제공하면서 자신들이 패권을 유지하고, 압도적 경제력을 유지했다면 현재 세계는 더 이상 패권국의 관리가 작동하지 않는 혼란의 시대의 한복판에 서 있다. 더 이상 세계를 운영할 힘과 자원이 없는 미국은 자유주의와 전체주의라는 이데올로기적 이념을 내세우며 마지막 남은 영향력을 유지하려 한다(차태서, 2024). 미국의 힘이 약화된 상황이지만 그것을 대치할 힘은 요원하고 미중 사이의 힘의 균형은 여전히 불안정하여 세계 곳곳에서 파열음이 만들어지는 것이 현재의 상황이다.

상당 수 국제정치학자들은 쇠락한 패권국인 미국과 여러 내부적 문제로 압도적인 힘을 구축하지 못한 중국 사이의 불안정한 권력 관계가 상당 기간 동안 지속될 것이라고 예측한다. 물론 미국은 중국을 견제하기 위해 동맹국을 총동원하고 있지만 세계의 시장이자 공장으로 불리는 중국이 굴복할 가능성은 높지 않다. 결국 미국과 중국 사이의 경쟁 관계는 군사적 불안정성을 초래할 가능성이 높는데, 특히 약한 고리로 대만과 한반도가 주목된다. 인도태평양 전략을 내세우며 중국을 견제하고자 하는 미국으로서는 대만에 대한 영향력을 유지하는 것이 중요하고, ‘하나의 중국’을 가장 중

요한 국가 정체성으로 내세우는 중국은 대만해협의 미국의 영향력을 막아내는 것에 사활을 걸고 있다. 문제는 대만을 둘러싸고 미중 사이의 긴장이 격화되는 상황에서 분단된 한반도에서 미중 사이의 압력이 터져버릴 확률이 점차 높아진다는 데 있다. 한미일 안보협력 수준이 과히 준동맹 수준으로 높아진 현재 이것의 대응으로 북중러 사이의 협력 구도가 만들어질 가능성이 높기 때문이다. 한국전쟁이 민족 내부의 내전과 냉전의 양측이 맞부딪친 국제전이 결합된 것이었다는 것을 상기해봤을 때 한반도에서의 또 다른 전쟁의 가능성은 탈냉전 이후 그 어느 때보다도 높아지고 있다.

남북 사이의 긴장이 고조되는 것도 고려해야 한다. 하노이 노딜과 코로나 팬데믹을 거치면서 북한은 남한에 대한 비판 수위를 점차 높여왔고, 남북 관계가 사실상 파탄 났다는 것을 공표하기도 했다. 급기야 2024년 1월 김정은위원장이 직접 나서 남북관계를 ‘교전 중에 있는 적대적 두 국가’로 규정하고, 더 이상 통일을 지향하지도 같은 민족이라는 것도 없다고 천명했다. 자유에 기반을 둔 ‘가치동맹’을 강조하는 윤석열 정부는 이에 뒤질세라 북한 체제를 ‘전체주의 세력’으로 규정하고 한반도 통일의 걸림돌로 지목하기도 했다. 서로를 적대하고 혐오하게 되면서 남북 모두 군사력 증강에 매진하고 있으며, 핵무기를 갖고 있는 북한과 온갖 첨단 무기를 사들인 남한 모두 우발적으로 벌어질 수도 있는 군사적 충돌을 불사하겠다는 의지를 표명하고 있다. 서로를 향한 비난으로 시작된 위기가 견잡을 수 없는 폭력과 전쟁으로 비화될 가능성이 점차 증가하고 있는 것이다.

2.

탈냉전 시기 남북 사이에는 교류와 협력의 기회가 찾아왔다. 89년 베를린장벽 붕괴, 91년 구소련 해체, 90년대 초반 동구권 체제전환 등은 남한에게는 더 할 나위 없는 기회였다. 구 사회주의 국가와의 국교 수립에 나선 남한은 남북 사이의 체제경쟁이 사실상 끝났음을 간파했다. 북한은 94년 김일성 주석의 사망, 95~98년 북한의 자연재해, 95~00년까지 최악의 식량난인 ‘고난의 행군’ 등을 겪으며 국내적으로 최악의 상황에 직면했고, 국제적으로도 냉전의 한쪽 축이었던 사회주의 국가들의 체제전환으로 인한 외교적 고립에 빠져들었다. 열세에 몰린 상황에서 북한의 선택은 핵무기 개발이었고, 비대칭적 군사 전략을 통해 체제를 유지하고 국제사회에서의 고립을 타파하고자 했다.

그럼에도 탈냉전의 압력으로 인해 북한은 남북 대화에 적극 나섰으며, 2000년 6.15 선언을 통해서 남북 교류와 협력에 대해서 합의하였다. 2000년부터 본격화된 개성공단 건설 사업이 2005년 남한 기업의 입주를 시작으로 개성공단의 가동이 시작되어 남북 경제협력의 상징으로 자리 잡았다가 2016년 북한의 4차 핵실험과 미사일 실험으로 가동중단이 되었다. 1998년 현대그룹이 주도해서 시작된 금강산 관광사업도 2008년 금강산 관광객 피살사건으로 중단되었다. 경제 교류협력뿐만 아니라 학술, 교육, 예술, 체육 등 사회문화 교류가 활발했던 2000년대는 2010년대에 들어서면서 얼어붙고 말았고, 남한에서는 보수 정부가 남북 교류협력에 수세적인 입장을 보여줬다는 점과 북한의 핵과 미사일 능력의 증가 등이 뒤엉켜 실질적인 남북 교류협력은 개성공단이 문을 닫은 2016년 이래로 완전히 멈춰서고 말았다.

남북 대화 및 교류협력의 기억은 상당 기간 동안 지속되었다. 남북한이 다시 교류를 시작한다면 한반도의 평화가 정착될 수 있다는 믿음이 있었다는 뜻이다. 게다가 남한의 박근혜 대통령이 시민들의 힘에 의해서 탄핵되는 ‘민주적 혁명’의 경험은 얼어붙은 남북 관계가 다시금 전환될 수 있을 것이라는 기대를 갖게 했다. 탄핵 이후에 등장한 문재인 정부는 높은 정부 지지율을 기반으로 남북 대화에 적극 나서게 되고, 2018년 평창올림픽을 계기로 3번의 정상회담과 3번의 북미 정상회담이 이뤄지게 되었다. 갑작스레 시작된 대화 국면은 금방이라도 남북 교류 재개와 한반도 평화 가능성이 가능할 것이라는 환상을 갖게 했지만 남북 모두 국내외적 압력과 환경 변화로 인해 한반도 평화를 위한 질적 전환을 만들어내지 못했다. 탈냉전 시기에는 교류협력을 통한 변화라는 기능주의적 접근이 남북관계를 가능하게 한 주요한 방향이었다면, 국제 정세가 탈냉전 이후의 시기를 뜻하는 탈-탈냉전으로 전환되면서 더 이상 기능주의적 시도조차 가능하지 않은 단계로 진입했다고 해석할 수도 있다.

지난 8.15 경축사에서 윤석열 대통령이 발표한 ‘통일독트린’이 시대의 변화상에 맞춰 발표한 새로운 통일 방안의 성격을 지니고 있는데, 그 주요 골자는 공세적인 방법을 활용하여 북한의 변화를 만들어내겠다는 것이었다. ‘자유의 북진’을 표방하며 자유민주주의 체제를 한반도의 북쪽에도 세울겠다는 사실상의 ‘흡수통일’ 방안을 담고 있다. 탈냉전이라는 시대적 변화를 읽어내고 한반도 통일에 기여하고자 1989년 방북한 문익환 목사가 발표한 문익환-허담 선언(1989.4.2.)에서 분명하게 밝히고 있는 “누가 누구를 먹거나 누가 누구에게 먹히우지 않고 일방이 타방을 압도하거나 타방이 압도당하지 않는 공존의 원칙”이 ‘자유’라는 이름으로 남한 정부에 의해서 부정당하게 된 것이다.

3.

1990~2000년대는 남북관계뿐만 아니라 남한 사회의 질적 변화가 일어난 중요한 시기이다. 87년 절차적 민주주의가 정착되는 계기 이래로 남한 사회는 자유주의적 무역 질서에 적극 조응하면서 경제 성장에 매진하게 된다. 97년 외환위기 사태로 좌초되기 전까지 남한의 평균 경제성장률은 평균 7%를 상회하였다. 외환위기로 경제 성장률이 반토막이 된 것 이외에도 국유기업의 해외 매각, 노동유연성 확대, 금융시장 개방 등 남한 경제의 토대가 신자유주의적 경제로 탈바꿈하게 되는 결정적인 계기가 되었다. 글로벌 경제에 긴밀하게 편입된 남한 경제는 양적 성장을 이뤄냈지만 내부적으로는 극심한 경쟁과 노동유연화로 사람들의 삶은 급격하게 피폐화되었다. 신자유주의적 습속이라고 정의될 수 있는 ‘생존주의’가 정언명령이 되고, 사회적 연대나 공적 가치에 대한 사회적 합의가 급격하게 파괴되면서 모두가 각자도생의 삶으로 내몰리게 되었다. 사회적 마음에 대한 연구를 지속해온 김홍중의 용어로는 민주화 시대에 한국 사회를 장악했던 ‘진정성의 마음’이 ‘생존주의의 마음’으로 전환된 결정적인 계기가 1990년대 말~2000년대 초 신자유주의 체제의 전면화이다(2005). 문제는 신자유주의적 습속이 분단 사회와 결합되면서 만들어내는 효과였다. 남북 교류·협력에 대해서 보수 진영에서 내세운 ‘퍼주기’ 담론이 엄청난 사회적 반향을 만들어냈고, 북한과의 교류를 경제적 이해득실로 계산하는 새로운 사회 풍조가 기존의 민족, 통일과 같은 당위적 접근을

약화시키는 결정적인 역할을 했다.

사회의 신자유주의화는 지금껏 한국 사회가 이룩한 민주주의의 근간을 조금씩 갉아먹었다. 예컨대 민주화운동과 시민운동으로 이어지는 흐름은 2010년대에 들어서면서 급격하게 위축되었고, 노동계는 분화된 노동자 계급들 사이의 이해관계가 침해해지면서 자본 앞에서 무기력하기만 했다. 제도와 법적 테두리는 점차 고도화되었지만 사회적 협력, 합의, 중재를 위한 개입 등은 무력화되어 버렸다. ‘공정과 정의’가 가장 우선시되는 사회적 가치로 대두되면서 사회경제적 약자에 대한 차별이 정당화되었고, 평등한 사회를 위한 보완 조치로 시행되는 사회복지 체계에 대한 근본적인 질문까지 부상했다. 외국인이나 난민에 대한 불평등이 ‘정의로운 불평등’으로 둔갑하거나 장애인 이동권 운동이 비장애인의 권리를 침해한다는 해괴망칙한 논리가 아무렇지도 않게 횡행하는 시대가 비로소 등장하게 된 것이다. 당연히 북한에 대한 포용적 태도나 인도적 지원 등에 대해서도 남한 사회의 불만이 터져 나오게 되었고, 이를 극복하기 위해서 진보 정부들이 내세운 정책마저도 ‘돈이 되는 평화’ 혹은 ‘부자가 되는 통일’이라는 프레임에 완전히 포박되어 있는 것이었다.

4.

2008년 글로벌 금융위기에 따라 세계경제가 침체되면서 한국의 평균 경제 성장률은 3% 내외로 곤두박질치게 된다. 경제 위기라고 했지만 이는 가난한 자들에게만 해당되는 이야기였다. 부의 편중은 더욱 심화되었고, 중산층은 몰락하였으며, 가난한 이들은 일용직을 넘어서 플랫폼 노동자로 전환되었다. 사회적 정의가 위기에 처한 상황에도 불구하고 ‘자유 경쟁’과 ‘능력주의’와 같은 신자유주의적 논리는 더욱 확산되었고, 대다수는 개인의 능력에 따른 차별을 당연하게 여기기 시작했다. 모두가 각자의 생존에 내몰리는 상황에서 통일, 민족과 같은 거대 서사의 영향력은 급격하게 약화되었다.

이러한 한국 사회의 분위기는 2018년 한반도 평화 모멘텀에서 더욱 명확하게 드러났다. 평창올림픽을 계기로 문재인대통령은 한미연합군사훈련 연기를 발표하면서 북한의 올림픽 참가를 제안하였고, 핵과 미사일 능력이 어느 정도 안정권에 들어선 북한은 문재인대통령의 제안을 받아들여 평창올림픽에 선수단을 파견했다. 평창올림픽을 남북 대화 재개의 기회이자 남한 사회 내 통일 분위기 조성의 계기로 활용하고자 했던 문재인정부는 여자아이스하키팀을 남북 단일팀으로 꾸리기로 했다. 하지만 갑작스레 만들어진 여자아이스하키팀을 둘러싸고 선수단 개인의 권리를 침해하는 것이라는 비판이 등장하고 상당수의 여론이 부정적으로 반응하게 되면서 문재인정부는 상당히 곤혹스러운 상황에 직면하게 되었다. 과거 남북체육교류가 국민들의 전폭적인 지지를 얻었던 것도 그러하고, 스포츠 경기가 만들어내는 휴먼 드라마적 효과를 감안해서도 여자아이스하키 단일팀을 둘러싼 여론의 악화는 정부로서는 전혀 예상하지 못했던 것이었다.

이 사건은 두 가지 측면에서 의미심장하다. 첫 째, 국가가 ‘대의’라는 명목 아래 개인의 권리를 침

해하는 것이 용인되던 시대가 끝났다는 뜻이다. 남북통일, 민족 화합이라는 국가적, 민족적 과제에 대한 합의도 점차 희미해졌을 뿐만 아니라 설혹 대다수가 그러한 ‘대의’에 어느정도 동의한다고 하더라도 그것이 개인의 권리나 자유를 침해하는 것을 용인하지 않는 사회적 분위기가 널리 퍼져 있는 것이다. 두 번째, 남북 사이의 이질감이나 거리감이 상당해졌으며, 경제적으로나 정치적으로 상당한 성공을 거둔 남한 시민들 사이에서는 북한을 같은 동족이나 분단된 국가의 일부로 생각하지 않게 되었다. 2023년에 발표된 통일의식 조사에서 통일이 ‘매우’ 필요하다고 응답한 비율과 ‘약간’ 필요하다고 응답한 응답율의 합계가 43.8%로 이미 과반수 아래로 떨어졌고, 북한에 대한 무관심도 뚜렷하게 증가세에 있다 (통일평화연구원, 2023). 더 문제적인 것은 경제적 가치가 통일보다 더 중요하다고 응답한 비율이 높은 수준이라는 데 있다. 예컨대 통일연구원의 조사에 따르면 통일이 진정한 소망이라고 응답한 비율은 22.7%, 어떠한 대가를 치르더라도 통일을 해야 한다고 응답한 비율은 16.8%, 통일이 당연한 목표라고 응답한 비율은 18.3%, 통일문제가 경제문제보다 우선이라고 응답한 비율은 8.7%에 불과했다(통일연구원, 2022, 41). 즉 통일비용이라는 문제가 불거지면 세대, 지역, 젠더 가리지 않고 부정적 여론이 압도적으로 높게 나타나는 것이다.

덧붙여 2010년대 중반부터 본격화된 한국 대중문화의 글로벌 진출도 남한 시민들에게는 새로운 방식의 국가서사, 혹은 K-민족주의로 대변되는 북한이 삭제된 국가와 민족을 상상하는 계기가 되기도 했다. 세계에서 유래를 찾아보기 어려운 전체주의 국가이면서 경제적으로 비교할 수 없을 정도로 낙후한 북한과 북한 주민들을 공동체의 일부로 감각하지 못하게 된 것이다. 70년이 넘게 분단된 상태로 살아온 남과 북의 사람들이 서로가 연결되었다고 감각하지 못하는 것은 당연한 결과이기도 하다. 남한 주민들이 각자의 사회경제적 위치에서 생존을 위한 삶에 매진해온 까닭에 한반도 평화나 남북 관계 개선 등을 자신의 삶과 깊게 연관된 일로 생각하지 않는 경향이 강화되었다. 남북 관계 개선을 단순화된 경제적 가치를 중심으로 접근하기 시작하였고, 분단 피해 문제나 평화라는 가치에 대해서는 상대적으로 무관심한 사회적 풍토가 자리 잡게 되었다.

5.

북한 주민에게도 탈냉전 시기는 커다란 변화의 계기였다. 최악의 식량난에서 살아남은 사람들은 국가의 계획 경제가 더 이상 작동하지 않는다는 것을 알아차려야만 했고, 대부분은 장마당이라고 불리는 풀뿌리 시장 경제를 통해서 생존을 유지했다. 경제위기 상황에서 군사력 증강을 중심으로 위기를 극복하고자 했던 북한 체제의 이면에는 ‘각자도생’에 나선 북한 주민들의 변화된 의식과 일상 실천이 자리하고 있었다. 2000년대 이래로 장마당은 북한 경제의 빼놓을 수 없는 부분이 되었고, 더 나아가 국가가 주도하는 계획 경제와 결합되어 새로운 형태의 혼종적 경제로 변화되기도 했다. 흥미로운 것은 북한 주민들의 의식에 상당한 경제주의와 생존주의가 정착되었다는 점이다. 역시 ‘민족’이나 ‘통일’이라는 지향보다는 개개인의 생존이 무엇보다 중요하다는 의식이 강고하게 작동하고 있다.

김정은 위원장이 등장한 2012년 이후에 지속적으로 강조하고 있는 ‘사회주의 문명국’이나 ‘인민대중제일주의’ 등은 경제적 생존을 중요하게 생각하는 북한 주민의 변화된 인식을 감안한 이데올로기이자 정책으로 해석 가능하다. 안정적인 경제생활에 대한 열망이 높아지고, 시장을 중심으로 한 시장 세력들의 소비주의적 욕망이 강해지는 상황에서 국가의 정치 이데올로기만을 일방적으로 주입하는 것이 작동하지 않게 된 것이다. 2024년 여름에 북한 압록강 지역에서 발생한 대규모의 수해에 대응하는 김정은 위원장의 행보는 북한 인민들의 삶을 개선하고 그들의 마음을 얻기 위해서 지도자가 적극적으로 나서고 있음을 보여주는 또 하나의 사례이다. 수해로 집을 잃은 주민들을 평양으로 데려오는 것이나, 구명보트를 타고 수해 현장에 직접 가서 주민들을 위로하는 것, 군인과 청년을 동원해서 수해 현장 복구에 빠르게 나선 것 등은 좀 더 나은 경제적 삶을 열망하는 주민들의 마음을 얻기 위한 노력이라고 해석 가능하다.

핵 능력을 기반으로 경제 건설에 매진하고 있는 현 상황이 주민들의 더 나은 삶을 제공하게 될지는 아직 확실하지는 않다. 하지만 적어도 김정은 위원장이 직접 나서 주민들의 요구를 반영하려는 시도를 하고 있다는 점, 경제 발전에 국가 역량을 동원하고 있다는 점, 얼마 전 체결된 조러협정에서 경제 및 과학기술 분야의 협력을 합의했다는 점 등은 경제 발전에 매진하고 있는 북한 체제의 조건이 점차 나아지고 있다는 것을 의미한다. 남한 사회에서 다시금 등장한 ‘북한붕괴론’과는 다른 양상이 북한의 현실에서 확인되고 있다는 뜻이다.

6.

70여 년 동안 전쟁을 멈춘 상태로 살아온 남북의 사람들은 분단 극복이나 통일에 대한 열망이나 의지가 상당히 약화된 듯하다. 최근 남한 사회에서 포착되는 여러 사회문화적 현상들은 남한 시민들이 신자유주의적 사회에서 더 이상의 희망을 찾지 못한 채 스스로 ‘절멸’의 길을 선택했다고 해석할 수 있을 정도이다. 예컨대 OECD 자살율 1위, 합계출산율 세계 최하위, 전 세계 디플레이션 영상물 중 50%가 남한에서 생산 유통, 급격한 고령화와 지역 소멸 속도 등 미래에 대한 희망을 잃어버린 이들이 자신의 공동체 더 나아가 스스로를 지속하지 않기로 한 것이다. 현실에 대한 좌절감이 깊은 남한 사회는 한반도 평화와 군사적 위협 감소와 같은 문제를 마주할 힘과 역량을 잃어버린 듯하다. 하루하루 생존에 바쁜 북한 주민들의 상황이 나은 것도 아니다. 자유가 보장되지 않는 사회에 대한 저항을 꿈꾸기에는 경제적 삶의 무게가 너무 크고, 경제적 격차가 큰 남한과의 통일보다는 중국이나 주변국과의 교류를 통해 경제 발전을 이루는 것이 더 나은 미래 방향이라고 생각하기도 한다. 남북의 사람들은 ‘적대적 두 국가론’이나 ‘통일독트린’과 같은 정책이나 이데올로기가 등장하기 한 참 전부터 남북이 통일이라는 목표를 이뤄낼 것이라는 희망을 이미 버렸을 수도 있다. 남북 주민의 거리감과 적대감은 탈 탈냉전으로 변화한 국제 정세와도 긴밀하게 연관되어 있지만 다른 한편으로는 향후 주변 상황의 변화가 만들어지더라도 분단과 폭력을 지속하게 하는 힘으로 작동할 가능성도 있다.

남북 대화가 단절된 상황은 앞으로도 상당기간 지속될 가능성이 높다. 미중 전략 경쟁이 심화되면 될수록 외부적 여건도 남북관계에 부정적일 수밖에 없다. 그렇다면 지금 남한 사회가 해야 할 일은 군사적 충돌을 관리하고 전쟁을 방지하면서도 동시에 사회 내 평화 역량을 키워내는 일에 집중하는 것이다. 정치적 양극화, 경제적 불평등, 세대·지역·젠더 갈등 완화 등은 한반도 평화와 직접적인 연관이 없는 것처럼 느껴지지만 사실은 가장 긴밀하게 연관되어 있는 사회 문제이다. 이러한 문제들이 켜켜이 쌓여 사람들의 삶이 비평화 상태로 내몰렸기에 전쟁과 폭력의 위험성이 높아져 가는 것이기 때문이다. 붕괴된 사회를 복원하고, 사회윤리와 책무에 대한 합의를 재확인하는 과정을 통해서 북한과의 평화로운 관계 설정도 가능해질 것이다. 이를 위해서 현재 남한 사회를 장악하고 있는 절망과 절멸의 정동을 희망과 생명으로 재사유해야 할 필요가 있다. 일찍이 탈식민주의 주체성에 대해서 논의한 파농과 그를 해석한 도미야마 이치로는 압도적인 수동성에 지배당하는 피식민자들이 그것을 능동적 실천이 가능한 지점을 만들어낼 수 있음을 역설한 바 있다. 도미야마 이치로의 개념으로는 수동성과 능동성이 교차하는 '정류'인데, 이는 정지와 시작이 교차하는 지점이기도 하다(이치로 2023, 25). 평화를 위한 그 어떤 동력도 찾을 수 없는 현 상황이야말로 탈냉전의 모든 실험이 실패로 끝난 것이면서도 동시에 그 사이에 남겨져 있는 또 다른 가능성이 시작되는 장소이다. 지금은 무엇에서 또 다른 시작의 단초를 찾을 수 있을 것인지 함께 중지를 모아야 할 시기이다.

발제

전쟁 위기의 한반도, 평화 정착을 위한 시민사회의 노력

|| 이영아 팀장 (참여연대 평화군축센터 팀장)

전 세계적으로 군사주의가 심화되고 미중 갈등과 진영대결이 격화되고 있다. 냉전 이래 핵전쟁 위험성이 가장 높다고 평가되는 시기이기도 하다. 러시아의 우크라이나 침공으로 시작된 전쟁은 휴전의 실마리는 보이지 않는 채 3년째 이어지고 있으며, 러시아의 '핵 사용 위협'이 꾸준히 제기되고 있다. 우크라이나의 본토 공격을 받은 러시아는 최근 핵 사용 원칙을 담은 '핵교리(doctrine)'를 개정할 계획이라고 여러 차례 밝혔다. 전쟁이 장기화·고착화되면서 전쟁으로 인한 주민들의 고통은 점점 커지고 있다. 유엔 우크라이나 인권감시단(HRMMU)에 따르면, 2022년 2월 24일부터 현재까지(2024.5월 기준) 민간인 사상자는 32,989명에 달한다. 이 중 2,041명은 아동이다.

지난해 10월 격화된 이스라엘의 팔레스타인 집단학살 상황은 더욱 참담하다. 이스라엘은 국제법을 노골적으로 무시하며 전쟁범죄를 저지르고 있다. 주거지, 학교, 대피소, 병원 등 가릴 것 없이 가자지구를 향해 무차별적인 폭격을 퍼부어 현재까지 가자지구 사망자만 4만 1천 명을 넘어섰고, 부상자도 9만 5천 명에 달한다. 잔해에 묻혀 찾지 못한 희생자도 1만 명이다 (2024년 9월 9일 기준).

이러한 상황에서 '동북아에서의 핵전쟁 가능성'도 지속적으로 대두되고 있다. 세계에서 또 다른 전쟁이 발생한다면 그곳은 한반도가 될 것이라는 이야기가 공공연히 나오고 있다. 1990년 북미협상 대표였던 로버트 갈루치는 "2024년 동북아에서 핵전쟁이 일어날 수 있다는 생각을 최소한 염두에 두어야 한다"고 지적했다. 북한 핵 전문가 시그프리드 헤커 교수와 미들베리 국제문제연구소 로버트 칼린 연구원도 "김정은이 전쟁을 하기로 전략적 결정을 내렸다고 생각한다"고 언급했다.

전쟁 위기의 한반도

한반도는 언제든 무력충돌이나 전쟁위기로 이어질 수 있고 핵전쟁 위험이 상존하는 지역이다. 대화채널은 모두 끊기고, 서로를 적으로 규정하며 출구 없는 강대강 대치가 장기화되고 있다. 접경지역의 무력 충돌을 막기 위한 안전핀 역할을 해왔던 9.19 군사합의마저 무력화되어 우발적인 충돌이나 사고, 오판이 전쟁으로 이어질 위험성이 매우 높아졌다.

한반도 핵 갈등은 70년 넘게 지속되어 온 불안정한 휴전 체제와 군비 경쟁 속에서 발생했다. 남한과 미국의 군사력과 경제력이 북한에 비해 압도적으로 우세한 상황에서 북한은 이를 극복하기 위해 핵·미사일과 같은 비대칭 전력을 개발해 왔다. 전 세계 군사비 지출 세계 11위인 남한은 북한

총 GDP의 1.6배에 달하는 금액을 군사비로 지출하고 있다. 한미 정부의 재래식 전력의 북한에 비해 압도적으로 우위에 있는 가운데, 상황 변화가 없다면 북한은 핵·미사일 능력으로 이러한 군사력 열세를 만회하려는 시도를 멈추지 않을 것이다.

윤석열 정부는 '힘에 의한 평화'를 강조하며, 확장억제를 강화하고 있다. 미국의 전략 자산 전개 규모와 횡수는 크게 늘어났고, 이를 계기로 한미연합군사훈련 규모와 횡수도 확대되었다. 역대급 규모로 실시하는 한미연합군사연습은 유사시 대북 선제공격과 지도부 제거 작전, 전면전을 가정한 대규모 미 병력 및 전략 자산의 투입 및 증원 등을 주요 내용으로 하고 있다.

한미일 군사협력과 군사훈련도 군사동맹 직전 단계로까지 급진전 되고 있다. 윤석열 정부는 2023년 3월, 한미일 군사협력을 위해 일제 강제 동원 피해자 측을 무시한 졸속해법으로 '제3자변제방식'을 일방적으로 발표하였다. 캠프 데이비드 선언 이후에는 북한 핵·미사일 위협을 명분으로 한미일 연합훈련을 정례화하고, 미사일 경보 정보를 실시간으로 공유하고 있다. 지난 6월에는 한미일 다영역 연합훈련 '프리덤 에지'를 실시하고, 7월에는 '한미일 안보협력 프레임워크(TSCF)' 협력 각서(MOC)를 통해 군사협력을 제도화하며 동북아에서 대결 구도를 심화하고 있다.

한반도는 전형적인 안보 딜레마 상태이다. 각국이 '억지력'을 키우는 데 집중할수록, 공격당할 위험과 우발적인 무력 충돌의 가능성은 더욱 커지고 있다. 위협의 수위는 갈수록 한계를 갈아치우고 있다. 지금 한반도에서는 핵전쟁을 염두에 둔 군사훈련이 경쟁적으로 실시되고 있다. 한미는 지난 7월 '한반도 핵작전 지침에 관한 공동성명'을 채택하고, 지난 8월 19일부터 진행되었던 한미연합군사연습 '울지프리덤실드'에서 북한의 핵 공격 상황을 가정한 정부 훈련이 처음 실시되었다. 북한 역시 2022년 9월 핵무기 사용의 목표와 조건을 열거한 핵 무력 법령을 발표하고 핵 선제공격을 법으로 공식화했다. 지난 4월에는 핵 반격이라는 명분으로 핵무기 사용 군사훈련을 시작했다. 한미, 그리고 북한 모두 선제공격 가능성을 열어두고 있는 상황에서 우발적인 무력 충돌이라도 발생한다면 재앙적인 결과로 이어질 수밖에 없다.

무엇보다 문제는 대화채널이 모두 끊기고, 접경지역의 무력 충돌 완충장치였던 9.19 군사합의가 파기된 것이다. 지금 현 시스템에서 우발적 충돌을 예방할 방안이 전무하다. 우발적 충돌을 예방하기 위한 소통 채널을 마련하는 것이 시급하다. 충돌을 불러올 수 있는 접경 지역 인근에서의 군사적 행동을 중단하고, 우발적인 충돌을 예방하기 위한 조기 경보와 소통 체계를 구축하는 등 모든 가능한 조치를 취해야 한다.

그러기 위해서는 아직 끝나지 않은 전쟁부터 끝내야 한다. 지난 70년 한반도에서는 전쟁의 공포가 일상이 되어왔다. 적대와 불신에서 시작된 군비 경쟁과 무력시위가 또 다른 불신과 군사적 위협으로 되돌아오는 악순환이 이어졌다. 한반도 핵 문제도 이 악순환의 일부이다. 한국전쟁 기간부터 지

금까지 한반도에서 핵무기의 공포가 사라졌던 적은 없었다. 70년 동안 한국전쟁 당사국과 관련국 정부들은 군사적인 힘을 과시하거나 사용함으로써 상대방을 굴복시키거나 극복하려 해왔다. 하지만 군비경쟁의 악순환, 안보딜레마 같은 부작용만 낳았을 뿐 어느 누구도 성공을 이루지 못했다.

한국과 미국, 북한이 서로를 향한 군사적 위협을 즉각 중단하고 대화 채널을 복원해야 한다. 북한에 비해 경제력과 군사력에서 압도적인 우위에 있는 한국과 미국이 선제적인 위협 감소 조치를 취해야 한다. 북한을 악마화하고, 제재와 압박을 가하는 것만으로는 문제를 해결할 수 없다.

종전과 한반도 평화 구축을 위한 시민사회의 노력

오래된 전쟁을 끝내고 휴전을 평화로 바꾸는 것은 우리의 권리이자 책임이기도 하다. 한국의 종교와 시민사회단체, 국제단체들은 2020년부터 한반도 종전 평화 캠페인(Korea Peace Appeal)을 진행해 왔다. 한반도 평화 문제에 관해 정상 간 합의나 정부의 행동을 기다리고만 있거나 소수 '안보 전문가'들의 비밀스러운 결정에 맡겨두지 말고 시민이 나서서 평화의 목소리를 높이고 평화의 견인차 역할을 하자는 취지였다. 또한 한국 시민사회의 역동성과 광범위한 연대를 바탕으로 종전과 평화를 지지하는 국제적인 여론을 만들어내고자 했다.

지난 3년간 캠페인은 ▷한국전쟁 종식과 평화협정 체결 ▷핵무기도 핵 위협도 없는 한반도와 세계의 실현 ▷제재와 압박 대신 대화와 협력을 통한 평화적인 갈등 해결 ▷군비 경쟁의 악순환에서 벗어나 시민 안전과 환경을 위한 투자하는 것 등 4가지 요구사항을 담은 한반도 평화선언을 중심으로 전 세계 서명운동을 진행했다. 2023년에는 '정전 70년 한반도 평화행동'으로 확대 출범하여 국내 700여 개 시민사회단체와 7대 종단, 약 80여 개의 국제 파트너 단체가 이 캠페인에 참여했다. 고조되는 군사적 위기 상황을 반영하여 한반도 평화선언 요구사항에 ▷적대 종식과 남북, 북미 관계 개선 ▷한미일 군사협력 중단과 한반도·아시아 평화 공존 실현의 내용도 추가했다.

단체들의 헌신적인 노력으로 지난 3년동안 캠페인은 다양한 활동과 성과를 만들어낼 수 있었다. 정치권, 종교계, 학계, 문화예술계 등 국내외 다양한 인사들의 지지선언을 이끌어내고, 국회와 지방의회에 한반도 종전 평화 필요성에 대한 지지와 공감대를 만들었다. 그 결과 85명의 국회의원과 460여 명의 지방자치단체장, 지방의회 의원, 교육감 등이 한반도 평화선언에 서명했다. 더불어 접경지역인 경기도와 강원도, 인천시 등 전국 곳곳의 지방의회에서 한반도 종전을 촉구하는 결의안이 채택되었다. 이는 대화와 협상이 멈춰있고 아무런 진전이 없던 시기, 시민사회에서 평화 의제를 지속적으로 제기하며 어렵게 만든 소중한 성과이다. 그리고 비록 채택되지는 않았지만 지난 2023년 7월 국회의 「정전협정 70주년, 한반도 평화 구축 촉구 결의안」 발의를 이끌어내기도 했다.

세계교회협의회(WCC)와 프란치스코 교황, 달라이 라마 등 대표적인 종교 지도자들이 한반도 평화를 지지하는 메시지를 보내왔으며, 노벨 평화상 수상자들(리마 보위, 시린 에바디, 타우악쿨 카르만)과 수상 단체(핵무기철폐국제캠페인 ICAN, 핵전쟁방지국제의사회 IPPNW, 퍼그워시회의) 대표들, 前 유엔 북한인권특별보고관 토마스 쾨타나 등도 서명에 동참했다.

윤석열 정부로의 정권교체는 캠페인에 큰 난관을 안겨주었다. 캠페인은 윤석열 정부의 ‘힘을 통한 평화’, ‘북한주적’, ‘전쟁불사’ ‘선제타격’ 등을 비판하고 정부에 정책전환을 촉구하는 활동에 집중할 수밖에 없었다. 윤석열 당선인과 인수위원회에 ▷남북·북미 합의 존중과 이행 ▷적대관계 종식 ▷평화로운 한반도를 위해 적극 나설 것을 요청하고, 356개 한국·미국·국제 시민사회단체들과 함께 ‘한미연합군사연습 중단, 한반도 군사적 긴장 완화를 촉구하는 공동성명’을 발표하여 한국, 미국 정부에 전달했다. 정전협정 체결일이었던 7월 27일에는 안토니오 구테흐스 유엔 사무총장에게 한반도의 종전과 평화를 위해 적극 나서줄 것을 요청하는 서한을 발송하기도 했다.

캠페인은 2023년 10월, 지난 3년 동안 20만 명 이상이 참여한 한반도 평화선언 서명과 캠페인 결과물을 유엔 사무국과 각국 대표부에 전달하고 한반도 전쟁 위기의 심각성과 무력충돌 예방을 위한 국제사회의 노력을 촉구하는 목소리를 전달하며 활동을 마무리했다.

캠페인을 진행하며 한국전쟁이 아직 끝나지 않았다는 사실을 널리 알리는 것을 목표로 삼았다. 그동안 국제사회는 한반도 이슈를 단지 북핵 이슈로만 여겨왔다. 그러나 캠페인은 한반도 갈등의 근본적인 해결은 적대 관계 개선에 있다고 보고 이를 공론화하는 데 집중했다고 할 수 있다.

전쟁의 기로에 선 한반도

현재 한반도 정세는 <한반도 종전 평화 캠페인>을 시작했던 2020년보다 더 위태롭다.

러시아-우크라이나 전쟁과 이스라엘의 팔레스타인 집단학살, 미중 경쟁 심화, 남북 적대관계의 심화로 국내 및 국제사회에서 한반도 문제는 우선순위에 밀려 주변화되고 있다. 유럽연합과 유엔 등 국제사회에서는 한반도 문제에 대한 피로도가 높고 관심이 없다. 북한에 대한 이해와 신뢰가 낮으며, 관심있는 이슈는 ‘북한 인권 개선’ 뿐이다. 그러나 관계개선과 인권개선 문제를 통합적으로 사고하는 것은 부족하다.

한편, 전 세계적으로 ‘힘에 의한 평화’를 주장하는 군사주의는 점점 강화되고, 각국의 정치도 극단화·진영화 되고 있다. 정권에 따라 바뀌는 일관성 없는 국방·외교·대북 정책은 상황을 어렵게 하고, 전쟁위기 상황 속에서도 정파를 넘는 합의나 협력은 부재하다. 더불어 70년간 롤러코스터를 타온 남북관계에 사람들의 피로도와 냉소도 점점 커지고 있는 것일 현실이다.

그러나 전쟁 위기가 심화되면서 역설적으로 한반도에서의 무력 충돌 방지와 대화 채널 복원 등에 대한 관심과 참여가 더 늘어나고 있다.

무기를 내리고 대화로, 적대를 멈추고 평화로 <한반도 평화행동>

‘전쟁의 시대’에 지금 가장 필요한 일은 평화의 필요성에 대한 공감대를 높이고, 전쟁 반대, 화해와 협력, 평화를 원하는 사람들의 목소리를 모아내는 것이다. 더불어 이러한 목소리를 확산하고, 합의를 만들어가기 위해 효과적인 방법과 수단에 대해 끊임없이 고민할 필요가 있다.

2023년 말 캠페인 참가 단체들은 전체 회의를 통해 캠페인은 종료되었지만, 한반도 정세가 날로 심각해지는 상황 등을 고려하여 전쟁 위기를 경고하고 평화를 촉구하는 활동을 이어가는 것이 필요하다는 데 공감했다. 이에 <한반도 평화행동>은 지난 6월 25일 출범식을 갖고, ‘전쟁 반대, 무력 충돌 예방, 평화적 해결’이라는 방향 아래 기존 활동의 성과를 바탕으로 앞으로의 목표와 활동 계획, 조직 구성 등을 논의하여 활동을 이어가고 있다. 2025년까지 ▷온·오프라인 월례 평화행동 ▷접경지역 평화행동 ▷한반도 위기 해소를 위한 22대 국회 정책 애드보커시 ▷국제 네트워크 협력 강화와 애드보커시 ▷비상 긴급행동 등을 진행해 나갈 예정이다.

<한반도 평화행동>은 한반도 평화 가능성에 대한 피로도와 냉소를 극복하고 시민 참여 행동을 지속할 예정이다. 남북 모두 ‘힘에 의한 평화’에 몰두하면서 한반도 상황은 악화일로로 겪게 되었다. 그러나 위기가 고조될 수록 평화의 필요성, 대화와 협력의 중요성에 대한 공감대는 높아질 수 밖에 없다. 한반도 문제에 있어 시민들의 피로도와 냉소가 점점 커지고 있고, 평화 문제가 일상적인 삶의 문제로 직결되지 못하고 있는 것이 현실이지만, ‘평화 없이는 아무것도 가능하지 않다’는 인식과 한반도 평화 가능성에 대한 믿음을 확산해나가는 것이 필요하다. 현 상황을 타개하기 위해서는 대화와 협력, 관계개선으로 갈등을 해결하는 것만이 가장 현실적인 방법이라는 사실을 일관되게 이야기하고, 널리 알려 시민들을 설득하고 공감대를 높이기 위한 노력에 게을리해서는 안 된다. 다양한 시민들과 만날 수 있는 문화적·교육적인 참여의 장을 마련할 것이다.

한편, 21대 국회는 한반도 전쟁 위기 고조 상황 속에서도 상황 변화를 위해 정파를 초월해 협력하거나 정부의 정책 결정에 개입하는 등 국회로서 제 역할을 다하지 못했다. 이는 국회 스스로가 ‘외교 영역은 대통령의 영역’이라고 자신들의 권한과 역할을 한정했기 때문이다. 그러나 정부의 정책이 쉽게 변경되지 않을 것으로 예상되는 상황에서 국회가 한반도 평화 정착과 핵 위협 해소 방안, 남북관계 및 주변국 관계 개선 방향 등에 대해 시민들의 의견을 수렴하고 적극적으로 정부 정책 결정과 집행에 개입하는 일은 매우 중요하다. 국회가 제 역할을 다할 수 있도록 시민사회가 견인하는 역할을 해야 하며, 새롭게 구성된 22대 국회에서 여야 초정파 협력이 가능하도록 노력을 기

올일 것이다.

국제사회가 한 목소리로 한반도 전쟁 위기 해소와 평화의 필요성에 대해 이야기해야 한다. 한반도 평화 구축은 군비 경쟁이 가장 심각한 아시아·태평양 지역에서의 군비 경쟁을 완화하고, 무장 갈등 가능성을 줄이는 일이기 때문이다. 한반도, 나아가 동북아 평화를 위한 여정에 함께 해주시기를 부탁드립니다.

패널 토론 1

“한반도 평화를 향한 民(민)과 民(민)의 연대”

(세대 간 대화: 지나온 한반도 평화와 통일운동 여정 돌아보기)

발제

|| 신승민 목사 (한국기독교사회문제연구원 원장)

1. 지난 50년 돌아보기

1961년 쿠데타로 집권한 박정희 군사정권은 민중들의 민주화운동을 반국가, 용공으로 몰아 탄압합니다. 1974년 4월의 전국민주청년학생총연맹(민청학련) 사건을 계기로 NCCK는 그해 5월 인권위원회를 조직합니다. 대한민국 최초의 민간 인권기구가 탄생한 것입니다. 박정희에 이어 전두환은 1980년 5월 광주 시민들의 민주화운동을 폭력적으로 진압하고 정권을 탈취합니다.

1970-80년대의 인권과 민주화운동을 통해 민중들의 고난에 동참한 NCCK는 80년 광주 민주화운동의 아픈 경험을 통해 ‘평화와 통일 없이 민주화가 불가능하다는 민족의 현실’을 깨닫고 1981년 통일문제연구위를 조직합니다. 민주화운동이 평화통일운동으로 이어집니다.

지난 50년간의 한국교회의 평화통일운동은 사실상 NCCK가 주도했다고 말해도 과언은 아닙니다. 이해를 돕기 위해 다음 4단계 시기로 구분해 되돌아보도록 하겠습니다.

1) 태동기(1981-1987): 탄압 속에서 평화와 통일을 말한다.

1981년, 군사정권의 극심한 탄압에도 불구하고, 독일교회의 협력으로 NCCK는 통일문제연구위원회를 조직합니다. 민주화운동을 적극 지지하였던 WCC와 CCA에 속한 회원교회들은 NCCK의 평화와 통일운동도 헌신적으로 지원합니다. WCC 주선으로 1984년 10월, 일본 도잔소에서 열린 ‘동북아 평화와 정의협회의’가 그 출발점이 됩니다. 남과 북이 동시에 초청된(북은 불참) 도잔소회의는 한반도 평화와 통일운동의 좌표를 세계교회에 제시한 ‘도잔소프로세스’의 출발점이 되었고 이를 계기로 세계교회는 한반도 평화통일운동에 적극 연대하게 됩니다. 마침내 1986년 9월, 스위스 글리온에서 해방 후 처음으로 만난 남북교회 대표들이 감격스러운 성만찬을 갖습니다.

2) 확산기 (1988-2007): 평화통일운동을 폭넓게 확산하다.

NCCK는 수년간의 준비 끝에 1988년 2월, 평화통일운동의 대헌장인 ‘민족의 평화와 통일에 관한 한국기독교교회 선언(88 선언)’을 발표합니다. 88선언에서 증오와 적개심의 ‘죄를 고백’하고 ‘통일의 5대 원칙’(자주, 민족대단결, 평화, 인도주의, 민의 참여)을 선포합니다. 또한, 1995년을 희년으로 선포하고, 교회갱신과 평화교육, 세계교회와 함께 하는 평화통일 공동기도주일, 타종단과의 연대, 남북미일중러의 6자국 교회들과의 연대 확산등의 구체적 실천지침을 발표합니다.

김대중 정부의 임동원 전 통일부장관은 2005년 기장총회 강연에서 ‘88선언은 김정부의 통일정책 수립에 가장 중요한 참고자료 중 하나였고, 또한, 88선언의 정신이 ‘6.15 남북공동선언’에 잘 반영되어 있다’라는 사실을 강조했습니다.

1988년 2차 글리온 만남은 8.15 직전주일을 ‘한반도 평화통일 공동기도주일’로 지킬 것을 합의하였고 이듬해 WCC 중앙위원회는 회원교회가 이를 성수할 것을 결의합니다.

평화와 통일을 향한 한국교회의 선도적인 역할은 1992년 1월, NCCK 총무인 권호경목사의 방북과 김일성주석과의 면담으로 이어집니다. 1993년 8월 15일, 총 6만여명의 교인들과 시민들은 NCCK가 주관한 ‘남북인간띠 잇기’ 행사에 참여해 기독교회관에서 임진각까지 48km에 이르는 길을 평화통일의 염원을 담아 촘촘히 이어냅니다. 또한, 1995년부터 북한이 홍수와 기근으로 큰 피해를 보자 NCCK는 세계교회와 함께 인도주의적 지원과 협력에 적극적으로 나서게 됩니다.

3) 성숙기 (2008-2019): 위기 속에서 성숙해지다.

한반도에 대한 세계교회의 관심이 위축되고 남북관계가 다시 경색될 무렵인 2008년, WCC와 NCCK, 조선그리스도교연맹(KCF)은 도잔소프로세스의 정신을 되살리기 위하여 “한반도평화통일과 개발협력을 위한 에큐메니칼 포럼”(EFK)을 조직합니다. EFK는 WCC의 부산총회 개최결정에 힘입어 한반도평화에 대한 세계교회의 관심과 참여를 견인하는 플랫폼으로 발전합니다.

2015년 10월, EFK는 한반도(평양)에서 최초로 확대 운영위원회를 개최하고 평양호소문을 발표합니다. 이 호소문에서 남북교회와 세계교회 대표들은 국제사회를 향해 북한 인권문제의 정쟁화 중단, 대북제재 해제, 평화협정체결 등을 촉구합니다.

WCC 부산총회는 ‘한반도 평화와 통일에 관한 선언’을 채택하고 종전과 평화협정, 군사훈련중단, 대북제재 해제, 한반도와 동북아 비핵지대화 및 이산가족문제의 인도적 해결을 촉구합니다.

NCCK 역시 ‘평화열차’와 ‘한반도평화조약 서명운동’ 등을 통해 세계교회의 적극적인 동참을 끌어냅니다. 2016 4월, NCCK는 7장 16조로 구성된 ‘한반도 평화조약안’을 채택하고 국내외 캠페인을 결의합니다.

4) 성찰기 (2020-): 새로운 도약을 준비하다.

2020년부터 시작된 코로나 19와 남북관계의 경색으로 남북교회와 세계교회는 현재까지 어떠한 만남도 갖고 있지 못한 상황이지만 NCKK와 세계교회는 한국전 70년을 성찰하는 가운데 2020년 3월부터 8월까지 “한반도평화를 위한 세계기도운동”을 전개합니다. 그 결과물로 ‘평화의 빛’을 출간합니다. 또한, 한국전쟁 참전국 교회들과 함께 ‘전쟁을 반대하고 종전과 평화협정’을 촉구하는 성명을 발표합니다.

2020년 7월, NCKK는 2015년부터 시작한 한반도평화조약 세계캠페인(북미, 서유럽, 일본, 동유럽 정교회)을 마무리하면서 100개 이상의 교회와 시민단체가 서명한 ‘민의 평화협정’을 선포합니다. 또한, 현장교회와의 소통의 공간을 확장하고 평화감수성을 높이는 일에 집중하면서 재도약을 위한 성찰의 시간을 갖고 있습니다.

2. 비판적 성찰

한국 개신교회는 분단체제가 유지되는 그 긴 세월 동안 화해와 평화의 영성을 확산하기보다는 갈등과 반목의 종교적 이념, 분단신학을 생산해 왔습니다. 이 분단신학에 대한 깊은 반성 없이는 한반도의 평화와 통일은 요원합니다.

어려운 상황에서도 NCKK를 중심으로 한 평화통일운동은 한국교회를 향해서는 교회의 예언자적 책임을 상기시키고 시민사회와의 연대를 확대하며 정부를 설득하는 일에 최선을 다해 왔습니다. 최근 남북관계가 악화하고 한반도 주변정세가 매우 적대적이며 한국교회의 평화통일의 비전과 열정 또한 싸늘하게 식어가고 있습니다.

복음의 본질로 돌아가 우리를 성찰하고 평화통일을 위한 신학적 전환을 이루어 내야 할 때입니다.

1) 선제적 사랑: 폭력을 폭력으로 대항하려는 끝도 없는 악순환과 서로를 죽이려는 욕구를 합리화하는 비이성에서 벗어나야 합니다. 3년간의 한국전쟁은 우리에게 ‘무력으로 평화와 통일을 이룰 수 없다’라는 진리를 일깨워 주었습니다. 서로를 용서하고 사랑하는 길만이 평화와 상생, 통일의 길을 열어 줄 것입니다.

2) 다름의 축복: 분단 이후 남북은 “다르다는 것”을 폭력적으로 탄압하는 획일성의 사회에서 살아왔습니다. 아직도 다름을 인정하지 않는 획일성의 문화가 우리 사회 곳곳에서 큰 영향력을 행사하고 있습니다. 우리는 바벨탑 이야기에서 “획일화”하려는 인간들의 시도를 무위로 돌리고 인간의 언어와 문화를 다양하게 만드는 하나님을 만납니다.

다양성은 하나님의 형벌이 아니라 하나님의 축복입니다. 경계를 넘어 '다양성 속의 일치'를 추구할 때 화해와 평화가 도래할 것입니다.

3) 은혜의 나눔: 진정한 나눔이란 하나님께 값없이 받은 은혜를 값없이 서로 나누고 함께 성장하는 것입니다. 영원한 시혜자도 수혜자도 없으며, 하나님의 은혜 안에서 모두가 받아야 하고 주어야 하는 상호시혜의 관계 속에 있는 것입니다.

남북의 신뢰회복 역시 말로만 되는 것이 아닙니다. 상대방이 필요로 하는 것을 값없이 서로 나눌 때 화해와 평화의 기적이 일어납니다.

마지막으로 아래와 같은 성찰적 질문과 과제로 제 발표를 마무리합니다.

1) 교회평화통일운동 지도부의 노력에도 불구하고 왜 현장교회와의 거리는 점점 더 멀어지고 소통하기 힘든 것일까? - 평화통일운동의 저변확대

2) 민주화가 정착되고 인권과 평화가 존중되는 사회라고 하는데, 왜 우리 일상의 삶은 평화와 멀어지고 있을까? - 일상의 평화를 위한 평화감수성의 증대

3) 세계는 이미 한 공동운명체인데, 왜 점점 이웃 나라들의 아픔에 무감각해지고 각자도생(everyone for himself)이 만연해 있을까? - 한반도를 넘어 세상을 향한 평화만들기

4) 우리 청년들은 왜 교회를 떠나고 있을까, 교회가 평화를 말하지 않는 것일까? - 청년 평화통일 지도력 개발

5) 그 많은 시민단체와 종단의 협력과 연대에도 불구하고 왜 정부(독재정권도 아닌)를 설득하지 못할까? - 대정부 협상력 확대

한반도의 항구적 평화정착을 위한 안팎의 환경들이 악화하고 있습니다. 남북은 서로를 다시 적으로 규정하면서 소통의 문을 완전히 차단하였으며, 한미일의 대규모 연합군사훈련은 한반도를 또 다른 화약고로 물고 가고 있습니다. 미국과 중국, 러시아의 관계악화, 러시아-우크라이나 전쟁, 이스라엘-팔레스타인 전쟁 등으로 인해 한반도의 평화는 더욱 위기상황으로 몰리고 있습니다.

그러나 우리는 평화와 통일을 향한 희망의 끈을 놓을 수는 없습니다. 왜냐하면, 평화와 통일만이 남북이, 더 나아가 동북아 공동체가 살길이기 때문입니다.

발제

|| 데틀레프 크노헤 목사 *

존경하는 NCKK 총무 김종생 목사님,
존경하는 WCC 총무 제리 필레이 목사님,
존경하는 CCA 총무 매튜 조지 추나카라
박사님, 존경하는 NCKK 회원교회 대표 여러분,
존경하는 해외 대표단 및 NCKK 100주년 기념 국제회의 참가자 여러분,
사랑하는 그리스도 안의 형제 자매 여러분,

먼저 한국교회협의회 창립 100주년을 기념하는 이 중요한 에큐메니칼 협의에 참여하게 해 주셨을 뿐만 아니라 오늘 이 패널 발표에 초대해 주신 한국교회협의회 여러분께 깊은 감사를 드립니다. 신승민 목사님과 함께 할 수 있게 되어 매우 영광스럽게 생각합니다. 오랜 친구이자 동역자라는 인연이 우리를 하나로 묶어주고 있습니다. 우리는 EMS교회에서 에큐메니칼 임원으로 함께 섬겼고, 우리 교회는 한반도 평화를 향한 그의 견해와 사업을 항상 지지했습니다!



(2008년 2월 아놀드샤인에서 열린 NCKK-KCF-EKD-EKHN의 협의 - 사진 D.Knoche)

한반도 평화를 위한 사람과 사람 사이의 연대를 이야기하는 것은 우리 모두에게 잘 알려진 오랜 친구, 루츠 드레셔를 기억하지 않고는 발표를 시작할 수 없습니다. 그는 올해 초에 세상을 떠났습니다. 그는 한국과 매우 긴밀한 인연의 끈을 가지고 있었고, EMS에서 연락사무소(liaison)에서 근무할 때부터 우리는 매우 긴밀한 관계를 발전시켜 수년에 걸쳐 깊은 우정을 쌓았습니다. 저는 그에게서 많은 것을 배웠고, 그는 EMS내 연대(fellowship), 제가 속한 교회 EKHN, 그리고 우리 교단, 특히 광주노회와의 파트너십 관계에서 한반도 평화를 위한 사람과 사람 사이의 연대에 집중하도록

* 의장, *Evangelical Mission in Solidarity - EMS*, 헤센 나사우 개신교 교회[EKHN]의 에큐메니칼 연락 책임자, [EKHN] 그리고 EKKW [Evangelical Church of Kurhessen-Waldeck] 의 에큐메니칼 센터 책임자

격려해 주었습니다. 생의 마지막까지 한반도의 민주주의와 평화, 통일에 대한 열정을 가진 사람들과 긴밀하게 연결되어 있었습니다.

개인적인 이야기를 이어가겠습니다. 저와 한국 및 한국 파트너들과의 인연은 20여 년 전으로 거슬러 올라갑니다. 처음부터 민주주의-인권-한반도 평화-통일, 그리고 1989년 11월 9일 동서독의 장벽이 무너진 이후 독일에서의 경험이라는 세 가지 주제를 가지고 진행했습니다.

저는 1958년 10월 서독에서 태어났습니다. 1961년 서독과 동독 사이에 장벽이 세워졌을 때 저는 세 살도 채 되지 않았습니다. 저는 구 동독에 아주 먼 친척만 있는 가정에서 자랐고, 동독의 친척이나 다른 사람들과는 전혀 관계가 없었습니다. 부모님은 처음부터 화해와 친선(rapprochement)를 목표로 한 빌리 브란트 총리의 이른바 '동방정책'(Ostpolitik)을 지지했습니다. 결론부터 말하자면, 동방정책을 지지하는 이들은 구 동독을 독립 국가로 인정할 준비가 되어 있었고, 이는 특히 보수주의자들에게는 반역(treason)이나 다름없는 입장이었습니다. 이러한 분위기에서 성장했습니다. 통일에 대한 희망은 제 일생에 영향을 미치지 않았습니다. 우리 젊은이들 사이에서도 통일은 이슈가 아니었고, 학교에서도 지나가는 말로만 언급될 뿐이었습니다. 1989년 11월 9일 동독에서 평화혁명이 일어난 후 장벽이 무너지고 통일이 시작되었을 때 저와 제 세대에게 그것은 완전히 놀라운 일이었습니다.

저는 한반도의 평화와 통일에 대한 깊은 갈망을 만나게 된 것은 한국기독교장로회(PROK)과의 파트너십과 세계교회협의회, EMS, EKD를 통해 한국의 형제자매 여러분과의 만남에서부터였습니다. 제가 이미 언급한 다른 주제들, 즉 이미 언급한 민주주의와 인권의 주제와 함께 평화와 통일의 주제는 제가 파트너십에 헌신하는 데 깊은 영향을 미쳤습니다.

저는 에큐메니칼센터의 아시아 총무로서, 그리고 이후 에큐메니칼센터 소장으로서 행사, 회의, 협의, 연대 캠페인을 조직하는 일에 참여했고, 한국교회가 평화를 위한 노력의 일환으로 특히 남북한 그리스도인들의 만남을 추진했습니다. 독일교회의 날(Kirchentag)에 처음으로 이를 위한 장을 열었고, 2001년 서울에서 열린 협의회에서 북한 조선그리스도교연맹(KCF) 대표들과 공동 협의를하기로 결정했습니다. 2001년 9월 EKHN 교회위원회 대표단이 한국을 방문했을 때 다음과 같이 말했습니다: *"EKHN은 다음 회담을 함께 조직하는 등 EKD의 계획을 지원하고, 자체 역량으로 남북한 교회의 화해 사역을 강화하고자 합니다. 북한 내 기독교인들과 관계를 맺을 수 있는지 검토할 것입니다."*

이 특별한 헌신은 2004년 3월 11일부터 15일까지 아놀드샤인 복음주의 아카데미에서 열린 "한반도 평화통일 과정에서 교회의 역할에 관한 국제교회협의회"를 EKHN이 주최하고 지원하면서 처음으로 진행되었습니다. 한국기독교교회협의회(NCCK)와 조선그리스도교연맹(KCF) 대표단은 독일 교

회 및 선교단체 대표, 재독한인교회협의회, 세계교회협의회(WCC), 세계개혁교회커뮤니온(WARC), 아시아기독교교회협의회(CCA), 일본과 미국의 교회협의회, 캐나다와 스위스 개신교회의 개별 대표들과 만났습니다. 이 협의회에서 우리 독일인들이 분단이라는 통일의 역사적 경험을 바탕으로 한국 형제자매들이 통일의 길을 모색하는 과정에서, 연대와 비평(criticism)의 파트너로서 역할을 할 수 있다는 것을 배웠습니다. 그리고 사랑하는 형제자매 여러분, 그리고 남과 북의 한국 국민들을 위해 우리는 오늘날까지도 분단의 아픔을 기억하고 그들을 위해 기도하고 정의로운 평화를 향한 길에 동행하는 것을 멈추지 않는 것이 중요합니다.

이것은 에큐메니칼 위상과 파트너 교회인 조선그리스도교연맹과의 관계를 형성하는 단계의 시작이었습니다. 그로부터 1년 후인 2005년, 우리는 북한과 우리의 파트너 광주기장노회 포함한 소수의 대표단을 초청했습니다. 당시 프랑크푸르트 국제도서전에 한국이 주빈국으로 참석했는데, 시편 133편 1절의 "하나님의 백성이 연합하여 함께 사는 것이 얼마나 선하고 즐거운가"라는 성경 구절에 따라 함께한 날들이었습니다.

국제도서전의 부대행사는 '한-개신교에 손님으로 온 남북한'이라는 주제로 진행되었습니다. 한반도 사람들의 경험, 희망, 열망에 대해 이야기하고 공유하는 것이 중심이 되었습니다. 남북한의 문화와 기독교인의 삶, 그리고 프랑크푸르트에서의 한국인의 삶에 대한 통찰을 얻었습니다. 사회 정치적 상황의 차이에도 불구하고 남한과 북한, 라인-마인 지역의 기독교인들은 각자의 생활 환경에서 기독교인으로서의 정치적 책임과 통일 한국에 대한 희망으로 하나가 되어 있다는 것을 분명히 알 수 있었습니다!

이 프로그램의 일환으로 한국 시인 김지하와 신학자 위르겐 몰트만의 역사적 만남과 대담도 진행되었습니다. 시인 김지하는 민주화 운동의 주역 중 한 명으로 1970년대 군사 정권에 가장 극렬하게 반대했던 인물 중 한 명입니다. 그의 정치 풍자 시 '오적'으로 1970년 감옥에 갇혔고, 이후 사형선고를 받았습다. 신학자 위르겐 몰트만을 비롯한 전 세계의 연대로 1980년 마침내 석방될 수 있었습니다.

위르겐 몰트만은 '희망의 신학'을 통해 많은 헌신적인 젊은 신학도들의 시민 참여를 독려했고, 군사 독재에 저항하는 한국 형제자매들에게도 힘을 실어주었습니다. 몰트만은 한국과 특별한 인연을 맺었습니다. 1982년 그는 민중신학의 중심 텍스트인 '민중. 한국 민중신학'을 출간했습니다.

이날 저녁을 더욱 특별하게 만든 것은 두 저자가 서로에 대해 알고 있었고 여러 차례 서로의 생각을 언급하긴 했지만 그날까지 직접 만난 적이 없었다는 점입니다. 위르겐 몰트만은 올해 6월 (2024년 03월 06일) 고령의 나이로 세상을 떠났습니다. 부고 기사에는 그와 한국과의 인연이 다시 한 번 특별히 기려졌습니다. 김지하 선생은 2022년 5월(08.05.2022) 별세했습니다.

2008년에 우리는 아놀드샤인에서 "평화, 통일, 사회 개발 - 한반도의 미래를 위한 모델"이라는 주제로 중요한 국제 컨퍼런스를 다시 개최했습니다. 이 회의에서 우리는 다양한 분야에서 북한과 협력하는 이해관계자들을 한자리에 모을 수 있었습니다: 정치, 문화, 과학, 개발협력 등 다양한 분야에서 북한과 협력하고 있는 이해관계자들을 모았습니다. 한국에서 온 모든 사람들과 전 세계 교회에서 온 대표들은 북한과의 협력이 얼마나 가능하고 이미 얼마나 많은 협력이 이루어지고 있는지를 확인하는 것은 놀라운 일이었습니다. 물론 현재의 정치적 상황은 상당히 악화되었습니다. 하지만 우리는 무엇이 가능했는지를 상기하며 다시 한 번 희망을 품을 수 있습니다.

회담이 끝난 후 '한반도 평화, 통일, 개발협력을 위한 에큐메니칼 포럼'(EFK) 회의가 열렸습니다. 2006년 홍콩에서 열린 창립 회의에 북한 대표단은 참석하지 못했습니다. 2008년 회의는 에큐메니칼 포럼의 계획을 확정하는 데 도움을 줄 수 있는 기회를 제공했습니다. 모든 NCKK 회원교회의 대표들이 참석했고, 포럼의 초점을 두 가지로 정하기로 공동으로 결정했습니다: 평화/통일과 개발 협력입니다.

에큐메니칼 역사가 쓰여진 아놀드샤인에서 이 역사적인 행사를 개최할 수 있었다는 사실에 오늘날까지 우리 EKHN은 자부심을 느끼고 있습니다. 1957년에 발표된 이른바 '아놀드샤이너 테제'가 이곳에서 공식화되었습니다. 그들은 1973년 이후 유럽의 모든 루터교회, 개혁신교회, 연합교회의 성찬식 교제를 위한 초석을 놓았습니다(Leuenberger Konkordie). 그리고 1970년 아놀드샤인에서 열린 세계교회협의회 결정에 따라 인종차별 퇴치 프로그램에 대한 특별한 애정이 생겨났습니다.



(2008년 2월 아놀드샤인에서 열린 NCKK-KCF-EKD-EKHN의 협의 - 사진 D.Knoche)

2013 WCC 부산 총회 이후 지난 몇 년간 우리는 신승민 국장이 제안한 NCKK화해통일위원회가 시작한 한반도 평화조약 체결을 위한 전 세계 캠페인을 지지하며 한반도 평화를 향한 민중 연대를 강화해 왔습니다. 한반도의 화해와 통일에 대한 열망은 그 어느 때보다 뜨겁고 이 지역의 안정과 평화는 매우 위협받고 있습니다. 그래서 2019년 여름, NCKK는 국내외 시민사회와 함께 코리아피스어필(KPA)을 시작했습니다. 작년 1월, NCKK는 "한반도가 전쟁의 열기에서 따뜻한 평화의 바람으로 공존하기를 희망합니다"라는 성명서를 통해 이를 다시 한 번 표현했습니다. KPA 캠페인은 여전히 진행 중이며, 우리의 기도와 지지가 필요합니다.



(2004 광주 5.18 국립묘지 참배 - 사진 D.크노슈)

독일, 특히 라인-마인 한인회와 한국 기독교인들의 긴밀한 협력과 지원이 없었다면 불가능했을 것입니다. 수년 전부터 그들은 대림절 기간 동안 북한 주민들을 위한 연대 음악회에 우리를 초대하고 있습니다. 이날 저녁에는 한국과 독일 음악가들이 수준 높은 음악 프로그램을 선보입니다. 무엇보다도 수익금은 평양의 빵과 국수 공장을 위한 밀을 구입하는 데 사용되었습니다.



(2020년 프랑크푸르트에서 '위안부'를 기억하는 동상 제막식 - 사진 D.Knoche)

2020년 '위안부'(제2차 세계대전 전후 일본 제국주의 군대에 의해 점령지와 영토에서 성노예로 강제 동원된 여성과 소녀)의 운명을 기리는 평화의 소녀상을 공개적으로 건립할 수 있었던 것은 한국 교회와 프랑크푸르트 개신교회의 용기 덕분이었습니다. 세계 여성의 날인 3월 8일th)에 울리케 셰르프(Ulrike Scherf) 부총회장 목사가 평화의 소녀상을 제막하고 일반에 공개했습니다. 이 동상은 전쟁에서 성폭력에 노출되어 왔고 지금도 노출되어 있는 전 세계 사람들의 고통을 상징함

니다. 이 동상은 전쟁 상황에서 여성의 권리를 옹호합니다. 평화의 소녀상 바닥에는 다음과 같은 글귀가 적혀 있습니다:

"1931년부터 1945년까지 아시아 태평양 지역에서 수십만 명의 소녀와 여성이 일본군에 의해 이른바 '위안부'라는 이름으로 성노예로 끌려갔습니다. 평화의 소녀상은 이러한 전쟁 범죄로 인한 비인간적인 고통을 추모합니다. 용기 있는 여성들이 침묵을 깨고 자신의 권리와 존엄성을 인정받기 위해 공개적으로 일어섰습니다.

전 세계 성폭력 피해자들을 위한 평화의 소녀상은 폭력으로부터 모든 사람을 보호하기 위해 노력할 것을 촉구합니다."

50년 동안 시대가 바뀌고 또 바뀌었지만 한반도의 화해와 통일은 그 어느 때보다 불타오르고 있으며 이 지역의 안정과 평화는 매우 위태로운 상황입니다. 현재 한반도의 평화로운 미래를 위해 많은 희망과 기도, 그리고 설득력이 필요합니다! 그리고 이 희망을 다음 세대인 한국의 젊은이들에게 전수하는 것이 중요합니다. 위대한 신학자 위르겐 몰트만은 이렇게 말했습니다: "희망은 생명의 빵이다!"

관심을 가져주셔서 대단히 감사합니다.

토론

기장 여성들이 걸어온 평화와 통일운동

- 여신도회를 중심으로

|| 황현주 목사 (한국기독교장로회 여신도회 전국연합회 총무)

1. 들어가며

한국 기독교 여성들의 운동은 시대마다 형태를 달리했을 뿐 일관되게 생명과 평화를 향해 흘러왔다. 그러기에 어느 한 부분만을 평화 혹은 통일운동이라고 구분해서 말할 수는 없다. 오늘은 좁은 의미에서의 남북 간의 평화통일을 위한 운동에 집중하여 기장 여신도회를 중심으로 여성들의 시대별 인식과 그에 따른 운동이 어떻게 달라져 왔는지 그리고 지금은 어떤 운동을 향해 가고 있는지 간략하게 살펴보고자 한다.

2. 시대별 운동의 내용과 변화

① 1980년대 - 생명과 평화는 한 몸

기장 여신도회는 1970년대 말부터 죽음의 문화가 만연한 우리 사회에 기독교의 생명을 불어넣기 위한 역할을 고민하며 1980년 2월 열린 정책협의회를 통해 앞으로의 여신도회의 모든 운동 방향을 생명문화창조운동¹으로 전환하기로 결의하였다. 이 운동의 한 부분으로 평화는 삶의 필요 조건이며, 강대국들의 희생물이 되지 않기 위해서는 한반도에 평화운동으로서의 통일운동이 필요하다는 문제의식 아래 생명운동과 더불어 평화운동, 통일운동도 매진한다.

이런 평화와 통일운동의 확산을 위해 교회 여성들이 어머니들의 마음으로 이 운동에 동참할 것을 호소하며 1984년 총회에서 "한국의 어머니께 아뢰입니다."²라는 메시지를 채택하고, 구체적인 사업으로 '평화를 위한 기도 운동', '각 연합회 총회 시 평화 강연회 실시하기', '폭력적 전쟁 무기 장난감

¹ 1980년 2월 정책협의회 시 논의된 내용으로 하나님의 형상대로 지음 받은 인류가 하나님 앞에 바르게 산다는 것이 무엇인가에 대한 고민 끝에 이 땅에 팽배한 죽음의 문화를 벗어나 생명의 문화를 창조하기 위한 운동을 벌이게 된다. 이에 대해 <한국기독교교회협의회 기독여성운동 30년사>에서는 한국교회가 전개하는 기독교환경운동과 생명운동의 효시라고 이야기한다. p. 38

² 1984년 총회 시 발표한 것으로, 이 땅의 어머니들에게 평화·통일운동의 확산과 기도 운동 동참을 위해 함께 해 줄 것을 요청하고 있다. 일부 내용은 다음과 같다.

“한국의 어머니! 어머니들이여. 강대국의 이해관계의 틈바구니에서, 핵전쟁의 위협이 고조되고 있는 불안한 이 시대에, 총부리를 겨누며 맞서고 있는 이 긴장 상태에서, 이산의 슬픈 눈물을 삼키며 북녘을 향해 갈구하는 통일의 기원을 들으며, 한반도의 긴장 완화와 민족의 평화통일을 위해 제단을 쌓고 기도합시다”

사용 안 하기 운동’, ‘교단 통일문제연구분과에 여성 위원 참가 건의하기’, 더불어 ‘해외교회로의 연대 기도요청’ 등의 다양한 운동을 대대적으로 펼쳐나간다.

이어 해마다 이어지는 총회 주제를 ‘평화’로 정하고, “평화·통일에 대한 우리의 입장”을 기도문과 선언서 등으로 재확인하는 작업을 지속적으로 가진다. 1988년에는 전국연합회 60주년을 맞이하여 “평화·통일에 대한 우리의 입장”을 참가자 1천 명의 이름으로 발표하였는데, 그 내용이 <분단의 현실과 희생 / 죄의 고백 / 평화·통일에 대한 원칙 / 평화·통일을 위한 우리의 실천적 과제>로 이루어져 있는 현실에 대한 고민과 구체적인 실천 내용을 담고 있는 선언문이라 할 수 있다.

이후 1989년 전국연합회 조직 내에 ‘평화통일위원회’를 만들고 『통일과 여성』 교재를 발간하여 전국의 회원들을 교육하는데, 이 두 가지 일은 매우 의미 있고 선구적인 의미를 가진다.

이 책의 인사말에서 보면, ‘우리가 이 책은 기존의 자료를 모은 것이 아니고 우리의 힘으로 쓴 것’임을 강조하며 여성 스스로가 더 이상 보조적 역할이 아닌 평화적 방법으로 주체적 운동을 펼쳐나갈 것을 강조하고 있다. 또 목차³에서 알 수 있듯이 통일에 대해 성서, 정치, 교육, 군사, 여성 등 다양한 각도에서의 고민과 실천 내용이 담겨져 있다. 평화운동으로서 유의미한 부분은 교회의 분단 과정에서의 상처와 공산주의의 혹독한 체험이 그 이후 우리의 삶에서 어떤 영향을 끼치고 있는지에 대한 정확한 분석과 대안을 제시하고 있다는 것이다. 이 교재뿐 아니라 당시 여신도회에서 실시하던 평신도교육과정의 모든 커리큘럼 속에 이런 민족 분단과 평화통일에 관한 문제의식이 대부분 포함되어 있다.

1982년부터 전국 여신도회원을 기도공동체로 엮어 순서를 정하여 시작한 기도운동을 1984년부터는 전국 약 1,650개 지회를 30개 당번제 조로 월 1일씩 담당을 정하여 실시하고 있다. 남한의 한 교회와 북한의 한 지역을 짝지어 릴레이 형식으로 하는 매일 기도운동으로 자리 잡아 지금까지 이어져 오고 있다. 이 기도 모임 시 단순히 ‘한반도의 평화통일’을 위한 기도를 넘어 ‘하나님의 샬롬의 평화’가 개인으로부터 지구공동체에 이르기까지 바라는 평화기도로 이루어져 있다. 1년 365일 평화를 위한 가장 여신도회원들의 기도가 끊이지 않는다는 점에서 매우 의미 있는 운동이라 평가할 수 있다.

또 이 시기 각 교회마다 통일을 대비한 통일통장, 옥합헌금 제도를 만들어 북한선교를 위한 기금을 마련하였고, 여기서 모인 헌금은 지금까지도 북한 선교를 위해 꾸준히 사용되고 있다.

³ 『통일과 여성』 목차

1. 민족통일의 필요성 / 2. 성서의 통일 사상과 민족통일 / 3. 왜 분단이 되었는가? / 4. 분단, 무엇이 문제인가? ①정치문제와 민족분단 ②통일과 민족경제의 확립 ③반공교육에서 분단극복을 위한 교육으로 ④군사문화의 문제점과 생명운동의 역할 ⑤여성과 민족분단 ⑥핵문제와 민족분단 ⑦교회와 민족분단 / 5. 통일 논의의 전개과정 / 6. 세계분단국가들의 상황 / 7. 북한 이해 / 8. 통일을 향한 우리의 과제

② 1990년대 - 평화통일운동의 저변화

1990년대 들어서는 분단의 한계를 극복하며 평화통일을 준비하기 위한 노력으로 “기독교어버이운동”을 실시한다. 1980년대 초 시작한 생명운동을 생활 속에 저변화시키기 위해 1993년 10월 채택한 이 운동은 4개의 실천방안을 두고 있다. 그 중 ‘통일 희년의 삶 살기’ 부분을 비중 있게 두고 ‘화해와 일치를 위해’, ‘나라를 위한 평화기도잇기운동을 위해’, ‘평화통일통장 갖기’, ‘반공이데올로기 극복’, ‘국가보안법 철폐’, ‘북한 현실 알기’, ‘북한 동포와의 교류’, ‘반전·반핵, 국방비 삭감 운동’을 벌인다.

이러한 운동은 우리가 생활 속에 기도하며 실천하기 위한 구체적인 운동 내용을 담고 있으면서도 반공이나 안보가 아닌 화해와 일치 그리고 분단에서 기인하는 폭력을 극복하고자 하는 적극적인 평화운동이라는 점에서 큰 의미를 갖는다.

또 90년대 중반, 홍수로 큰 피해를 본 북측 주민들의 아픔과 고통을 조금이라도 덜어주고자 여러 가지 방법을 통해 인도적 지원을 하고자 노력하였고, 1998년 KNCC 주관 평화의 쌀 보내기 운동에 8kg의 쌀 주머니 8,000개를 모아 인천항을 통해 북으로 보내는 일에 동참하였다. 이후 이런 경험은 기장 여성들에게 북측을 위한 지속적인 지원과 상호교류를 통한 관계 맺기의 필요성을 일깨워 준다.

90년대 중반부터 우리회 총회 시 북한 기독교여성들을 지속적으로 초대하여 남북여성교류를 위한 만남을 여러 차례 시도했지만 뜻을 이루지는 못했다.

③ 2000년대부터 현재

2000년대 들어 북한의 경제적 상황이 최악으로 치닫는 반면 남북한의 정치적 관계는 완화된 가운데 인도주의적인 대북지원 사업이 활발하게 일어난다. 이런 관심은 여성들의 연대로 이어져 개별 교단을 넘어서서 여성들의 힘을 합하기 위해 2000년 북한어린이돕기 교회여성연대(10개 교단 여신도회와 18개 교회여성단체가 참여)를 발족시킨다.

주목할 만한 것은 이 모임은 단순히 북한을 대상으로 한 인도주의적 지원에서 그치지 않고 이후 넓은 시야에서의 평화 구축을 위한 반전평화여성기도회, 파병반대 운동으로 확산되었다는 점에서 의미가 있다.

그리고 이때부터 남한에 내려오는 북한이탈주민들이 늘어나게 되면서 이들을 돕기 위한 ‘이탈주민과의 만남’을 가지며 대북 지원만이 아닌 점차 늘어나는 북한이탈주민을 선교의 대상으로 인식하게 된다.

이 시기부터 2년에 1~2회 평화문화기행을 실시하여 분단의 현장을 비롯하여 북한, 남한 혹은 국외 곳곳에서 일어나는 전쟁과 분단, 갈등과 분쟁으로 인한 폭력문제에 관해 관심하고 우리의 할 일이 무엇인지 찾기 위한 평화기행 프로그램을 지속적으로 실시해 오고 있다. 지금은 통로가 차단되었지만, 금강산 기도회, 평택 대추리, 제주 4.3기행, 탈핵 기행, 간토대지진 조선인 학살, 골령골 민

간인 학살터 등 다양한 평화관련 현장프로그램을 지금까지 활발하게 실시하고 있다.

또 교단, 한국기독교교회협의회와 연대하여 2002년 선천 제3중앙병원에 결핵환자를 위한 이동 X-ray 검진 차와 후속 부품 패키지, 농업 장비 지원을 시작으로 식량 지원, 분유 지원, 코로나 시 마스크 보내기, 빵 공장 지원 등과 자체적으로 북한과 연탄 나누기, 사랑의 목도리 떠서 보내기 등 가능한 다양한 방법으로 인도적 지원을 지속해 오고 있다.

2008년 7월 금강산 관광객 P씨가 사망하는 사건 이후 급격히 경색된 남북 관계로 인해 이후 예정되었던 대북 지원 사업이 일방적으로 종료되고, 대부분의 북한 관련한 사업들은 원동력을 잃게 된다. 또 연평교전, 천안함 사건, 핵무기개발 등 일련의 전시 상황과 이에 대응하는 우리 정부의 5·24조치나 개성공단 폐쇄와 같은 폭력적인 대응 그리고 무엇보다 이런 일들이 발생할 때마다 남-남갈등으로 반목하는 우리의 삶이 여전히 분단 체제하에 벗어나지 못하고 있음을 보여준다는 것에 깊이 통감한 기장 여성들은 장기적으로 통일을 바라보며 조금 느리더라도 평화교육을 통해 우리의 내적인 힘을 길러야 함을 절실히 느끼게 된다.

이런 고민을 통해 현재는 다각적인 방면에서 북한과의 나눔과 소통을 위한 노력을 기울일 뿐 아니라, 통일을 준비하며, 통일의 과정에서, 통일 이후에 사회문화적 차이로 발생할 간극을 줄이기 위한 우리 스스로 내적인 힘을 먼저 기르기 위한 평화교육에 노력을 기울이고 있다.

여신도회보와 홈페이지를 활용해 ‘북한바로알기’란을 만들어 북한 속담, 음식, 재미있는 문화 등을 소개하거나 우리 사회에 만연한 북한과 북한이탈주민에 대한 거짓뉴스 팩트체크를 담당아내고, 2012년부터는 여신도수첩에 ‘북한말 배우기’란을 만들어 회원들이 일상생활에서 서로의 문화에 대해 관심을 갖도록 유도하고 있다.

(사) 사랑의 친구들과 연대하며 비영리단체를 통해 북한에 목도리를 떠서 보내는 사업을 실시하여 전국 회원들이 직접 뜯 목도리와 모자 약 3천 개를 유진벨을 통해 보내고, 북한체제트라우마치유 센터를 통한 북한이탈주민의 아픔을 치유하고 남한 정착을 돕는 일에도 함께 하고 있다.

④ 기장여성연대

기장 여성의 평화운동을 말함에 있어 여신도회 뿐만이 아니라 기장 내 여성연대로 묶인 ‘여교역자’와 ‘여장로회’ 모임이 있어 따로 또 같이 평화 운동을 지속해 올 수 있었다. 평신도와 목회자, 장로 조직을 통한 적절한 도움과 서로 이끌어주는 역할이 잘 분배되어 왔기에 서로의 평화운동의 좋은 길잡이가 되었다.

3. 마치며

기장 여성은 물론 기독교 여성들은 그 시작부터 복음을 통해 변화된 자기 인식을 통해 세상을 섬

기는 역할을 해 왔다. 그러나 이번 발표를 준비하며 발견한 과거 여성들의 많은 운동 중 일부는 사회에 대한 통찰과 자기반성이 동반되지 않은 채 교단의 운동에 무비판적으로 동승하였던 부분도 있었음을 알게 되었다.

70년대 말부터 생명과 평화를 위한 새로운 운동의 계기를 마련한 것을 시작으로 기도운동을 펼쳐 나가고, 총회를 비롯한 수많은 모임에서 평화를 우선으로 하여 교육을 실시하고, 홈페이지와 교육 자료들을 통해 벌여온 평화와 통일운동이 지금까지 지속되고 있음은 매우 놀라운 일이다. 이는 우리 기독 여성들이 시대마다 변화와 성숙을 거듭하여, 한반도의 평화통일에서 세계의 평화로 인식의 확장되며 또 우리에게 평화를 가져오기 위해서는 분단의식극복과 사회적 통합의 과정으로 나아가야 한다는 목적의식을 분명히 하고 있었기 때문에 가능한 것이었다고 생각한다.

그러나 여전히 흡수통일이나 북한의 붕괴를 바라며 남북 대결 구도 속 증오와 대립을 부추기는 보수 기독교인들의 선교방식과 날이 갈수록 교묘해지는 거짓뉴스 선동과 재생산 역할을 담당하는 교회의 부정적인 역할에서 여성들도 자유로울 수 없음을 인식하고, 과거 교단 남성들의 시각을 넘어서지 못하고 혹은 그 시류에 무비판적으로 함께하였던 오류를 다시 범하지 않도록 주체적인 여성들만의 생명과 평화운동을 펼쳐나가는 일에 더욱 충실해야 할 것이다.

기장 여성들이 우리 사회의 죽음의 문화를 극복하기 위한 생명운동을 함에 있어 분단이라는 보이지 않는 사슬이 우리를 묶어매고 있어 더 이상 나아갈 수 없음을 깨달아 한 단계 발전한 것처럼, 이제 우리도 기존의 기도와 교육을 통한 평화통일운동은 이어가되 한반도의 평화와 통일을 장·단기적으로 나누어 바라보며 우리에게 필요한 것이 무엇인지 또 하나님께서 이 시대에 우리에게 바라시는 것이 무엇인지에 대해 적극 응답하여야겠다.

토론

한반도 평화 통일 운동, 새로운 시대 앞에 새로운 상상력으로

|| 이한빛 청년 (전 WCC 청년위원회 위원)

발표에 앞서 한반도 평화를 위해 오랜 시간 애써주신 국내외 에큐메니컬 동료들과 선배님들, 그리고 그 가치를 지키기 위해 조직적으로 노력해주신 NCK에 감사를 드립니다. 특히 도산소 프로세스를 통해 40년간 이어져 온 한반도 평화 구축의 노고에도 감사드립니다. 많은 분들의 앞선 노력이 있었기에 계속해서 한반도 평화를 위한 논의를 이어갈 수 있었으며, 현재를 성찰하고 미래에 대한 희망을 꿈꿀 수 있습니다.

저는 WCC 10차 총회에 총대로 참여한 이후, WCC 청년위원회 위원과 WCC 중앙위원회 청년 자문위원으로 활동하며 에큐메니컬 운동에 동참해 왔습니다. 국내에서는 대한예수교장로회 청년회전국연합회에서 활동한 바 있으며, NCK 화해통일위원회의 위원으로도 참여하였습니다. 감사하게도 이 과정에서 EFK 회의와 한반도평화조약 세계캠페인에 참여할 기회가 있었습니다. 최근까지는 한국 YWCA연합회에서 시민활동가로서 활동을 해왔습니다. 이러한 경험을 바탕으로 오늘 발표를 진행하도록 하겠습니다.

우리의 운동은 어디에 있는가

남북 간 평화 구축과 관련하여 현 상황은 그리 희망적이지 않습니다. 한반도 평화 통일 운동은 다양한 차원에서 위기를 겪고 있습니다. 가장 큰 문제는 한반도평화운동의 **지속가능성**입니다. 한반도 통일에 대한 인식은 세대를 거듭할수록 큰 차이를 보이고 있습니다. 2023년 서울대학교 통일평화연구원에서 발표한 『2023년 통일의식조사』에 따르면 모든 세대를 통틀어 통일이 필요하다고 응답한 비율이 43.8%, 통일이 필요하지 않다고 응답한 비율이 29.8%인 반면, 20대의 결과값은 각각 28.2%, 41.3%로 큰 차이를 보입니다. 청년세대라고 볼 수 있는 MZ 세대(1985-2004)의 인식조사에서도 통일이 필요하다고 응답한 비율은 30.6%로 매년 지속적으로 감소하는 추세를 보이고 있습니다. 이 결과를 통해 생각해야 하는 것은 단순히 청년들이 한반도 평화에 관심이 없다는 것이 아니라, 이러한 현실 앞에서 지금까지 지속해오고 있는 평화통일운동이 과연 청년세대, 그리고 그 이후 세대에까지 유효할 수 있는가에 관한 것입니다.

NCK를 주축으로 진행되어온 평화통일운동의 담론은 오랫동안 거시적 관점에서의 평화와 통일에 대해 이야기해왔습니다. 평화체제로의 전환은 물론 중요한 과제이지만, 그 보다 선행되어야 하는 평화 감수성 등의 문화적 확산은 상대적으로 중요하게 다뤄지지 않았습니다. 진정한 민과 민의 연대를 바탕으로 한 운동을 추구한다고 하지만 현재 우리의 평화통일운동은 이와 거리가 있어 보입니다. 지금 한반도의 평화담론과 운동을 만들어가는 주체는 누구인지, 또 우리의 운동은 어디에

서 시작되어 어디를 향하고 있는지, 우리의 운동이 중심에서 주변부로 향하고 있지는 않은지, 또 그렇다면 신승민 목사님의 질문처럼 우리의 운동이 주변부에 닿고 있기는 한 것인지에 대해 심도 있는 고민이 필요해 보입니다.

안타깝게도 제가 경험한 평화통일운동은 중앙에서 주변으로 향하는 운동이었습니다. 지금의 운동은 지속적이고 심도있는 평화 감수성의 함양보다는 단발성의 행사를 중심으로 한 운동, 평화에 대한 진지한 성찰과 삶의 가치를 변화하는 것 보다는 정치 체제를 변화시키기 위한 캠페인 참여 촉구에도 더 집중되어 있었습니다. 그러나 우리가 이미 현재의 결과를 통해 알 수 있듯이 이러한 운동으로는 청년세대를 설득할 수도, 관심을 갖게 할 수도, 평화 구축 과정에 참여하게 할 수도 없습니다.

우리의 운동은 왜 지속가능하지 않을까

그렇다면 우리의 운동은 왜 지속가능하지 않은 방향으로 전개되고 있을까에 대한 성찰이 필요해보입니다. 저는 먼저 그 이유가 운동을 구축하고 이행하는 과정에서의 다양성 부족 때문이라고 생각합니다. 평화운동은 운동의 계획, 이행, 평가 등의 전 과정에 다양한 주체들이 참여할수록 더욱 강력하고 유의미한 결과를 만들 수 있습니다. 그러나 현재 NCCK의 평화통일운동은 오랫동안 이 운동에 헌신해온 중장년, 혹은 노년의 남성 중심으로 운동의 내용과 방향이 결정되고 있으며, 이러한 의사결정구조는 그 자체로 운동의 지속가능성을 확보하기에 매우 취약합니다. 청년들과 연결되는 지속가능한 담론과 운동을 보장하는 가장 확실한 방법은 그 모든 과정에서 청년들의 '의미있는' 참여를 보장하는 것입니다.

두 번째로 지속가능성을 어렵게 하는 이유는 '통일담론'의 강조라고 생각합니다. '통일'이 필요조건인 한반도 평화운동은 체제전환 운동 이상의 평화담론을 전개해나가기에 어려움이 있습니다. 한반도의 평화는 지정학적으로 얽혀있는 동아시아의 여러 국가와 운명을 함께함에도 불구하고, 통일담론에 얽매인 평화운동은 운동의 방향에 차이를 보이며 다른 평화운동과의 긴밀한 연대를 어렵게 하기 때문입니다. 한반도의 평화 구축은 반드시 '통일'이라는 방법론을 통해 달성해야 하는 것은 아닐 것입니다. 동아시아 국가들과의 연대 속에서 나의 안녕이 너의 안녕과 연결되어 있음을 명확히 인식하고 공동의 해결에 동참할 때, 평화의 들불은 작은 곳에서부터 점점 더 넓은 곳으로 번져 나갈 수 있습니다.

우리의 운동은 어떤 현실을 반영해야 하는가

한반도는 여전히 한국전쟁의 영향을 받고 있습니다. '지금 동시대에 벌어지고 있는 주변국들의 전

쟁과 분쟁도 아니고, 한국 군사주의 문제도 아닌 한국전쟁의 영향을 여전히 받고있다니!' 하며 의아해 하실 분들이 있을지도 모르겠습니다. 그러나 한국전쟁의 영향이 가장 분명하게 드러나고 있는 부분은 바로 한국사회의 '갈등'입니다. 2021년 킹스 컬리지에서 발표한 『전 세계의 문화 전쟁: 각국이 분열을 인식하는 방식』에 따르면 한국은 여러나라 중에서도 가장 극심한 갈등을 겪고 있는 나라로 진보적/전통적 사고, 소득, 빈부, 성별, 교육 수준, 지지하는 정당, 사회적 계급, 세대, 종교, 도시안팎 간의 갈등이 여러 국가 중에서 눈에 띄게 매우 높은 수치를 보였습니다. 이러한 관점에서 볼 때 지난 몇 년 간 한국 사회에서 심각한 문제로 대두되었던 '젠더갈등'도 한국 사회에 산재한 갈등 중 하나로 이해됩니다. 결국 모든 갈등의 시작은 한국전쟁에 뿌리를 두고 있는 이념갈등이며, 해소되지 않은 갈등의 역사가 70년 넘게 지속되어 온 것입니다. 해묵은 갈등의 연쇄작용은 한국 사람들에게 큰 정신적 고통이 될 뿐 아니라 실제적인 위협으로까지 번지고 있습니다. 일상에서의 안보를 위협받는 것입니다.

그래서 한반도평화를 말한다는 것은 전쟁과 물리적 충돌을 종식하는 것, 또 체제를 변화시키는 것 이상의 의미가 있어야 합니다. 사람들을 분열시키고, 공동체를 와해시켜 온 한국전쟁의 해결되지 않은 상처, 그 갈등의 씨앗을 새로운 상상력으로 치유하기 위한 노력을 이어가야 합니다. 정의롭고 평화적인 방법론을 통해 다양성 속에서 일치할 수 있는 사회로 나아가는 비전이 한반도평화운동에 있어야 합니다.

새로운 시대에 필요한 새로운 상상력

과거 한국사회에 선한 영향력을 끼쳤던 NCKK의 운동, 그리고 한국 에큐메니컬 운동은 어느새 교회 안에서조차 그 영향력을 잃어가고 있습니다. 과거를 딛고 다시 영향력있는 운동이 되기 위해서는 새로운 상상력과 이를 적용할 의지가 필요합니다.

이를 위해서는 먼저 운동 주체가 변화되어야 합니다. 모두가 함께 만들어가는 평화는 평화운동 전 과정에서의 민의 주체성 회복에서부터 시작될 수 있습니다. 우리의 운동은 다시 열망을 품은 평화 활동가들을 세워나감으로써, 주변부터의 운동이 살아나야 합니다. 그리고 의사결정 주체가 변화되어야 합니다. 다양한 세대와 젠더, 다양한 활동 배경을 가진 사람들이 의사결정 과정에 포함될 때, NCKK 한반도평화운동은 보다 더 영향력 있는 운동이 전개될 수 있을 것입니다.

두번째로 운동의 방식과 내용이 변해야 합니다. 한 번 외치고 뒤돌면 사라지는 정치적 구호는 일회성에 불과합니다. 공포심을 자극하는 방식의 운동도 더 이상 유효하지 않습니다. WCC 10차 총회에서는 '한반도에 평화를 구축하기 위한 창의적인 과정에 참여'하는 것을 결의했습니다. 우리는 행사 중심의 운동에서 벗어나, 자신의 삶에서부터 점차적으로 평화를 확장해나가는 평화 활동가들을

양성하는 운동을 전개해야 합니다. 평화감수성을 확산하는 것은 매우 중요합니다. 큰 스펙트럼 속에서 다양한 층위의 평화에 대해 말할 때 비로소 평화의 문제가 분절되어 있는 것이 아니라 연결되어 있다는 것을 이해할 수 있으며, 이러한 관점이 선행되어야 한반도 평화 뿐 아니라 복잡하게 얽혀있는 동아시아, 혹은 더 넘어 전세계의 평화 구축을 위해 함께 연대해야 한다는 것을 이해할 수 있기 때문입니다.

마지막으로 새로운 로드맵이 필요합니다. NCKK 100주년과 도잔소 프로세스 40주년을 넘어, 한반도평화운동은 새로운 도전 앞에 놓여있습니다. 우리 시대에 지속가능한 도잔소 프로세스가 이루어지기 위해서는 해왔던 방식에 머물러있는 사고를 확장하고 새로운 도전을 해나가야 하며, 향후 40년을 내다보는 장기적인 계획이 필요합니다. 그리고 청년들은 새로운 도전 앞에 강합니다. 코로나19가 확산되기 전, EYCK는 모두를 위한 빵의 펀딩을 받아 EMS와 캄보디아 평화와분쟁연구센터와 함께 남한, 북한, 독일, 캄보디아 청년 교류프로그램을 추진했었습니다. 프로그램 한 달을 앞두고 결국 코로나19로 인해 취소할 수밖에 없었지만, 이 과정에서 분명히 희망이 있었습니다. 평화를 꿈꾸는 청년들과, 청년들이 주체가 된 운동, 청년들이 새로운 방식으로 풀어내는 평화 운동이 가능하다는 것을 보았습니다.

앞으로도 도잔소 프로세스의 정신을 따라, 간절한 열망으로 반짝거리는, 새로운 상상력과 창조력으로 가득찬, 또 지속가능한 한반도평화운동이 이루어지기를 기대합니다.

토론

연합감리교회의 한반도 평화 여정

|| 김정호 목사 (뉴욕 후러싱제일교회, 연합감리교 평화위원회 고문)

이런 귀한 모임에 불러 주셔서 참여할 기회를 주신 주최측에 감사를 드립니다. 제가 NCKC 모임 마지막 참여했던 때가 거의 30년 가까이 됩니다. 그 때만 해도 NCKC가 한반도평화와 관계된 모임에 미국 NCC는 물론 UMC 관계자들을 항상 초대해주었습니다. Victor Hsu 목사님, 이승만 목사님, 함성국 목사님 등 미국 교단을 대표하여 참석했습니다.

이 패널이 세대간 대화의 시간이라고 하는데 가장 먼저 떠오르는 분들이 연합감리교회 GBGM의 Peggy Billings, Pat Patterson, 손명걸 목사님, 정춘수 목사님과 같은 어른들이 의도적으로 1980년대 저와 같은 젊은 세대가 한반도 민주화와 통일운동에 참여하도록 길을 열어 주셨습니다. 김대중 전 대통령 미국 망명 후 귀국 시 미 연방 국회의원 20여명을 대동하여 함께 왔던 Pharis Harvey 목사님, 그의 후임으로 한반도 평화통일을 위해 일했던 조지 오글 목사님의 아내 Dorothy Ogle 등 모두 젊은 세대를 이끌어 준 어른들이었습니다. 특별히 오글 목사님은 은퇴 후 자녀들이 계신 곳으로 떠나시면서 한국 인권과 민주화에 대한 자료들을 넘겨주시면서 “이제 김목사가 이거 챙겨라” 하시면서 눈시울을 붉히던 모습이 잊히지 않습니다.

제가 이 모임에 오면서 많이 생각한 것은 나의 삶에 큰 영향을 주었던 8-90년대 NCKC 어른들입니다. 1980년대 광주민주항쟁 이후 우리는 미국이나 한국, 남녀노소, 교단, 단체의 구별이 없이 동지적 애정을 가지고 하나였습니다. 한국에 오면 먼저 ‘5가’를 찾아갔습니다. 언제나 어른들이 반갑게 맞아 주셨고 항상 맡겨 주시는 일이 있었습니다. 군사독재와 투쟁하면서 짜라시를 만들어야 하는데 인쇄소에 맡길 수 없으니 KSCF 출판물 인쇄기 살 돈 마련해라, 새누리신문을 위해 미국에서 돈 모아서 보내라, 미국에 피해 있어야 할 사람이 있으니 배려해라... 주로 그런 일이었는데 보람 있었습니다. 이런 일은 주로 김동완 목사님이 시키셨고 그런 일을 기쁘게 하게 된 것은 박형규 목사님을 통해 받은 감동 때문입니다. 그 당시 저와 같은 세대는 선배 어른들의 감동적인 삶을 바라보는 것만으로도 행복했습니다.

가장 보람있던 일은 1995년도 희년, 해방 50주년을 맞이하여 백두산 소나무로 십자가를 3만개 만든 것입니다. 15,000개는 한국의 NCKC에 전달했습니다. 십자가를 판매해서 북한 조그런에 주기로 했었는데 남쪽에서는 한 푼도 못 받았던 기억입니다. 그래도 그런 것 문제 삼지 않아도 되는 시절이었습니다. 그 십자가는 훗날 남한에 와서 김대중 대통령과도 만났던 당시 북조선 태평양위원회 위원장 김용순 위원장께 부탁해서 만들었습니다. 북을 방문해서 십자가 만드는 것을 부탁했지만 계속 거부 당했습니다. 포기해야 하는 상황에서 갑자기 만나자고 하더니 “정호선생 미안합니다.

나무 작대기 두 개 붙이는 것인데 잘 모르면서 거절하는 잘못을 했네요. 허락합니다”합니다. 그래서 “저희 기독교인들에게는 이 보잘 것 없는 나무로 만든 십자가가 세상에서 가장 귀한 것입니다. 허락해 주시니 감사합니다”라고 했었습니다. 작은 십자가는 교인들에게 나누었고 가로는 백두산 나무로 세로는 한라산 나무로 만든 큰 십자가는 한국이나 미국1995년도 희년행사 마다 앞에 놓여 있었습니다.

연합감리교회의 한반도평화 참여는 다음과 같습니다.

1. UMC 는2016년도 총회에서 한반도평화를 위한 결의문과 2018년도 애틀란타 한반도평화를 위한 원탁회의에서 실천방안을 결의했습니다.(Korea: Peace, Justice, and Reunification, 2016 Book of Resolutions, #6135) and the calls for action from the Atlanta roundtable in 2018.)
2. 기독교대한감리회, 연합감리교회, 세계감리회, 연합감리교 세계선교국과 함께 ‘Korea Peace Round Table’(한반도 평화를 위한 원탁회의)를 하고 있습니다. 한 해는 미국, 다른 해는 한국에서 교대로 모이고 있고 2024년도 8월 말에는 스웨덴에서 열린 세계감리교(WMC)총회에서 한반도 평화를 위한 성명서 통과와 더불어 ‘한반도평화’를 주제로 모임을 주관하는 일에 함께했습니다.
3. 종전선언과 평화조약, 북미 외교 관계수립을 핵심내용으로 하는 미연방의회의 한반도평화법안 (H.R. 1369, the Peace on the Korean Peninsula Act) 통과에 참여하고 있습니다.
4. NCCK Korea Peace Appeal(한반도종전캠페인)의 요청으로 A) 2023년 7월 워싱턴에서 열린 한반도평화캠페인, 2023년 9월말과 10월초UN 본부에 서명전달과 뉴욕에서 열린 평화행진에 GBGM과 평화위원회가 동참했습니다. B)뉴욕연회, 뉴잉글랜드연회, 위스칸슨연회등에 속한 미국교회가 한반도평화를 위한 서명운동에 참여했습니다.
5. 차세대 리더를 세우는 평화순례 프로그램을 UMC-KMC-WMC가 함께 하고 있습니다.

이런 일을 가능하도록 GBGM(Roland Fernandes총무)에서 WCC에 선교사로 파송되었던 김진양목사를 Liason for Peace and Justice(세계선교부 정의평화 사역 담당자)로 세운 것이 자리를 빌어 감사를 전합니다.

그동안 UMC는 평화위원회와 더불어1. 평화협정의 중요성을 알리고 한반도평화를 위한 기도운동을 이루어 내고 있습니다. 2. 교회들의 협력만이 아니라 일반 사회평화단체들과 협력하여 한반도평화를 위해 일하고 있습니다. 3. 한국의 Korea Peace Appeal 과 미국의 Korea Peace Action의 협력을 돕고 있습니다. 4. WCC의 한반도평화에 대한 약속(commitment)이 NCCK의 Korea Peace Appeal campaign을 통해 추진되는 일에 동참하고 있습니다.

연합감리교회는 1천만 성도를 가진 글로벌 교단입니다. 연합과 연대를 중요하게 여기는 교단이기
에 한반도 평화통일을 위한 2016년도 총회 결의안이 통과된 이후 교단에 속한 세계선교부(GBGM)
와 교회와 사회국(General Board of Church and Society)은 물론 '연합여성교회'(United Women in
Faith)등이 적극적으로 한반도 평화통일을 위한 일에 참여하고 있습니다.

WCC EFK(Ecumenical Forum on Korea, 한반도 에큐메니칼 포럼)에 UMC 대표들이 참여하고 있으
며 평화위원회는 7년 전부터 준회원 자격으로 참여하고 있습니다.

평화위원회가 네트워크하는 한반도 평화를 위한 미국 국회 상대 옹호 활동 (Korea Peace
Advocacy in USA)은 다음과 같습니다: 1. Korea Peace Network 평화네트워크(100개 넘는 단체 네
트워크); 2. Korea Peace Now: 평화협정 추진; 3. National Advocacy Day(국회, 백악관과 국무성 상
대 로비); 4. 미국의회 법안 상정: 평화협정, 군사력이 아닌 외교적 문제해결 방안 모색, 북조선 여
행금지 해제, 북조선 인도적 지원

현재 평화위원회를 이끄는 리더들은 거의 모두 미국인 교회에서 목회를 합니다. 위원장에 장위현
목사님(뉴잉글랜드연회 감리사)과 부위원장에 홍사라목사님(미국인교회 담임)입니다. 지난 세월 전
반부 8-90년대는 한인교회 목회자들이 중심이었는데 20여 년 전부터 미국교회에서 목회하는 젊
은 층들이 참여하기 시작하면서 미국교회와 교단에 영향력을 주는 모임으로 발전할 수 있었습니다.
오랜 과제였던 평화위원회 리더쉽 세대교체가 이루어진 것에 감사가 큼니다.

어려운 때입니다. 어려울수록 봄을 기다리며 동지들을 모아내는 일과 더불어 다시 에큐메니칼 진
영이 힘을 모아 씨너지를 내는 불씨가 이번 모임에서 일어나기를 기도합니다.

토론

청년이 만들어온 ‘민과 민의 연대’

한국기독교청년협의회 통일운동과 오늘날의 도전들

|| 김진수 총무 (한국기독교청년협의회)

한국기독교청년협의회 통일운동

한국기독교청년협의회(기청협, Ecumenical Youth Council, EYCK)는 민과 민이 만들어가는 한반도 평화를 위해 일하고 있습니다. 한국기독교교회협의회(NCCK) 가맹교단 청년회전국연합회들의 협의체인 기청협은 남과 북의 통일을 단체의 가장 중요한 목적으로 삼고 있습니다. 정관 첫 머리에 명시되어 있는 단체의 목적은 “외세에 의한 분단을 자주적이고 평화적으로 극복하여 민족의 영원인 통일을 실현하는 데 기여”하는 것입니다. 기청협은 이 목적을 위해 1976년부터 지금까지 에큐메니칼 청년운동을 이어오고 있습니다. 앞서 신승민 목사님이 말씀하신 한국교회의 통일운동의 모든 순간마다, EYCK는 스스로의 역할 즉 청년 그리스도인으로서 마땅히 해야 하는 일들을 감당해왔습니다.

87체제의 시작과 88선언 이후, 기청협은 대부분의 역량을 통일운동에 쏟았습니다. NCCK가 주도적으로 이끌어온 한국교회의 통일운동에 동참하고, 여러 대학과 청년단체들과 대오를 이루어 민이 주도하는 통일을 위한 일들을 이어왔습니다. 매 해 부활절과 가을마다 부활절 연합예배, 청년예수제를 전국의 많은 도시에서 개최했습니다. 특히 해방 이후 50주년을 맞이하는 1995년을 ‘통일희년’으로 선언하고, 여러 차례의 선언문들을 발표하고, ‘95 전국청년 희년대회’를 진행하기도 했습니다. 이러한 조직운동을 통해 청년들의 통일의식을 고취시키고, 지역과 전국 사이의 유기적인 네트워크를 활용해 여러차례의 공동행동을 이끌어내기도 했습니다. 말하자면 NCCK가 걸어온 민과 민의 연대를 청년으로서 함께 해온 셈입니다.

오늘날까지도 한반도의 평화와 통일을 위한 활동을 이어오고 있습니다. 2019년, 세계 각지에서 온 청년들과 함께 기독교청년 정의와 평화의 순례 in 한반도’를 진행했습니다. ‘정의와 평화의 순례(The Pilgrimage for Justice and Peace)’는 2013년 WCC 제10차 부산총회의 결의에 따라 이어져온 국제 프로그램입니다. 세계 각 대륙마다 진행되었던 PJP는 2019년 아시아 9개국에서 진행되었고, 그 중 한반도에서 유일하게 청년순례프로그램을 진행했습니다. 당시 세계 15개국의 90여 명의 청년들이 한반도의 여러 아픔의 현장들을 방문하고 기도했습니다. 가장 중요한 방문 장소 중 하나는 파주 DMZ였습니다. 청년들은 순례를 통해 분단의 현장을 직접 눈으로 보았고, 그 아픔과 희망을 담아 2019 세계교회와 함께하는 한반도 평화통일 공동기도주일 예배에 참여했습니다.

10년간 진행한 통일아카데미도 빼놓을 수 없습니다. 2015년부터 매년 NCCK, PROK, PCUSA와 함께 기독교청년통일아카데미를 진행해왔습니다. 때로는 역사와 현안에 대한 강의를 듣고, 때로는 분단

의 역사가 남아있는 현장에 찾아가기도 했습니다. 서울이 아닌 다른 지역에서 진행하기도 했고, 코로나 시기에는 온라인으로도 진행했습니다. 특히 작년과 올해 아카데미는 오키나와 기행과 함께 진행해, 한반도 평화와 오키나와, 그리고 동북아시아 평화의 교차점을 확인하기도 했습니다. 더불어 올해는 NCKK 화해통일위원회의 임원들과 청년활동가들의 세대간 간담회, 시민사회 통일운동 활동가들과 리빌딩 포럼에서 만나기도 했습니다.

우리가 마주한 도전들

앞서 발제하신 두 분의 말씀에 감사드리며, 오늘날 통일운동을 이어가는 청년들이 마주하는 몇 가지 도전들에 대해 말씀드리고자 합니다.

1) 통일담론과 청년세대의 단절

(1) 거대담론과 정책 위주의 통일담론: 당위의 상실, 일상과의 연결고리 상실

분단과 통일의 문제는 한국사회가 가지고 있는 모순의 가장 큰 원인임을 부정할 수 없습니다. 하지만 분단상황에 대해, 또 통일에 대해 청년세대가 갖고 있는 경험은 일상과 동떨어진 거대한 이야기들입니다. 예컨대, 분단은 그저 전쟁에 대한 것, 군사비 지출이나 서로간의 무력 도발이나, 정치인들간의 합의서에 대한 이야기로 비춰집니다. 최근에는 대북전단 살포와 오물풍선 등 자극적이고 공격적인 내용들이 뉴스와 뉴미디어를 가득 채우고 있습니다. 이러한 상황에서 통일을 위한 사회적 교육은 매우 어려운 일입니다. 통일이 갖는 거대한 의미들, 예컨대 민족이라던가, 아시아의 평화라던가 하는 문제가 청년들의 일상과 연결점을 가질 수 없고, 오히려 부정적인 것, 피로감을 주는 것, 정치인들의 문제가 되어버렸습니다.

(2) 혐오와 폭력의 재생산 구조에 노출된 청년세대

더불어 미디어와 교육이 만들어내는 부정적인 이미지도 단절을 만들고 있습니다. 아주 납작하게 계산되는 통일비용이라든가, 통일이 발생시키는 개인에 대한 경제적 불이익을 강조하는 자료들이 생산되고 있습니다. 더욱이 남성 청년들이 군사훈련을 필수적으로 받을 수밖에 없는 상황에서, 북한에 대한 적개심이 고착화되는 것은 피하기 어려운 것이 현실입니다. 앞서 언급한 것처럼, 통일과 북한에 대한 자극적인 내용을 담은 뉴스와 미디어가 SNS의 알고리즘을 타고 전파되고 있습니다. 이는 다양한 갈등이 첨예하게 대립하고 있는 한국사회에서 이념갈등을 부추기거나, 세대간 갈등과 젠더 갈등과 상호작용을 이루어 더욱 공격적인 대북인식을 확산시키는 데 일조하고 있습니다.

2)역량의 문제

(1) 교회 대중을 설득할 언어의 부재

여기서 언어란 단순히 표현이나 신학적 이해 뿐만 아니라 소통하는 방식을 포함합니다. 한국교회의 통일운동은 88선언이라는 귀중한 유산을 만들었고, 수십년의 세월동안 세계 교회와 함께 일해

은 귀중한 역사를 갖고 있습니다. 하지만 이러한 운동에 참여한 교회의 수는 매우 적은 것이 현실입니다. 우리는 나름 기독교적인 언어를 사용하고, 성서에 근거해 평화를 말하고, 사회에 대한 그리스도인의 책임에 대해 말하고 있습니다. 하지만 이러한 말들이 진영논리에 막히고, 기복신앙에 막히고, 보수적인 근본주의 세력에 접근하지 못하는 것도 우리는 이미 알고 있습니다. 즉 교회 대중을 설득할 수 있는 언어를 갖고 있지 못한 셈입니다. 이러한 문제는 이미 8-90년대 청년운동 사이에서도 제기되었던 문제로, 에큐메니칼 운동의 활동가들이 반드시 해결해야 할 과제라고 생각합니다.

(2) 통일운동 자원 재생산의 어려움

교회 대중과의 연결고리를 잃어버리면서 발생한 가장 큰 문제는 '자원의 고갈'입니다. 한국교회 통일운동을 지속할 수 있는 인적, 물적 자원을 확보하는 데 어려움을 겪고 있습니다. 한반도의 평화적 통일에 관심을 갖는 기독교인 청년들을 만나기 어렵습니다. 평화통일을 지속하기 위한 재원을 마련하는 데 어려움을 겪습니다. 즉 한국교회내에서 '지속가능한 통일운동'을 위한 구조가 마련되어 있지 않습니다.

희망을 찾기 위한 질문들

1) “지금은 새로운 도약을 준비하는 시기”라는 신승민 목사님의 평가가 인상적입니다. 전환이 강하게 요구되는 시기에 희망을 담지한 평가라고 생각합니다. 완전히 새로워진 남북관계, 한국교회 내부적 한계 등을 고려할 때, 지금까지의 방식으로는 불가능하다는 진단에서 출발한 표현이라고 생각합니다. 따라서 신학적 전환이 시급히 필요하다는데에 매우 공감합니다. 말씀하신 세 가지 전환 모두가 매우 보편적인, 즉 누구나 받아들일 수 있는 기독교 언어로 쓰여있다는 게 인상적이었습니다. 다만, 이 귀중한 신학적 자원을 가지고 교회 대중과 어떻게 소통할 수 있을지 궁금합니다. 신학적 전환은 우리의 언어를 바꾸는 작업이어야 한다고 믿습니다. 앞서 말씀드린 것 처럼, 우리는 교회 대중과의 소통을 위한 언어가 부재한 상황이기 때문입니다. 어떻게 우리의 동료 시민들, 교회 대중을 연대로 엮어낼 것인지, 이를 위한 형식이나 접근방식의 변화는 어떠한 수 있는지 논의해야 할 것입니다.

2) 북측의 통일 파트너십이 사라진 상황에서, 한국의 시민운동은 2024년 상반기동안 여러 전환을 이루었고, 지금도 이루어가고 있습니다. 이러한 과정에서 각 단체들과 조직들마다 지향하는 바와 추구하는 바에 따라 여러 논의가 이뤄지고 있다고 알고 있습니다. 즉 민과 민의 연대를 다시 되살리기 위해 먼저 남측 안의 연대를 어떻게 다져야 하는지 논의하고 있는 것입니다. 민족, 국가 등의 거대한 당위에 설득되지 않는 청년세대와 함께 통일운동을 지속하기 위해서 기존의 기독교 통일운동이 마주하는 도전과 감당해야 할 전환은 어떤 것인지 연구해야 할 것입니다.

패널 토론 2

“한반도 항구적 평화체제를 위한 세계 에큐메니칼 공동체의 역할”

발제

도잔소 프로세스의 종결?

|| 에릭 와인가트너 (Evangelical Lutheran Church in Canada)

에큐메니컬 동료들과 100주년 기념행사에 참석하신 여러분들께, 비록 직접 함께하지는 못하지만, 이번 패널로 기여할 수 있게 되어 매우 기쁩니다. 저와 한국기독교교회협의회(NCCK)와의 관계는 반세기 전에 시작되었습니다. 제가 30대에 처음 한국을 방문했을 때 당시 CCIA 동료였던 빅터 수와 함께였는데, 빅터 수도 한국기독교교회협의회 100주년을 진심으로 축하하며 따뜻한 안부를 전해왔습니다.

당시 처음 만난 많은 동료들이 있었습니다. NCCK 총무였던 김관석 목사님 외에도, 저는 특히 이경배, 오재식, 강문규, 서광선, 김용복 선생님이 기억납니다. 안타깝게도 이분들 모두 최근 몇 년 사이에 세상을 떠났습니다. 하지만 감사하게도 그 시절 만난 다른 분들은 아직 건강히 계신데, 김용복 선생님의 배우자인 김매련(마리온 김) 여사님과 제 형님처럼 소중한 박상정, 안재웅, 박경서 선생님입니다.

제가 서울을 처음 방문했을 때는 세계교회협의회(WCC) 인권 프로그램을 담당하는 신입 직원이었습니다. 그 시점은 매우 중요한 시기였습니다. 한국은 여전히 박정희 장군의 독재 하에 있었고, NCCK는 인권 투쟁의 최전선에 있었습니다. 1978년, NCCK 내 소규모 그룹은 극비리에 박정희 정권 하의 인권 상황을 매우 자세히 다룬 보고서를 작성했습니다.

그 보고서가 어떻게 연구되었고, 작성되었으며, 국가 밖으로 몰래 반출되어 CCIA에 의해 출판되었고, 1979년 지미 카터 대통령의 한국 국민 방문 전 그의 손에 전달되었는지는 아직 완전히 밝혀지지 않은 '첩보극'같은 이야기입니다. 결국 그 보고서에 기록된 98명의 정치범은 카터 대통령의 요구로 석방되었습니다.

이 이야기가 패널의 주제와 관련이 있을까요?

네, 매우 밀접한 관련이 있습니다. 한국은 저에게 인권과 평화가 얼마나 긴밀하게 연결되어 있는 것인지 가르쳐 주었습니다. 정의 없이는 평화가 있을 수 없으며, 평화 없이는 결코 인간의 안녕이 보장될 수 없습니다. 박정희의 암살 이후 민주주의가 회복될 것이라고 순진하게 믿었던 우리는 큰 실망을 겪었습니다. 두 달 후 전두환의 군사 쿠데타는 북한의 위협에 대한 국가 안보를 명분으로 언제든지 독재가 정당화될 수 있음을 보여주었습니다.

NCKK는 평화와 통일 문제를 다루기 시작했을 때, 이는 국가보안법에 따라 반역죄로 금지된 주제였습니다. 한국 교회 지도자들은 심각한 처벌의 위협을 무릅쓰고 WCC에게 자신들을 대신해 북한 기독교인들과 접촉해 줄 것을 요청하기로 용감하게 결정했습니다. 이것이 40년 전 도산소에서 일어난 일의 핵심입니다.

그렇다면 한국 역사에서 세계 에큐메니칼 공동체의 역할은 무엇이였을까요? 저는 두 단어로 요약하겠습니다: *연대와 동행*입니다.

저에게 *연대*란 동료들 신뢰하고, 그들의 투쟁을 지원하되 통제하려 하지 않는 것을 의미합니다. 또한 저에게 *동행*이란 한국인들의 고통과 투쟁에 함께하며 곁에 있는 것을 의미합니다. 우리는 한반도 분단에 공모했다는 것을 인정해야 했습니다. 또한 우리는 평화를 향한 한국인의 고된 여정에 동참할 책임이 있다는 것을 깨달아야 했습니다.

우리는 지난 40년 동안 한반도의 평화가 어떤 형태로든 국가 통일과 연결되어야 한다고 생각해 왔습니다. 이번 회의의 기획 문서는 평화와 통일이 거의 동의어로 간주되었던 수많은 에큐메니칼 성명서들을 나열하고 있습니다. 독일이 34년 전에 통일된 이후, 통일이 필연적이라는 기대가 더 커졌습니다.

그러나 그 희망은 너무 이른 것이었습니다. 지정학적 영향력은 여전히 통일 노력을 억누르고 있습니다. 그리고 분단된 가족들에게 있던 절박함은 한국 전쟁 세대가 점차 사라짐에 따라 희미해지기 시작했습니다. 한국 청년들은 통일의 이점을 알지 못합니다.

지난 12월 김정은이 북한의 통일 정책을 종식하기로 발표했을 때, 처음에는 믿기지 않았습니다. 그가 정말로 북한의 자기이해를 구성하는 기본 원칙 중 하나를 제쳐둔 것일까요? 이는 거의 신성모독처럼 보였습니다. "조국은 하나다"라는 북한의 핵심구호는 어떻게 된 것일까요? 남한은 적이 아니라 미국의 침략 피해자라던 그들의 반복적인 주장은 어떻게 된 것일까요?

이러한 변화는 세계적으로 혼란이 가중되고 있다는 또 다른 사례라고 생각해야 할까요?

저는 그렇게 생각하지 않습니다. 다시 생각해보면, 김정은은 오히려 우리에게 큰 도움을 준 것일지도 모릅니다. 결국 그는 단지 삶의 현실을 말한 것 아닙니까? 두 한국은 별개의 나라입니다. 그들

은 서로 적대적이며, 통일은 문화적, 경제적 이유로 *양쪽에서* 점점 덜 바람직해지고 있습니다. 많은 면에서 통일은 평화 노력을 복잡하게 만들었습니다. 두 개의 *분리된* 한국이 영구적인 평화 체제를 구축하는 것이 무슨 문제가 되겠습니까?

NCCK에 화해와 통일을 위한 위원회가 있다는 것을 알고 있습니다. 통일을 제외하면 무엇이 남습니까? 제 생각에는 핵심이 남아 있습니다. 화해는 모든 평화 과정의 중심입니다. 화해 없는 평화는 그저 내용 없는 합의에 불과합니다. 상처가 계속 곪고, 군사적 위협이 복지 대신 전쟁을 위해 자원을 삼키는 휴전과도 같은 상태 말입니다.

도잔소 프로세스는 끝날 것일까요? 만약 도잔소가 통일을 향한 노력을 의미한다면, 우리는 그 과정을 적절히 마무리해야 할 수도 있습니다. 그러나 도잔소 프로세스의 진정한 핵심은 북한과 남한의 기독교인들을 직접적이고 지속적이며 창의적인 교류로 이끌었다는 것이며, 이 과정에 전 세계적으로 에큐메니컬 증인들의 열정적인 지원과 동행이 있었습니다. 이는 역사적 성과로써 충분히 기념할 가치가 있습니다.

새로운 상황에서 세계 에큐메니컬 공동체의 역할은 무엇일까요? 저는 개인적으로 여전히 연대와 동행이라는 단어가 그 어느 때보다 유효하다고 믿습니다. 또한 변화가 아무리 어둡고 암울해 보일지라도 그것은 새로운 삶과 기회를 가져오는 하나님의 선물이라고 확신합니다. 작년에 세계교회협의회(WCC)와 아시아기독교협의회(CCA)가 "평화와 통일"이 아닌 "화해와 평화"라는 성명을 발표한 것을 기쁘게 생각합니다. 이 용어의 변화는 매우 중요합니다.

지금이야말로 창의적으로 생각할 때입니다. 이는 세계 에큐메니컬 공동체를 대표하는 우리들에게도 해당됩니다. 40년 전 남한의 기독교인들이 북한의 동료들과 접촉하는 것이 불가능했을 때, 한국이 아닌 에큐메니컬 기관들이 필요한 다리를 놓아주었습니다. 현재 그 다리들은 무너졌습니다. 우리는 어쩌면 새로운, 더 튼튼한 다리를 세워 40년간 파트너십을 이어온 조선그리스도교연맹과 다시 연결해야 할 필요가 있을지도 모릅니다.

저는 이제 너무 나이가 들어 이 새로운 다리를 설계할 청사진을 제안하기 어렵습니다. 이 도전을 기꺼이 받아들일 젊은 세대의 기술자들이 있습니까?

다시 한번, NCCK의 100번째 생일을 축하합니다.

하나님께서 여러분을 축복하시기를 바라며, 신앙을 굳게 지키십시오!

발제

|| 피터 프루브 국장 (WCC 국제위원회 CCIA, 한반도에큐메니칼포럼 EFK 의장)

토론

|| 우테 헤드리히 목사 *

친애하는 배현주 목사님과 패널리스트 여러분, 그리고 모든 형제 자매 여러분, 페트라 보세-위버(Bishop Petra Bosse-Huber) 감독님의 인사로 시작하겠습니다. 감독님은 이 자리에 앉은 계신 해외 사역부장 프랭크 코파니아 목사님(Rev. Frank Kopania)과 함께 분단된 한반도의 상황을 마음 깊이 새기고 있으며, 생명의 하나님께서 모든 창조물을 새롭게 하시기를 바라십니다. 뿐만 아니라 (한반도에서) 평화롭고 긴장을 완화하며 광범위한 의사소통을 위한 새로운 기회를 만들고, 서로를 향해 작은 발걸음이라도 내딛고, 모든 도발을 종식시키길 기도합니다.

이는 꿈이자 희망이며, 분명한 동기부여입니다. 우리가 함께하는 장구하고 단단하며 깊은 역사 속에서 정의로운 평화를 찾는 것을 결코 포기하지 않도록 하기 위한 것입니다.(NCCK와 EKD 간의 10차 협의회를 열었습니다.) 50년 전, NCCK가 지금의 절반 나이였을 때에 첫 번째 협의회가 뒤셀도르프에서 열렸습니다. 그곳은 한국에서 온 남성과 여성들이 광산, 병원, 그리고 다른 직업 분야에서 일하러 온 곳, 그들의 아이들이 자란 곳입니다. 이 아이들은 이제 우리 두 사회와 문화 모두에 살고 있으며, "문화 중재자"로 성장했습니다. 이는 우리의 긴밀한 협력의 또 다른 중요한 지점입니다. 재한독일어권교회(EGDS)의 공미화 목사님(Rev. Mi-Hwa Kong)은 한국-독일 회중 사례 중 한 분이며, 특히 뒤셀도르프 주변의 대표적인 예 중 하나입니다. 목사님께서서는 팀과 함께 한독 찬송가를 출판하셨습니다. 이는 정의와 평화를 위한 공동의 분투를 위한 영적인 기반이 되는 자료입니다.

데틀레프 크노헤 목사님(Pastor Detlef Knoche)과 신승민 목사님께서서는 처음부터 함께하신 증인으로서, 서로의 삶에 얽혀 있는 길고 특별하고 풍부한 상호작용의 이야기를 들려주셨습니다. 히브리서 12장에서 연결된 공동체와 사람들을 증인들의 구름 떼라고 부르듯이, 우리는 실제로 이 구름 속에 서서 NCCK의 생일과 우리의 서로에 대한 약속을 축하합니다. 그리고 이 증인들의 구름 속에서 우리는 모두 연결되어 있습니다. 우리 앞서 가신 분들과 오늘의 우리, 우리가 있는 곳 어디에서나, 그리고 우리에게 합류하려는 분들까지도 모두 연결되어 있습니다.

그리고 이 시점에서 저는 특히 루츠 드레셔(Lutz Drescher)를 기억하고 싶습니다. 여러분 대부분 또는 거의 모든 분이 그를 만나고, 그와 함께 일하고, 심지어 북한까지 동행하셨을 것입니다. 루츠 드레셔는 두 나라 사이에 형성한 그의 존재감과 지식으로 EKD 내에서 우리의 사역을 만든 이이며, 많은 직접적인 조우가 가능하도록 방북의 구조를 설계했습니다. 저의 전임자들은 루츠와 함께

* 사무국장 / 중동 및 극동, 호주 및 태평양 담당 / 독일 복음교회(Evangelische Kirche in Deutschland (EKD)) / ute.hedrich@ekd.de

여러분을 방북했고, 감독들, 파트너십을 맺은 사람들 모두가 많은 것을 얻었습니다. 저는 그가 쓴 많은 보고서와 기사를 읽었고 적어도 우리는 여러 번 이야기를 나누었습니다. 따라서 지금 여기에서 루츠를 기억하며 그가 한국과 독일, 그리고 우리 사이의 가교 역할을 어떻게 형성했는지 기억하기 위해 잠시 묵념합니다.

(묵념)

(루츠 드레셔는) 우리 모두를 위한 증인의 구름 속에서 정말 특별한 사람입니다. 감사합니다. 오늘 저는 이 증인의 구름 속에서 오늘날에도 우리를 인도할 수 있는 두 여성을 기억하고자 합니다.

게진 올트만스(Gesine Oltmanns) 또는 카트린 하텐하우어(Katrin Hattenhauer)를 아십니까?

일부가 아실 수도 있지만, 많은 분들은 모르실 것입니다. 저도 얼마 전까지 두 분 다 몰랐습니다. 35년 전, 20세의 카트린은 신학을 공부했지만 중퇴했고, 라이프치히에서 예술가이자 활동가로 살았습니다. 24세의 게진은 정치적 활동 때문에 일자리나 공부할 곳을 구할 수 없었습니다. 그러다 두 사람 모두 라이프치히의 니콜라이 교회(Nicolai-Kirche)에서 자신의 자리, 공간을 찾았습니다. 당시 동독 지역이었던 그곳에서 이들은 매주 월요일 오후 5시에 평화 기도를 위해 모였습니다. 그들은 젊었고, 삶에 대한 제한된 전망과 자신의 삶에 대한 결정을 내릴 수 없다는 사실에 불만이었습니다. 오직 교회만이 이들에게 토론하고, 꿈꾸고, 희망하고, 연대할 수 있는 장소를 제공했습니다.

1989년 9월 초 어느 월요일, 지금도 열리는 라이프치히 박람회라는 큰 박람회가 진행되고 있었습니다. 많은 서방 TV와 라디오 방송국이 도시에 있었고, 슈타지 경찰(동독 비밀경찰)은 시민 불복종을 행한 사람들에게 다른 날보다 덜 가혹했습니다. 그래서 게진과 카트린은 "자유로운 국민이 있는 개방된 나라를 위하여"라고 쓰인 4개의 현수막을 교회에 몰래 들여왔습니다. 그날까지 교회는 항상 월요일 기도를 위해 사용되었고, 그런 다음 사람들은 항상 근처에 있는 경찰과의 접촉이나 직접적인 충돌을 피하기 위해 떠났습니다. 하지만 이날 두 여성은 매우 용감했고 현수막을 들고 밖에 걸고 행진했습니다. 곧 경찰이 와서 현수막을 부수고 젊은 여성들을 밀어냈습니다. 언론 기자들이 있었고 이 일은 국경에서 얼마나 멀리 떨어져 있는지에 따라 다르나 동독의 많은 사람들이 볼 수 있는 서독 일간 뉴스에 실렸습니다. 그날 시위는 계속되었고, 그 월요일부터 시위는 점점 더 커졌습니다. 사람들은 젊은 여성들을 내쫓는 동독 정부에 저항했습니다. 동독 정부는 모든 인간의 가치를 알아보지 못하고, 자유와 분리의 종식에 대한 부름과 촉구를 이해하지 못했습니다.

SED(독일 사회주의통일당) 정부 하에서 주로 남성이 이런 활동했지만, 그날 거리의 저항, 대규모 시위는 두 여성의 용감하고 치밀한 계획으로 시작되었습니다. 카트린은 일주일 후 체포되었고, 한 달 동안 감옥에서 풀려났을 때, 그녀는 무엇이 바뀌었는지, 운동이 얼마나 커졌는지 믿을 수 없었습니다. 거리와 교회는 사람들로 가득했습니다. 게진과 카트린의 이야기는 그 당시의 영웅적인 이야기 중 하나입니다. 강하고 용감하며 전혀 수줍지 않은 여성들이 시위를 대중에게 알리기 위해 첫발을 내디뎠습니다. 저는 그 전에는 몰랐습니다. 그리고 두 사람과의 인터뷰에 따르면, 그들은 자신의 행동이 어떤 결과를 가져올지 전혀 예상하지 못했습니다. 어쩌면 언젠가 자유로워질 것이라는 희망조차 없었을 것입니다.

저는 알고 있습니다. 복사하여 붙여넣는 것처럼 과거의 그런 행동이 여러분과 우리가 오랫동안 기다려 온 통일로 이어지는 않을 것입니다! 그러나 두 여성의 강력한 이니셔티브는 우리가 2023년 협의에서 공동 성명에서 공식화한 대로 행동과 활동을 더욱 강력하게 노력하는 데 도움이 될 수 있습니다. 분열을 변화시키고 평화를 만드는 노력, 정의, 화해, 그리고 연합을 향한 독일과 한국 교회의 공동 순례를 위해서입니다.

지난 공동 성명의 4페이지 내용을 떠올려봅시다.

“...NCCK와 EKD 교회와 함께 계속하여 한국과 독일의 회원 교회와 에큐메니칼 파트너가 화해와 평화를 향해 나아갈 수 있는 공통 플랫폼을 제공하십시오. 교회, 대학, 디아코니아 기관, 사역(목회자) 교육 중에 온라인 세미나와 대면 교류를 촉진하고 시작해야 하며, 자원봉사자 프로그램도 시작해야 합니다. 독일과 한국에서 청소년, 학생, 신학자, 목사, 평신도 및 자원봉사자와 에큐메니컬 만남을 장려해야 합니다. (중략) 세대 간 정의, 기후 변화, 성폭력, 성별과 다양성 또는 일과 삶의 균형과 같은 새로운 주제와 이슈를 다루어야 합니다. 이러한 문제를 다루기 위한 상호작용의 방법과 수단을 모색해야 합니다.”

우리는 경계를 넘어서 끝없이 펼쳐진 증인의 구름 속에서 이러한 아이디어로 서로에게 영감을 불어넣어 왔습니다. 이제 이를 함께실천에 옮겨, 전체적인 목표에 포함시키며, 하나님께서 한반도의 지속적인 평화를 위한 올바르고 적절한 응답을 찾으도록 도와주시길 기도합니다.

토론

|| 토시 야마모토 목사 (일본 YMCA 회장, 일본그리스도교협의회NCCJ 전 총간사)

토론

|| 데렉 던컨 국장 (미국그리스도연합교회UCC, 전 북미지역 아시아태평양포럼APF 의장)

패널 토론 3

“복합위기 시대, 한반도와 동북아시아 평화를 향한 에큐메니칼 공동체의 제안”

한반도와 동북아 평화를 위한 에큐메니칼 약속

|| 세트리 나오미 목사 (세계개혁신교회커뮤니온 WCRC 총무 대행)

서론

우리는 망가진 세상에 살고 있습니다. 수 백만 명의 사람들이 고통받고 있습니다. 부정의는 이제 예외가 아닌 표준이 되었습니다. 전 세계의 주요 분쟁은 수십 년 동안 엄청난 혼란과 난민, 고통을 초래했습니다. 한반도도 예외가 아닙니다. 우리가 처한 분열된 세상을 고려할 때, 우리들에게는 정의와 평화, 치유와 화해가 진정으로 필요합니다.

NCCK를 통해 증거된 100년을 기념하는 지금. 이 기회를 통해 NCCK가 이 땅의 정의와 평화를 위해 기여해 온 것에 대해 하나님께 감사드리고, 우리가 어디까지 왔는지 평가하며 새로운 희망의 신호(signs)를 받기 위해 에큐메니칼적으로 무엇을 할 수 있는지 생각해 보는 것이 적절할 것입니다. 우리는 세계교회협의회, 세계개혁신교회커뮤니온, 세계선교협의회, 아시아교회협의회 및 기타 에큐메니칼 기구들과 함께 정의와 평화를 추구하는 과정에서 NCCK와 회원 교회들이 끼친 영향에 대해 하나님께 감사를 드립니다.

이 짧은 발표에서 저는 세계개혁신교회커뮤니온의 몇 가지 활동을 추적하고 이를 바탕으로 한반도와 동북아시아 지역의 평화를 위한 헌신과 이것이 어떻게 세계의 정의와 평화에 크게 기여하고 있는지를 살펴보고자 합니다.

세계개혁신교회커뮤니온(WCRC)의 몇몇 활동들

세계개혁신교회커뮤니온은 지난 수십 년 동안 한반도와 이 지역의 평화와 정의를 위해 헌신해 왔습

니다. 간결한 설명을 위해 1989년 8월 한국 서울에서 열린 제22차 총회를 중심으로 몇 가지 활동만 소개하겠습니다.

22차 총회, 서울 대한민국

1989년 8월 WARC 총회에서 대표들은 한국의 분단으로 인해 10만 명 이상의 고아와 약 천만 명의 이산가족이 생겨나 큰 고통을 겪고 있다는 이야기를 들었습니다. 평화 조약이 체결되지 않았다는 사실과 핵무기 사용의 끊임없는 위협은 양측 주민들을 공포와 자유를 제한하는 것, 이 두 가지가 큰 걱정거리였습니다.

이러한 핵심 사항을 바탕으로 22차 총회는 다음과 같이 매우 선명한 성명서와 선언을 발표했습니다:

전 세계의 개혁신교회들이 1989년 8월 15일부터 26일까지 대한민국 서울에 모여 제22차 세계 개혁신교회커뮤니온 총회를 통해 하나님과의 화해, 서로의 화해, 피조물과의 화해, 민족과 국가 간의 화해를 모색합니다. 이러한 맥락에서 우리는 한반도의 고통스러운 분단 상황과 이로 인한 한국인들의 고통과 아픔, 그리고 세계 평화에 대한 심각한 위협을 외면할 수 없습니다. 시급한 우선 순위의 문제로, WARC 총회는 한반도의 화해와 통일을 위한 강력한 헌신에 한국의 회원 교회들과 함께 동참합니다.

우리는 하나님께서 일치와 화해를 원하신다는 확신, 강대국 간의 갈등으로 인해 한국 민족이 너무 오랫동안 고통을 받아왔고 그 결과 한국 민족이 분열과 억압을 당했다는 확신, 한국의 분단으로 인해 40여 년 동안 이산가족이 겪는 고통과 아픔을 끝내야 한다는 확신하기에 이 행동에 동참합니다; 한반도의 분단으로 인한 한반도의 군사화는 세계 평화에 심각한 위협이 되고 있으며, 한국의 분단은 남북한 모두에서 인권과 민주주의를 부정하는 계기가 되었으며, 이는 정의와 인권을 향한 하나님의 뜻에 반하는 것입니다.

제22차 WARC 총회는 한국의 화해와 통일을 위한 강력한 의지를 선언하고, 이 중요한 목표를 달성하기 위해 고군분투하는 한국과 다른 지역의 기독교인들을 지지할 것을 약속합니다. 이를 위해 WARC 총회는 다음과 같이 선언합니다:

1) 1988년 2월 한국교회협의회가 채택한 "민족의 통일과 평화에 관한 한국교회 선언", 1988년 11월 남북한 기독교 지도자들과 타국 기독교 지도자들의 만남에서 작성된 "한반도 평화와 통일을 위한 글리온 선언", 1989년 7월 세계교회협의회 중앙위원회의 "한반도 평화와 통일" 성명을 총회차원에서 받아드리고 지지한다.

2) 한국의 WARC 회원 교회, 학생, 교사, 그리고 정의, 민주주의, 통일을 위해 용기 있고 끈질

기게 투쟁하는 모든 이들과 한국의 평화와 통일을 위한 그들의 증언에 대한 연대와 강력한 지지를 표명한다.

3) 1990년부터 1995년까지 매년 8월 15일에 가장 가까운 주일에 한국의 평화와 통일을 위한 '세계 기도의 날'에 모든 WARC 회원 교회가 참여할 것을 촉구한다.

4) 1995년 8월 6일부터 15일까지 한국에서 평화와 통일을 위한 '세계교회 회년 순례'를 위해 WARC 사무국이 주도적으로 노력할 것을 촉구한다.

5) 총회는 한국교회가 천명한 평화와 통일의 원칙에 위배되는 모든 법과 제도에 대한 반대를 선언한다.

6) 총회는 대한민국의 평화와 통일을 위해 투쟁하다 감옥에 갇힌 이들을 위해 모든 회원교회가 기도해 줄 것을 촉구한다.

이것은 제가 지금까지 섬기고 있는 개혁신교회 가족들과 함께한 새로운 헌신의 진정한 시작이었습니다. 그 공의회와 1997년 사이에 우리는 우리가 한 약속에 충실하고자 노력했습니다.

23차 총회, 헝가리 데브레첸 (Hungary Debrecen)

총회 둘째 날에는 조선민주주의인민공화국 조선그리스도교연맹 대표단과 한국기독교교회협의회(NCCK) 대표단의 공동 발표가 있었는데, 이들은 교회의 머리되신 예수 그리스도 안에서 하나됨을 강조하며 한반도 통일을 향한 간절한 소망을 재차 밝혔습니다.

또한 헝가리에서 열린 제23차 총회는 다음과 같은 결정을 내렸습니다:

1. 1997년부터 1999년까지 2년간 에큐메니칼 네트워크를 통해 굶주리는 북한 주민들을 위한 '긴급 구호 대책본부'를 발족하고 북한 주민들의 삶의 질을 개선하기 위해 노력한다.
2. 조선그리스도교연맹과 북한 내 기독교인들의 디아코니아 선교 활동을 지원하여 구호 활동에 참여한다;
3. 회년의 디아코니아 선교신학의 발전과 분단된 민족의 평화와 화해, 통일을 위한 신학적 토대를 지속적으로 지원한다;
4. 1950년 1월 28일 이후 47년간 지속된 미국의 대북 경제 제재를 해제하는 등 국제사회와 북한 간의 관계 개선을 촉진한다;
5. 대한민국과 조선민주주의인민공화국이 한국 정전협정을 새로운 평화 메커니즘으로 전환하는 것을 지지한다;
6. 평화를 위한 상호 지원을 위한 에큐메니칼 운동의 활동을 보완하기 위한 새로운 기관의

설립을 모색한다;

7. 북한 내 500여 개의 가정교회와 남한 교회 간의 자매결연 체결을 통해 북한 내 가정교회를 지원한다.
8. 북한 내 교회들이 세계 기독교 공동체와 교제하도록 장려한다.

이러한 결정은 당시 WARC 회원 교회 및 파트너 기관과의 다양한 접촉을 통해 후속 조치를 취했습니다.

조선그리스도연맹(KCF) 대표단의 WARC 23차 총회 참석을 계기로 중요한 신학적 발전이 이루어졌습니다. 바로 '디아코니아 선교 교회'로서의 북한 교회의 성격과 본질이 확인된 것입니다. 당시 북한 내 기독교 교회의 성격에 대해 논란이 있었기 때문에 북한 교회의 성격에 대한 이러한 규정은 큰 도움이 되었습니다.

2004년 8월 가나 아크라(Gana Accra)에서 열린 제24차 총회에서 우리의 약속을 재확인했습니다. 이어, 우리는 한국인들과 함께 기도하며 평화와 화해를 위한 행동에 동참해 왔습니다. 특히 공동 기도문을 받아 회원 교회에 홍보하고 회원 교회들이 이 어려운 시기를 남과 북의 한국 교회와 함께 걸어가도록 독려해 왔습니다.

개혁교회협의회와 세계개혁교회커뮤니온의 연합으로 2010년 6월에 설립된 WCRC는 친교와 정의에 대한 헌신을 가지고 있습니다. 친교에 대한 우리의 헌신은 회원 교회들 간의 더 큰 일치와 연대를 위한 요청입니다. 이것은 우리가 한국 교회들과 함께 걸어온 길을 더욱 깊게 하라는 요청입니다. 정의에 대한 우리의 헌신은 한국의 형제자매들에게 고통과 아픔을 지속시키는 현 상황에 대해 근본적인 질문을 제기하도록 합니다. 따라서 세계개혁교회커뮤니온은 평화와 화해를 위해 한국 교회 곁에 계속 서 있을 것입니다. 구체적으로 세 가지 결의를 했습니다:

- a. 유엔 사무총장은 북한에 대한 경제 제재에 대한 입장을 재고하고 북한 주민에 대한 인도적 지원을 허용할 것을 유엔에 요청한다.
- b. 총무가 회장단과 함께 서울과 평양을 방문하여 한반도의 화해를 위한 기도회를 갖도록 한다.
- c. 정전협정을 남북한 간의 평화조약으로 변경할 것을 권고한다.

독일 라이프치히(Leipzig)에서 열린 제26차 WCRC 총회에서 한반도는 또다시 화두로 떠올랐습니다. 액션 54에서 총회는 다음과 같이 결의했습니다.

1. 집행위원회와 사무국에 동북아시아 에큐메니칼 평화대회를 소집하여 세계, 지역, 국가 에큐메니칼 협의회의 다양한 새로운 계획들(initiatives)을 열어 2017년부터 2025년(일제 해방과 한반도 분단 80주년)까지 한반도의 치유, 화해, 평화 통일을 위한 에큐메니칼 동행 과정을 설계하도록 한다.
2. 위 에큐메니칼 동행 과정의 프로그램 중 하나로 평화조약 캠페인 운동에 WCRC가 참여하

기로 합의한다.

3. 위의 계획을 효율적으로 실현하기 위해 집행위원회와 사무국에 정의와 평화 프로그램에서 한반도를 강조하여 동북아 및 세계 평화에 대한 공동의 비전을 개발하도록 한다.

이는 치유와 화해를 위한 우리의 노력에 희망적인 징조(signs)이자 기회입니다. 우리는 항상 잘해 낸 것은 아니었으며, 종종 우리가 해야 할 역량만큼의 책임(commitments)을 지지도 못했습니다. 그러나 이 약속은 여전히 굳건합니다.

WCRC의 몇 가지 유사한 조치

한반도의 정의와 평화를 위한 WCRC의 헌신은 아시아, 나아가 전 세계의 정의와 평화를 위한 우리의 광범위한 노력의 일부입니다. 아시아에서 우리는 대만 장로교회를 비롯한 여러 국가들의 정의와 평화, 그리고 자결권을 위한 노력에 동참해 왔습니다. 미얀마에서는 교회들이 존엄과 평화를 지키며 자국에서 선교에 참여하기 위한 투쟁에 동참해 왔습니다. 인도네시아에서는 혼란을 겪은 지역에서 정의와 평화를 위한 힘이 되고자 노력해 왔으며, 최근에는 매우 어려운 시기를 겪고 있는 방글라데시 교회들과 연대하고 있습니다.

아시아를 넘어 우리는 정의, 평화, 치유, 화해를 위해 다양한 형태의 부정의와 악을 폭로하고 해체하는 데에도 동참해 왔습니다. 가장 큰 영향을 미친 것은 남아프리카공화국의 아파르트헤이트(Apartheid)와 같은 투쟁입니다. 수십 년 동안 교회와 시민 사회는 남아프리카 주민들과 힘을 합쳐 아파르트헤이트의 악에 맞서 싸웠습니다. 인종에 근거해 정부가 후원하는 이 사악한 억압과 탄압 체제에서 많은 남아공인들이 고문과 부당한 장기 투옥, 죽음을 겪었습니다. 어린이를 포함한 많은 사람들이 사랑하는 가족을 잃었습니다. 1976년 6월 16일, 자신의 권리를 표현하고자 했던 학생들이 소웨토(Soweto)에서 일어난 일은 이러한 탄압의 상징으로 역사에 새겨져 있습니다. 이것은 한 가지 예일 뿐입니다.

이 모든 일로 인해 전 세계 개혁교회와 장로교 가족은 악마의 악에 맞서 방관자로 앉아 있을 수 없다는 것을 분명히 밝혔습니다. 특히 1970년대에 많은 협의가 이루어졌습니다. 1982년 오타와 총회는 아파르트헤이트가 죄이며 그 신학적 정당성이 이단이라고 선언했습니다. 이러한 **상황 고백**은 진실성 있는 화해를 촉진하는 데 중요한 단계였습니다. 그 결과 우리 회원 교회 중 두 곳이 즉시 정직 처분을 받았습니다. 또한 교회가 어떤 형태로든 악을 용납하지 않을 것임을 매우 분명하게 보여주었습니다.

수십 년 동안 이런 악조건 속에서 살아왔기 때문에 정상적인 사람이라면 지배한 인종과 희생된 인

종 간의 화해가 가능하다고 생각하지 않았을 것입니다. 인간적으로 생각할 수 있는 것은 피해자들이 가해자들을 정의의 심판대에 세우고 가해자들도 자신들이 야기한 고통의 일부라도 겪을 수 있기를 바라는 것뿐이었을 것입니다. 아파트헤이트 제도가 초래한 배제와 고통의 강도는 법원의 지원을 받는 보복 조치를 정당화하기 쉬웠고, 이를 통해 정의의 대의가 실현되었다는 만족감을 얻을 수 있었기 때문이죠. 실제로 심각한 잔학 행위가 발생한 후 법원을 설립하여 가해자를 재판에 회부한 좋은 사례는 많이 있습니다.

1994년 이후 남아프리카에서 일어난 일은 폭력의 악순환의 굴레에서 벗어난 괄목할만한 출발이며, 2009년 이후 치유와 화해를 위한 새로운 방법을 모색하는 오늘날 우리에게 모델이 될 수 있는 치유와 화해에 대한 주요한 공헌입니다. 27년간의 억울한 투옥으로 고통받았던 넬슨 만델라 대통령의 모범적인 리더십은 세계를 다른 길, 즉 화해의 길로 이끄는 데 있어 놀라운 발걸음을 내디뎠습니다.

이는 노벨 평화상 수상자인 데스몬드 투투 대주교가 위원장을 맡은 진실과 화해 위원회의 설립을 통해 더욱 강화되었습니다. 이 과정을 통해 피해자는 자신이 겪은 인권 침해를 표현할 수 있고 가해자는 자신이 저지른 일을 인정하고 해당되는 경우 사면을 신청할 수 있는 기회가 제공되었습니다. 이 과정은 쉽지 않았습니니다. 이는 가해자들을 쉽게 풀어주기 위한 것도 아니었습니다. 눈에 보이는 악을 보고 그것을 넘어 치유와 화해로 나아가는 영적인 여정이었습니다. 물론 결함이 없는 것은 아니었습니다. 오늘날에도 진실화해위원회의 성과에 대해 많은 의문이 제기되고 있으며, 남아공 백인 가해자 중 상당수가 자신의 역할을 인정하지 않는 등 여전히 많은 의문이 남아있습니다. 하지만 오늘 저의 의도는 진실화해위원회에 대한 비판적 평가를 하려는 것이 아닙니다. 저는 단지 정의, 평화, 치유, 화해를 위한 희망적인 신호로 이 위원회를 언급하고자 합니다. 이는 악한 체제에 맞서 아프리카 공동체가 인류에게 부여하는 의미인 *우분투(ubuntu)*와 다른 영적 자원을 활용하여 치유와 화해를 위한 과정을 마련한 방법을 보여줍니다. 1986년에 등장한 벨하르 고백(The Belhar Confession)은 이 지역에서 하나님에 대한 우리의 신실함을 다시금 상기시켜 줍니다.

에큐메니칼 운동의 다른 단체들과 함께 정의, 평화, 치유, 화해를 위해 헌신하는 WCRC의 또 다른 사례는 경제 및 기후 정의를 위한 우리의 활동입니다.

공동체 내 화해를 넘어 세계라는 큰 그림에서 화해의 필요성을 생각하는 것이 중요합니다. 치유와 화해는 한반도와 전 세계의 여러 상황과 같은 특정 공동체에 필요합니다. 그러나 우리가 세상의 불의에 대한 더 넓은 그림을 주시하지 않는다면 우리의 노력은 부분적인 성공만 거둘 수 있을 것입니다. 따라서 우리는 오늘날 글로벌 경제가 어떻게 공동체를 분열시키고 하나님의 창조세계에 대한 선한 청지기가 될 수 있는 우리의 능력을 왜곡시키는지 끊임없이 주시해야 합니다. 이를 위해서는 사람들 사이의 화해는 물론 인간과 하나님의 창조물 사이의 화해가 필요합니다. 노골적이

고 은밀한 탐욕이 전 세계의 많은 사람들을 빈곤하게 하고 지구와 자원의 선한 청지기가 되는 것을 노골적으로 무시하는 경제 시스템을 뒷받침하는 한, 인류는 자의든 타의든 분열된 사회를 만들어가고 있습니다. 현재의 글로벌 경제 위기는 이 문제를 전면에 부각시켰습니다. 경제 강대국들이 군사력을 활용하거나 군사력과 결탁하여 분쟁을 지속시키는 것이 가능해졌습니다. 문제는 이러한 불의가 만연한 상황에서 어떻게 하면 사회 내 치유와 화해에 기여할 수 있느냐는 것입니다.

지금의 한탄할 때가 아닙니다. 저는 이 시대가 이 문제를 해결할 수 있는 새로운 해법을 찾을 수 있는 기회라고 생각합니다. 경제와 환경이 우리를 파괴하기 전에 우리가 어떻게 손을 맞잡고 이 문제를 해결할 수 있을까요? 많은 초대 영성가들은 인류와 환경이 조화를 이루어야 한다고 가르쳤습니다. 이는 창세기에 나오는 창조 이야기를 떠올리게 하는데, 인류는 창조세계의 선한 청지기로서의 책임을 지고 있습니다. 우리는 이 부분에서 비참하게 실패했고 이제 다시 시작해야 합니다.

저는 현재 진행 중인 몇 가지 중요한 작업에서 희망을 봅니다. 제가 속한 단체인 세계개혁교회커뮤니언의 '경제와 지구의 정의를 위한 언약'(The Covenanting for Justice in the Economy and the Earth)이라는 기획(initiative)은 이 문제를 해결하기 위한 수단 중 하나입니다. 아크라 신앙고백은 분열과 도둑질, 살인과 파괴를 일삼는 세력에 대항할 수 있는 중요한 도구가 될 것입니다. 이 일은 WCRC가 WCC, 세계선교협의회와 함께 NIFEA 운동에 힘을 합치고, 변화를 위한 하나님의 도구로서 새로운 에큐메니칼 산물을 형성하기 위한 GEM 학교와 같은 기회를 만들면서 계속되고 있습니다. 어떤 사람들은 이러한 화해의 작업을 글로벌 남과 글로벌 북의 갈등의 관점에서 바라보기를 원합니다. 하지만 저는 이 일을 보다 정의로운 세상을 기반으로 남과 북의 화해를 가져오는 중요한 일로 바라보도록 도전하고 싶습니다. 실제로 인간과 비인간을 포함한 모든 피조물의 화해를 가져오는 일입니다.

문제는 이것이 한국의 치유와 화해와 어떤 관련이 있느냐는 것입니다. 우리가 추구하는 평화와 화해는 경제와 지구의 정의에 대한 관심 없이는 불완전할 것입니다. 전 세계 또는 특정 지역의 경제 구조로 인해 식량, 보건 교육 등 기본적인 것들에 대한 접근성이 부족해 사람들이 고통받는다면 평화와 화해는 요원할 수 있습니다.

1990년대 북한이 연이은 자연재해로 식량 확보에 어려움을 겪고 있을 때 WCRC는 북한 교회와 주민들을 돕기 위해 식량과 구호품을 지원했습니다. 하지만 그 이후, 북한의 경제 체제에 대한 체계적인 분석을 통해 어떤 변화가 필요할 때 가능한 방법을 모색할 필요성을 절실히 느꼈습니다. 이에 당시 협력총괄과장이었던 박성원 박사의 주도 하에 구 동유럽 국가의 경제학자, 정치학자 등 70여 명의 전문가를 인터뷰하며 본격적인 연구 작업에 착수했습니다. 이 연구 과정을 통해 북한 경제 개혁의 모델을 제시했습니다. 통일이라는 목표를 향한 준비 과정에서도 이런 종류의 작업과 연구는 여전히 필요합니다.

한반도를 위한 몇몇 꿈

오늘 주제는 한반도 평화를 위한 에큐메니칼 제안에 대해 이야기하는 것입니다. 저는 한반도의 평화를 위한 몇 가지 꿈에 대해 이야기하는 것이 주제넘지 않다고 생각합니다. 제가 한반도의 정의, 평화, 치유, 화해의 길을 제시하는 제안을 하는 것은 주제넘은 일이 될 수 있습니다. 많은 지도자들이 기여를 해왔습니다. 많은 에큐메니칼 기구들이 치유와 화해를 위해 나름의 방식으로 기여해 왔습니다. 이 섹션에서는 한반도의 정의, 평화, 치유, 화해를 위한 몇 가지 꿈을 나누고자 합니다.

저는 2010년부터 2020년까지 WCC의 '폭력 극복을 위한 10년'의 목표가 다음과 같다고 생각합니다:

- 지역, 지역, 세계 등 모든 수준에서 평화, 정의, 화해를 위해 함께 일합니다. 복음의 정신에 부합하는 평화 구축에 대한 창의적인 접근 방식을 수용합니다.
- 폭력을 예방하고 평화 문화를 장려하기 위해 지역 사회, 시민 사회 활동가, 다른 종교를 가진 사람들과 교류하고 협력합니다.
- 폭력에 의해 체계적으로 억압받는 사람들과 함께 걷고, 정의와 평화, 창조세계의 온전함을 위해 투쟁하는 모든 이들과 연대하기 위해 행동합니다.
- 폭력에 공모한 것을 회개하고 폭력의 정신, 논리, 관행을 극복하기 위한 신학적 성찰에 참여해야 합니다.

DOV는 다양한 유형의 폭력을 예방하고 극복하기 위한 교회, 에큐메니칼 단체, 시민사회 운동의 노력을 강조하고 네트워크를 구축합니다. 또한 유엔 세계 어린이를 위한 평화와 비폭력 문화 10년(2001-2010)의 관련 목표, 프로그램 및 기획과 접점을 구축하기 위해 노력합니다¹.

이 10년을 정한 이유는 한반도와 매우 관련이 있습니다. 한국 교회는 지난 수십 년 동안 한국교회협의회와 조선그리스도연맹 등을 통해 평화와 정의, 화해를 위해 함께 노력하고 있다는 것을 행동으로 보여줬습니다. 하지만 10년이 지났지만 우리는 여전히 제자리에 머물러 있습니다. 어떻게 하면 실질적인 진전을 이룰 수 있을까요? 당면한 과제는 남과 북에 있는 한국 교회만의 책임이 아닙니다. 전 세계 에큐메니칼 교회는 평화와 정의, 화해를 위해 국제사회 및 시민사회와 협력하는 등 가능한 모든 수단을 모색해야 합니다. 우리 모두는 한반도의 정의, 평화, 치유, 화해의 시급성을 염두에 두고 마음과 손을 맞잡아야 할 것입니다.

이를 위해서는 현재 한반도의 상황에 대한 분석이 필요합니다. 최근 우크라이나-러시아 사태와 가자지구에서 벌어지고 있는 일처럼 새로운 폭력의 얼굴이 나타나면서 세계 평화가 악화되는 것을 목격하고 있습니다. 우리는 현재 남한과 북한의 관계가 지난 몇 년간의 관계 개선에 비해 더욱 긴장되고 냉랭해졌다는 사실을 인식해야 합니다. 휴전이 아닌 평화협정을 통해 전쟁을 공식적으로

¹ 이 정보는 WCC 폭력 극복을 위한 10년 웹사이트에서 발췌한 것입니다.

종식시키기 위한 노력을 배가해야 합니다. 정의, 평화, 치유, 화해는 단순히 남한과 북한의 관점이 아닌 지정학적, 지리적, 경제적 관점 등 더 넓은 관점에서 바라봐야 합니다.

전쟁 상태의 지속과 이로 인한 분단이 가족과 공동체 사이에 계속되는 것은 폭력에 해당합니다. 한반도의 치유와 화해는 선택의 문제가 아닙니다. 그것은 우리가 받아들여야 할 소명입니다. 이를 위해 국제사회는 한국의 형제자매들과 함께 걸어가야 합니다. 이것이 제가 한국에 품고 있는 꿈과 희망의 첫 번째입니다. 여기에 설명된 다른 것들은 이러한 전반적인 희망에서 비롯된 것입니다.

이 틀 안에서 제가 한국에 대한 꿈과 희망을 몇 가지 더 제시하고자 합니다.

1. 북한 교회와 남한 교회 간의 기도와 접촉을 강화할 필요가 있습니다. 또한 남과 북 모두의 기도예에 대한 헌신도 잘 알고 있습니다. 예를 들어 한국교회협의회와 조선그리스도교연맹은 그동안 함께 해온 기도예에 대한 정보를 보내오고 있습니다. 함께 기도하고 동역자들에게 기도를 요청하는 이러한 노력은 우리에게 치유와 화해에 대한 희미한 희망을 줍니다. 이를 국제 사회와 공유하는 것이 중요합니다. 우리가 이를 전파할 때 전 세계 사람들의 마음속에 평화와 화해의 문제가 계속 남아 있을 것입니다.
2. 전쟁을 공식적으로 종식시키기 위한 옹호는 시민 사회의 다른 요소들과 협력하는 교회 사역의 중요한 부분이어야 합니다.
3. 네트워킹을 강화하기 위한 실질적인 조치를 취하는 것이 좋을 것입니다. 한반도의 평화와 화해 문제를 해결하기 위해 시민사회와 다양한 종교 공동체 사이에 어떤 네트워크를 구축할 수 있을까요? 이는 주로 한국 내에서 이루어져야 하지만 국제적으로도 이루어져야 합니다.
4. 분단된 가족에 초점을 맞추고 양쪽의 자매와 형제들의 필요에 부응하고 하나님께 영광을 돌리는 자원 나눔의 모범을 보이는 것은 단순한 자선이 아니라 정의를 위한 헌신이자 식량, 의복, 기본 의료품 등이 없어 굶주리는 사람이 없도록 기도할 때 우리가 진지하다는 신호로 받아들여져야 합니다. 국경 양쪽의 사람들은 모두 가족입니다. 화해를 위한 노력은 선택이 아니라 무시할 수 없는 의무입니다.
5. 우리는 전쟁 상황이 지속될 때 자행되는 불의에 주목해야 합니다. 결사의 자유, 식량에 대한 접근성, 의료 및 교육과 같은 기타 기본 필수품에 대한 접근성은 그 결과 많은 사람들이 경험하는 것입니다. 이를 단순히 한국 일부 지역의 상황으로 치부할 수는 없습니다. 정의에 대한 열정을 가진 사람이라면 이러한 불의와 고통의 원인을 포괄적으로 해결할 수 있는 방법이 무엇인지 고민해야 합니다. 물론 때때로 자선을 제공하는 것은 일부 증상을 완화하는 데 도움이 될 수 있습니다. 하지만 우리는 그 이상의 것이 필요합니다. 전쟁을 종식시키고 모두를 위한 정의를 실현하기 위한 분명한 의지가 필요합니다.

이 모든 것의 동기는 우리 주 예수 그리스도께서 모든 사람이 총명한 생명을 얻게 하기 위해 오셨다는 기독교적 헌신과 신학적 확신에서 비롯됩니다. 우리는 이 기쁜 소식을 모든 사람이 접할 수 있을 때까지 쉬지 않을 것입니다.

정의, 평화, 치유, 화해는 크리스천으로서 우리 신앙의 핵심입니다. 희망의 징후가 보입니다. 일은 어렵습니다. 하지만 기회는 우리 곁에 있습니다. 문제는 치유와 화해의 도구가 되기 위해 우리의 신앙이 요구하는 길을 걸을 수 있느냐는 것입니다.

감사합니다!

토론

|| **말빈 토케로 부총무** (필리핀기독교교회협의회NCCP).

지난해 저는 인도 코타얌에서 열린 아시아기독교협의회(CCA) 총회에서 한국기독교교회협의회(NCCK)가 주관한 한반도 통일에 관한 워크숍을 주관하는 소중한 경험을 했습니다. 저는 워크숍 개회사에서 "어디에서든 평화와 정의를 위한 분투, 이 경우 한반도에서의 분투는 모든 곳에서 정의와 평화를 위한 분투다."라는 말을 인용했습니다.

학생기독교운동의 동료들이 저에게 전해준 이 문구는 우리의 평화와 정의에 대한 공동의 추구가 서로 연결되어 있다는 단순명료하고도 깊은 진실을 반영합니다. 제가 인용한 문구가 어디서 유래했는지 모르지만, 제게 항상 깊이 공감되었고 평화와 정의를 향한 여정 속 국제적 연대에 대한 이해를 돕고 있습니다.

제 개회사 직후, NCCK 국제위원회 부의장인 박도웅 목사님은 마틴 루터 킹 목사님의 말씀을 인용하셨습니다. "어디에서든 불의는 정의에 대한 위협입니다. 우리는 피할 수 없는 상호의존의 그물로 얽혀 있고, 운명이라는 하나의 옷으로 묶여 있습니다. 누군가(어떤 것)에게 직접적으로 영향을 미치는 것은 모든 사람(것)에게 간접적으로 영향을 미칩니다." 이 말을 듣고 저는 '아, 그게 바로 그 이유구나'라고 생각했고, 스스로에게 "매일 새로운 것을 배우게 된다"는 점을 상기시켰습니다.

서로에게서 배우는 것은 국제적 연대의 가장 중요한 측면 중 하나입니다. 한국 국민과 필리핀 국민은 수년간 서로에게서 배우고 민주주의를 위한 투쟁과 정의에 기반한 평화를 위한 여정에서 힘과 교훈을 얻었습니다. 저는 '사람'이라는 단어를 강조하는데, 사람이 국제적 연대의 본질이기 때문입니다.

제가 수년간 기쁘게 봉사할 수 있었던 NCCP 사무총장 중 한 분인 샤론 로즈 조이 루이스-두렘데스 목사님(Rev. Dr. Sharon Rose Joy Ruiz-Duremdes)은 다음과 같이 말했습니다.

"우리가 평화를 이루려면 지배적인 사회의 가치 체계와 맞서 싸워야 합니다. 성경은 이렇게 선언합니다: '이 세상에 순응하지 말라. 다시 말해, 우리는 세상의 기준을 거부하고 하나님께 중요한 것이 무엇인지 확인해야 한다. 하나님께 중요한 것은... 백성(사람, 국민)이다.' 예수님은 사람이 시스템, 구조, 이익, 헤게모니보다 더 중요하다는 것을 보여주었습니다."

사람들은 사회 변화의 주체이자 역사의 창시자입니다. 그리고 사람들이라고 말할 때 저는 노동자, 농부, 어부, 원주민, 학생, 목회자 및 기타 일반인, 특히 오늘날의 한국 사회에서 이민자를 언급하는 것입니다.

NCCK의 역사는 민주주의를 위한 투쟁, 독재와의 싸움, 강압적인 정부 지도자들에 대한 NCCK의 역

할을 통해 사람들과 함께 충실히 여정하고 인내하고 투쟁하며 희생하는 운동을 이끌어 왔습니다. 사람들과 함께 연대하여 승리했습니다.

NCCK의 또 다른 유산은 국제 연대의 핵심 요소로서 상호주의 원칙을 완전히 이해하고 실행한다는 점입니다. 우리는 수년 동안 필리핀의 인권과 평화를 옹호하고 초법적 살인 사건의 희생자 가족과 정치범을 지원해 온 NCCK에 전적으로 감사드립니다. 또한 팔레스타인과 미얀마를 비롯한 여러 국가에서 다른 사람들의 문제를 적극적으로 옹호해 왔습니다.

또한 2005년 홍콩에서 열린 세계무역기구(WTO) 반대 시위 당시 한국 대표단에 대한 경외심을 가지고 있었다는 점도 말씀드리고 싶습니다. 그들은 매우 조직적이고 투쟁적이었습니다. 나중에 대표단 구성원 중에는 한국 에큐메니컬 운동을 하는 목사와 교회 노동자들도 포함되어 있다는 사실을 알게 되었습니다. 이러한 연대에 대한 헌신은 제가 깊이 존경하는 바이며 교회가 평화와 정의를 위해 노력할 때마다 되돌아보는 부분입니다.

이것이 바로 NCCK와 전 세계 에큐메니컬 운동의 지속적인 도전입니다. 이것이 바로 NCCK 100주년의 주제입니다: "생명의 하나님, 사랑으로 만물을 새롭게 하소서"(시편 104:30, 요한복음 6:39, 요한계시록 21:5). 이는 신자유주의 세계화, 부당한 전쟁 및 모든 형태의 억압에 도전하고 사람들의 개인 및 집단적 권리, 민주주의, 사회 정의와 평등, 생태적 지속 가능성, 평화 및 인민 해방을 증진하기 위해 억압받고 소외된 민족(노동자, 농부, 원주민, 이주민, 청년, 여성, 성소수자 등)의 글로벌 대중 운동에 동참하고 지지하는 것을 의미합니다. 국민과 계속 함께하고 전 세계 다른 민족과 상호주의를 실천하는 것은 한반도 통일의 핵심이기도 합니다.

생명의 하나님께서 전 세계에서 의미 있는 변화를 위해 일하는 모든 이들을 통해 보여주신 것들로 새로운 갱신과 영감을 받으십시오. 팔레스타인 민족의 학살에 반대하는 대규모 시위, 방글라데시에서 정부 교체를 요구한 학생들의 운동, 마닐라만의 매립과 다른 소위 개발 프로젝트에 반대하는 필리핀의 젊은 환경 운동가, 그리고 이주민과 난민의 권리가 인권임을 외치는 그들을 지원하는 신앙 공동체와 이주민 운동을 떠올려 봅시다. 전 세계에서 일어나는 미국의 군사주의와 개입에 맞서 일어나는 사람들을 통해서도 새로운 갱신과 영감을 받길 바랍니다.

한편, 우리는 인적 교류를 촉진하고 억압받고 착취당하는 사람들의 투쟁에 몰두함으로써 국제적 연대를 지속합시다. 이는 상호 작용을 통한 배움이며 새로운 삶을 갱신하는 데에 필수적입니다.

마지막으로, 저는 전 NCCP 사무총장인 렉스 RB. 레이예스 주니어 주교(Bishop Rex RB. Reyes, Jr.)의 말을 인용하고 싶습니다. "교회는 기념물이 아니라 빈곤, 불평등, 배제, 환경 파괴, 불의의 근원을 다루는 대중 운동의 일부가 되어야 한다."

Maraming Salamat po!(정말 고맙습니다!)

토론

오늘의 십자가

|| 송병구 목사 (색동교회, 화해통일위원회 부위원장)

발제자의 원고를 미리 읽고 나서 그동안 세계교회가 한반도의 화해와 평화를 위해 동행한 일이 참 깊고 아주 오랜 수고였다는 생각이 든다. 1984년 도산도 회의 이래 지금도 계속되는 코리아에큐메니칼포럼(EFK)에 이르기까지 세계교회는 남북한의 화해와 협력에서 프로세스를 기획하고, 참여자와 증인으로서 중요한 역할을 하였다. 에큐메니칼 동행은 이미 역사가 되었다. 깊이 감사드린다.

세계교회가 40년 동안 한반도 문제에 자신의 일로 참여한 것은 그만큼 이 땅 남과 북의 문제가 세계적이기 때문이다. 그 배경을 살펴보면 한국전쟁과 분단은 동-서 냉전이 시작되는 국제 패권대결의 전초전이었고, 지금도 미-중 갈등이란 패권대결의 위협이 점점 커가기 때문에, 결코 한반도만의 문제가 아니다. 이렇게 길고 오랜 ‘분쟁 현실’이란 세계적 유례를 찾는 일은 쉽지 않다.

스스로에게 묻는다. 세상에서 가장 큰 십자가는 무엇일까? 적어도 한국사람이라면 ‘분단 현실’이라고 대답할 것이다. 실제로 남북으로 백두산에서 한라산까지 길쭉한 한반도 모양과 동해에서 서해까지 길게 이어진 DMZ를 겹치면 대형 십자가가 보일 것이다. 한 사람에게 그가 아픈 곳이 삶의 중심이듯, 우리 민족이 겪어 온 일제강점기와 한국전쟁 등 점철된 고난의 역사를 생각하면 한반도라는 십자가는 아주 크게 보인다.

2019년 2월, 하노이에서 열린 북-미 정상회담 결렬 이후 남과 북은 적대적 대결로 치닫고 있다. 북은 하나의 민족 정책을 부정하고, 남과 북이 적대적인 두 개의 국가임을 천명하였다. 전 인민이 지상주의로 여겨온 통일 담론을 백지화하고, 남북 간 화해와 협력 그리고 통일로 이어지는 합의를 전면 부정하였다. 2000, 2007, 2018년 남북 정상 간의 세 차례 선언과 3차 정상회담에서 합의한 9.19 군사합의의 효력을 완전히 정지하였다. 오랜 분단시대는 다시 원점으로 돌아가고, 간헐적으로 재개된 잠깐의 평화는 물거품이 되고 말았다. 평화의 문은 천천히 열리고 너무 빠르게 닫혀 버렸다.

내 생각에 지금의 현실을 상징적으로 보여주는 것은 대북확성기 재개이다. 내가 첫 목회를 한 곳은 멀리 한강 건너 북한 땅이 보이는 최전방 지역인 김포반도 끝이었다. 1985년에 군사접경지역은 여전히 통행금지 존재하였고, 일상적인 대남-대북 확성기 방송으로 밤마다 소란스러웠다. 초저녁부터 왕왕거리는 확성기는 대남방송과 대북방송이 뒤섞여 북한군 군가와 조용필 노래가 스테레오로 들렸다. 확성기의 불륨은 그때그때 남북 사이의 분위기를 느낄 수 있는 가늠자 역할을 하였다.

언제까지나 계속될 것 같았던 확성기 소리가 완전히 그친 적이 있다. 1962년에 시작한 이래 계속 되었던 일명 자유의 소리는 42년 만에 마지막 방송을 하였다. 2004년 6월 15일 0시를 분깃점으로 DMZ에서 상호비방 방송을 중지한 것이다. 이런 말로 마무리하였다. “끝으로 조국의 평화적 통일을 기원하며 그동안 우리 자유의 방송을 들어준 인민군 여러분께 감사드리며 무궁한 행운을 바랍니다.” 마지막 멘트는 극적이고, 아름다웠다. 그동안 숱한 비난과 욕지거리를 했지만, 평화로운 작별 인사였다.

우리 민족에게 이처럼 희망으로 가득하던 시절이 있었다. 1985년 젊은 새내기 목회자는 당시 불투명한 정세에도 불구하고, 막연히 15년 후쯤 다가올 통일미래를 꿈꾸었다. 군사독재 아래에서도 굽히지 않은 우리 세대의 상상력이었다. 이후 놀랍게도 남과 북에서 통일 열기가 확산되었고, 1990년과 2000년 거대한 분수령을 만나면서 통일현실을 점점 가까이에서 실감하였다. 20세기를 앞두고 금강산 관광, 6.15 남북공동선언, 장기수 63명의 평양귀향, 개성공단 등은 분단을 해체하려는 상징기호처럼 느껴졌다.

그러나 지금은 역사가 완전히 거꾸로 가면서 종전선언과 평화조약에 대한 시도마저 반국가세력으로 규정하는 비정상적 현상에 직면하였다. 해방 80년이 다 되도록 “분단 원죄”(이삼열)를 극복하기는 커녕, “분단 정신병”(최종수)으로 눈에 잘 보이지 않는 남북갈등보다 더 골이 깊은 남남갈등을 매순간 일상 속에서 심각하게 앓는 중이다.

새로 등장한 대북확성기는 현재 분단의 팽팽한 긴장 상태를 보여주는 가늠자이다. 그동안 DMZ 박물관 앞마당에 낡은 유물처럼 전시 중이던 확성기들이 다시 등장한 것이다. 확성기는 남북관계의 퇴보를 여실히 증명하는 상징과 같다. 한반도 비무장 지대를 오가는 대북전단과 이에 맞대응한 오물 풍선, 또 역보복으로 대북확성기 그리고 앞으로 어떤 불안한 미래가 열릴지 아무도 알지 못한다.

내년이면 분단 80년인데, 남북관계는 전혀 나아질 기미가 없고, 앞으로 한미일 군사협력을 기반으로 한반도는 대중국 패권 대결의 앞마당이 될 우려가 깊어만 간다. 언제쯤 다시 영킨 실타래를 풀 수 있을까? 평생 분단시대를 살아온 우리 세대의 체험에 따르면 정권이 바뀌면 대북정책이 달라질 수 있겠지만, 한반도 문제에서 제3자로서 오히려 적극적으로 당사자 역할을 해온 미국이 열쇠를 쥐고 있는 한, 더 이상 순진한 기대를 할 수 없다는 것을 잘 알고 있다.

한반도뿐이 아니다. 동북아와 세계가 겪는 복합위기 시대에 결국 문제의식의 실마리를 찾으려면 지난 80년 이상 주도해 온 미국을 정점으로 한 패권주의이다. 당장 우크라이나와 러시아 전쟁을 빗대어 그 결과가 아프가니스탄 전쟁으로 마무리될 것이냐, 베트남 전쟁으로 끝날 것이냐라고 진단하는 배경이다. 두 나라 모두 미소 강대국의 패권주의 전쟁으로 희생당한 나라들이다. 발제가가 언

급한 아시아의 여러 나라들인 대만, 미얀마, 인도네시아, 방글라데시 그리고 오끼나와와 필리핀의 현실도 다르지 않을 것이다.

나라마다 서로 다르게 겪는 위기와 위협이나 한반도가 숙명처럼 치루어 온 위기와 위협은 큰 차이만큼 서로 닮은 점도 많다. 그래서 복합적이다. 이 지점은 바로 평화를 향한 에큐메니칼 공동체가 계속 관심을 갖고, 기도와 평화 사역을 넓혀가야 하는 이유이다. 게다가 세계의 국지전쟁으로 막대한 이익을 챙겨온 미국 군산복합체 곁에서 재래식 무기를 스마트화하여 한몫을 챙기려는 한국 군수기업들의 존재는 우리 자신에게도 책임이 있음을 성찰하게 한다.

다시 묻는다. 세상에서 가장 무거운 십자가는 무엇일까? 자기 자신의 십자가이다. 모든 나라와 민족은 저마다 가장 크고, 무겁고, 절실한 자기 십자가를 지고 산다. 오래도록 세계교회와 에큐메니칼 공동체가 한국인의 십자가 길에 동행하였듯이, 우리가 이웃 나라와 민족들의 십자가에 공감하고, 연대하며, 화해와 치유에 대한 관심을 넓혀가는 일은 에큐메니칼 공동체의 일원으로서 당연한 의무이고, 그리스도인으로서 하나님 나라를 위한 공동선에 참여하는 마땅한 일이다.

토론

|| 요완다 용가라 총무 (세계기독교학생총연맹WSCF 아시아태평양AP지역)

토론

디아코니아를 통한 한반도와 동아시아의 평화

|| 이승열 목사 *

1. 들어가는 말

한국기독교교회협의회(NCCK) 창립100주년을 축하드리며 함께 기뻐합니다. 또한 뜻깊은 이런 국제 컨퍼런스에 함께 참여하게 된 것을 영광스럽게 여기며 하나님께 감사를 드립니다.

제가 특별한 의미를 갖고 감사하는 것은 35년 전인 1989년에 NCCK 장학생으로 선발되어 WCC장 학생으로 독일교회의 에큐메니칼장학금을 기독교사회봉사국(Diakonisches Werk)로부터 받아 독일 유학을 시작할 수가 있었고, 그 과정을 통해서 디아코니아를 전공할 수가 있었습니다. 그 결과 디아코니아가 한국개신교회의 갱신과 발전을 위하여 가장 부족하고 필요한 신학이라는 확신을 하게 되었고, 예장총회 사회봉사부 총무를 거쳐, 에큐메니칼 디아코니아기관이며 NCCK 산하단체였던 한국기독교사회봉사회 사무총장을 역임했고, 오늘날은 NCCK의 상임위원회 중 하나가 된 기독교사회봉사위원회의 상임부위원장으로 조금 참여하게 되어 여전히 에큐메니칼 운동의 빛진 자로서 나름의 책임과 사명감을 가지고 있다고 할 수가 있습니다. 그 래서 오늘날도 디아코니아 연구소와 디아코니아 아카데미를 운영해 가고 있습니다.

2. 한국개신교회의 디아코니아 역사적 성찰

우리 한국개신교회는 짧은 선교의 역사 속에 빠른 교회성장과 세계선교에 열정적으로 기여하고 있는 교회가 되었습니다. 그러나 오늘날 안타깝게도 작금의 한국교회는 사회적 신뢰를 상실했고, 교회성장이 멈추었을 뿐만 아니라 감소추세가 심각합니다. 예장총회의 경우 최근에 발표된 작년도 2023년 12월 31일 현재의 교세현황은 매우 심각한 정도입니다. 한 해 동안 94,700명이 감소한 220만 7,982명이었습니다. 이런 추세라면 2030년까지 교인수가 160만 명까지 감소할 수 있을 것이라 추산되고 있어 충격을 더해주고 있습니다.

비단 이러한 교회의 위기현상은 예장만의 경우가 아니라 한국교회 전반적인 현상이라고 봅니다. 물론 그 원인은 다양할 것입니다. 일반적으로 인구감소 현상이 있습니다. 저출생, 고령화현상이 사회문제로 심각합니다. 내년도 2025년에는 우리나라가 초고령사회로 진입하게 됩니다. 그러나 무엇보다도 저는 복음에 대한 이해가 신학적으로 부족하여 보수적인 복음주의적 이해와 목회가 가장

* Dr. Theol., 한국기독교사회봉사연구소 소장/한국교회디아코니아아카데미 원장, NCCK 기독교사회봉사위원회 상임부위원장

큰 원이라고 봅니다. 즉 근본주의신학적 이해와 목회관이 복음을 편협하게 이해하여 영혼구원 중심의 전도와 선교에 집중해 온 전반적인 문제로 봅니다. 이는 반대로 에큐메니칼적 사회선교에 대한 이해와 실천이 부족했다는 것입니다. 즉 이는 사회적 책임, 사회참여 그리고 사회봉사에 소극적이었고 소홀했다는 말입니다.

우리 한국교회의 에큐메니칼 운동의 중심인 한국기독교교회협의회(NCCK)는 지난 100년의 역사 속에 비록 소수의 교단들의 연합기관으로 자리해 왔으나 한국교회의 건강한 사회선교정책과 정신을 발전시키는데 크게 기여해 왔고 이끌어 왔다고 자부합니다.

우리 한국개신교회의 역사는 구한말 서구로부터 온 선교사님들의 디아코니아적인 선교 즉 의료선교, 교육선교, 장애인선교, 문서선교 등을 통해서 교회가 발전했습니다. 그래서 오늘날 근대화를 이룬 일, 서양의 교육제도를 받아 들여서 인재를 양성하고 국제적 인물들을 양성하고, 사회와 국가의 발전에 기여하게 하였으며, 서양의 병원제도를 도입해서 세계적인 의료기술을 가지고 국민들의 보건과 의료혜택의 제공이 국제적인 수준에 까지 이르렀습니다.

그런데 이상하게도 우리 한국개신교회 내에서는 여러 교단들로 분열되고 서로 경쟁하면서 교회가 양적으로 발전하고 성장한 것은 사실이지만 더욱 성숙한 교회가 되기 위한 과정에 섬김의 신앙인 디아코니아 정신과 신학에 대한 교육과 실천이 부족한 것이 사실입니다.

그로 인해서 사회선교에 대한 이해와 신학적 교육이 부족했고 실천이 부족했기 때문에 교회의 공공성이 약해졌습니다. 공교회의 공적 책임으로서 인권운동, 사회정의, 사회평화, 환경운동, 사회봉사가 국민들의 정서와 그리스도인들에게까지 감동을 주는 큰 영향력으로 계속 커가지 못했고, 사회적 신뢰를 상실하게 된 원인이라고 생각합니다.

물론 우리 NCCK는 과거 어려웠던 군사독재정권 하에서도 억압과 핍박을 받아 체포, 구금, 고문, 다양한 불이익을 당해 오면서도 민주화운동, 통일운동, 사회문제 대책과 인권운동, 사회정의와 사회평화 그리고 생태정의의 실현을 위해서 힘써왔습니다. 그러나 회원교단 소속의 목회자들과 교인들에게도 신학적 신앙적 차원에서 공감대가 형성되지 못하여 오해와 왜곡된 시각을 가지고 여전히 비협조적이며 방관적 태도로 있는 목회자들과 성도들이 많이 있는 것이 현실이고 사실인 것입니다. 향후 미래적 한국교회를 생각해 보면, 세계 속에서 경제대국으로 더욱 발전할 가능성이 높지만 분단의 고통이 지속되고 있는 가운데 평화통일의 과제가 가장 중요한 과제가 될 것이며, 저출생 고령사회의 문제, 물질주의가 심각해져 가는 가운데 부자들과 가난한 사람들의 양극화의 문제, 지구 환경 생태계의 파괴와 기후이상으로 인한 환경문제가 심각합니다. 외국인들이 국내로 와서 함께 살게 되는 외국인 노동자들과 결혼이주민 등으로 인한 다문화사회의 차별문제와 인권문제, 탈북 새터민들의 문제 등 매우 심각하고 다양한 사회문제들이 많이 있다고 생각합니다. 이 모든 문제

해결을 교회가 할 수는 없지만 관심을 가져야 하고 해결하고 돕는 섬김의 과제와 사명과 책임을 간과할 수는 없는 것입니다. 더욱이 분단된 우리 한반도와 동아시아의 평화문제는 우리나라만의 문제가 아닙니다. 미국, 러시아, 일본, 중국 등 주변 4대 강국과의 외교와 군사 안보의 문제가 여전히 심각한 국민적 과제가 아닐 수 없습니다.

3. 에큐메니칼 디아코니아의 실천사례

한국기독교교회협의회는 1990년대에 특별히 북한의 식량부족 현상으로 인한 이른바 고난의 행군 시절 약 300만명이 아사하는 어려운 사태를 직면했고, 용천역 폭발사고나 큰물 피해를 입었던 재난재해 상황에 인도주의적인 구호 차원과 기독교 사랑의 실천인 디아코니아 차원에서 꾸준히 회원 교단들의 협조와 참여를 통해서 북한사회의 재난재해 상황에 지원 협력교류사업을 지속해 올 수가 있었습니다. 특별히 주목할 필요가 있는 것은 한국개신교회의 복음주의 계열의 보수적 교단들과 진보적 교단 중심의 한국기독교교회협의회가 연합하여 힘을 모아 북한사회발전을 위한 교류협력사업을 비공개적으로 20년 동안 해왔다는 사실입니다. 이 사업은 (사)남북나눔재단을 중심으로 사무총장을 20년간 맡아서 다양하고 엄청난 재원을 동원하여 북한사회발전을 위한 지원 및 교류협력 사업을 주도해 온 홍정길 목사의 수고가 매우 컸음을 알 수 있습니다.

아시아 차원에서의 NCCK의 에큐메니칼 디아코니아 실천은 대표적으로 2008년 미얀마 쓰나미재해 구호를 위해서 일본, 홍콩, 대만의 교회들과 협력해서 디아코니아 라운드테이블을 구성하여 재해구호에 힘썼으며, 2011년 일본의 센다이 쓰나미 사건과 후쿠시마 원전폭발사건을 계기로 ‘동일본재해 구호대책위원회’를 에큐메니칼 디아코니아 라운드테이블 형식으로 꾸려서 국내 교단들의 협력으로 적극적인 재해구호에 참여하였을 뿐만 아니라, 대만, 홍콩, 싱가포르 교회들과도 협력하여 일본기독교교회협의회(NCCJ)와 협력하여 재해구호 현장을 방문하면서 에큐메니칼디아코니아 차원의 재해구호에 참여한 바가 있습니다. 또한 2013년에는 필리핀 수퍼태풍 하이옌으로 인한 레이트주 재난재해구호에 범한국개신교회 차원의 디아코니아 라운드테이블을 조직되어 진보 보수교단 연합으로 ‘한국교회필리핀재해구호연합’이라는 조직을 구성하여 다양한 재해구호사업을 전개하기도 하였다.

범지구촌 차원에서의 재해구호를 위한 디아코니아의 실천은 2010년 아이티 지진재해구호, 2022-23년 우크라이나전쟁 재해구호사업과 시리아/튀르키예 지진재해구호 등을 들 수가 있다.

4. 에큐메니칼 디아코니아의 당위성의 근거와 과제

한국기독교교회협의회가 창립100주년을 맞이하면서 기념사업을 하는 의미도 중요하지만 앞으로의

미래적 한국교회와 세계교회 앞에 분명히 확인하고 각성하고 더욱 힘써야 할 과제와 필요성을 몇 가지로 짚어보려고 합니다.

첫째, 디아코니아는 교회의 본질적인 사명과제이다. 결코 소홀해서는 안될 것입니다. 그리스도인 개인이나 개교회도 힘써야 하지만 연합기관으로서 공교회의 중요성과 공공성의 책임을 앞장서서 감당해야 할 기관으로서 에큐메니칼 디아코니아의 정신을 가지고 이니셔티브를 놓치지 않고 앞장서서 이끌어 가야 할 책임이 있다고 봅니다.

둘째, 한국개신교회 대부분의 교단들이 보수적 복음주의적 경향과 신학적 바탕을 공유하고 있으며, NCKK 회원교단에 속한 목회자들과 성도들 또한 대다수가 보수적 성향을 가지고 있기 때문에 사회선교와 디아코니아에 대한 신학적 이해의 부족문제를 해결하기 위하여 지속적으로 더욱 힘써서 사회선교신학과 디아코니아신학의 이해증진과 확산을 위해 힘써야 한다. 그렇기 때문에 교육과 훈련이 매우 중요합니다. 회원교단 직영신학대학교에서의 커리큘럼에 필수적으로 포함되도록 힘써야 합니다.

셋째, 디아코니아 신학에 있어서 화해의 디아코니아정신이 중요합니다. 이는 국내뿐만 아니라 대북 지원 협력사업과 지구촌의 모든 국제적인 차원에서의 디아코니아 실천에 있어서도 마찬가지로 적용되어야 하는 정신입니다. 이 화해의 디아코니아는 마틴 루터의 종교개혁사상에서 강조되고 있는 십자가신학에 근거하고 있습니다. 즉 하나님 사랑과 이웃사랑은 분리될 수 없는 것입니다. 하나님을 사랑하고 섬기는 것은 이웃을 사랑하고 섬기는 것으로 나타나야만 하는 것이고, 이웃을 사랑하고 섬기는 것은 하나님을 사랑하고 섬기는 것으로 인정된다는 것입니다. 그리고 예수 그리스도의 십자가에서의 대속의 죽음사건에 나타난 가장 중요한 의미는 예수께서 하나님과 우리 인간들 사이에 화해의 역사를 이루신 화해의 디아코니아 사건이라는 것입니다. 그렇기 때문에 하나님을 한 분 아버지로 모시는 지구촌 모든 세계의 사람들 사이에서 이루어지는 섬김의 일들은 세상에서는 인도주의적 구호의 의미일 뿐이지만 기독교적 차원에서는 모든 종류의 차별을 넘어서서 화해의 디아코니아를 실천하는 것이라 할 수 있습니다.

넷째, NCKK의 모든 사역은 사회선교적 차원에서 이루어지고 있습니다. 이 사회선교의 신학적 근거 가운데 한국교회의 역사 속에 표현되어진 1932년에 발표된 '조선예수교연합공의회'의 사회신조에 나타난 고백과 과제들 그리고 그 정신을 결코 잊어서는 안될 것이다. 더욱 이 시대에 확산되어진 다양한 섬김의 대상들을 연구하고 찾아가고 그들의 필요를 채워주고 섬겨주어야 할 것입니다. 독일개신교회의 사회선교와 디아코니아의 개척자이며 선구자이기도 한 요한 힌리히 비헤른(Johann Hinrich Wichern, 1808-1881)은 찾는 사랑, 돕는 사랑, 헌신적인 사랑, 구원하는 사랑 등 네 가지의 사랑의 개념을 주장한 바가 있다. 이 정신을 잘 살리는 디아코니아 실천이 필요하다고 봅니다.

다섯째, 세계교회협의회(WCC)가 주장한 예언적 디아코니아(Prophetic Diakonia)의 정신입니다.

1986년 사이프로스(Cyprus) 라나카(Larnaca)에서 열린 세계 디아코니아대회는 1970-80년대 산업화, 도시화, 근대화로 강도 높게 드라이브를 건 인류문명의 진보 과정에서 파생되고 있던 여러 가지 우려할 문제들에 대한 에큐메니칼 응답의 차원에서 개최되었습니다. 라나카 선언¹으로 명명된 협의회 최종 메시지는 내용에 있어서 상당한 변혁적 입장을 나타내고 있습니다. 서두에 “모두에게 풍성한 생명을 주러 오셨다”(요10:10)는 예수의 이 세상에 오신 목적에 따라 기독교사회봉사(디아코니아)는 생명봉사임을 밝히면서 시작한 선언서는 세 가지 중요한 변혁적 관점을 표명하고 있다. 첫째로, 세상의 자원에 대한 소유권이 어디에 있는지 신학적으로 밝혔습니다. 모든 것이 주님으로부터 온 것이라는 것입니다. 둘째로 나타낸 변혁적 관점은 부당한 구조와 체제를 변화시키려 하지 않는다면 그것을 공범자에 해당한다는 인식이다. 세 번째 중요한 개념은 “예언적 봉사”(prophetic diakonia)란 표현입니다. 선언서는 당시 전 세계가 당면하고 있는 정치적 억압, 경제불의, 사회적 소외, 문화적 압살 등 모든 종류의 이슈들을 열거하며 세계 민중들이 골리앗과 같은 경제적, 정치적, 군사적 조직에 맞서 싸우고 있음을 상기시키고, 그 투쟁의 전면에 낮은 청년들과 여성들의 투쟁을 크게 치하하고 있습니다. 즉 라나카 선언은 사회선교와 디아코니아의 연관성을 아주 잘 표현해 주고 있으며, 생명의 풍성함을 목적으로 하는 생명목회 또는 생명신학의 필요성을 잘 표현해 주었습니다. 지구촌 곳곳 각 대륙에서의 생명과 정의와 평화를 위한 투쟁, 부당한 경제구조가 인간의 삶을 황폐화시키는 문제 등을 포함해서 가난한 사람들과 억압받는 사람들, 불평등과 가난을 지속시키는 경제적 사회적 구조의 폭력성과 억압적 권력구조 등에 대항하는 의미를 우리는 사회적 경제와 사회적 기업의 정신과 매우 상통하는 것으로 이해할 수 있을 것입니다. 소외되었던 민중들, 여성, 청년, 힘없는 자들을 위한 섬김을 예언적 봉사의 의미로 연결시키고 있는데 이는 디아코니아가 정의를 실현하는 곳까지 가야한다는 원칙을 잘 표현해주고 있는 것입니다.

한반도의 평화통일과 아시아에서의 평화와 정의를 실현하는 과제에 있어서 이러한 예언적 디아코니아의 정신을 잘 살려야 할 것입니다.

¹ Klaus Poser(ed.), *Diakonia 2000-Called to be Neighbours*, Official Report, WCC World Consultation Inter-Church Aid, Refugee and World Service, Larnaca, 1986. WCC Publications.

APPENDIX 부록

▪ DECLARATION OF THE CHURCHES OF KOREA ON NATIONAL REUNIFICATION AND PEACE

The Mission Tradition of the Korean Churches for Justice and Peace

The Reality of a Divided People

A Confession of the Sins of Division and Hatred

The Basic Principles of the Churches of Korea for National Reunification

The Proposals of the Churches of Korea to the Governments of South and North Korea
The Task of the Churches of Korea for Peace and Reunification

The National Council of Churches in Korea

We first offer praise and thanks for the grace and love of God, who has sent the Gospel of Christ to the Korean peninsula, making known to us the death of Christ on the Cross and his resurrection, and enabling us, through our faith in Christ, to be accepted as God's children and granted salvation. We also give thanks for the presence of the Holy Spirit in the history of the Korean peninsula and in the lives of all of our brothers and sisters in faith, filling us with the mission commitment that will unify the whole church in our efforts for the liberation and salvation of our nation.

We trust in one God, the Creator of the heavens and the earth (Genesis 1:1), and we believe that all people are invited to become the children of God (Romans 8:14-17, Galatians 3:26, 4:7).

Jesus Christ came to this land as the "Servant of Peace" (Ephesians 2:13-19), proclaiming God's kingdom of peace, reconciliation and liberation to a world torn by division, conflict and oppression (Luke 4:18, John 14:27). To reconcile humanity to God, to overcome divisions and conflicts, and to liberate all people and make us one, Jesus Christ suffered, died upon the Cross, was buried and rose again in the Resurrection (Acts 10:36-40). Jesus blessed the peace makers, declaring their acceptance as children of God (Matthew 5:9). We believe that the Holy Spirit will reveal to us the eschatological future of history, will unite us, and will make us partners in God's mission (John 14:18-21, 16:13-14, 17:11).

We the churches of Korea believe that all Christians have now been called to work as apostles of peace (Colossians 3:15) ; that we are commanded by God to overcome today's reality of confrontation between our divided people - who share the same blood but who are separated into south and north; and that our mission task is to work for the realization of unification and peace (Matthew 5:23-24).

Based on this confession of our faith, the National Council of Churches in Korea hereby declares before the churches of Korea and the world ecumenical community, our position and national unification and peace. At the same time our appeal is directed in a spirit of prayer to all our Korean compatriots and to

the leaders of government in both south and north.

The Mission Tradition of the Korean Churches for Justice and Peace

It has been more than a century since Protestants first preached the Gospel in this land, and during this period the churches have committed many errors before the Korean people. And yet, through the proclamation of God's Kingdom, Korean Christians have made great efforts to realize the true hopes of our people for liberation and independence. Our forebears in the faith, strengthened by the Holy Spirit and guided by the Scriptures (Luke 4:18-19), preached the Gospel to the poor, planted the hope of liberty and independence among our oppressed people, and pursued the mission of national liberation and independence as they shared the suffering of the whole Korean people under the slavery of the Japanese imperial rule.

Korean Christians, however, could not find the true meaning of peace in the complacency and security of a life bowed down in obedient slavery. Peace had to be the fruit of justice (Isaiah 32:17), and a peace without national independence or human liberty was only a false peace (Jeremiah 6:13-14). The peace movement of the Korean churches during the Japanese imperialist rule over our land was necessarily a movement for national independence which shared the pain of our enslaved people—a national liberation movement which proclaimed the Kingdom of God and strived to realize this faith within history.

The Christians of Korea stood in the forefront of the March First Independence Movement of 1919, resisted the policy of national annihilation by the Japanese imperialists, and shed martyrs' blood for their defiance of the enforcement of shinto worship, a deification of Japanese nationalism.

After the division of Korea in 1945, the Christians of south Korea cared for the refugees, orphans and victims of war who were suffering under the reality of national separation. The churches received into their midst the members of churches and of separated families who had fled from the north, offering them love and support.

As the division became a fixed reality, dictatorial military regimes emerged to repress human rights in the name of security and to oppress laborers and farmers under the logic of economic growth; but the churches of Korea mounted resistance to such oppression, through a faith which sought justice and peace. The human rights and democratization movement of the Korean churches in the 1970's and 1980's is direct heir to this mission movement tradition for justice and peace.

The Reality of people in the Divided Korea

The division of the Korean peninsula is the sinful fruit of the present world political structure and existing ideological systems. The Korean people have suffered as a sacrificial lamb caught in the midst of the military and ideological confrontations and conflicts of the world's superpowers.

In 1945, at the end of the Second World War, the Korean people were liberated from their slavery under the Japanese imperial colonial rule, but were again shackled by the new fetters of the division into north and south. The line of division which was established in the name of disarming the aggressive Japanese imperialist forces became frized by the Cold War structure of the Soviet Union and the United States. The

northern and southern parts of Korea separately established different governments, and over the last forty years their military, political and ideological antagonism and conflict has become ever more severe.

The Korean Conflict which began on June 25, 1950, brought about the tragedy of internecine war and intensified the international conflict. The quantity of bombs dropped on Korea during this conflict exceeded the amount dropped on the whole of Europe during World War II; the entire peninsula was reduced to ashes. This war resulted in 220,000 south Korean, over 600,000 north Korean, 1,000,000 Chinese, 140,000 American, and over 16,000 United Nations military casualties, and if the number who died from disease during the war is included, a total of 2,500,000 soldiers' lives were sacrificed. If the 500,000 south Korean and 3,000,000 north Korean civilian casualties are added to this total, the blood of six million persons was spilled upon the earth of this land (statistics from the Encyclopedia Britannica, 1970 edition). In addition, three million refugees and ten million separated family members were produced by this conflict.

In the time both preceding and following the Korean Conflict, Christians of north Korea who confronted the north Korean communist regime endured suffering and death, while hundreds of thousands of Christians from the north left their home communities and churches and underwent the hardships of refugee life as they fled to the south. During the Korean War a considerable number of south Korean Christians were kidnapped or subjected to cruel, tragic executions. Communist sympathizers became victims of ideological warfare and were ostracized from society as "traitors".

The Korean peninsula, reduced to ashes by the war, continued to be entangled in the international political conflict of the east-west Cold War structure, mutual vilification, distrust and hostility between the north and the south. Peace on the peninsula was destroyed, and the general belief grew that national reconciliation would be impossible.

With the hardening of the "armistice line"- originally intended as a temporary measure following the signing of the Armistice in 1953 - into a "dividing line", the wall between north and south loomed ever higher, and in this context of separation and confrontation the two systems in the north and south became ever more hostile and aggressive toward one another. The mutual military rivalry has been accelerated to a state of armed readiness that counts 840,000 troops in the north and 600,000 in the south, for a total of some 1,500,000 troops on the peninsula; and the nuclear weapons now deployed here or targeted upon the peninsula constitute a destructive force more than sufficient to obliterate the whole Korean people.

The prolongation of the division has led to violations of human rights under both systems, in the name of security and ideology; thus we have seen repression of the freedoms of speech, press, assembly and association. And the complete suspension by both sides of postal service, travel, visitation and communication has turned the two halves of Korea into the two most distant and different countries on earth. The education and propaganda activities of north and south share the goal of mutual vilification, each perceiving the other as the most hated enemy to be weakened and eliminated through the competition of the two systems. As a result the people of both north and south are not only ignorant of the life and culture of their fellow Koreans, but have been trained to believe they must not know about one another. Both systems are teaching their people to see their blood brothers and sisters as their most feared enemy.

Dialogue between north and south was begun in 1972, and the July 4th Joint Communiqué of that year raised hopes for an opening that would lead to further dialogue, cooperation and exchanges. The Red Cross talks between north and south were reopened in 1985, and although some separated families were able to visit their home communities, their numbers were extremely limited, and dialogue and negotiations remain fruitless.

Up to the early 1980's, south Korean Christians were unable even to verify the existence of a church or Christian believers in the north; and their long-standing, deep-seated mistrust and enmity toward the communist regime - intensified and hardened as the division itself became hardened - kept Christians blindly attached to an anti-communist ideology.

A Confession of the Sins of Division and Hatred

As we Christians of Korea proclaim this declaration for peace and reunification, we confess before God and our people that we have sinned: we have long harbored a deep hatred and hostility toward the other side within the structure of division.

1. The division of the Korean people is the result of the structural evil reflected in the world's superpowers in their east-west Cold War system, and this reality has also been the root cause of the structural evil present within the societies of both North and South Korea. Due to the division we have been guilty of the sin of violating God's commandment, "You shall love your neighbor as yourself". (Matthew 22:37-40) Because of the division of our homeland, we have hated, deceived and murdered our compatriots of the same blood, and have justified that sin by the political and ideological rationalization of our deeds. Division has led to war, yet we Christians have committed the sin of supporting rearmament with the newest and most powerful weapons, plus reinforcement of troops and expenditures, in the name of preventing another war. (Psalm 33:16-20; 44:6-7)

In this process the Korean peninsula has become dependent upon outside powers, not only militarily but politically, economically and in other ways as well: it has been incorporated into the east-west Cold War structure and subjugated under that structure. We Christians confess that we have sinned during the course of this subjugation by abandoning our national pride and by betraying our people through the forfeit of our spirit of national independence. (Romans 9:3)

2. We confess that throughout the history of our national division the churches of Korea have not only remained silent and continuously ignored the ongoing stream of movement for autonomous reunification of our people, but have further sinned by trying to justify the division. The Christians of both north and south have made absolute idols of the ideologies enforced by their respective systems. This is a betrayal of the ultimate sovereignty of God (Exodus 20:3-5), and is a sin, for the church must follow the will of God rather than the will of any political regime. (Acts 4:19)

We confess that the Christians of the south especially have sinned by turning the anti-communist ideology into a virtual religious idol, and have thus not been content to treat just the communist regime in the north as the enemy, but have further damned our northern compatriots and others whose ideologies differ from our own (John 13:14-15; 4:20-21). This is not only a violation of the commandments, but is also a sin of indifference toward our neighbors who have suffered and continue to suffer under the national division;

it is, moreover, a sin of failure to ameliorate their suffering through the love of Christ. (John 13:17)

The Basic Principles of the Churches of Korea for National Reunification

So that God's Kingdom of justice and peace may come, we Christians must practice the Gospel of peace and reconciliation (Ephesians 2:14-17) by sharing in the life of suffering of our own people. It is only through such sharing that national reconciliation and reunification can be accomplished; thus we recognize that our concern and efforts for unification are an issue of faith. By overcoming the division which threatens the life of the Korean people and endangers world peace, reunification becomes the path leading us from conflict and confrontation to reconciliation and coexistence, and finally to one peaceful national community.

Through a series of consultations beginning in 1984, the National Council of Churches in Korea has established the following basic principles of the churches toward national reunification.

The National Council of Churches in Korea believes that the three broad principles articulated in the first north-south negotiated Joint Communique of July 4, 1972, namely 1) independence, 2) peace, and 3) great national unity transcending the differences in ideas, ideologies and systems should provide the guiding spirit for our nation's reconciliation and reunification. In addition to these, we Christians believe that the following two principles also should be honored in all dialogue, negotiation and action for reunification.

1. Reunification must bring about not only the common good and benefit of the people and the nation, but must provide the maximum protection of human freedom and dignity. Since both nation and people exist to guarantee human freedom and welfare, while ideologies and systems also exist for the sake of the people, primary consideration must always be given to humanitarian concerns and measures, which must never be withheld for any reason.

2. In every step of the discussion process to plan for reunification, the full democratic participation of all the people must be guaranteed. Most importantly, participation must be guaranteed for the minjung (common people), who not only have suffered the most under the division, but who - despite the fact that they constitute the majority of the population--have consistently been alienated and excluded from the decision-making processes in society.

The Proposals of the Churches of Korea to the Governments of South and North Based upon the above principles, the National Council of Churches in Korea urges the responsible authorities in the governments of both north and south to exert their utmost efforts for dialogue so that the following may be accomplished as soon as possible.

1. For the healing of the wounds caused by division

a. First of all, the separated families, who - as the victims of the division - have endured all sorts of suffering during the past 40 some years, must be reunited and allowed to live together, and must be guaranteed the right to move freely to whatever place they choose to live.

b. Even before reunification is achieved, all persons living in separation from family members in north or south must be freely permitted to visit their relatives and home areas for definite periods, on an annual basis(perhaps at Chusok* or some other holiday season).

c. The unjust social discrimination which still prevails against some persons because of their momentary errors or the past records of their families or relatives, problems which inevitably arose during the solidifying of the national division, must be ended at once.

2. For the promotion of the people's genuine participation to overcome the division

a. Neither government, north or south, may exercise a monopoly over information about the other side, nor monopolize the discussion on reunification. Freedom of speech must be guaranteed so that the people of both north and south may participate fully and freely in the process of discussing and establishing policies for reunification, and there must be systemic and realistic guarantees of the activities of civilian organizations engaged in research and discussion of the reunification issue.

b. Both North and South Korea must grant maximum freedom for people who oppose either system or ideology to criticize freely according to their conscience and faith, and both must abide by the International Declaration of Human Rights and the United Nations' Human Rights Covenant.

3. For a great national unity of the Korean People transcending the differences in ideas, ideologies and systems.

If Korea is to realize national autonomy, the people of both north and south will have to transcend their differences in concepts, ideologies and systems, and both populations must be able to clearly confirm for themselves that they are one people sharing a common fate. For such a mutual confirmation, north and south must be able to put firm trust in one another. It follows that those things which enable mutual trust must become the most basic starting point for all efforts directed toward reunification. To foster such trust, all factors giving rise to mistrust and hostility must be eliminated, while mutual exchanges should be expanded to broaden our base of mutual understanding and rapidly restore our sense of common ethnic identity. Because all such measures aimed at fostering trust are the most essential part of the process of overcoming division, even in the case that discussions between the official representatives of the two governments do not show progress, or agreement are not forthcoming, there must nevertheless be nongovernmental channels through which the citizens themselves may seek progress.

a. North and South Korea must put an end to all mutual hostility and aggressive inclinations, and must eliminate the exclusivism which leads to the slandering and vilification of one another. In addition, each must modify its extreme, emotional censure of the other's differing ideology and system and offer in its place mutually constructive criticism.

b. For the promotion of mutual understanding, north and south need unprejudiced, objective information about each other's situation; therefore exchanges, visits and communications must be opened.

c. In order to restore the sense of common ethnic identity, north-south exchanges and cooperative research must be promoted in such academic areas as language, history, geography, biology and natural resources; while exchanges must also be carried out in the areas of culture, the arts, religion and sports.

d. Since economic exchanges between north and south will not only benefit the people but will also provide opportunities for mutual understanding, they should be opened to the greatest possible extent.

4. For reduction of tensions and promotion of peace between North and South Korea

a. In order to prevent war and reduce tensions on the Korean peninsula, a peace treaty must immediately be concluded to terminate the existing state of war. To this end, it is urgent that negotiations be opened by the governments of North and South Korea, the United States, China which participated in the Korean

Conflict, to replace the Armistice Agreement with a peace treaty which also includes a non-aggression pact.

b. At such time that a peace treaty is concluded, a verifiable state of mutual trust is restored between north and south Korea, and the peace and security of the entire Korean nation is guaranteed by the international community, then the United States troops should be withdrawn and the United Nations Command in Korea should be dissolved.

c. The excessive military competition between North and South Korea is the greatest obstacle to peaceful reunification and is moreover counter-productive to economic progress. Therefore, following negotiations between north and south, mutual military strength must be reduced and military expenditures must be cut, with a switchover to industrial production for peace.

d. Nuclear weapons must never be used under any circumstances. North and South Korea together must block from the start any possibility of the use of nuclear arms on the Korean peninsula. This means that all nuclear weapons deployed on the peninsula or aimed in its direction must be removed.

5. For the realization of national independence

a. There must be no foreign interference or dependency upon neighboring superpowers in negotiations, conferences, or international agreements between north and south; the Korean people's self-governing and subjecthood must be protected.

b. Both North and South Korea must either revise or abrogate all diplomatic agreements and treaties which undermine rather than support the life and interests of the Korean people. North and south Korea must also reach mutual agreement in regard to all international alliances and associations, examining them to make certain that the common good of all Koreans is their primary objective.

The Task of the Churches of Korea for peace and Reunification

We believe that Jesus Christ is the "Lord of Peace" (Colossians 1:20), and that God's mission of salvation and liberation for humankind is being realized also within societies that have ideas and systems different from our own. Even though the confession of faith and the appearance of the churches of Christians living in other social systems may be unlike ours, we believe that since they are bonded to the one God and the one Christ, thereby they are members with us in the same Body (Corinthians 12:12-26).

Within the last few years, in an amazing development, the world ecumenical community has greatly strengthened this conviction of ours, by making contacts with our sisters and brothers in faith in North Korea, and bringing us news of them.

Again we give thanks for God's liberating action in the history of the Korean peninsula, and pray for God's grace and blessing upon our sisters and brothers in the north who are steadfastly keeping the faith even under difficult circumstances.

Based upon this confession, the National Council of Churches in Korea, in order to fulfill its mission for peace and reconciliation, to share in the suffering division has caused, and to respond to the historical demand to overcome the division, now in a spirit of repentance and prayer announces plans to initiate a movement for a Jubilee Year for Peace and Reunification, as follows.

1. The National Council of Churches in Korea proclaims the year 1995 to be the "Year of Jubilee for Peace and Reunification".

"The Spirit of the Lord is upon me, because he has anointed me
to preach good news to the poor.
He has sent me
to proclaim release to the captives and recovering of sight to the blind,
to set at liberty those who are oppressed,
to proclaim the acceptable year of the Lord". (Luke 4:18-19)

The "Jubilee year" is the fiftieth year following the completion of a cycle of seven sabbatical years totaling 49 years (Leviticus 25:8-10). The year of jubilee is a "year of liberation". The proclamation of the year of jubilee is an act of God's people which reveals their complete trust in God's sovereignty over history and their faithfulness in keeping God's covenant. The jubilee year is the overcoming of all the social and economic conflicts caused by the repressive and absolutist political powers, internal and external: the enslaved are liberated, the indebted have their debts forgiven, sold land is returned to its original tillers, and seized houses are returned to their original inhabitants (Leviticus 25:11-55); the united covenant community of peace is restored through the establishment of Shalom based on God's justice. The Korean churches proclaim 1995, the fiftieth year after Liberation, as a Jubilee Year, to express our belief in the historical presence of God, who has ruled over those fifty years of history - indeed, over all of human history; to proclaim the restoration of the covenant community of peace; and to declare our resolution to achieve this restoration in the history of the Korean peninsula today, As we march forward with high aspirations toward the Year of Jubilee, we should experience a revitalized faith in the sovereignty of God, who works within our people's history, and renewed commitment to the calling of God's mission.

2. As a part of the "Great March toward the Jubilee Year" the Korean churches will carry out a vigorous church renewal movement aimed toward peace and reunification.

a. In order to fulfill their mission responsibility for peace and reunification, the Korean churches must overcome their self-centeredness and their preoccupation with ecclesiastical power, while greatly strengthening mission cooperation for church unity.

b. The churches of Korea, proclaiming the Year of Jubilee, must reform their internal structures which have restricted broad participation. Accordingly there must be a resolute opening and expediting of full participation in lay mission activity which will include women and youth.

c. In order to bring about economic and social justice in our society, the churches of Korea must continue to perform a prophetic role.

3. As a part of the proclamation of the Jubilee Year, the churches of Korea, as a community of faith resolved to achieve peace and reconciliation, will carry out a broad program of education for peace and reunification.

a. The churches of Korea will widely disseminate Biblical and theological peace studies and peace education materials, and will promote research and exchange of information among the various theological and Christian educational institutions.

b. To increase concern among the churches for the national reunification issue, the Korean churches will promote unification education which will foster recognition of the historical, social and theological validity

of national reunification through an understanding of the structure and history of the division, as well as through a deeper theological understanding of the problem.

c. Through theological reflection and commitment to the Christian faith, the Korean churches will seek a broader scientific understanding of the communist ideology and will promote research and education on ideology as needed for substantial dialogue.

4. Through the proclamation of a Jubilee Year festival and liturgy for peace and reunification, the Korean churches will seek to bring about a renewal of faith and genuine reconciliation and unity.

a. The churches of Korea will establish a "Sunday of Prayer for Peace and Reunification" to mark the Year of Jubilee, and will develop a form of worship for this purpose, which will include prayers for reunification, confession of the sin of division, recognition of calling and commitment for unification, prayers of intercession for the victims of division and the divided people, a confession of faith for national reconciliation, proclamation of the Word (proclaiming the Jubilee Year), hymns and poetry, and a sacrament for peace and reconciliation.

b. Until the time when communication between the churches of north and south becomes possible, we will seek the cooperation of the would churches to enable the joint proclamation in both north and south of the Jubilee Year for Peace and Reunification, and will promote the common observance of the "Sunday of Prayer for peace and Reunification" and the joint preparation and use of "prayers for peace and reunification".

c. with the cooperation of the world churches, the churches of Korea will search for ways to confirm the status of separated family members, explore the possibility of exchanging letters, and develop a movement to search out relatives, church members and friends separated between north and south.

5. The churches of Korea will work continuously to develop a solidarity movement for peace and reunification.

a. The proclamation of the Jubilee Year for peace and Reunification, as an act of confession of faith, will be developed into a continuously expanding "solidarity movement for peace and reunification". This must be a comprehensive movement embracing all the churches at local, denominational and ecumenical levels. The National Council of Churches in Korea especially will make efforts to include not only its member churches, but also non- member denominations and the Roman Catholic Church in this movement for confessional action and practice for peace and reunification.

b. As the mission calling to peace and reunification is the universal task of all Christians on the Korean peninsula, the churches of South Korea will pray for the faith and life of the Christian community in the North and will work for North-South exchanges between our churches.

c. Because peace and reunification on the Korean peninsula is a key to peace not only in Northeast Asia but throughout the world, the churches of Korea will consult closely and develop solidarity movements with Christian communities in the four powerful countries related to the region - the United States, the Soviet Union, China and Japan, as well as with churches throughout the world.*

d. The Korean churches will expand and deepen dialogue with other religious groups and movements, and through joint research and cooperative activities, will work to promote ever stronger solidarity for the realization of peace and the reunification of this nation.

February 29, 1988

The National Council of Churches in Korea

* Such activity is already in progress, and the National Council of Churches in Korea endorses the proposals and positions which have been expressed in such published consultation reports as: "Findings and Recommendations" of the 1984 Consultation in Tozanso, Japan; Message of the Fourth Korean-North American Church Consultation, 1986; the policy statement and declaration of the National Council of Churches of Christ in the U.S.A., "Peace and the Reunification of Korea", 1986; and the joint statement of the Sixth Korean-German Church Consultation, 1987.

■ 민족의 통일과 평화에 대한 한국기독교교회 선언 (88 선언)

우리는 먼저 한반도에 그리스도의 복음을 보내 주셔서 우리로 하여금 예수 그리스도의 십자가 죽음과 부활을 알게 하시고, 그것을 믿는 우리를 당신의 자녀로 삼으사 구원해 주신 하나님의 은혜와 사랑에 찬양과 감사를 드린다. 또한 하나님의 성령이 한반도의 역사와 모든 믿음의 형제 자매들 속에 함께 하셔서 온 교회가 민족의 해방과 구원을 위하여 하나되어 일할 수 있도록 선교의 결단을 하게 해 주신 것을 감사드린다.

우리는 하나님이 만물을 창조하신 한 분 창조주(창 1 : 1)이심을 믿으며, 모든 인간이 당신의 자녀로 초대받았음(롬 8:14~17, 갈 3 : 26, 4 : 7)을 믿는다.

예수 그리스도는 ‘평화의 종’(엡 2 : 13~19)으로 이 땅에 오셨으며, 분단과 갈등과 억압의 역사 속에서 평화와 화해와 해방의 하나님 나라를 선포하셨다(눅 4 : 18, 요 14 : 27). 또한 예수 그리스도는 사람을 하나님과 화해하게 하시고, 인간들 사이의 분열과 갈등을 극복하고 해방시켜서 하나되게 하시려고 고난을 받으셨으며, 십자가에 못박혀 죽으시고 묻히셨으나 다시 부활하셨다(행 10 : 36~40). 예수 그리스도는 평화를 위하여 일하는 사람들을 축복하시면서 하나님이 그들을 자녀로 삼으실 것이라고 하셨다(마 5 : 9). 우리는 성령이 우리로 하여금 역사의 종말론적 미래를 보게 하시고 우리를 하나되게 하셔서, 하나님의 선교사역에 참여하게 하신다(요 14 : 18~21, 16 : 13~14, 17 : 11)는 것을 믿는다.

이제 우리 한국교회는 그리스도인들 모두가 평화를 위하여 일하는 사도로 부름을 받았음(골 3 : 15)을 믿으며, 같은 피를 나눈 한 겨레가 남북으로 갈라져 서로 대립하고 있는 오늘의 이 현실을 극복하여 통일과 평화를 이루는 일이 한국교회에 내리는 하나님의 명령이며, 우리가 감당해야 할 선교적 사명(마 5 : 23~24) 임을 믿는다.

이러한 우리의 기본적인 신앙고백에 입각하여 한국기독교교회협의회는 한국교회와 세계 에큐메니칼 교회 공동체 앞에 민족의 통일과 평화에 대한 입장을 밝히고, 남북한의 정부 책임자들과 우리 민족 모두에게 기도하는 마음으로 이것을 호소하는 바이다.

1. 정의와 평화를 위한 한국교회의 선교적 전통

이 땅에 예수 그리스도의 복음이 전파된 지 1백여 년이 지나는 동안 공교회가 저지른 민족사에 대한 많은 허물에도 불구하고 한국 그리스도인들은 하나님 나라를 선포함으로써 이 땅에 살고 있는 백성들의 참 소망이었던 해방과 독립을 실현하려고 애써 왔다. 우리 신앙의 선배들은 성령에 힘입어서 성경말씀이 명하는 대로(눅 4 : 18~19) 가난한 이들에게 복음을 선포하였고, 억눌린 백성에게 자유와 자주의 희망을 심어 주었으며, 일제에게 노예가 된 한국 민족과 함께 고통을 나누며, 민족의 해방과 독립을 위하여 선교하여 왔다.

한국의 그리스도인들은 평화의 의미를 노예처럼 굽히고 복종하면서 얻는 안일이나 안정에서 찾지 않았다. 평화는 정의의 열매(사 32 : 17)이어야 했으며, 민족의 독립이 없거나 인간적 자유를 누릴 수 없는 평화는 거짓 평화(렘 6 : 13~14)일 뿐이었다. 일본 제국주의가 우리나라를 식민지로 다스리던 때의 한국교회의 평화운동은 곧 민족의 독립운동이자 노예 된 민족의 아픔3 동참하는 것이었고, 하나님 나라를 선포하고 그에 대한 믿음을 역사 속에서 실천해 나가는 민족해방 운동이었다.

1919년 3·1 독립운동에 한국의 그리스도인들은 앞장서서 참여하였으며, 일본 제국주의의 민족

말살정책에 저항하였고, 국가주의를 종교화한 일제의 신사참배 강요에 항거하여 순교의 피를 흘렸다.

1945년 남북분단 이후 남한의 그리스도인들은 분단의 현실 속에서 고통 당하는 피난민들과 전쟁 고아들과 희생자들을 돌보아 왔다. 또한 북한을 떠난 이산가족들과 교우들을 교회의 품안에 받아들였고 사랑으로 치유하여 왔다.

분단이 고착화되면서 나타난 군사독재정권은 안보를 구실로 인권을 유린하고 경제성장 논리로써 노동자와 농민을 억압했으며, 한국교회는 이에 대하여 정의와 평화를 위한 신앙으로 저항하여 왔다. 1970년대와 80년대 한국교회의 인권 및 민주화운동은 바로 이러한 정의와 평화를 위한 선교운동의 전통을 이어받은 것이다.

2. 민족분단의 현실

한반도의 남북분단은 현대 세계의 정치구조와 이념 체제가 낳은 죄의 열매이다. 세계 초강대국들의 군사적, 이념적 대결, 상호분쟁 속에서 한국 민족은 속죄양의 고난을 당하여 왔다.

1945년 제2차 세계대전이 끝나자 한국 민족은 일본 제국주의의 식민지 노예상태로부터 해방되었으나, 남북분단이라는 또 다른 굴레가 민족을 속박하기 시작하였다. 일본 제국주의 침략군대의 무장을 해제시킨다는 명목하에 설정된 남북분단선은 소련과 미국의 냉전체제에 의하여 고착되었고, 남북한에는 각각 서로 다른 정부가 수립되어 한반도에서는 지난 40여 년 간 군사적, 정치적, 이념적 갈등과 분쟁이 심화되어 왔다.

1950년 6월 25일 일어난 한국전쟁은 동족상잔의 비극을 낳았으며, 국제적 갈등은 극대화 되었다. 제2차 세계대전 동안에 유럽 전 지역에 투하된 폭탄보다 더 많은 양의 폭탄이 투하되어 한반도는 초토화되었다. 이 전쟁에서 남한군 22만 명, 북한군 60여 만 명, 중공군 1백만 명, 미군 14만 명, 유엔군 1만 6천여 만 명의 사상자가 났으며, 전쟁 중에 병으로 사망한 숫자를 포함하면 2백 50만 명이나 되는 군인들이 희생되었다. 남한 50만 명과 북한 3백 만의 민간인 사망자를 합치면 6백만의 피가 이 땅에 쏟아진 것이다(브리태니카 백과사전 1970년도판 통계임). 그리고 3백만 명의 피난민과 1천만 명의 이산가족이 생겼다.

6·25를 전후하여 북한 공산정권과 대립했던 북한의 그리스도인들은 수난과 죽음을 겪어야 했으며, 수십만의 북한 그리스도인들이 납치되었고, 참혹하게 처형되기도 했다. 한편 공산주의 동조자들은 이념전쟁의 제물이 되었고, ‘부역자’라는 명목으로 사회에서 매장을 당하지 않으면 안 되었다.

전쟁으로 초토화된 한반도는 계속해서 동서 냉전체제의 국제정치적 갈등과 반목에 휘말렸으며, 이에 따라 남북한간의 군비경쟁과 상호불신, 상호비방과 적대감정도 점차로 증가되어왔다. 한반도의 평화는 파괴되었고, 민족의 화해도 불가능한 것으로 여겨지게 되었다.

1953년 휴전 이후 일시적일 것으로 여겨졌던 ‘휴전선’이 영구불변의 ‘분단선’처럼 되면서 남북분단의 벽은 높아져 갔고, 남북한의 두 체제는 단절과 대결 속에서 적대적이고 공격적인 관계를 지속시켜 왔다. 남북한의 군비경쟁은 가속화되었고, 북한 병력 84만 명과 남한 병력 60만을 합하여 근 1백 50만 군대가 무장대치하는 상태에 이르게 되었으며, 한반도에 배치되었거나 겨냥되고 있는 핵무기는 이 땅을 없애 버리고도 남을 정도의 가공할 파괴력을 보유하기에 이르렀다.

민족의 분단이 장기화되면서 양체제에서 모두 안보와 이데올로기의 이름 아래 인권은 유린되어 왔으며, 언론과 출판, 집회와 결사의 자유는 억압되어 왔다. 그리고 서신 왕래도, 방문도, 통신도 두절된 양쪽은 한 땅덩어리 위에서 가장 멀고 이질적인 나라가 되었다. 남북한의 교육과 선전은 상호비방 일색이며,

상대방을 상호체제경쟁을 통하여 약화시키고 없애야 할 철천지 원수로 인식하게 하고 있다. 따라서 남북한 국민들은 동족의 생활과 문화에 대하여 서로 무지할 뿐 아니라 서로 알아서는 안 되는 관계로까지 길들여져 왔다. 양체제는 같은 피를 나눈 동족을 가장 무서운 원수로 인식하게 하고 있는 것이다.

남북대화의 길은 1972년 이른바 7·4 공동성명이 계기가 되어 트이기 시작하여 대화와 협력과 교류의 희망을 갖게 하였다. 1985년에는 남북적십자 회담이 재개되고 이산가족 고향방문이 이루어졌으나, 그 수는 극히 한정되었으며 대화와 협상은 끝없이 공전되고 있는 실정이다.

남한 그리스도인들은 1980년대 초반까지만 해도 북한에 그리스도인들과 교회가 있는지 없는지조차 확인할 수 없었고, 분단이 고착화되는 과정에서 북한 공산정권에 대하여 깊고 오랜 불신과 뼈에 사무치는 적개심을 그대로 지닌 채 반공 이데올로기에 맹목적으로 집착해 왔다.

3. 분단과 증오에 대한 죄책고백

한국의 그리스도인들은 평화와 통일에 관한 선언을 선포하면서 분단체제 안에서 상대방에 대하여 깊고 오랜 증오와 적개심을 품고 왔던 일이 우리의 죄임을 하나님과 민족 앞에서 고백한다.

1) 한국 민족의 분단은 세계 초강대국들의 동서 냉전체제의 대립이 빚은 구조적 죄악의 결과이며, 남북한 사회 내부의 구조악의 원인이 되어 왔다. 분단으로 인하여 우리는 “네 이웃을 네 몸같이 사랑하라”는 하나님의 계명(마 22 : 37~40)을 어기는 죄를 범해 왔다.

우리는 갈라진 조국 때문에 같은 피를 나눈 동족을 미워하고 속이고 살인하였고, 그 죄악을 정치와 이념의 이름으로 오히려 정당화하는 이중의 죄를 범하여 왔다. 분단은 전쟁을 낳았으며, 우리 그리스도인들은 전쟁방지의 명목으로 최강 최신의 무기로 재무장하고 병력과 군비를 강화하는 것을 찬동하는 죄(시 33 : 1, 6~20, 44 : 6~7)를 범했다.

이러한 과정에서 한반도는 군사적으로 뿐만 아니라 정치, 경제 각 분야에서 외세에 의존하게 되었고, 동서 냉전체제에 편입되고 예속되게 되었다. 우리 그리스도인들은 이러한 민족 예속화 과정에서 민족적 자존심을 포기하고, 자주독립정신을 상실하는 반민족적 죄악(롬 9 : 3)을 범하여 온 죄책을 고백한다.

2) 우리는 한국교회가 민족분단의 역사적 과정 속에서 침묵하였으며, 면면히 이어져 온 자주적 민족통일운동의 흐름을 외면하였을 뿐만 아니라 오히려 분단을 정당화하기까지 한 죄를 범했음을 고백한다. 남북한의 그리스도인들은 각각의 체제가 강요하는 이념을 절대적인 것으로 이상화하여 왔다. 이것은 하나님의 절대적 주권에 대한 반역죄(출 20 : 3~5)이며, 하나님의 뜻을 지켜야 하는 교회가 정권의 뜻에 따른 죄(행 4 : 19)이다.

특히 남한의 그리스도인들은 반공 이데올로기를 종교적인 신념처럼 이상화하여 북한 공산정권을 적개시한 나머지 북한 동포들과 우리와 이념을 달리하는 동포들을 저주하기까지 하는 죄(요 13 : 14~15, 4 : 20~21)를 범했음을 고백한다. 이것은 계명을 어긴 죄이며, 분단에 의하여 고통받았고 또 아직도 고통받고 있는 이웃에 대하여 무관심한 죄이며, 그들의 아픔을 그리스도의 사랑으로 치유하지 못한 죄(요 13 : 17)이다.

4. 민족통일을 위한 한국교회의 기본원칙

정의롭고 평화로운 하나님의 나라가 임하도록 우리 그리스도인들은 평화와 화해의 복음(엡 2 : 14~17)을 실천해야 하며, 동족의 고통스러운 삶에 동참해야 한다. 이 일을 감당하는 것이 곧 민족의 화해와 통일을 이룩하는데 있으므로 우리는 통일에 대한 관심과 노력이 바로 신앙의 문제임을 인식한다. 통일은 곧 민족의 삶과 세계 평화를 위협하는 분단을 극복함으로써 갈등과 대결에서 화해와 공존으로 나아가는 것이며, 마침내 하나의 평화로운 민족공동체를 이룩하는 것이다.

한국기독교교회협의회는 1984년 이래 수차례 걸친 협의의 모임을 통하여 민족통일을 향한 한국교회의 기본적인 원칙을 다음과 같이 설정하였다.

한국기독교교회협의회는 1972년 남북간에 최초로 합의된 7·4 공동성명에 나타난 ① 자주 ② 평화 ③ 사상·이념·제도를 초월한 민족적 대단결의 3대 정신이 민족의 화해와 통일을 위한 기본원칙이 되어야 한다고 믿는다. 또한 이와 함께 우리 그리스도인들은 최소한 다음과 같은 두 가지 원칙이 통일을 위한 모든 대화 및 협상, 실천 속에서 전개되어야 한다고 믿는다.

1) 통일은 민족이나 국가의 공동선과 이익을 실현하는 것일 뿐 아니라 인간의 자유와 존엄성을 최대한 보장하는 것이어야 한다. 국가나 민족도 인간의 자유와 복지를 보장하기 위해서 있는 것이며, 이념과 체제도 인간을 위해 존재하는 것이기 때문에 인도주의적인 배려와 조치의 시행은 최우선적으로 고려되어야 하며, 다른 어떠한 이유로도 인도주의적 조치의 시행이 보류되어서는 안된다.

2) 통일을 위한 방안을 만드는 모든 논의 과정에는 민족 구성원 전체의 민주적인 참여가 보장되어야 한다. 특별히 분단체제하에서 가장 고통을 받고 있을 뿐 아니라 민족 구성의 다수를 차지하고 있으면서도 의사결정 과정에서 늘 소외되어온 민중의 참여는 우선적으로 보장되어야 한다.

5. 남북한 정부에 대한 한국교회의 건의

이상의 원칙들에 입각하여 본 협의회는 다음과 같은 사항들이 실질적으로 하루 속히 이루어질 수 있도록 남북한 정부당국이 성의를 가지고 대화에 임해 줄 것을 촉구한다.

1) 분단으로 인한 상처의 치유를 위하여

(1) 무엇보다도 먼저 지난 40여 년 간 분단체제에서 온갖 고생을 겪으면서 희생되어온 이산가족들이 다시 만나서 함께 살 수 있도록 해야 하며, 어느 곳에서든지 당사자들이 살기 원하는 곳으로 자유롭게 옮겨 살 수 있도록 보장하여야 한다.

(2) 통일이 되기 전이라도 남북으로 갈라져서 사는 모든 사람들에게 일년 중 일정한 기간동안(추석이나 명절 같은 때) 자유롭게 친척과 고향을 방문할 수 있도록 허용해야 한다.

(3) 민족분단의 고정화 과정에서 불가피하게 나타날 수밖에 없었던 일시적 과오나 가족이나 친척이 특수한 전력을 갖고 있다는 이유 때문에 오늘날까지도 사회적으로 부당한 차별을 받고 있는 사람들이 존재하는 현실은 즉각 타파되어야 한다.

2) 분단극복을 위한 국민의 참여를 실질적으로 증진시키기 위하여

(1) 정부당국이 남북한 양쪽에 관한 정보를 독점하거나 통일논의를 독점하여서는 안 되며, 남북한 국민이 통일논의와 통일정책 수립 과정에 주체적으로 자유롭게 참여할 수 있도록 언론의 자유를

보장하고, 통일 문제의 연구 및 논의를 위한 민간기구의 활동을 제도적으로 현실적으로 보장하여야 한다.

(2) 남북한 양측은 체제나 이념의 반대자들이 자기의 양심과 신앙에 따라서 자유롭게 비판할 수 있도록 최대한 허용하여야 하며, 세계 인권선언과 유엔 인권협정을 준수해야 한다.

3) 사상·이념·제도를 초월한 민족적 대단결을 위하여

민족 자주성을 실현할 수 있으려면 남북한 국민이 각각의 사상, 이념, 제도의 차이를 초월하여 남북한 국민 스스로가 같은 운명체로서 하나의 민족이라는 사실을 상호 분명하게 확인할 수 있어야 한다. 이러한 상호 확인을 위해서는 남북한이 서로 굳게 신뢰할 수 있어야 한다. 따라서 서로를 신뢰할 수 있도록 하는 일은 남북통일을 위한 모든 노력의 가장 기본적인 출발점이 되어야 한다. 상호신뢰를 조성하기 위해서는 불신과 적대감을 낳는 모든 요소들이 제거되어야 함과 동시에 상호교류를 확대하여 상호이해의 기반을 넓히는 민족동질성을 시급히 회복시켜야 한다. 신뢰조성을 위한 모든 조치들은 분단극복에 있어 가장 본질적인 것이기 때문에 비록 남북한 정부 당국자간의 회담이 진전되지 못하고 있거나 협상타결이 이루어지지 못하고 있을 때에라도 민간 차원에서는 추진될 수 있어야 한다.

(1) 남북한은 상호 적대감과 공격적 성향을 없애고, 상대방에 대한 비방과 욕설, 배타주의를 제거해야 한다. 또한 상대방의 이질적인 이념과 체제에 대한 극단적이고 감정적인 비난을 상호 건설적인 비판으로 전환시켜야 한다.

(2) 상호 이해의 증진을 위해서는 서로의 실상을 편견없이 객관적으로 파악할 수 있어야 하기 때문에 교류, 방문, 통신이 개방되어야 한다.

(3) 민족 동질성 회복을 위하여 남북의 언어, 역사, 지리, 생물, 자연자원 등에 관한 학술분야에서 교류와 협동연구를 추진하고 문화, 예술, 종교, 스포츠 분야에서도 서로 교류하여야 한다.

(4) 남북한간의 경제교류는 민족의 이익에 부합될 뿐 아니라 상호 이해증진의 계기가 될 수도 있으므로 가능한 최대한 개방되어야 한다.

4) 남북한 긴장완화와 평화증진을 위하여

(1) 한반도의 전쟁방지와 긴장완화를 위해서는 하루 속히 전쟁 상태를 종식시키는 평화협정이 체결되어야 하며, 이를 위해서 남북한 당국과 미국, 중공 등 참전국들이 휴전협정을 평화협정으로 전환시키고 불가침조약을 여기에 포함시키는 협상을 조속히 열어야 한다.

(2) 평화협정이 체결되고, 남북한 상호간에 신뢰회복이 확인되며, 한반도 전역에 걸친 평화와 안정이 국제적으로 보장되었을 때, 주한미군은 철수해야 하며 주한 유엔군 사령부도 해체되어야 한다.

(3) 과대한 군사력 경쟁은 남북한의 평화통일의 가장 큰 장애요인이며, 경제발전에 있어서도 역기능을 하고 있다. 따라서 남북한은 상호간의 협상에 따라 군사력을 감축해야 하며, 군비를 줄여서 평화사업으로 전환시켜야 한다.

(4) 핵무기는 어떠한 경우에도 사용되어서는 안 되며, 남북한 양측은 한반도에서 핵무기의 사용가능성 자체를 원천적으로 막아야 한다. 따라서 한반도에 배치되었거나 한반도를 겨냥하고 있는 모든 핵무기는 철거되어야 한다.

5) 민족 자주성의 실현을 위하여

(1) 남북한간의 협상이나 회담, 국제적인 협약에 있어서 주변 강대국이나 외세의 간섭에 의존하는 일이 없어야 하며, 민족의 자주성과 주체성을 지켜 나가야 한다.

(2) 남북한 양측은 민족의 삶과 이익을 우선으로 하지 않고 오히려 이것에 배치되는 내용으로 체결된 모든 외교적 협상이나 조약을 수정하거나 폐기하여야 하며, 국제 연합이나 동맹국들과의 관계수립이나 협약에 있어서도 남북한 상호간의 합의와 공동의 이익을 우선적으로 고려하여 반영시켜야 한다.

6. 평화와 통일을 위한 한국교회의 과제

우리는 예수 그리스도가 ‘평화의 주’(골 1 : 20)이심을 믿으며, 하나님의 인간구원과 해방을 위한 선교사역이 우리와 이념과 체제가 다른 사회 속에서도 이루어지고 있음을 믿는다. 다른 사회체제 속에서 살고 있는 그리스도인들이 갖는 신앙고백의 형태와 교회의 모습이 비록 우리와 다르다 할지라도 우리는 그들이 한 분이신 하나님, 한 분 그리스도에 매어 있으므로 우리와 한 몸을 이루는 지체들임(고전 12 : 12~26)을 믿는다.

세계 에큐메니칼 공동체는 최근 몇 년간, 놀랍게도 우리와 떨어져 있던 북한 사회 내의 신앙의 형제자매들과 접촉하고 그들의 소식을 알려줌으로써 우리의 이같은 확신을 더욱 굳게 하여 주었다.

우리는 다시금 이 한반도 역사 안에서 활동하시는 하나님의 해방사역에 감사를 드리며, 어려운 상황 속에서도 곳곳하게 신앙을 지켜 나가고 있는 북한에 있는 믿음의 형제 자매들에게 하나님의 은총과 축복이 함께 하시기를 기원한다.

이와 같은 고백에 입각하여 한국기독교교회협의회는 평화와 화해의 선교적 사명을 다하기 위하여, 그리고 민족분단의 고통에 동참하고 통일로써 이를 극복해야 한다는 역사적 요청에 응답하기 위하여, 회개하고 기도하는 마음으로 평화와 통일을 위한 희년 선포운동을 다음과 같이 전개하고자 한다.

1) 한국기독교교회협의회는 1995년을 ‘평화와 통일의 희년’으로 선포한다. “주님의 성령이 나에게 내리셨다.

주께서 나에게 기름을 부으시어
가난한 이들에게 복음을 전하게 하셨다. 주께서 나를 보내시어
묵인 사람들에게 해방을 알려주고 눈먼 사람들은 보게 하고
억눌린 사람들에게는 자유를 주며
주님의 은혜의 해를 선포하게 하셨다.”(눅 4 : 18~19)

‘희년’은 안식년이 일곱 번 되풀이되는 49년이 끝나고 50년째 되는 해이다(레 25 : 8~10).

희년은 ‘해방의 해’이다. 희년 선포는 하나님의 백성이 하나님의 역사적 주권을 철저히 신뢰하고, 그 계약을 지키는 행위이다. 희년은 억압적이고 절대적인 내외 정치권력에 의하여 이루어진 모든 사회적 갈등을 극복하여 노예된 자를 해방하고, 빛진 자의 빛을 탕감하며, 팔린 땅을 본래의 경작자에게 되돌려 주고, 빼앗긴 집을 본래 살던 자에게 돌려 주어 하나님의 정의를 바탕으로 하는 살롬을 이루어

통일된 평화의 계약공동체를 회복하는 해(레 25 : 11~55)이다. 한국교회가 해방 50년째인 1995년을 희년으로 선포하는 것은 50년 역사를, 아니 전 역사를 지배하시는 하나님의 역사적 현존을 믿으면서 평화로운 계약공동체의 회복을 선포하고, 또 오늘 한반도의 역사 속에서 그것을 이룩하려는 우리의 결의를 다지려는 데에 있다. 따라서 희년을 향한 대행진은 희년 대망 속에서, 민족사 안에서 역사하시는 하나님의 주권에 대한 우리의 믿음을 갱신하고, 하나님의 선교에의 부르심에 대한 우리의 결단을 새롭게 해나가는 과정이 되어야 할 것이다.

2) 한국교회는 ‘희년을 향한 대행진’ 속에서 평화와 통일을 위한 교회갱신 운동을 활발히 전개한다.

(1) 평화와 통일의 선교적 소명을 감당하기 위해서 한국교회는 개교회주의와 교권주의를 극복하고 교회일치를 위한 선교적 협력을 더욱 강화해야 한다.

(2) 희년을 선포하는 한국교회는 ‘참여’를 제약해 온 교회의 내적 구조를 갱신해야 한다. 따라서 여성과 청년을 포함하는 평신도의 선교사역에의 참여는 과감하게 개방되고 촉진되어야 한다.

(3) 한국교회는 우리 사회의 경제적 사회적 정의를 실현하기 위하여 예언자적 역할을 계속해 나가야 한다.

3) 평화와 통일의 희년을 선포하기 위하여 한국교회는 평화와 화해의 결단을 하는 신앙공동체로서 평화교육과 통일교육을 폭넓게 시행해 나갈 것이다.

(1) 한국교회는 평화에 관한 성서연구와 신학연구 등 평화교육을 널리 보급하고, 각종 신학연구기관과 기독교교육기관은 이를 위하여 정보교환과 연구를 촉진시킨다.

(2) 한국교회는 민족통일에 대한 교회의 관심을 높이기 위하여 분단구조 및 분단역사에 대한 이해와 분단문제에 관한 신학적 인식을 심화함으로써 민족통일의 역사적, 신학적 당위성을 인식하게 하는 통일교육을 촉진시킨다.

(3) 한국교회는 기독교신앙에 대한 신학적 성찰과 결단을 통하여 공산주의 이데올로기에 대한 학문적 이해를 넓히고, 이념적인 대화에 필요한 이데올로기의 연구와 교육을 촉진시킨다.

4) 한국교회는 평화와 통일을 선포하는 희년축제와 예전(禮典)을 통하여 신앙을 새롭게 하고 참다운 화해와 일치를 실천해 나간다.

(1) 한국교회는 평화와 통일의 희년을 기념하는 ‘평화와 통일 기도주일’을 설정하고 예배의식을 개발한다. 이 예배의식에는 통일을 위한 기도, 분단의 죄책고백, 소명과 결단, 분단의 희생자들과 분단민족을 위한 중보의 기도, 민족화합을 위한 신앙고백, 말씀선포(희년선포), 찬송과 시, 평화와 화해를 위한 성례전 등이 포함된다.

(2) 남북한 교회의 상호 왕래가 실현될 때까지 세계교회와 협력하여 평화와 통일의 희년을 남북한 교회가 공동으로 선포하도록 하고, ‘평화통일 기도주일’을 공동으로 지키는 일과 ‘평화와 통일을 위한 기도문’을 공동으로 작성하여 사용하도록 하는 일을 추진한다.

(3) 한국교회는 세계교회와의 협력을 통하여 이산가족의 생사확인, 서신왕래의 가능성 등을 모색하고 남북으로 헤어진 친척과 교우, 친구 찾기 운동을 전개한다.

5) 한국교회는 평화와 통일을 위한 연대운동을 지속적으로 전개해 나간다.

(1) ‘평화와 통일을 위한 희년’의 선포는 신앙고백의 행위로서 지속적으로 확대되는 ‘평화와 통일을 위한 연대운동’으로 전개될 것이다. 이것은 개교회 차원에서, 교단적인 차원에서 에큐메니칼운동의 차원에서 포괄적으로 진행되어야 한다. 특별히 한국기독교교회협의회는 평화와 통일을 위한 신앙고백적 행동과 실천을 가맹교단뿐만 아니라 비가맹교단과 천주교를 포괄하는 차원에서 공동으로 해 나갈 수 있도록 노력할 것이다.

(2) 평화와 통일을 위한 선교적 소명은 한반도의 모든 그리스도인들의 보편적인 과제이므로 한국교회는 북한 기독교 공동체의 신앙과 삶을 위하여 기도하며 남북한 교회의 상호교류를 위하여 노력할 것이다.

(3) 한반도의 평화와 통일은 동북아시아 평화 뿐만 아니라 세계평화에 있어서도 하나의 관건이므로, 한국교회는 한반도 주변의 미국, 소련, 일본, 중국 등 4개 국내의 기독교 공동체를 비롯한 세계교회들과도 긴밀하게 협의하여 연대운동을 전개해 나갈 것이다.

(4) 한국교회는 타종교, 타운동들과의 대화를 확장, 심화시키고 평화와 통일을 위한 연대의식을 촉진시켜 공동연구와 연대활동을 전개해 나갈 것이다.

1988년 2월 29일 한국기독교교회협의회

▪ **World Council of Churches 10th Assembly – Statement on Peace and Reunification of the Korean Peninsula**

“For he is our peace; in his flesh he has made both groups into one and has broken down the dividing wall, that is, the hostility between us.” (Eph. 2:14)

We, the delegates of the 10th Assembly of the World Council of Churches (WCC) meeting in Busan from 30 October to 8 November 2013, bear witness to the suffering of the men, women and children of the one Korean people through decades of violence caused by war and hostility that have left them divided into two nations.

Division, war and the suffering contradict God’s will for the fullness of life. Therefore, we call upon the churches of the world, and upon those holding social, economic, political and governmental power, to pursue a lasting and sustainable peace with justice that will reunify and reconcile the people of Korea.

The central theme of our assembly is a simple prayer, “God of life, lead us to justice and peace.” It is our prayer that the vision and dream of all Koreans, their common aspiration for healing, reconciliation, peace and reunification may be fulfilled.

New Challenges to Reconciliation and Healing

The present situation in the Korean peninsula prompts us to a renewed engagement in efforts to work for peace and justice throughout the region and for the reunification of a divided Korea. Despite many positive developments in the world during the post-Cold War era, the North East Asia region still contains the world’s heaviest concentration of military and security threats. Four of the five permanent members of the UN Security Council, who are also recognized nuclear weapons states, have military bases in this region. There are even signs of an emerging “new Cold War”, as the geopolitical map of North East Asia shows new shifts in the balance of power. New tensions are arising with the intensified political, economic and military presence of the United States in the region; and three other “power poles”, China, Japan and Russia, also are active in this region.

Changing geopolitical dynamics among the four major powers could stifle the aspirations and hopes of the Korean people for peace and reunification. Increasing arms build-ups in several Asian countries make this one of the fastest-growing regions for military spending in the world, including nuclear arms and high-tech weapons of mass destruction.

The peace we envision is a condition of justice embracing the whole of life and restoring

harmony among neighbours. We are convinced that it is the right time to begin a new process towards a comprehensive peace treaty that will replace the 1953 Armistice Agreement and secure just and peaceful relations among nations in the region while normalizing relations between North and South, and facilitating Korean reunification.

As delegates representing 345 churches and some 560 million Christians around the world, we are prepared to renew our support for peace and reconciliation, and to encourage and assist the national and international leaders whose efforts are indispensable.

Our Faith Commitment to Peace with Justice

As a global body of believers in Jesus Christ, we confess our sins in having given in to the powers and principalities of the world in their wars and military conflicts full of hate and enmity, armed with nuclear arsenals and weapons of mass destruction targeting humanity and the whole of God’s creation. Also we lament our failure to adequately acknowledge the Korean people’s long suffering, caused by external powers fighting for colonial expansion and military hegemony.

We hereby join the Christians in Korea in their confession of faith in Jesus Christ, who came to this world as our Peace (Ephesians 2:13-19); who suffered, died upon the Cross, was buried, and rose again to reconcile humanity to God, to overcome divisions and conflicts, and to liberate all people and make them one (Acts 10:36-40); who, as our Messiah, will bring about a new Heaven and new Earth (Rev.21:22).

With this confession, we join in firm commitment with the Christians of Korea, both North and South, especially in Korean churches’ faithful actions to work towards peace, healing, reconciliation and reunification of their people and their land.

Faith and Hope in Action

Ever since its First Assembly in 1948 and the Korean conflict that followed, the WCC has felt the pain of Korea’s division and to some degree has found it reflected in tensions among members and partners. We are well aware of the challenges and obstacles on the pathways to peace. We recognize the painstaking effort of Christians in Korea, both North and South, and recall the continued and sustained efforts of the WCC and its ecumenical partners in accompanying the people of the Korean peninsula.

In the midst of an extremely difficult situation, the Korean churches’ ecumenical witnesses and prayers have been pivotal. Such faith in action led them to new horizons of hope with prayers. The Tozanso consultation, organized by the WCC Commission of the Churches on International Affairs (CCIA) in 1984, was held at a time when it was difficult for the Korean churches to openly discuss the issue of Korean reunification. The Tozanso consultation was the first attempt by the WCC to bring Christians from a wide spectrum of member churches worldwide together with Christians from Korea, to look at some of the issues raised by the division of the Korean peninsula. The WCC initiative helped to address the issues of the division of Korea and Korean reunification as means to strengthen the Korean people’s struggle for peace with justice.

In 1988 the decisive Declaration of Korean Churches for National Unification of the Korean People and Peace in the Korean Peninsula set 1995 as the Year of National Jubilee for the churches in North and South, and affirmed the five principles of: 1) self-reliant unification, 2) peaceful unification, 3) national unity through trust and cooperation, 4) democratic unification by people’s participation, and 5) North-South relations based on a humanitarian approach.

We recognize the value of ecumenical engagement in advocacy initiated by the WCC addressing peace and reconciliation as well as denuclearization of the Korean peninsula. Those initiatives provide avenues for North and South Korean church leaders as well as church and ecumenical partners from Asia, North America and Europe to come together within the setting of a common platform. The Ecumenical Forum on Peace, Reconciliation and Reunification of the Korean Peninsula, coordinated and facilitated by the WCC/CCIA with the participation of churches in Asia, Europe and North America in addition the churches in South Korea and the Korean Christian Federation in North Korea has provided additional and frequent opportunities for mutual dialogue and interactions on peace and reunification. Although progress has been made at various levels, there is still a long way to go to accomplish the mission of peace and reunification on the Korean peninsula.

We recall that major WCC events in the past have been venues for historic meetings of church leaders of North and South, starting with the Moscow central committee meeting in 1989 and including WCC assemblies in Canberra (1991), Harare (1998) and Porto Alegre (2006). Various other international consultations held subsequently with the participation of churches from North and South Korea lent further authenticity to ecumenical advocacy on peace and reunification of the Korean peninsula. The international consultation organized by the CCIA in conjunction with the 25th anniversary of the Tozanso process in October 2009 helped to provide new impetus for working towards the goal of witnessing for peace, justice and unity, and it encouraged dialogue and participation for all who have been affected by the tragedy of division. In addition, visits to North Korea by the WCC general secretaries in 1999, 2009 and 2013 have lent credence to the commitment of the WCC and its member churches in supporting the churches in North and South Korea seeking peace and reunification.

We are conscious of the fact that the prevailing geo-political context of the Korean peninsula warrants that the ecumenical movement develop new ways of accompaniment and engagement. As the WCC has been accompanying the churches and people in the Korean peninsula in their struggle to achieve peace with justice and reconciliation, and reunification of the divided Korean peninsula, it is imperative that every effort continue to be taken in providing common platforms for both North and South Korean churches to meet together, with a particular focus on younger generations.

We also discern signs of hope and a framework that would enable the Korean peninsula to embrace peace with justice and fullness of life. On the Korean peninsula, shared human security and human rights must become a greater priority than divisive, competitive and militarized national security. The threat of nuclear weapons has long been recognized, and now serious questions are raised concerning all nuclear energy. With many in the world, the churches share the conviction that a world without nuclear weapons is both necessary and possible. Our shared hope for a nuclear-free world would not only be for the people of the Korean peninsula but for all people in the world, renouncing nuclear weapons and working together for their complete dismantling, leading other regions and showing the way. Hope and possibilities such as these motivate the churches to make greater efforts to work for peace and reconciliation on the Korean peninsula in response to God's promise to lead us towards justice and peace as hallmarks of God's reign. "For he is our peace; in his flesh he has made both groups into one and has broken down the dividing wall, that is, the hostility between us." (Eph. 2:14)

The Way towards Healing, Reconciliation and Peace

During the sixty long years since combat ceased in the Korean War, through the Armistice Agreement of July 27, 1953, the two Koreas, the USA and China have nevertheless continued in a technical state of war with defensive military build-ups including the stockpiling of nuclear weapons. The current situation proves the urgent need for a peace treaty to replace the 1953 Armistice Agreement.

Fresh and decisive action is required to enact a peace treaty. A process towards a peace treaty is crucial for the Korean peninsula and in the entire North East Asia region, as well as contributing to the process of building a nuclear weapon-free peace zone in this region. The peace treaty must be discussed and agreed by the parties to the Armistice Agreement and the countries related to the Armistice Agreement. We believe that a declaration of the end of the Korean War shared by stakeholders will accelerate the agreement's conclusion and contribute to mutual trust and confidence-building among them. Participants in the Six-Party Talks (SPT) previously promised to hold peace forums in order to convert the prevailing armistice system into a concrete peace system. We strongly urge South and North Korea, the USA and China to ensure the keeping of this promise. At the same time, the USA and Japan should stop imposing blockades and sanctions against the North, while China should act in its facilitator's role in order to resume dialogues, including the Six-Party Talks.

Taking into consideration the continuing humanitarian crisis in the North, we urge the international community to initiate humanitarian support to the people while cooperating with the North in projects for its sustainable development. It has become clear that economic sanctions serve primarily as instruments for punishing the people of a country, especially the poor in any society. Therefore, we question the ethical principles as well as the strategic effectiveness of economic sanctions imposed on North Korea. It is in this context that we raise concern about the UN Security Council Resolutions against North Korea. Opportunities for economic exchanges between the North and other countries in the world must be resumed. This will open new avenues for effective economic collaboration. Above all, this will facilitate active engagement through dialogue to normalize relations. The UN should also initiate efforts for peace-building across the Korean peninsula and lift the existing economic and financial sanctions.

The way forward - Recommendations

We believe that peace-building in a globalized and interdependent world is a shared responsibility of sovereign states, the United Nations and civil society groups including the churches. Affirming the Christian calling to be peacemakers and responding to the faith witness of the Korean churches, which have proclaimed the Jubilee among the Korean people, the member churches of the WCC, gathered in Busan, Republic of Korea for the WCC 10th Assembly from 30 October to 8 November 2013, together affirm the following:

1. Realizing that as we pray with and for the peoples of Korea the churches and ecumenical partners have a specific responsibility toward working together for peace and reconciliation in the Korean peninsula with renewed energy, in close partnership and transparent relationships with each other and with the churches and Christians in both North and South of Korea, the National Council of Churches in Korea and the Korean Christian Federation. We, therefore, commit ourselves to:

- a) Embody the spirit of the Tozanso process including courage, caring, communication, confession, conciliation and commitment;
- b) Pray with the peoples and churches of Korea by designating the Sunday before 15 August as the “Sunday of Prayer for the Peaceful Reunification of the Korean Peninsula”;
- c) Provide a wide ecumenical platform for young generations both in North and South Korea to meet together in order to envision a desirable future of the Korean Peninsula;
- d) Organize solidarity visits to churches in North and South Korea that can serve as peacemakers and bridge builders. A first visit can be organized as early as 2014, commemorating the 30th anniversary of the historic Tozanso International Consultation; and e
- e) Continue accompanying the churches of Korea by providing common platforms for churches and Christians from both North and South to meet together in order to advance towards reconciliation and peace. We recognize that a historically symbolic moment for such initiatives could be found in 2015, the 70th anniversary of the liberation of Korea.

2. Furthermore, we commit ourselves to take actions to:

- a) Work with our governments to mandate the United Nations Security Council to initiate new efforts for peace-building across the Korean Peninsula and to lift the existing economic and financial sanctions imposed on the Democratic People’s Republic of Korea;
- b) Embark upon a universal campaign for a Peace Treaty to replace the Armistice Agreement of 1953, bringing an end to the state of war;
- c) Call upon all foreign powers in the region to participate in a creative process for building peace on the Korean peninsula by halting all military exercises on the Korean peninsula, by ceasing their interventions and reducing military expenditures;
- d) Ensure the complete, verifiable and irreversible elimination of all nuclear weapons and power plants in -North East Asia, by taking steps to establish a Nuclear-Free World and simultaneously joining the emerging international consensus for a humanitarian ban on nuclear weapons in all regions of the world, so that life is no longer threatened by nuclear dangers anywhere on earth;
- e) Urge the governments in both North and South Korea to restore human community with justice and human dignity by overcoming injustice and confrontation, and to heal human community by urgently addressing the humanitarian issue of separated families, by establishing a sustainable process allowing confirmation of the whereabouts of family members and free exchanges of letters and visits, and by offering the support of international agencies where necessary; and
- f) Work with the governments of the Democratic People’s Republic of Korea and Republic of Korea in providing international cooperation to maintain a truly Demilitarized Zone (DMZ) and transform it into a zone of peace.

APPROVED

The following delegates and entire delegations wished to register their dissent that the statement does not include a concern of special relevance to the Korean peninsula, namely the plight of conscientious objectors to military service:

Evangelical Church in Germany Waldensian Church

Church of the Brethren

Church of the Brethren in Nigeria

Eglise du Christ au Congo - Communauté mennonite au Congo Mennonite Church in Germany Mennonite

Church in the Netherlands Friends United Meeting

Canadian Yearly Meeting

Ms Eun-Young Lee, Korean Methodist Church

Ms Alison Jane Preston, Anglican Church of Australia Rev. Sarah Campbell, United Church of Christ

Rev. Kelli Parrish Lucas, United Church of Christ

■ WCC 부산총회 성명서 - 한반도 평화와 통일에 관한 선언

"그는 우리의 화평이신지라 둘로 하나를 만드사 원수 된 것 곧 중간에 막힌 담을 자기 육체로 허시고 (엡 2:14)."

2013년 10월 30일~11월 8일까지 부산에서 개최된 세계교회협의회(WCC) 제10차 총회의 총대인 우리는 수십 년 동안 전쟁에 의한 폭력과 분단에 의한 적대감으로 인해 한민족의 남성, 여성, 아동들이 겪는 고통의 증인들입니다.

분열, 전쟁, 고통은 총명한 생명을 바라는 하나님의 뜻과 모순됩니다. 따라서 우리는 세계 교회와 사회적, 경제적, 정치적 힘과 정부 권력을 가진 사람들에게 한민족을 재통일시키고 화해시킬, 영구적이고 지속 가능한 정의와 평화를 추구할 것을 요청합니다.

이번 총회의 주제는 '생명의 하나님, 우리를 정의와 평화로 이끄소서'라는 간단한 기도문입니다. 우리는 한민족 모든 사람들의 비전과 꿈, 그리고 치유와 화해, 평화, 통일을 향한 공통된 열망이 이루어지기를 기원합니다.

화해와 치유를 향한 새로운 도전들

한반도의 현재 상황은, 우리가 이 지역 전체의 평화와 정의를 이룩하고 분단된 한반도의 통일을 달성하기 위한 사역에 새롭게 참여할 것을 촉구합니다. 냉전 시대 이후 세계의 많은 긍정적인 발전에도 불구하고 동북아시아는 여전히 세계에서 군사력이 가장 많이 집중되어 있고, 안보가 가장 심각하게 위협받는 곳입니다. 유엔 안전보장이사회의 5개 상임이사국이면서도 동시에 핵무기 보유 국가로 인정받은 네 개 국가들이 이 지역에서 군사기지를 보유하고 있습니다. 지정학적 지도가 보여주듯이 힘의 균형에 새로운 변화가 일어남에 따라 동북아에는 '신냉전'의 조짐마저 나타나고 있습니다. 이 지역에 존재하는 미국의 강력한 정치적, 경제적, 군사적 힘 때문에 새로운 긴장이 발생하고 있습니다. 다른 세 국가인 중국, 일본, 러시아도 이 지역에서 적극적으로 움직이고 있습니다.

사대 강국들 사이에 변화하는 지정학적 역동성으로 인해 평화와 통일을 향한 남북한 국민의 열망과 희망이 억압당할 수 있습니다. 핵무기와 최첨단 대량살상무기를 비롯하여 일부 아시아 국가의 무력 증강 때문에, 이 지역은 세계에서 군사비 지출이 가장 빠르게 증가하는 곳이 되었습니다.

우리가 꿈꾸는 평화는 생명 전체를 포용하고 이웃 간의 조화를 회복하는 정의의 상태입니다. 우리는 지금이 1953년의 정전협정을 대체할 포괄적인 평화협정을 향한 새로운 과정을 시작하고, 이 지역의 국가들 사이에 정의롭고 평화로운 관계를 확보하며, 남한과 북한 사이의 관계를 정상화하고, 한반도의 통일을 촉진시킬 적기라고 확신합니다.

전 세계의 345개 교회와 약 5억 6,000만 명의 그리스도인들을 대표하는 우리는 평화와 화해를 지지하는 태도를 새롭게 가다듬고, 이를 위해 꼭 필요한 국내외 지도자들을 격려하고 지원할 준비가 되어 있습니다.

정의와 평화를 향한 우리의 신앙적 결단

예수 그리스도를 믿는 세계적 신앙공동체인 우리는 하나님의 창조 세계 전체와 인류를 목표로 하는 핵무기와 대량 살상 무기로 무장하여 증오와 적대의식으로 가득한 전쟁과 군사적 갈등을 벌이는 국가 권력에 굴복하는 죄를 범하였음을 고백합니다. 또한 식민지 팽창과 군사적 헤게모니를 확보하기 위한 외세들 간의 분쟁이 야기한 한민족의 오랜 고통에 대해 적절하게 인식하지 못한 것을 회개합니다.

우리는 우리의 평화가 되시기 위해 이 세상에 오신 예수 그리스도에 대한 신앙고백 안에서 한반도의 그리스도인들과 함께하고 있습니다(엡 2:13~19). 예수 그리스도께서는 인간을 하나님과 화해시키고 분열과 갈등을 극복하고, 모든 사람을 자유롭게 하고 하나가 되게 하기 위해 고난을 당하고 십자가에서 죽으시고 묻히신 후 부활하셨습니다(행 10:36~40). 또한 예수 그리스도께서는 우리의 구세주로서 새 하늘과 새 땅을 만드실 것입니다(계 21~22장).

이런 신앙고백과 함께 우리는 남북한 그리스도인들의 확고한 노력, 특히 남북한의 사람들과 한반도의 평화와 치유와 화해와 통일을 향한 남북한 교회의 신실한 행동에 동참합니다.

행동하는 믿음과 희망

1948년 WCC 제1차 총회와 한반도 갈등의 문제가 빚어진 이후로, WCC는 한반도 분단의 고통을 공감해 왔으며, 분단이 회원 교회와 협력 단체들 간의 긴장관계에도 어느 정도 반영되었음을 알 수 있습니다. 우리는 평화로 가는 길에 놓인 도전과 장애물을 잘 알고 있습니다. 그럼에도 불구하고 우리는 남북한 그리스도인들이 고통에 찬 노력을 기울여 온 것을 인정하며, WCC와 에큐메니컬 협력 단체들도 남북한의 사람들과 동행하는 가운데 지속적이고 한결같이 노력해 왔음을 기억합니다.

극히 힘든 상황 속에서도 남북한교회의 에큐메니컬 증언과 기도는 매우 중요한 역할을 해 왔습니다. 남북한교회의 행동하는 신앙은 기도와 더불어 희망의 새 지평을 열었습니다. WCC 국제문제위원회(CCIA)가 1984년에 마련한 도잔소(Tozanso) 회의는 남북한교회가 한반도의 통일을 공개적으로 토론하기 어려운 시기에 개최되었습니다. 도잔소 회의는 WCC가 남북한의 그리스도인들, 그리고 매우 폭넓은 회원 교회에 속한 그리스도인들과 함께 한반도 분단으로 인해 발생한 문제를 살펴보는 첫 시도였습니다. 이러한 WCC의 노력은 남북한 사람들이 정의와 평화를 강화하는 방향으로 한반도의 분단과 통일 문제를 다룰 수 있도록 도움을 주었습니다.

1988년 한국기독교교회협의회는 ‘민족의 통일과 평화에 대한 한국기독교교회의 선언’을 통해 1995년을 “평화와 통일의 해년”으로 선포했습니다. 이 선언은 1)자주적 통일, 2)평화통일, 3)신뢰와 협력을 통한 민족대단결, 4)민의 참여에 의한 민주적 통일, 5)인도주의에 기초한 남북관계 등 5대 통일 원칙을 제시했습니다.

한반도의 평화와 화해, 그리고 비핵화를 이루기 위해 실천하는 WCC의 에큐메니컬 활동들은 소중합니다. 이런 활동은 남북한의 교회 지도자들뿐만 아니라 아시아, 북아메리카, 유럽의 교회와 에큐메니컬 협력 단체들이 함께할 수 있는 공동의 장을 제공합니다. WCC의 국제문제위원회(WCC-CCIA)가 주축이 되고 남북교회외에 아시아, 유럽, 북미 교회들이 운영하고 있는 ‘한반도 평화·화해·통일에 관한 에큐메니컬 포럼’은 평화와 통일에 대해 대화하고 교류할 수 있는 많은 기회를 제공했습니다. 다양한 차원에서 진전이 이루어졌음에도 불구하고, 한반도의 평화와 통일을 이루기 위해 가야 할 길은 아직도 멀니다.

우리는 1989년 모스크바에서 모인 중앙위원회를 시작으로, 캔버라 총회(1991년), 하라레 총회(1998년), 포르토알레그레 총회(2006년)와 같은 WCC 주요행사들을 통해 남한과 북한의 교회 지도자들이 역사적

만남을 이어 갈 수 있었다는 것을 기억합니다. 그 밖에 다양한 국제회의가 남북한의 교회가 참여한 가운데 개최되어 한반도의 평화와 통일에 관한 에큐메니컬 운동의 진정성을 더욱 높여 주었습니다. 2009년 10월 도산소 회의 개최 25주년을 맞이하여 WCC 국제문제위원회가 마련한 국제회의는 평화, 정의, 통일이라는 목표를 향한 새로운 자극을 제공하는 데 도움을 주었습니다. 또한 이 국제회의는 분단의 비극으로 고통을 받는 모든 사람이 대화하고 참여하도록 격려했습니다. 아울러 1999년, 2009년, 2013년 WCC 총무가 북한을 방문한 것은 평화와 통일을 추구하는 남북한의 교회를 지원하고자 하는 WCC와 회원 교회의 헌신적인 노력에 대한 신뢰감을 높여 주었습니다.

우리는 한반도의 지정학적 상황 때문에 에큐메니컬 운동을 새로운 방식의 협력과 연대로 발전시켜야 한다는 것을 알고 있습니다. WCC가 그 동안 평화와 정의, 화해, 분단된 한반도의 통일을 성취하기 위해 남북한의 교회와 사람들의 노력에 동참해 온 것 같이, 남북한의 교회가 함께 만날 수 있는 공동의 장을 제공하기 위해 모든 노력을 계속 기울여야 합니다. 더불어 젊은 세대들에게 특별한 관심을 기울여야 합니다.

우리는 한반도에서 평화와 정의, 그리고 생명의 풍성함을 품을 수 있는 틀과 희망의 표징을 봅니다. 한반도에서 공동인간안보(human security)와 인권이 분열적이고 경쟁적이며 군사적인 국가안보보다 더 우선되어야 합니다. 우리는 오래전부터 핵무기의 위협을 인식했으며, 요즘에는 모든 핵에너지에 대해 진지하게 문제를 제기하고 있습니다. 세계의 많은 사람들과 함께 교회들은 핵무기 없는 세상이 필수적이며 가능하다는 확신을 공유합니다. 핵무기 없는 세상을 향한 우리의 공통된 희망은 한반도에 사는 사람들 뿐만 아니라 세상 모든 사람들을 위한 것입니다. 우리는 핵무기를 거부하고 핵무기의 완전한 해체를 위해 함께 노력하며 다른 지역을 안내하면서 길을 제시할 것입니다. 이와 같은 희망과 가능성 때문에 교회는 우리를 정의와 평화로 인도하시겠다는 하나님의 약속에 응답하기 위해 한반도의 평화와 화해를 위해 더 많이 노력해야 할 것입니다. "그는 우리의 화평이신지라. 둘로 하나를 만드사 원수 된 것 곧 중간에 막힌 담을 자기 육체로 허시고(엡 2:14)."

치유, 화해, 평화를 향한 길

1953년 7월 27일 정전협정으로 한국전쟁이 중단된 후 60년 동안, 남한과 북한, 미국, 중국은 핵무기 비축을 비롯한 방어적인 군사력 증강을 통해 기술적 측면에서 전쟁 상태를 계속 유지했습니다. 현재 상황으로 볼 때, 1953년의 정전협정은 평화조약으로 긴급하게 대체되어야 합니다.

평화조약을 체결하려면 새롭고 결정적인 조치가 필요합니다. 평화조약을 위한 과정은 한반도와 전체 동북아 지역에 매우 중요할 뿐만 아니라 이 지역을 핵무기 없는 지역으로 만드는 과정에도 기여할 것입니다. 평화조약은 정전협정의 당사국과 관련국들이 논의를 통해 합의를 해야 합니다. 우리는 당사국들이 함께 한국전쟁의 종전을 선언하는 것이 평화조약을 촉진시키고 상호 신뢰와 상호 간의 신뢰 구축에 기여할 것이라고 믿습니다. 6자 회담 참가국들은 정전 체제를 구체적인 평화 체제로 전환하기 위한 평화 포럼을 개최하기로 예전에 약속했습니다.(역주 9.19 공동선언) 우리는 남한, 북한, 미국, 중국에게 이 약속을 준수할 것을 강력히 촉구합니다. 아울러 미국과 일본은 북한에 대한 봉쇄와 제재를 중단해야 하며, 중국은 6자 회담을 비롯한 대화를 재개하기 위한 조정자 역할을 해야 합니다.

북한의 지속되는 인도적 위기를 고려할 때 우리는 국제사회가 북한 주민들에 대한 인도적 지원을 시작하고 북한과 협력하여 지속 가능한 개발 프로젝트를 실행할 것을 촉구합니다. 경제 제재는 일차적으로 한 국가의 국민, 특히 가난한 사람들을 어려움에 빠뜨리는 수단이 됩니다. 그러므로 우리는 북한에 대한 경제제재의 전략적 효과뿐만 아니라 윤리적 원칙에도 의문을 제기합니다. 우리는 이런 맥락에서 유

엔 안전보장이사회의 일련의 대북 결의들에 우려를 제기합니다. 북한과 세계의 다른 국가들과의 경제 교류는 재개되어야 합니다. 이를 통해 효과적인 경제 협력의 장이 새롭게 열릴 것입니다. 무엇보다도 대화를 통해 관계를 정상화하기 위한 적극적인 참여가 촉진될 것입니다. 또한 유엔은 한반도에 평화를 건설하기 위한 노력을 시작하고 지금까지의 경제 및 금융 제재를 철회해야 합니다.

미래로 가는 길-권고안들

세계화되고 상호 의존적인 세계에서 평화를 건설하는 일은 주권국가들과, 유엔, 그리고 교회를 비롯한 시민사회 단체들의 공동 책임이라고 우리는 믿습니다. 2013년 10월 30일부터 11월 8일까지 대한민국 부산에서 WCC 제10차 총회로 모인 회원 교회들은 평화를 만드는 자가 되라는 그리스도교의 소명을 확신하며 한국사회에 회년을 선포한 한국교회의 신앙적 증언에 응답하면서 다음과 같이 다짐합니다.

1. 남북한 사람들과 함께 그들을 위해 기도할 때 우리는 교회와 에큐메니컬 협력 단체들이 남북한 교회와 그리스도인들, 한국기독교교회협의회와 조선그리스도교연맹 사이의 긴밀한 협력과 신뢰관계 속에서 한반도의 평화와 화해를 위해 새롭게 힘을 내어 함께 노력해야 한다는 구체적인 책임감을 느낍니다. 이를 위해 우리는 다음과 같이 다짐합니다.

- a) 용기, 돌봄, 소통, 고백, 화해 및 헌신과 같은 도잔소 회의의 정신을 실천한다.
- b) 8월15일 직전 주일을 '한반도 평화통일을 위한 기도 주일'로 지정하여 남북한 사람들 및 교회들과 함께 기도한다.
- c) 남한과 북한의 젊은 세대들이 함께 만나서 한반도의 바람직한 미래를 구상하는 폭넓은 에큐메니컬 논의의 장을 제공한다.
- d) 남북한 교회를 방문하는 연대 프로그램을 준비하여 평화를 만드는 자로서 다리역할을 감동하도록 한다. 첫 번째 방문은 역사적인 도잔소 국제회의 30주년을 기념하는 2014년에 조직할 수 있으며,
- e) 남한과 북한의 교회들과 그리스도인들을 함께 만나서 화해와 평화를 진전시킬 수 있도록 공동의 장을 제공함으로써 남북한 교회들과 지속적으로 동행한다. 우리는 이런 선도적인 활동을 하기 위한 역사적으로 상징적 시기를 한국이 일제로부터 해방된 지 70주년이 되는 2015년이라고 본다.

2. 우리는 다음과 같이 행동할 것을 다짐합니다.

- a) 우리는 각국 정부들과 협력하여 유엔 안전보장이사회로 하여금 한반도의 평화를 위해 새로운 노력을 시작하고 북한에 대한 기존의 경제 및 금융 제재를 철회하지 않으면 안 되도록 노력한다.
- b) 1953년의 정전협정을 평화조약으로 바꾸어 전쟁상태를 종식시킬 폭넓은 캠페인을 시작한다.
- c) 한반도에서의 군사훈련 중단, 군사개입 중지, 군비 축소를 통해 한반도의 평화를 구축하기 위한 창의적인 과정에 참여할 것을 이 지역에 있는 모든 외세들에게 요청한다.
- d) 핵 없는 세상을 만들기 위한 조치를 취하고 동시에 전 세계 핵무기에 대한 인도주의적 금지를 주장하는 국제적 합의에 동참함으로써, 동북아시아의 핵무기와 핵발전소를 완전하고 검증가능하며 비가역적인 방식으로 제거하고 지구상의 어떤 지역에서도 생명이 더 이상 핵으로부터 위협을 당하지 않도록 한다.

e) 불의와 대립을 극복함으로써 정의와 인간 존엄이 살아 있는 인류 사회를 회복하고, 이산가족의 인도주의적 문제를 시급하게 해결하고, 이산가족의 소재 확인, 자유로운 서신 교환과 방문을 가능하게 하는 지속 가능한 노력을 하고, 필요한 경우 국제기구의 지원을 제공함으로써 인류 사회를 치유하도록 남한과 북한 정부에게 촉구한다.

f) 비무장지대(DMZ)를 문자 그대로 평화지대로 전환하기 위한 국제적인 협력을 제공하는 일에 남북한 정부와 함께 협력한다.

인준사항

아래에 명기된 회원들과 모든 총대들은 이 선언문에 한반도와 관련된 특별한 문제인 소위 양심적 병역 거부자의 고통이 포함되지 않은 점에 대해 이의를 제기하는 바이다.

독일복음교회(Evangelical Church in Germany) 발데시안교회(Waldensian Church) 형제교회(Church of the Brethren)

나이지리아 형제교회(Church of the Brethren in Nigeria)

콩고그리스도교회-콩고메노나이트수도회(Eglise du Christ au Congo - Communauté mennonite au Congo)

독일 메노나이트교회(Mennonite Church in Germany)

네덜란드 메노나이트교회(Mennonite Church in the Netherlands)

연합친우회(Friends United Meeting) 캐나다연례회(Canadian Yearly Meeting) 기독교대한감리회(Korean Methodist Church) 이은영

호주성공회(Anglican Church of Australia) 앨리스 제인 프레스톤(Alison Jane Preston) 그리스도연합교회(United Church of Christ) 사라 캠벨(Sarah Campbell) 목사 그리스도연합교회(United Church of Christ) 켈리 패리치 루카스(Kelli Parrich Lucas) 목사

- World Council of Churches 11th Assembly - Minute on ending the war and building peace on the Korean Peninsula

11th 세계교회협의회 총회, Public Issue Committee
Minute on ending the war and building
peace on the Korean Peninsula

The 10th Assembly of the World Council of Churches (WCC) in 2013 in Busan, South Korea, drew the attention of the worldwide ecumenical movement to the ongoing search for peace, reconciliation and reunification of the divided Korean people, and adopted a Declaration on Peace and Reunification on the Korean Peninsula. The WCC has intensified its engagement and undertaken many relevant initiatives and actions during the intervening period.

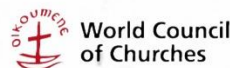
It is 77 years since the division of the Peninsula and its people under the global Cold War system. And despite the signing of an armistice agreement on 27 July 1953, the Korean War still has not been formally ended. Over the past forty years, the WCC has, together with the National Council of Churches in [South] Korea (NCCCK) and the Korean Christian Federation (KCF) in North Korea, engaged in and supported dialogue and cooperation for peace, and promoted global ecumenical solidarity for peace on the Korean Peninsula and reunification of its people.

Following the Busan Assembly, a period of escalating tensions was followed by a moment of high hope for peace in the region. However, renewed tensions and increased risk of potentially catastrophic conflict once again prevail.

Carrying forward the heritage of the Busan Assembly in this time of renewed threats to peace in the region, and appreciating the important contributions made by the WCC to the search for peace, reconciliation and reunification on the Korean Peninsula during this inter-Assembly period, the 11th Assembly of the World Council of Churches meeting in Karlsruhe, Germany, therefore:

urges WCC member churches and partners to renew their solidarity and to actively support and accompany the Korean churches in their advocacy through the Sunday of Prayer for the Peaceful Reunification on the Korean Peninsula, the Ecumenical Forum for Peace, Reunification and Cooperation on the Korean Peninsula (EFK), and the Korea Peace Appeal Campaign – a campaign for ending the war and replacing the 1953 Armistice Agreement with a peace treaty - which aims to collect signatures from 100 million people around the world by the 70th anniversary of the armistice agreement in 2023

prays for our Christian sisters and brothers in the Korean Peninsula, that the political reasons for their division from each other will be resolved, and that the peaceful reunification will be achieved.



Document No. PIC 01.7 rev



- WCC 11차 칼스루에 총회 - 한반도 종전과 평화구축에 관한 의사록

11th 세계교회협의회 총회, Public Issue Committee

한반도 종전과 평화구축에 관한 의사록

대한민국에서 개최된 2013년 10차 세계교회협의회(World Council of Churches) 부산총회에서, 분단된 한민족의 평화, 화해, 통일을 위한 지속적인 모색으로 세계 에큐메니컬 운동의 이목을 끌었기에, <한반도 평화와 통일에 관한 선언>(2013)을 성명서로 채택했다. 세계교회협의회는 다음 11차 총회를 맞이하는 기간 동안 한반도 평화이슈에 대한 참여를 적극 독려해왔고, 이 이슈와 관련된 여러 기획들과 활동들을 수행다.

세계냉전체제 하에서, 한반도와 그 민족들이 분단된 지 77년이다. 1953년 7월 27일 <정전협정>에 서명했음에도, 지금까지도 한국전쟁은 공식적으로 끝맺음되지 않았다. 세계교회협의회는 지난 40년 동안, 한국기독교교회협의회(NCCK)와 조선그리스도교연맹(KCF)이 함께 평화적 대화(dialogue)와 협력(cooperation)을 지속시키고, 한반도 평화와 통일을 위한 세계 에큐메니칼 연대(solidarity)를 조성해왔다.

WCC부산총회라는 한반도 평화에 희망 가득한 순간 뒤에, 남북의 긴장이 고조된 시기를 겪었다. 한편, 잠재적으로 다시 시작된 긴장이 재앙적인 갈등의 위험이 확대되었다.

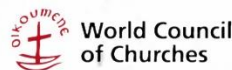
한반도 평화에 대한 위협이 다시금 고조된 이 시기에 부산총회의 유산을 계승하며, 독일 카를스루에에서 열린 11차 총회기간 중 한반도의 평화, 화해, 그리고 통일을 위한 세계교회협의회 주요한 기여를 인정한다. 그러므로:

강력히 요구(Urges)한다.

세계교회협의회 회원 교회와 파트너들이 <한반도 평화통일을 위한 공동예배>, <한반도 평화통일과 협력을 위한 에큐메니칼 포럼>(EFK), <한반도 종전평화캠페인>(Korea Peace Appeal Campaign)-전쟁을 끝내며, 1953년 정전협정을 평화협정으로 대체하기 위한 캠페인으로 2023년 정전협정 70년이 되는 해, 전 세계 1억 명으로부터 서명을 받는 것이 목표-을 통해 한국교회를 적극적으로 지지하고 동행하며 다시금 세계교회와의 연대를 재(再)갱신하기를

기도(Prays)한다.

한반도에 살고 있는 우리의 기독교 자매와 형제들을 위해, 분단으로 인한 서로의 정치적 이유들이 해결되고, 평화통일이 이루어지기를



Document No. PIC 01.7 rev

- Statement on the 70th Anniversary of the Korean War Armistice Agreement, WCC Central Committee



**World Council
of Churches**

Central Committee

21-27 June 2023
Geneva, Switzerland

Document No. **PIC 05 rev**

ADOPTED

EN

Original

Statement on the 70th Anniversary of the Korean War Armistice Agreement

For he is our peace; in his flesh he has made both groups into one and has broken down the dividing wall, that is, the hostility between us.

(Ephesians 2:14)

Turn from evil and do good; seek peace and pursue it.

(Psalms 34:14)

The central committee of the World Council of Churches (WCC), meeting in Geneva on 21-27 June 2023, is deeply concerned by the accelerating cycle of confrontation and provocation between joint US-Japan-South Korea military exercises, and North Korean missile tests. We pray for peace and dialogue to end this dangerous cycle, and for denuclearization not only of the Korean Peninsula but of the entire world.

In a time of renewed escalation of tensions and confrontation on the Korean Peninsula, we recall that this year marks the 70th anniversary of the 1953 Armistice Agreement which established a ceasefire, but not a formal end, to the Korean War.

Inter-Korean relations have experienced a major deterioration since the abrupt and inconclusive end of the US-North Korea Summit in Hanoi in 2019. This deterioration was exemplified by North Korea's demolition of an inter-Korean liaison office in June 2020. Compounded by the closure of borders following the outbreak of the COVID-19 pandemic, a complete breakdown of communication between the governments, private organizations, civil society, and churches in North and South Korea has ensued.

The WCC has supported encounters between North and South Korean Christians and international ecumenical cooperation for peace and reunification on the Korean Peninsula for close to 40 years. However, due to the current global circumstances, encounters with counterparts from the Korean Christian Federation (KCF) of North Korea have not been able to take place since December 2019. As we meet in this sombre anniversary year, we pray for the restoration of the relationship with our sisters and brothers of the KCF, and the resumption of joint ecumenical witness and action by North and South Korean Christians for peace on the Korean Peninsula and reunification of the divided Korean people.

To help break this current cycle of confrontation, we believe that an important step would be to formally acknowledge the end of the Korean War 1950-1953 by replacing the temporary Armistice Agreement with a peace treaty. Seventy years of suspended state of war is illogical, and a deeply unconstructive context for engaging with current realities on the Korean Peninsula. Moreover, a peace treaty to replace the Armistice Agreement is a longstanding commitment and objective of the South Korean [National Council of Churches in Korea](#) (NCCCK) as well as of the KCF in North Korea, and

supported by the WCC (as reflected in the WCC 11th Assembly [Minute on ending the war and building peace on the Korean Peninsula](#), and in the WCC’s ‘[The Light of Peace](#)’ initiative).

The central committee therefore:

Appeals for steps to be taken to declare a formal end to the Korean War, and to replace the 1953 Armistice Agreement with a peace treaty.

Calls on all WCC member churches and ecumenical partners, especially those in countries whose forces participated in the Korean War 1950-1953, to advocate with their governments for such a declaration and peace treaty.

Urges the governments of the United States of America, Japan, South Korea and North Korea to refrain from statements and military actions that risk further escalating confrontation and tensions in the region, and instead take steps to reduce tensions and to create an environment conducive to dialogue.

Strongly recommends relaxation of the ‘maximum pressure’ sanctions¹ on North Korea, which have failed in their stated purpose of preventing North Korea from acquiring nuclear weapon capabilities but which present major obstacles to diaconal cooperation with the North Korean people, as well as to political dialogue.

Encourages the WCC secretariat, as soon as practically feasible, to resume ‘people-to-people’ encounters between Christians from North and South Korea, accompanied by representatives of the wider global ecumenical fellowship, as an important means of fostering trust, mutual understanding, and peace.

Invites member churches, ecumenical partners and all people of good will to reflect on “the things that make for peace”² in the context of the Korean Peninsula, to consider supporting the ‘[Korea Peace Appeal](#)’ promoted by the NCKC, to participate in the observance of the annual [Sunday of Prayer for the Peaceful Reunification of the Korean Peninsula](#)³, and to stand in solidarity with Korean churches and accompany their efforts towards a permanent peace regime in the region and the world.

We pray for the permanent members of the UN Security Council to work together for the peaceful reunification of the Korean Peninsula.

Adopted by consensus

¹ North Korea is one of the most sanctioned countries in the world. While sanctions used to target mostly the country’s military and elite, they have evolved in recent years into an almost total ban on North Korea-related trade, investments, and financial transactions – dubbed ‘maximum pressure’ by the Trump Administration. Several UN agencies have raised alarm at the impact on the population, with growing calls for humanitarian and human rights impact assessments.

² Luke 19 :42 ; Romans 14 :19

³ The annual Sunday of Prayer for the Peaceful Reunification of the Korean Peninsula is observed on the Sunday before 15 August every year. 15 August, celebrated as Liberation Day in both North and South Korea, marks the date in 1945 when Korea won independence from Japanese colonial oppression, but it was also the day when the peninsula was divided into two countries. The Korean Christian Federation Central Committee (North Korea) and the National Council of Churches in Korea (South Korea) have traditionally collaborated in composing a joint prayer for each annual observance.

- WCC 2023년 6월 중앙위원회 발표 “정전 70년, 한반도 화해와 평화를 위한 성명”



다가올 역사, 기억될 미래

[성명]

정전 70년, 한반도 화해와 평화를 위한 성명

그리스도는 우리의 평화이십니다.

그리스도께서는 유대 사람과 이방 사람이 양쪽으로 갈려 있는 것을 하나로 만드신 분이십니다. 그는 유대 사람과 이방 사람 사이를 가르는 담을 자기 몸으로 허무셔서, 원수된 것을 없애시고, (엡 2:14)

악한 일은 피하고, 선한 일만 하여라. 평화를 찾기까지, 있는 힘을 다하여라. (시 34:14)

세계교회협의회(WCC) 중앙위원회는 최근 한미일 연합 군사훈련 그리고 북측의 미사일 실험과 같은 군사적 대응의 악순환으로 한반도 내 전쟁 위기가 그 어느 때보다 증폭되고 있음에 깊은 우려를 표합니다. 우리는 이와 같은 갈등과 긴장의 고리를 끊어내고 평화와 대화의 길로 나아가기를 간절히 바라며 전 세계의 비핵화를 위해 한 마음으로 기도하고 있습니다.

한반도 땅에서 긴장과 대결의 구도가 다시 고조되고 있는 지금, 우리는 아직 공식적으로 종전이 선언되지 않았으나 올해가 1953년 한국전쟁 휴전 이후 정전 70주년이 되는 중대한 시점을 맞이하고 있다는 사실을 다시 한번 기억합니다.

2019년 하노이에서 개최된 북미 정상회담이 돌연 결렬된 이후 남북관계는 크게 악화되어 왔습니다. 2020년 6월 북측이 남북공동연락사무소를 철거한 것이 대표적인 예라고 할 수 있습니다. 코로나19 팬데믹 이후 국경이 폐쇄되면서 남북 정부, 민간단체, 시민사회, 교회 공동체간의 소통이 완전히 단절되었고 이와 같은 정황에서 남북관계는 더욱 악화될 수밖에 없었습니다.

WCC는 40여년 가까이 남북의 그리스도인들 간 만남을 주선하며, 한반도 평화와 통일을 위한 국제 에큐메니칼 연대를 지지해왔습니다. 그러나 현재 국제사회의 혼란 속에서 2019년 12월 이후 조선그리스도교연맹(Korea Christian Federation, KCF) 인사들과의 교제가 성사되지 못하고 있습니다. 이와 같은 암울한 상황을 마주하며 우리는 조선그리스도교연맹의 자매와 형제들과의 관계가 회복되고, 분단으로 갈라진 한 민족의 평화와 통일을 위한 남과 북의 그리스도인들이 주도하는 에큐메니칼 공동 증언과 연대행동이 재개될 수 있기를 간절히 기도합니다.

현재 고조되고 있는 도발과 대결의 고리를 끊어내기 위해서는 정전협정에서 평화협정으로의 대전환이 시급합니다. 한국전쟁의(1950년~1953년) 종전을 공식적으로 선포해야 하는 엄중한 시기입니다. 전쟁이 발발한 지 70년, 여전히 휴전에 봉착해 있다는 것은 갈등으로 치닫는 남북관계를 더욱 불안정하게 심화시키며 더불어 현재 한반도의 현실을 고려해 볼 때 건설적이지 않다고 볼 수 있습니다. 정전협정에서 평화협정으로의 전환은 한국기독교교회협의회(NCCK)와 조선그리스도교연맹(KCF) 간 오랜 신뢰와 약속이며, WCC도 이를 전폭 지지하고 있습니다.(평화협정에 대한 우리의 의지는 지난 11차 칼스루에 총회에서 채택된 한반도 평화 의정서와, WCC의 ‘평화의 빛’ 프로젝트에 반영된 것을 통해 확인하실 수 있습니다.)



03129 서울특별시 종로구 대학로 19 기독교회관 706호 T. 02-763-8427 F. 02-744-6189 E. kncc@kncc.or.kr
Rm. 706 Korea Christian Bldg, 19 Daehak-ro Jongno-gu, Seoul 110-736, Korea Int'l. 82-2-745-4943 www.kncc.or.kr



다가올 역사, 기억될 미래

따라서 우리 중앙위원회는 한국전쟁에 공식적인 종전을 선언하고 1953년 정전협정을 평화협정으로 전환하기 위한 조치를 시급히 취할 것을 아래와 같이 깊이 호소합니다.

우리는, WCC의 모든 회원교회와 에큐메니칼 협력 파트너, 특히 1950년~53년 한국전쟁에 참전한 국가의 교회공동체가 각 해당국 정부와 함께 한반도 화해와 평화협정을 공동으로 지지할 것을 요청합니다.

우리는, 미국, 일본, 한국, 북한 정부가 역내 대결과 긴장을 고조시키는 도발적인 발언과 군사적 행위를 자제하며 긴장을 완화하고 한반도 평화를 위한 상호 대화의 환경을 조성할 수 있도록 조치를 취할 것을 촉구합니다.

우리는, 북한의 핵 능력의 고도화는 여전히 자제되어야 하지만, 북한 주민과의 민간교류와 협력, 정치적 대화에 큰 장애물이 되고 있는 대북 제재 ‘최대 압박’[1] 완화를 강력히 권고합니다.

우리는, 깊은 신뢰와 상호이해를 바탕으로 한반도 평화와 화해를 앞당기는 중요한 매개로서, WCC 사무국이 가능한 한 시급히 전 세계 에큐메니칼 공동체의 대표자들과 함께 남북한 그리스도인들의 실질적인 ‘민 - 민’ 교류를 속히 재개할 것을 촉구합니다.

우리는, WCC의 회원교회와 에큐메니칼 협력 파트너 그리고 세계의 선한 의지를 가진 모든 이들에게 한반도 땅에서 “평화를 이르게 하는 일들”(눅19:42, 롬14:19)에 대해 성찰하고, NCCCK가 추진하는 ‘한반도종전평화캠페인(Korea Peace Appeal)’을 지지하며, 한반도 평화통일 공동기도주일[2] 적극 동참할 것을 요청합니다. 한국교회와 연대하여 지역과 세계의 항구적 평화체제를 일구기 위한 노력에 전 세계 에큐메니칼 공동체가 참여할 것을 권면합니다. 아울러 우리는, 유엔 안보리 상임이사국들이 한반도 화해와 평화통일을 위해 서로 협력해 나갈 수 있기를 기도합니다.

2023년 6월 26일

세계교회협의회(WCC) 중앙위원회

※

[1] 북한은 세계에서 가장 많은 제재를 받는 국가 중 하나입니다. 제재는 주로 북한의 군부와 엘리트층을 겨냥했지만, 최근 몇 년 간 미국 트럼프 행정부가 소위 ‘최대 압박’이라고 하는 북한 관련 무역, 투자, 금융 거래에 대한 거의 전면적인 금지 조치를 취한 바 있습니다. 여러 유엔 기관은 인도주의적 및 인권 영향 평가에 대한 요구가 증가하면서 북한 주민들에게 미치는 영향에 대해 경각심을 불러일으키고 있습니다.

[2] 한국기독교교회협의회는 매년 8월 15일 전 주일을 ‘한반도 평화통일 공동기도주일’로 지키고 있습니다. 남북한 모두가 광복절로 지키는 8월 15일은 1945년 한국이 일본의 식민지 압제에서 독립한 날이지만, 한반도가 두 국가로 분단된 날이기도 합니다. 본 기간에 조선그리스도교연맹 중앙위원회(KCF)와 한국기독교교회협의회(NCCCK)는 전통적으로 매년 광복절을 기념하기 위해 공동 기도문을 작성하는 데 협력해 왔습니다.



03129 서울특별시 종로구 대학로 19 기독교회관 706호 T. 02-763-8427 F. 02-744-6189 E. kncc@kncc.or.kr
Rm. 706 Korea Christian Bldg, 19 Daehak-ro Jongno-gu, Seoul 110-736, Korea Int'l. 82-2-745-4943 www.kncc.or.kr

▪ **Christian Conference of Asia 15th CCA General Assembly - 70 Years After the Armistice: A Statement for Reconciliation and Peace on the Korean Peninsula**

Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God. (Matthew 5:9)

(1) The 15th General Assembly of the Christian Conference of Asia (CCA) expresses deep concern that the entire Korean Peninsula is in a seemingly unending threat of war and escalation of conflict imperilling the strong desire for just, durable, and lasting peace. The strength-for-strength stance of the South and the North is continuing military tensions on the Korean Peninsula and military tensions throughout Northeast Asia. Recently, South Korea, the United States, and Japan have held large-scale military exercises, and the North has responded with missile tests. The lines of confrontation on the Korean Peninsula are becoming clearer. We pray that the cycle of conflict and tension may be broken and for a move toward a path of peace.

(2) 27 July 2023 marked the 70th anniversary of the armistice this year. We are reminded once again that the Korean War is not over; peace is imperfect and war can break out at any time. On this 70th anniversary of the armistice, we fervently pray for true peace on the Korean Peninsula.

(3) Relations between North and South Korea have deteriorated significantly since the failure of the 2019 summit in Hanoi, Vietnam. In June 2020, the Joint Inter-Korean Liaison Office was demolished and communication lines were cut. With the northern border closure since the pandemic, communication between the two Koreas has been cut off, and there has been no meeting with the Korea Christian Federation (KCF) since December 2019. In this desperate situation, we fervently pray that relations with our sisters and brothers in the KCF will be restored and that a time will come when Christians from the North and the South will worship together.

(4) To break the cycle of conflict, tension, and escalating confrontation on the Korean Peninsula, a strong decision to move from a declaration of war to a peace agreement is needed. The current confrontation on the Korean Peninsula is not the right choice for the future, as it will only increase armaments and the social costs of tension. Treating others with violence and antagonism is never God's way. The transition from an armistice to a peace agreement reflects a common desire of the National Council of Churches in Korea (NCCCK) and the Korea Christian Federation (KCF).

(5) Therefore, the 15th CCA General Assembly calls for an official end to the Korean War, prays for a peace agreement to replace the 1953 Armistice, and:

- Invites all CCA constituencies to worship together for peace on the Korean Peninsula on the second week of August each year using the worship liturgy and prayer of the “North-South Joint Prayer for Peace and Reunification on the Korean Peninsula”.
- Calls upon CCA constituencies and the wider ecumenical community to actively participate in the Korea Peace Appeal, a campaign to achieve total peace in the Peninsula by 2025, being led by the NCCCK.
- Strongly encourages an easement of the sanctions on North Korea, currently a major obstacle to civilian exchange, cooperation, and political dialogue with the people of North Korea. We also urge, along with

representatives of the global ecumenical community, that substantive civilian exchanges between Christians in North and South Korea be quickly resumed.

- Calls upon the governments involved to refrain from provocative statements and military actions that escalate confrontation and tensions and to create instead an environment of reconciliation and dialogue for peace on the Korean Peninsula.
- Prays that the permanent members of the UN Security Council continue to work together for reconciliation and peace on the Korean Peninsula.

■ CCA 15차 총회 채택 한반도 화해와 평화를 위한 성명 - 정전 70년, 한반도 평화와 화해를 위한 성명

1. 아시아기독교협의회(CCA) 15차 총회는 한반도 내 끝없는 전쟁의 위협과 갈등의 고조로 정의롭고 항구적이며 지속적인 평화가 실현되지 못하고 있음에 깊은 우려를 표합니다. 남과 북이 강 대 강으로 맞서며 한반도를 비롯하여 동북아 전역에 군사적 긴장이 계속되고 있습니다. 최근 한·미·일은 대규모 군사훈련을 실시하였고, 북측은 미사일 실험으로 대응한 바 있습니다. 한반도 갈등의 고리가 더욱 선명해지고 있습니다. 우리는 한반도 내 갈등과 긴장이 완화되고 우리 모두가 평화의 길로 나아갈 수 있기를 간절히 기도하고 있습니다.

2. 한반도는 올해 정전 70년을 맞았습니다. 한국전쟁은 아직 끝나지 않았으며, 한반도 평화의 길은 여전히 불안하기만 합니다. 우리는 지난 역사 속에서 전쟁의 불씨는 언제든지 다시 촉발될 수 있음을 기억합니다. 정전 70년, 우리는 다시한번 한반도의 진정한 화해와 평화를 위해 간절히 기도합니다.

3. 지난 2019년 하노이 북미 정상회담 결렬 이후 남북 관계는 크게 악화되었습니다. 2020년 6월에는 남북공동연락사무소는 철거되고 통신선마저 끊기게 되었습니다. 코로나19 이후 북측 국경이 폐쇄되면서 남북 간 소통은 완전히 단절되었고, 2019년 12월 이후 조선그리스도교연맹(KCF)과의 만남도 성사되지 못하고 있습니다. 이와 같은 절박한 상황에서 우리는 조선그리스도교연맹의 자매와 형제들 간의 관계를 다시 회복하고 남과 북의 그리스도인들이 함께 한반도 화해와 평화를 위한 예배를 함께 드릴 수 있는 날이 오기를 간절히 기도합니다.

4. 한반도 내 반복되는 갈등과 긴장의 악순환을 끊어내기 위해서는 전쟁의 종식을 완전히 선언하고 평화협정으로 나아가는 새로운 결단이 강력히 요구되고 있습니다. 현재 한반도의 갈등과 대립을 방치하는 것은 군비 증강과 역내 긴장에서 비롯되는 사회적 비용만 증가시킬 뿐 미래를 향한 정의로운 선택일 수는 없을 것입니다. 폭력과 적대는 하나님의 방법이 아닙니다. 정전협정을 평화협정으로 전환하는 것은 한국기독교교회협의회(NCCK)와 조선그리스도교연맹(KCF)의 염원을 담은 한반도 화해를 향한 공동의 약속입니다.

5. 따라서 아시아기독교협의회(CCA) 15차 총회는 한국전쟁에 대한 공식적인 종식을 선언할 것을 촉구하며, 1953년 정전협정을 평화협정으로 전환해 나갈 수 있도록 계속해서 함께 기도할 것입니다. 이에 우리는 아래와 같이 우리의 다짐과 요구를 밝힙니다.

- 매년 8월 둘째 주 모든 CCA 회원교단들이 ‘한반도 평화와 통일을 위한 남북공동기도문’을 활용하여 한반도를 위해 예배할 수 있도록 아시아 지역의 그리스도인들을 초청한다.
- 2025년까지 ‘한반도 종전평화 캠페인’에 CCA의 회원교회를 비롯하여 아시아 지역의 에큐메니칼 공동체가 보다 확장된 형태로 적극 참여할 수 있도록 독려하며, 이를 위해 NCCK와 적극 협력한다.
- 남북한 주민들과의 민간 교류, 협력, 정치적 대화의 주요 장애물인 대북제재를 완화할 것을 강력히 촉구하며, 국제 에큐메니칼 공동체 대표들과 함께 남북한 그리스도인들 간 실질적인 민과 민의 소통을

재개할 수 있도록 협력한다.

- 한국전쟁에 관계된 국가들 간 대결과 긴장을 고조시키는 도발적인 발언과 군사행동을 자제하고 한반도 평화와 화해를 위한 대화적 소통 환경을 조성할 것을 촉구한다.
- 유엔 안보리 상임이사국들이 한반도의 화해와 평화를 위해 지속적으로 협력해 나갈 것을 촉구한다.

아시아기독교협의회(CCA) 15차 총회

2023년 10월 3일